

Le P.C.S. démonce e une compagne tapes

Anthred warrant and and a series and

- Andrews and the same of the

Manual and the same of the sam

Continued the same of the same of the

And the Land of the same of

Bedres & Course !

FROM THE REPORT OF THE PARTY OF

Mr. Martine Services of the Contract

Committee and the second

Migratu Piper Sa 164024

THE P AND THE WAR STREET STREET

HARMAN EN MEMBER OF THE PERSON

The state of the s

the state of the s

White the same of the real of the

weather the second

Control of the same of the sam

Marianta line annual have the annual and

Mr. - years fine Midne during ....

which williams distinguis for a

AND THE PROPERTY OF

streeth de just comme

Marie and the state of the stat

The profession of the second of

Charles a series

. e de se continue pa se ...

plant a problem on the part with the

T P Will proposed the trains at any

Franchis House of Marie Andrew

Simple probabling to a

Sale appropriate the sale of t

THE PARTY AS A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

---

Des y restre

----

Marie Pharmones co

MY A FL & Mines

the inter the between ...

Miller Branchister war in the state of the

And the second section in the section in

Property States of the content was not been as and

All the second s

The second of th

The state of the s

Marine on the property of

5 12 ins.

And the state of t

Brokens to be a second

LIRE PAGE 44

# Fondateur: Hubert Beuve-Méry

3,50 F

Algérie. 2 DA: Maroc, 3,00 der.; Tunusia, 280 m.; Aliemagne, 1,50 DN; Aurriche, 15 sch.; Balgique. 26 fr.; Canada, 1,10 S; Câta d'Iroire, 275 f CFA; Denemerk, 6,50 Kr.; Espagne, 80 pes.; E.-U., 35 c.; G.-B., 45 p.; Grèce, 55 dr.; Mande, 70 p.; hañe, 1,000 L; Liben, 350 P.; Libye, 0,350 DL; Lixembourg, 27 f.; Norvège, 8,00 kr.; Pays-Bas, 1,75 fl.; Portugal, 56 esc.; Sénégel, 290 F CFA; Suède, 7,75 kr.; Suisse, 1,40 f.; Yougoslavie, 85 d.

Tarif des abonnements page 18 5. RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 89 Tölex MÖNDPAR 658572 F C.C.P. 4207 - 23 PARIS Tél.: 246-72-23

POINT-

Une caution

et un soutien

De la journée de M. François

Mitterrand à Marseille, on re-

tiendra moins le discours cultu-

rel que le secours apporté à

M. Pierre Mauroy. Le rappel, par

le président de la République,

que les mesures annoncées le

4 novembre demier par le pre-

mier ministre vont « exacte-

ment » dans le sens qu'il sou-

haite, répond à plusieurs

En premier lieu, conforter un

gouvernement dont le chef n'a

pas restauré son crédit, maloré

les bons résultats du blocage

des prix et des salaires dont il

défaillance de ce même premier

ministre. A plusieurs reprises

déjà, M. Mitterrand avait jugé

insatisfaisante la façon dont le

gouvernement expliquait sa po-

litique. Le discours de Marseille

constitue sans doute, dans l'es-

prit du chef de l'Etat, une

(bonne) illustration de la façon

dont M. Mauroy aurait dû an-

noncer et expliquer ce qui, de-

puis le discours de Figeac,

constitue la priorité du pouvoir :

P.C.F., demandent au patronat,

pour prix de ce sauvetage, des

A ceux qui, comme le fait le

\* sauver les entreprises ».

En second lieu, pallier une

objectifs.

fut l'initiateur.

## BULLETIN DU JOUR

#### A Madrid les droits de l'homme et les libertés...

L'irréalité de l'exercice que reprennent ce mardi 9 novembre à Madrid les représentants des trente-cinq gouvernements de d'Amérique du Nord suscitera beaucoup de sarcasmes. Il faut une forte dose d'inconscience ou de cynisme pour prétendre discuter sérieusement du respect des droits de l'homme, de mesures de confiance » et du désarmement entre l'Atlantique et l'Oural, alors que M. Brejnev retrouve les accents de la guerre froide, que s'éternisent les combats de l'armée rouge contre la résistance afghane, que s'apesantit la dictature militaire en Pologne, que les programmes de modernisation nucléaire vont bon train et qu'Anatoli Chtcharanski – un nom consu entre beaucoup d'inconnu. - coupable seulement d'exiger que son gouvernement respecte ses engagements de l'Acte d'Helsinki, croupit dans les geôles soviéti-

Les signataires, le 1er août 1975 dans la capitale finlandaise, d'un code de bonne conduite dans tous les domaines - politique, militaire, économique, culturel, humanitaire pour l'Europe entière s'étaient engagés à en surveiller la mise en œuvre. Ce fut l'objet d'une seconde Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe à Belgrade, qui s'acheva en 1978 sans résultats tangibles. La troisième, commencée il y a deux ans à Madrid et qui reprend ce mardi après buit mois d'interruption, a pris le même chemin.

Le procès en naiveté excessive souvent fait aux signataires occidentaux de l'Acte d'Helsinki n'est pas équitable. Peut-on les accuser d'avoir lâché la proie pour l'ombre en acceptant le « statu quo territorial » en Europe contre un illusoire engagement du Kremlin à respecter les droits de l'homme? C'est oublier que les Occidentaux ne détenaient pas la proie...

En contrepartie, les Occidentanx out obtenu, avec des engagements relativement précis. la reconnaissance par l'U.R.S.S. que « le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales est un facteur essentiel de paix ». C'est un atout politique qui a sans doute eu son effet sur la dissidence soviétique et un atout diplomatique qui n'est futile que si l'on ne s'en sert pas. il aurait peut-être été plus sage pour les Occidentaux de concentrer leur action sur ce point. Cependant, au début de la Conférence de Madrid, ils proposèrent, à l'instigation de la France, une Conférence sur le désarmement en Europe (C.D.E.). L'intention n'était pas mauvaise, puisqu'il s'agissait de retirer aux Soviétiques le monopole du désarmement verbal. M. Brejnev parut d'ailleurs s'intéresser à la C.D.E. et créa une certaine sensation en acceptant que les « mesures de confiance » s'étendent jusqu'à l'Oural, tout en réclamant vers l'Atlantique une contrepartie à préciser.

Mais n'est-ce pas pour auuser le tapis, une telle conférence n'avant aucune chance d'aboutir ? C'est bien l'avis des Américains, qui souhaitent en revenir à l'essentiel : priorité aux droits de l'homme, notamment en Pologne.

Une polémique feutrée s'est instaurée entre Européeus et Américains sur la tactique à suivre, les premiers faisant remarquer aux seconds qu'il n'y a pas plus de raisons de renoncer au projet de C.D.E. qu'aux conversations aucléaires américanosoviétiques. Si ces discussions entre Occidentaux prenaient le pas à Madrid sur le débat Est-Ouest, les Soviétiques auraient d'avance remporté un franc succès.

(Lire nos informations page 4.

## L'Eglise catholique joue la carte de la stabilisation en Pologne

#### l'Europe de l'Est et de l'Ouest et | NOMDIEUSES affestations et mises en garde à la veille de la grève du 10 novembre

A la veille de la journée de grère décrétée par la direction chandestine de Solidarité pour le mercredi 10 novembre, le pouvoir vient de marquer un point en Pologne. En annoncant que le pape commencerait une visite officielle le 18 juin 1983, il a montré qu'en dépit de l'état du guerre l'Église catholique négociait

Le primat, Mgr Glemp, joue la stabilisation.

Varsovie. - C'est avec scepticisme que les Polonais ont accueilli l'accord de principe conclu lundi 8 novembre entre le général Jaruzelski et le primat de Pologne sur la

Tout reste encore à négocier - la durée, les étapes, les possibilités ac-

date à laquelle le pape devrait enta-

mer une visite dans son pays natal.

La date du 18 juin apparaît bien loin-

taine dans le désarroi et l'incertitude

le 10 govembre le deuxième anniversaire de l'enregistremeut du syndicat indépendant. De sou côté, le gouvernement multiplie les arrestations et mises en garde. Il a notamment incarcéré M. Bednarz, l'un des membres de la direction clandestine de Solidarité, responsable pour la région de Wroclaw.

Il apparaît, comme l'indique ci-dessous notre correspondant, que si le pouvoir vient de marquer un point il n'a pas encore gagné la bataille que Solidarité, pour sa part, semble avoir perdue.

tificale en 1979 avait été particulièrement ardue. Il n'y a aucune raison pour que les choses soient plus aisées aujourd'hui. Ce contexte suscite un malaise, car, pour vaincre les obstacles, il faudra obtenir des autorités qu'elles veuillent bien les lever.

A la veille de la grêve que la direction clandestine de Solidarité tente d'organiser le mercredi 10 novembre, les autorités ne peuvent que se féliciter du premier pas qu'elles ont consenti. La rencontre de Mgr Glemp et du chef de la junte fait la « une » des quotidiens de ce mardi matin. On y lit - phrase du communiqué deux fois citée la veille par le journai télé-

visé - qu'a été affirmée « une préoccupation commune pour la sauvegarde et le renforcement de la paix, de l'ordre social et du travail ». L'article côtoie une déclaration gouvemementale avertissant les « organisateurs de troubles » que le pouvoir en'hésitera pas à utiliser les moyens nécessaires pour protéger » cette même « paix » et ce même e travail ». C'est là tout bénéfice pour le général Jaruzelski, qui non seulement devient un interlocuteur de l'Eglise, mais obtient de surcroît qu'elle se démarque spectaculairement de mots d'ordre de grève

> **BERNARD GUETTA.** {Lire la suite page 3.}

qu'elle a en fait accepté de condam-

ner à l'unisson du pouvoir.

#### **EN AFGHANISTAN**

Sept cents militaires soviétiques dans un accident sous un tunnel

« L'Orient est l'Orient, l'Occident est l'Occi-

dent, a dit Kipling, et ces deux-là jamais ne se

rencontreront. » Au carrefour de deux mondes et

plus encore de deux logiques, celle de Descartes et

LIRE PAGE 44

## M. Mitterrand a répondu aux critiques contre M. Mauroy

## Vers un compromis sur les « séquelles » de la guerre d'Algérie

Le différend entre le gouvernement et le parti et le groupe socialistes à propos du projet concernant les « séquelles » de la guerre d'Algérie devrait deboucher prochainement sur une solution.

Durant ces derniers jours, en efset une réflexion et des négociations ont eu lieu entre les parties en cause. Bien que l'hypothèse d'un engagement de responsabilité du gouvernement ne soit pas exclue, un compromis apparaît possible, qui respecterait la volonté présidentielle de faire bénéficier de la loi les officiers généraux, mais qui ne contraindrait pas les socialistes à assumer la responsabilité de cette décision : il s'agirait de modifier la loi du 13 juillet 1972 sur le statut des militaires, en prévoyant que les officiers généraux peuvent, sur leur demande, être réintégrés dans le cadre de la deuxième section.

C'est sur cette « troisième voie » que M. Mitterrand doit maintenant se prononcer.

Lire page 10 l'article de LAURENT ZECCHINI :

An retour d'un séjour dans ce pays charnière,

André Fontaine s'interroge sur son avenir avant

d'examiner, dans un second article, la contribution

qu'il peut apporter, en sa double qualité d'hôte de

LE PARI DE LA « TROISIÈME VOIE »

## contreparties, M. Mitterrand rappelle que calles-ci portent un Entre Descartes et le Prophète

nom : l'investissement. Cette « urgence d'investir » vaut, bien sûr, d'abord pour les patrons, que le chef de l'Etat distingue du C.N.P.F., coupable d'avoir participé au « tintamarre » qui a suivi le discours qu 4 novembre. Le soutien ainsi apporté à le

politique du gouvernement peut, dans la forme, surprendre: il est exceptionnel qu'un president soit conduit à protéger son premier ministre. Mais il n'y a rien là qui ne soit conforme à la logique des institutions: M. Mauroy (dont la cote de popularité continue à baisser) essule tous les coups et préserve l'image de M. Mitterrand (qui, désormais, s'améliore selon les mêmes sondages). Ce dernier, sauf à changer de premier ministre, se devait, en retour, de lui porter secours. Surtout, il a réaffirmé que le rôle du premier ministre est, ni plus ni moins, de « mettre en musique » les orientations décidées à l'Elysée.

(Lire page 38.)

Reste à savoir dans quelle mesure ce fait nouveau va décourager une partie importante de la population de participer aux manifestations qui devraient marquer

De notre correspondant

actuels et nul ne se hasarderait à prédire ce qui se passera d'ici là.

cordées à la population d'aller entendre le pape, le nombre et le caractère aussi des rencontres entre Jean-Paul II et le général Jaruzelski, puisque l'invitation devrait être faite conjointement par l'Etat et la Conférence épiscopale. La mise au point du programme de la première visite pon-

AU JOUR LE JOUR

Sabotage -Il y a du sabotage dans On a vu dans l'azur flotter

de ville en ville, avec les seuilles mortes, des bourrasques de fausses factures. On a vu des tourbillons soulever des liasses de vieux discours, de promesses, de tracts, de pétitions, de proclamations, de rapports et de bulletins de vote, contradictoires et mélés.

Après la tempête qui vient de sevir sur la France, on peut se poser sérieusement la question: à qui profite la dépression? Qui manipule les mages? Qui tire les sicelles du vent?

BRUNO FRAPPAT.

et des centaines de civils auraient péri

#### la Ligne arabe et de l'O.L.P., à la recherche d'au celle de l'Islam, la Tunisie tend à démentir cette règlement au Proche-Orient. 1. - Le portrait de Bourguiba

Tunis. - Partout c'est la même photographie, encadrée de bois verni. Un bel homme au regard pénétrant, les cheveux gris sagement tirés sur les tempes dégageant le

vaste front, portant queue-de-pie im-

sombre prosbétie.

Pour connaître et faire

reconnaître vos droits

Ministère de la Justice

Guide

des

draits

des

Editions Gallimard

victimes

Préface de Robert Badinter

GARDE DES SCEAUX

De notre envoyé spécial ANDRÉ FONTAINE

peccable et cravate blanche, la poitrine barrée par le grand cordon de l'ordre national, la main sur la Constitution qu'il a juré de défendre. Ce n'est pas l'effigie du président de la République française dans sa version prégiscardienne : c'est celle du président à vie de la République tunisienne.

Il doit y avoir une intention dans ce style rétro, insolite dans un tiersmonde où l'art officiel obeit d'habitude à des critères plus émotionnels. La Tunisie n'est pas seulement, plus que tout autre pays à l'exception du Liban, au point de rencontre des deux cultures arabe et française. Elle se trouve aussi à la charnière de l'islam et du modernisme laïc. Et dans ce domaine Habib Bourguiba tire son inspiration, tout autant que des écoles de l'ancienne puissance protectrice, de Kemal Atatürk Lequel avait rejeté le tarbouche de sa ieunesse pour le chapeau mou et le huit-reflets et aimait lui aussi se faire portraiturer, jusque sur les

timbres-poste, en habit de soirée. Cette filiation n'a rien qui doive surprendre. La Turquie a longtemps regné sur la Tunisie, dont le drapeau est comme un décalque du sien, et dont beaucoup de citoyens ont des yeux, des nez, des noms propres, qui proclament leur ascendance ottomane. Mais Kemal était un général, il n'a cessé de s'appuver sur l'armée : que resterait-il, sans elle, de son héritage? De tous les présidents arabes, Bourguiba est l'un des rares, avec Amine Gemayel, qui soit un civil Et l'armée tunisienne, jusqu'à présent, s'est bien gardée de lorgner sur le pouvoir. Un pouvoir qui s'est engagé depuis deux ans dans la voic de la démocratisation, allant jusqu'à légaliser le parti communiste et à son autorité...

laisser paraître divers hebdomadaires ou revues d'opposition. Certes le pluralisme rétabli des partis n'empeche pas le parti socialiste destourien de s'identifier pratiquement à l'État, ui la personnalité du - combattant suprême » d'être trop forte pour ne pas faire l'obiet dans les médias d'une célébration passablement appuyée. Mais combien de gens, dans cette partie du monde, pourraient-ils donner des lecons sur ce point à la Tunisie?

(Lire la suite page 8.) « L'ORIENT DES PROVENÇAUX » A MARSEILLE

## Une saga latino-arabe

Le président de la République, accompagné de MM. Gaston Defferre, ministre de l'intérieur et de la décentralisation et maire de la ville, et Jack Lang, ministre de la culture, a, hmdi 8 novembre, inauguré à Marseille, la grande manifestation artistique intitulée « L'Orient des Provençaux », qui regroupe dix-sept expositions. M. François Mitterrand a prononcé à cette occasion son premier grand discours culturel. La manifestation illustre « sept

siècles d'échanges » (culturels, économiques et politiques) entre le Midi de la France et la rive islamisée de la Méditerranée (1).

Elle durera jusqu'à mi-février, s'articule autour de pas moins de dixsept expositions, commencant toute en même temps et traitant chacune, à travers des toiles, des objets et des documents souvent rares ou inédit. d'une période ou d'un aspect de la longue histoire des rapports entre le

(1) M. Mitterrand, lundi, dans son allocution au théatre de la Criée, à Marseille, a inclus le Maroc parmi les pays arabes ayant appartenu a l'empire ottoman. Or le royaume chérifien est la seule partie du monde arabe (avec un petit secteur montagneux du nord Yemen) où la Porte ne put jamais établir

principal port français et ses voisins proches-orientaux et maghrébins. histoire envisagée ici de la fin des croisades (treizième siècle) à nos jours. La trajectoire est très contrastée principalement quant aux échanges culturels et humains, depuis l'établissement des premiers fondouks (auberges-entrepôts) provençaux au Levant, au Moyen age, jusqu'à la décolonisation nordafricaine en passant par les expositions coloniales tenues à Marseille en 1906 et 1922 (sorties maintenant de leur purgatoire...) et les séjours en terre d'Islam aux dix-huitième et dixneuvième siècles de nombreux savants, médecins et peintres proven-

> J.-P. PÉRONCEL-HUGOZ. (Lire la suite page 19.)

Targette and a series was the good of the مع مع معبد المحارث



Marie-France Garaud -

ES critiques, d'une condes-

cendance et d'une partialité

excessives, dont on accable

le gouvernement et que je lis ou en-

tends un peu partout me parurent

soudain, récemment, encore plus in-

dignes d'un grand peuple. C'est que

i avais pris connaissance de la pon-

dération, à ce point de vue, dont ve-

naient de faire preuve tour à tour

deux semmes éminentes: Mmes Si-

mone Veil et Marie-France Garaud.

C'est probablement à cause de

cette partialité facile, pour ne pas

dire de cette mauvaise foi, que

Mme Veil se déclare - résolument >

mais - différemment - dans l'oppo-

sition. Et c'est sans doute parce

qu'elle reprochait aux responsables

d'hier de ne pas aller au fond des

choses et d'escamoter bien des in-

succès qui s'annonçaient ou s'amon-

celaient déjà de leur temps que

Mme Garaud semble avoir du mal à

condamner en bloc, comme tous les

politiciens et commentateurs de

droite, la politique du gouverne-

ment, du moins celle qu'il a inaugu-

par exemple. Mme Veil, implique

que, sur un certain nombre de

points, nous devons aider le gouver-

nement lorsque des mesures coura-

geuses et nécessaires sont prises ».

Ce qui implique aussi que, chez ses

propres amis, cet esprit de civisme

Ouant à Mme Garaud, elle s'éton-

nait, avec sa fougue et son bon sens

habituels, que l'on puisse condam-

per, à droite, une certaine diminu-

tion du niveau de vie des Français,

alors que celle-ci devait - évidem-

ment - découler de la hausse du pé-

trole, de la concurrence frénétique

de pays asiatiques dont certains sa-

lariés travaillent parfois pour pres-

que rien et qui ne disposent nulle-

ment, en tout cas, des mêmes

costeuses protections sociales que

les nôtres... et de quelques autres

Mais, comme le note Mme Veil

Voilà ce qu'il en coûte d'avoir

vécu longtemps à l'abri d'une crois-

sance forte, en partie bâtie sur l'ex-

ploitation du tiers-monde. Une situa-

tion qui, en sin de parcours, ne

conduisit pourtant ni à restreindre le

train de vie de la nation ni à réduire

des inégalités excessives, mais à

l'abri de laquelle se seront accu-

mules un peu partout des avantages

plus ou moins subrepticement ac-

quis, qui oberent d'autant au-

Ce sont des babitudes dont, bien

sur, on ne se débarrasse pas volon-

jourd'hui notre compétitivité.

- Je crois que la population n'ac-

cepte plus les risques dans aucun

motifs.

domaine. =

ne brille pas d'un éclat particulier.

L'esprit de civisme -, a déclaré,

rée depuis le mois de juin.

en exemple

aux responsables

de l'opposition.

## Banalité et fausse éthique

bonne conscience se porte bien dans les sphères politiques. Ainsi donc l'avorterépète-t-on à l'envi. Conséquence : il ne sera pas remboursé sur les fonds de la Sécurité sociale.

Ethique, en apparence, ce raisonnement procède de l'amaigame. Il veut inventer une nouvelle forme de répression: l'exclusion des femmes - pour l'I.V.G. - de la solidarité nationale.

L'argument confond - sciemment ou non - deux étapes de la vie d'une semme qui avorte. La première, celle de la question, du dilemme, et de la décision. Donner ou non la vie. Ce choix, les femmes qui v out été confrontées savent à quel point il est fondamental, à la fois liberté et responsabilité. Elles savent, celles qui ont avorté parce que trop démunies matériellement, ou parce que menacées dans leur équilibre psychologique, ou parce que décidées à ne pas perpétuer un monde qui consacre, chaque année, 500 milliards de dollars à s'armer en même temps que meurent de faim des millions d'enfants.

Elles n'ont besoin d'aucun censeur, législateur ou penseur pour leur signaler – attention, têtes de linottes de femmes! - que décider d'avorter n'est pas banal.

Nous le savons. Nous le vivons. Décider de ne pas donner la vie, comme décider de le faire, nous engage d'une manière irréversible.

Mais cela, c'est le débat avec nous-mêmes. Une fois ce débat tranché, et si la femme décide d'avorter. elle a recours à un acte médical banal, une LV.G. Un acte peut être parmi les plus simples et les moins dangereux quand il est pratiqué dans de bonnes conditions et à temps. Au risque de choquer, je voudrais rappeler cette statistique évoquée au procès de Bobigny : pour cent mille avortements : 1,1 décès ; pour cent mille accouchements: dixneuf décès (1).

L'I.V.G. est bien un acte médical. Même si les mots eux-mêmes ne figurent pas dans les lois de 1975 et 1979, il en a toutes les caractéristiques : acte fait obligatoirement par un médecin; acte fait dans une structure hospitalière privée ou publique (2) conformément au code de

tiers. Mais les socialistes, arrivés au

pouvoir au plus mauvais moment.

sont donc obligés de les contrarier,

ce qu'ils auraient du faire plus tôt si

les idéologues ne l'avaient emporté

sur les réalistes pendant un an, dont

le chef de l'Etat tient manifestement

titude des deux femmes dont j'ai

parlé à celles de ces - vieux males -

qu'évoque plaisamment M. Michel

Albert dans un livre dont tout le

situation, en France, était celle de

l'Espagne, toute la droite, ou à peu

près, serait à la limite pour l'armée

des « putschistes » contre le roi.

Pensez donc! Le pays, à en croire

les sondages, semblait accepter -

après Franco! - que la liberté

puisse conduire à un socialisme à

traverser l'esprit m'inquiète. Mais

ne serait-ce pas aussi le genre d'in-

quiétude de ces dames? Car la si-

tuation, en France, se dégradait pro-

gressivement depuis le premier choc

pétrolier, comme les chiffres du chô-

mage, de l'inflation... et du com-

merce extérieur le prouvaient, sans

que les responsables l'aient admis

malgré les cris de Michel Debré-

Cassandre. Or ces responsables-là

l'« oublient » sans vergogne, car il

s'agit de tout mettre sur le dos du

Quel dommage, par conséquent

que les socialistes français se soient

offert une sorte d'année sabbatique

pour se livrer à leurs illusions.

comme si rien de tout cela n'était,

hélas! dangereusement vrai-

Ou'une pareille idée puisse me

'espagnole!

10 mai.

Aussi me dis-je parfois que, si la

Alors, décidément, je présère l'at-

le plus grand compte désormais.

L'exemple négligé

par JACQUES DE MONTALAIS (\*)

par GISÈLE HALIM! (\*)

la santé. Quels actes médicaux répondent à cette définition?

En vain objecterait-on que seule la jemme aécide de cet ulume recours, alors que le médecin prescrit les autres actes. En vain tenterait-on de nier que toutes les prescriptions. conseillées ou ordonnées par un médecin sont, en dernier ressort, de la volonté du patient. Comment ces contradicteurs - quelque peu jésuites - expliquent-ils, par exemple. que la pose d'un stérilet décidée, par excellence, par la femme seule soit remboursée par le fonds commun de la Sécurité sociale?

En vérité, tout cela tient plus de la mauvaise foi que de la bonne éthique. Décider qu'un collectif budgétaire cette année remboursera les femmes en 1983 est en soi positif. Puisque certaines femmes les plus défavorisées éviteront l'avortement clandestin et ses risques multiples. Mais la précarité de cette décision fait des femmes - celles de 1984-1985 et des années suivantes... d'éternelles quémandeuses. Rien ne sera jamais acquis dans ce domaine. et cela moins qu'en tout autre...

Les collectifs budgétaires passent... et ne se ressemblent guère, d'une année à l'autre. Mettre les femmes en remboursement surveillé n'est pas innocent. C'est une nouvelle dépendance que l'on tient à leur signifier, une · particularité discriminatoire. L'I.V.G. est parquée dans un ghetto financier, celui du collectif budgétaire. Comme un acte peut-être médical (personne n'ose vraiment affirmer le

contraire...), mais, en tout cas, comme un acte peu fréquentable par les autres. Par exemple, par la cirrhose du buveur ou par le cancer du fumeur, très maioritairement masculins et remboursés par les cotisations de tous... dont celles des

Certe nonvelle conception de la solidarité nationale, qui rejette une catégorie de femmes citoyennes, ressemble à un refus culturel. Les mentalités grippent, dans le changement, Au-delà de l'I.V.G., les racines de la société patriarcale l'amour, la famille, le travail des emmes - sont remises en cause. Cela ne va pas sans grincement, grignotage, régression.

Mais de là à contraindre l'1.V.G porter l'étoile jaune des actes mé

Un dernier mot : quel pays (Suède, Danemark, Norvège, R.F.A., Grande-Bretagne, Autriche, Italie, Tunisie... pour ne parler que des plus proches), ayant admis le recours à l'avortement, pratique-t-il cette ségrégation du remboursement? Aucun, à ma connaissance.

Curieuse manière pour la France moderne et laïque, de se singulari-

(1) Déposition du Dr Palmer : Avortement ; une loi en procès. L'affaire de Bobigny, par Choisir, Gallimard. (2) Article L. 162-2 (Code pénal - loi du 17 janvier 1975) : • L'interruption volontaire de grossesse ne peut être pratiquée que par un médecin. Elle ne doit avoir lieu que dans un établissement d'hospitalisation publique et dans un

satisfaisant aux dispositions de l'article L. 176. . Loi du 31 décembre 1979 relative à I'I.V.G. - Sans changement.

établissement d'hospitalisation privée

Deux batailles

par ROGER MEHL

E remboursement de l'I.V.G. par la Sécurité sociale était l'un des points du programme présenté par M. François Mitterrand lors de la campagne p sidentielle. On comprend que, après une période d'hésitation quant à la date d'entrée en vigueur de cette mesure, son gouvernement tienne à le soumettre au Parlement. Une promesse saite doit être honorée. Il n'empêche que le Parlement, lui, n'est pas lié par cette promesse. La majorité elle-même ne l'est pas; si elle ne peut, sans reniement moral grave, répudier le programme présidentiel dans ses orientations fondamentales, elle peut fort bien manifester des réserves à propos de telles dispositions particulières qui, à la réflexion, lui paraîtraient dangereuses.

Or il y a danger, et ce danger consiste à fausser la visée de la loi sur l'I.V.G., rejetée par une grande partie de la majorité d'hier et votée grace à l'appui de l'opposition d'alors, devenue la majorité d'aujourd'hui. La loi sur l'I.V.G. appartient donc à l'héritage de la gauche et elle a le devoir d'en sauvegarder

Cette loi a une double finalité mettre fin à la plaie que constitue l'avortement clandestin, offrir une issue à certaines situations de détresse, dont la réalité est indéniable : elle ne vise nullement à instaurer un droit général à l'avortement, analogue au droit à la santé. Elle se veut au contraire dissuasive, dans la mesure où elle institue un délai de réflexion, avec possibilité pour l'intéressée de recevoir les conseils de personnes compétentes.

Qui ne voit, dans ces conditions, que le remboursement automatique de l'I.V.G. par la Sécurité sociale fausse complètement l'esprit de la loi et établit une analogie, sinon une similitude, entre le droit à la santé et le droit à l'avortement? La Sécurité sociale a été instituée pour permettre aux Français de bénéficier plus totalement des moyens dont dispose la médecine soit nour guérir la mala-. die et préserver ou prolonger la vie soit pour prévenir la maladie. La finalité de la Sécurité sociale est donc en étroite liaison avec la vocation reconnue au médecin. En dehors de l'avortement thérapeutique, la Sécurité sociale n'a donc à rembourser que des actes proprement médicaux et la loi a sagement prévu une clause de conscience pour le médecin qui considérerait que le serment d'Hippocrate lui interdit de procéder à un avortement autre que thérapeutique.

Il est vrai que la loi sur l'I.V.G. confie aux seuls médecins l'exécution d'un avortement. Celui-ci a donc été médicalisé, à juste titre d'ailleurs, si l'on veut qu'il fasse courir à l'intéressée le minimum de risques. Mais un acte médicalisé pour des raisons techniques évidentes n'est pas pour autant un acte médical. Une autopsie est un acte médicalisé, elle n'est pas pour autant un acte médical. Il est abusif d'assimiler l'avortement à un acte médical. sauf dans certaines circonstances que la loi n'a malheurensement pas

précisées.

Assimiler l'avortement à un acte médical, c'est forcement hanaliser l'avortement, ce que la loi voulait justement éviter. A partir du motiquement remboursé par la Sécurité sociale, il devient un acte banai. car dans nos civilisations modernes il est devenu, fort heureusement, banal de recourir au médecin pour soigner une maladie ou améliorer les défenses de l'organisme contre la maladie. Ce remboursement inaugure, de manière implicite (mais l'explication se fera tout naturellement), le droit à l'avortement. Le non-remboursement constituait la dernière digue opposée à ce prétendu droit.

#### Détresses financières et morales

Bien sûr, il est normal que le législateur soit attentif à la diversité des conditions de fortune. Il est normal aussi qu'il soit attentis à des détresses qui ne sont pas d'ordre financier : telle mineure, dont les parents ont des moyens financiers suffisants. ne peut pas recourir à leur aide, soit qu'elle n'ose pas ou ne puisse pas moralement leur avouer qu'elle est enceinte, soit qu'elle redoute que ceux-ci ne s'opposent à un avortement pourtant justifié (dans le cas du viol par exemple). Mais il existe d'autres moyens d'intervenir dans des situations de ce genre et les assistantes sociales, tout au moins, les connaissent bien. Il y a d'abord l'assistance médicale gratuite. Mais il y a surtout l'aide médicale, qui dépend de la Direction départementale de l'action sanitaire et sociale, et qui, elle, peut intervenir sans considération de situation de fortune. On objectera sans doute que le recours à ces organismes comporte des délais

trop longs. Mais le gouvernement s'est engagé, d'une manière générale, à une simplification des démarches administratives. Il se trouve placé en ce qui concerne le remboursement de l'I.V.G. dans une situation où il peut lui-même, sans recourir au vote d'une loi, simplifier les procédures et raccourcir les délais. Ce serait une solution plus équita-

ble que de recourir à une loi qui qu'on le veuille ou non, aura pour efset de fortifier dans les couches de plus en plus larges de la population l'idée, déjà répandue par certains mouvements, que l'avortement est un droit et qu'il est permis de dissocier l'acte sexuel de toute responsa-

L'épiscopat français vient de renouveler de manière particulièrement solennelle sa condamnation absolue de tout avortement et naturellement de son remboursement. A notre sens, il aurait rendu à la nation un meilleur service en mettant tout le poids de son autorité, qui est grande, sur le nonremboursement automatique de l'avortement La première bataille est perdue, elle qe pouvait pas ne pas l'être. Il est plus judicieux de gagner la seconde.

#### Promesse et promesse M. Gérard Petin d'Olivet (Loiret) nous écrit :

Le gouvernement vient de décider d'inscrire au budget le remboursement des I.V.G.

(\*) Député (appar. P.S.) de l'Isère,

présidente du monvement Choisir.

Au moment où le gouvernement demande à chacun de faire un effort pour sortir de la crise et où il se débat pour combler le déficit de l'UNEDIC et de la Sécurité sociale. c'est un coup dur pour la solidarité

Les partisans du remboursement ont avancé des arguments de justice. Mais où est la justice quand tontes les dépenses occasionnées par les soins de santé des enfants ne sont pas intégralement remboursés? Pour des soins d'orthodontie pratiqués sur un de mes quatre enfants le devis se monte à 11 198 francs pour trois années de soins alors que la Sécurité sociale ne remboursera que 5 488 francs soit 5 710 francs à ma

Un autre argument avancé concerne la liberté de choix. Mais où est la liberté de choix quand les contraintes économiques jouent toujours en désaveur de l'accneil de 'enfant : appartement trop petit. perte parfois d'un demi-salaire temporaire, dépenses d'éducation bien supérieures aux prestations familiales?

En attendant le remboursement des LV.G., avant la prise en charge total du coût réel des enfants, le gouvernement aggrave l'injustice au détriment des familles : il transforme un peu plus le droit pour chacun d'accueillir les enfants qu'il désire en privilège pour familles aisées

Je sais bien que le remboursement des I.V.G. faisait partie des promesses électorales du parti socialiste. J'ai voté pour lui malgré quelques-unes de ces promesses parasites parce que je pensais que ses propositions étaient « globalement positives ». Mais quand le gouvernement donne la priorité à la satisfaction de promesses que je déplore et que les circonstances l'empêchent de satisfaire les plus positives : politique familiale réaliste, amélioration de la prise en charge des soins de santé, réduction des ventes d'armes à l'étranger... on se demande quelles raisons il nous restera bientôt pour le

#### MICHELLE COQUILLAT RÉPLIQUE

#### Faut-il masquer l'aliénation spécifique des femmes?

par RITA THALMANN (\*)

"IL n'est pas interdit de rêver à une nuit du 4 août de l'ordre masculin du monde, il paraît pour le moins hasardeux de penser qu'il suffit de transformer les représentations symboliques, de les désexueliser, pour aboutir à un ordre effectivement humain (1). Car l'aliénation spécifique des femmes ne se réduit ni à un malaise psychologique ni même à un choc culturel : elle

est de l'ordre existentiel. Sans nier l'importance du langage et de l'image ni l'urgente nécessité de les délester de leur connotation misogyne, on ne peut faire abstraction de la réalité socio-culturelle qu'ils sous-tendent, à savoir l'asservissement de la femme à l'espèce depuis des siècles, voire des millénaires. Proposer aux femmes la créstion d'un système de représentations désexusisées suppose résolu le problème de l'interchangeabilité des rôles humains. Or il est illusoire de penser qu'il peut exister une culture neutre ou neutralisée à partir de premisses théoriques qui fondent ontologiquement la femelle par rapport à

femmes n'ont pas, contrairement à

ce que pense Michelle Coquillat, créé

une contre-culture, mais leurs luttes

spécifiques ont favorisé - et c'est

déjà beaucoup - le développement

de la conscience individuelle et col-

lective des femmes quant à leur op-

pression singulière, qui permet de-

(1) Michelle Coquillat, « Quelle

symbolique pour les femmes? ., in le

Monde du 16 octobre 1982.

Et quel dommage que Pierre Mendès France, toujours respectueux, lui, de la seule vérité, n'ait C'est un lieu commun de dire que pas pu être dès le début leur conseille sujet se pose en s'opposent, et ler privilégié, ou plutôt leur inspiral'on voit mal comment la femme, qui teur. Partant de l'amère réalité n'existe que par rapport à l'homme. c'est-à-dire d'une situation déjà larà travers sa conception du monde, gement compromise, - il aurait suspourrait maîtriser quoi que ce soit à cité une large adhésion en recourant partir de ce que Hegel appelle « la aussitôt aux mesures convaincantes conscience dépendante d'une entité et aux remèdes draconiens que l'on commence à découvrir aujourd'hui. Pour sortir de cet enfermement, Car il aurait expliqué sans cesse, les femmes doivent en prendre comme il le fit en 1954, pourquoi il conscience. Les mouvements de

retirerait ultérieurement. Bref, on aurait vn clair, on aurait su od on allait, et l'opposition n'aurait jamais ou s'amuser ou s'indigner comme elle le fait. Mais il n'est inmais trop tard, on le voit enfin, pour s'inspirer d'un grand exemple.

les prenaît, tout en exposant les

avantages que le pays tout entier en

(\*) Ancien rédacteur en chef de

sormals d'élaborer une conception nouvelle, féministe, de l'histoire hu-

> Démarche qui n'est ni avec ni contre les hommes. Démarche simplement autonome puisqu'elle implique la distanciation par rapport à l'ordre culturel dominant. Impossible à régliser aussi longtemps que les femmes dispersées, atomisées, sérialisées parmi les hommes, n'avaient ni conscience de groupe ni communauté organique de travail, de lutte, d'intérêt, la décolonisation socioculturelle des femmes, initialement préconisée par une avant-garde bourgeoise occidentale, atteint aujourd'hui, en dépit de manifestations de blocage, voire de régression,

toutes les couches de la population féminine du globe. Ce phénomène ne peut aboutir à une véritable révolution de la connaissance humaine en général que si sa conceptualisation parvient à se dégager des prémisses théoriques de la culture, c'est-à-dire des sciences constituées qui nient l'oppression des femmes en tant que telles par leur prétendue objectivité.

D'où les tentations récentes des féministes de constituer dans leurs pays respectifs comme au plan international leur propre réseau de recherche, indispensable à leur autonomie épistémologique sans laquelle la coopération, l'entente souhaités avec les hommes ne serait qu'un aménage-

ment de l'ordre existant. A mains de vouloir accréditer l'idée d'une harmonie préétablie des sexes qu'il suffigait de restaurer en transformant la symbolique, le regard décapent et créateur qu'il faut maintenant acquerir, c'est une théorie féministe de l'histoire qui ne masque pas à la femme sa réalité essentielle d'être aliéné parce qu'asservi.

(\*) Professeur d'université, viceprésidente de la Fondation internationales des femmes.

#### ON N'A PAS TOUT DIT SUR LE MEURICE

Le MEURICE, un des dix ou douze demiers grands palaces du monde, vieil hôtel tout neuf par des aménagements constants, ouvre maintenant grandement les portes de son restaurant.

Il les ouvre d'une façon originale, très contemporaine, de 12 à 23 heures, sans arrêt, en non-stop.

Le MEURICE a confié l'agencement de sa nouvelle salle à manger agrandie à une jeune décoratrice de talent, charmante magicienne, Micheline Lefebvre qui lui a donné une atmosphère de jardin irréel, un air de fêre tout en respectant les boiseries.

C'est donc l'endroit idéal pour donner un diner d'apparat, réussir un déjeuner d'affaires... ou tout simplement traiter ses amis avec dégance. Il va sans dire que la cuisine y est particulièrement soignée et raffinée. Il serait tron long d'énumérer la belle carte

très variée que propose le MEURICE. Dans une maison de haut luxe, il faut compter 350 F environ par personne car les vins eux aussi sont tous de très grande origine. Il y a un numu à 160 F plus boisson et service.

Le parking, commode et proche, est celui de la place Vendôme.

PAUL DE MONTAIGNAC

Menu du jour à 160 FS.N.C. Suggestions extraites de la carre:

Pétales de Saint-Jacques au citron vert Délices de sole cuites à la vapeur de petite nage Palene de mignons de bouf aux dix conderers Feuillete frais aux poires sauce Williamine

RESTAURANT LE MEURICE 230 rue de Rivoli 75001 Paris - rél. 260.38.60

(Ouvert tous les jours de 12 à 23 heures - 350 F environ - menu à 160 F S.N.C.)

-

a Allonais

AMERICAL ES

la esion a la frontière entre le

In conflit local chapter une intervention direc

PROMINE SAFERS BA AND AND MARKET W endern oppitation if to Le guipher direction ! district Library with at the party and the THE PERSON NAMED IN THE PERSON NAMED IN

charles mount and and THE PART OF THE PARTY OF THE PA F. B. Introduct. St. Int. 16 18 ---HOLE PLAN SHOW the faction of the contract of

And Marketin State of the same The state of the s The same of the same of the same the long of the first of the first L. L. Carlo Server mentals and the party THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY. A THE PARTY OF THE 1. 建成化的联络公司的 下海中 - - manifestate Tolke

Committee and the same of the same A THE PARTY OF THE The state of the s The state of the s ... Introduct. Her parties an artifet afrie in in inter and the state of the

## ONNAPASTOUTDI SUR LE MILLRICE

海海南 美洲的 人名格兰人名 Will the second inger National State of the Sta THE SOLEND CLASS OF STREET Markett & with a contract e area. Alagan esta dan mai distante del como esta de la como esta del como esta del como esta del como esta del como e

The state of the s

The Property of the Park of th 

THE SALE SHIP SHIP IS A SALE OF THE SALE O All the second त्राप्तक है। <mark>स्त्रियक्र</mark>क अन

Le Monde

## étranger

#### **EUROPE**

#### Italie

#### La Chambre va ouvrir un débat sur l'affaire des Italiens disparus en Argentine

De notre correspondant

Rome. — La révélation de la disparition de deux cent quatrevingt-dix-sept ressortissants italiens, en Argentine entre 1976 et 1979, provoque une tension grandissante entre Rome et Buenos de cette affaire, une apre polé-Dès cette semaine, un débat

dolt s'ouvrir à la Chambre des députés sur ce que les Italiens appellent le problème des « desaparecidos ». A Washington, d'autre part, où il était en visite, puis à l'ONU, le président du conseil M. Spadolini, a élevé une protestation sciennelle contre le régime militaire de Buenos-Aires. Il a notamment demandé l'intervention des organismes compétents des Nations unies pour faire la lumière sur cette affaire. A Rome. enfin, une enquête a été ouverte par la magistrature dans les milieux politiques et diplomatiques afin de connaître les raisons du silence des autorités. La publication, le 31 octobre,

par le Corrière della Sera des nome des deux cent quatre-vingtdix-aept disparus (1), a provoqué une première mise au point du ministère des affaires étrangères. précisant que le problème avait été soulevé à plusieurs reprises au cours des entretiens entre responeables des deux pays et que même le président Pertini était personnellement intervenu Chaque fois qu'une disparition était signalée a ajouté le ministère. l'ambassade italienne à Buenos-Aires a demandé des éclaircissements aux autorités argentines, mais n'a obtemi ancim réponse. Les déclarations émanant du ministère de l'intérieur argentin selon lesquelles l'Italie a n'a iamais entrepris une démarche formelle au sujet des disparus ». a provoqué une note de protestation du ministère des affaires étrangères italien exigeant des éclaircissements avec d'autant plus de fermeté que, le 4 novembre. le ministère des affaires

(1) Parmi les disparus figurent dix-neuf enfants de couples italiens. est-il précisé dans un dossier remis le 4 novembre au président Partini par Amnesty International et comportant quatre cents noms. Selon ce document, certains enfanter ont été tues avec leurs parents, d'autres ont été vendus.

étrangères argeutin avait reconnu que ces démarches avaient été faites sous forme de notes verbales. En raison des liens étroits notamment économiques, qu'entretiennent les deux pays et des posent. l'affaire prend en Italie. me dimension out n'est pas seulement d'ordre humanitaire. Elle éclate aujourd'hui au grand four à la suite des articles du Corrière della Sera mais constitue pas, pour antant. problème nouveau. Dès la fin 1976 Phebdomadaire FEuropeo publiait une liste de disparus, et en 1979, selon l'Unita, des sénateurs faisaient état de dispari tions en Argentine. Et pourtant affirment les hebdomadaires, pendant toute cette période. l'ambassade d'Italie en Argentine ne faisait qu'intervenir mollement auprès des autorités. Faut-il voir dans cette attitude une « impuissance pathétiques de la diplomatie italienne en Argentine. comme l'écrit l'Espresso, ou blen la marque de Licio Gelli, le grand manœuvrier de la Logne P 2 personnage-clé des relations polilico-économiques entre l'Italie et l'Argentine qu'il ne tenait pas à voir troublées par le problème des disparus ? Ce sera à la magistrature romaine et à la commission d'enquête parlementaire qui doit être créée pour examiner la question des « desaparecidos » d'essayer de trouver des réponses

#### PHILIPPE PONS.

à ces questions.

• Un communiqué de l'ambasaudeur de France à Buenos-Aires M. Jean-Dominique Paolini, Indique que le gouvernement français suit « avec beaucoup d'attention » le développement des enquêtes engagées en Argentine sur le problème des quinze Français disparus « pendant les évènements oui se sont déroulés de 1975 1978. Il s'est constamment efforcé d'aider les tamilles oui le demandaient à obtenir des renseionements sur leurs proches disparus. quelle que sott leur nationalité Les autorités argentines ne lu ont pas jusqu'à présent communiqué d'informations précises sur le sort de ces personnes », sioute le

#### Pologne

## L'Eglise catholique joue la carte de la stabilisation

Le primat escompte sans doute que le choc que cela risque de susciter dans une partie du clergé et parm les militants catholiques dans le monde ouvrier sera effacé par l'enthousiasme que créerait la venue de Jean - Paul II. Peut - être a - t - II leyée de l'état de querre dans les mols à venir. Il vient, en tout cas. de manifester clairement qu'il n'entendalt pas subordonner la stratégle de l'Ealise à cette d'un mouvement clandestin et qu'il était décidé à jouer la carte d'une etablisation. Mar Glemo venent de passer dix lours auprès de Jean-Paul II. pas approuvé ce choix, en faveur duquel les arouments ne manqualent pas. L'affalblissement laisser craindre à l'Eglise qu'elle de manœuvre.

Tout cela a pesé, comme a joué aussi la tendance naturelle d'une institution à rechercher l'ordre. Si le pape finit par venir. l'Edise aura gagné son part et la Pologne l'en remerciera. Sl. au contraire, la visite ne se réalisalt pas. l'Edise verrait son autorité décroître tant dans la population que face à un pouvoir qui l'aurait bernée. Autant dire que, dans les négociations venir, ce n'est pas Mgr Glemp qui d'abord de la ciandestinité, qui peut disposera de la plus grande marge

#### Des arrestations

porté lundi à Solidarité par l'arrestation, à Wroclaw, d'un des membres de sa direction nationale clandestine. M. Bednarz, gul venalt de remplacer M. Frasyniuk, luimême arrêté le 5 octobre. Dix-hult personnes, dont quatre membres d'une même famille, ont été arrêtées en même temps que M. Bednarz. A volr les sombres mines affichées dans l'opposition, à entendre les pronostics plus sombres encore qu'on y fait sur le déroulement de la grève du 10 novembre. ia conclusion paraît s'imposer : crédible. Et puis, lorsque, abordant

semaine, les ouvriers repérés comme les plus actifs ont été avertis par la police qu'ils seralent tenus pour personnellement responsables de ce pourrait se passer. Une menace de licenciement pesa sur chacun d'eux. A certains, on a délà annoncé la peine qui les attendalt : trois ans. D'autres ont été préventivement placés en détention. Samedi. le bureau politique a donné consigne au gouvernement de « contrer fermement

toute aventure irresponsable ». Mais si Solidarité a vécu, ce n'est à cause ni de la répression ni d'une errour tactique. Ce syndicat ientement mais sûrement, devient — le mouvement social qu'il était devenu - incamalt avant tout la les aliées du pouvoir, leur forte volonté du pays de parvenir à un odeur de désarroi vous saisit vous compromis politique avec le régime. n'y rencontrez qu'hommes incertains. Dès lors que les autorités, en metde l'avenir et enclins à dénombrer tant Solidarité hors la loi. ont maniavant tout les impuissances et les festé qu'elles étaient fermées à toute erreure de leur propre camo : et. Idée de négociation. sa stratégie. forsque vous constatez qu'on s'en- uniquement fondée, avant comme tredéchire de plus belle et publi- après le 13 décembre. sur l'Idée quement au sommet de l'appareit, la d'« imposer » pacifiquement une « enpremière impression s'efface. Ni de tente nationale », n'a plus de sens près ni de loin, cela ne s'appelle - à moyen terme en tout cas. - normalisation ». Comme à chaque faut tout recenser. Imaginer de nouétace de cette crise, depuis août velles formes d'organisation et de 1980, on paul seulement écrire : kutte : se préparer à un combat qui. s'il n'est pas aussi désespéré qu'on

voir peut faire de son côté n'est écrivait, dans le quotidien de l'armée, population, parce qu'elle ne suit pas

les mois d'ordre de la clandestinité. soutiendrait pour autant le pouvoir. L'hebdomadaire *Polityka* publisit. quant à lui, dans son avant-dernier numéro, un article extrêmement critique et pessimiste, affirmant que l'état de querre « avait rendu plus difficile l'entente nationale 👡 sans equelle il sera impossible de sortir

Dimanche soir enfin. la télévision diffuse l'enrealstrement d'un débat entre M. Rakowski, vice-premier ministre, et une centaine de personnes qui evaient écrit au gouvernement nour l'approuver ou le critiquer. On entend demander que l'état de guerre dure longtemps et souhalter que les Polonais travaillent au lieu de reven-

diquer. Male on entend aussi qu'on a - lêchement - liquide Solidarité dont la dissolution a - insulté - la du général Jaruzelski destinée à faire Des flèches empoisonnées fusent : pourquol n'avoir mis dans les statuts des nouveaux syndicats que l'article de la Constitution sur le rôle dirigeant du parti et non pas toute la tosc, qu'il préside, avait le droit

Constitution? Ou blen: "Il y a des d'essayer d'influencer les esprits; blindés pour veiller à ce qu'il n'v alt pas de retour au temps d'avant décembre 1981. Mais qui veille à ce qu'il n'y alt pas de retour à avant Ces articles et ces émissions relè-

vent d'un toumant amorcé par la

propagande au début de l'été. On s'était apercu qu'en mentant evetématiquement sur l'état de l'opinion population contra la pouvoir. On laisse maintenant - très rarement. blen sûr. et très prudemment ladroit et cela montre surtout que cause, sera inflexible. Mals cas subil n'y aura ni redressement ni possi- parti, cer il n'y a rien d'autre que bilité d'amadouer un jour le pays. cela. > La seconde : « 11 faut arrimenace de tourner court parce que ver à tenir pendant quelques années, le réflexe, devant la persistance du le temps que la centrale [Moscou] marasme, est de ne pas prendre le risque de l'innovation; que l'apparell, hostile à la décentralisation plus inquiétants pour elle que ses traîne les pleds et s'inquiète des ememis. - Moscou, en fait, ne veut répercussions sociales que pourrait avoir la brutalité de la purge.

scène et commence à tempéter. Il est tout à la fois mécontent de ce que l'ordre n'ait pas encore été rétabli, de plus en plus irrité de ce que l'armée lui ait ravi les leviers de commande et inquiet de l'avenir de ses cellules d'entreprises qui pâtissent sérieusement d'une politique sur la définition de laquelle le comité central n'a pas eu son mot à dire. A cela s'aloute la colère des responsables — membres du parti des anciens syndicats officiels dis-Le demier blénum des 27 et

sorti de son cauchemar, veut main-

M. Grabski lie Monde dalé 31 octobre-1er novembre) s'en prenait à la réforme économique, dénoncait l'affaiblissement du parti et exigeait plus de fermeté envers les contrerévolutionnaires et le ciergé, et plus de souplesse envers la classe ouvrière. Nommé conseiller commercial à Berlin-Est. M. Grabski a néanmoins tenu samedi une conférence de presse pour les corres-

pondants des lournaux communistes. Pris à partie par le représentant de l'organe du P.C. tchécoslovaque. Rude Pravo, qui l'accusait de fractionnisme, il a vertement répondu que le texte de sa lettre avait été diffusé aux journalistes occidentaux. non pas par lui-même, mals par le bureau de presse du ministère des affaires étrangères. Il dénoncait clairement là une manœuvre de l'équipe savoir au monde qu'il y avait plus dur - qu'ella. M. Grabski a précisé qu'il saistrait la commission de contrôle du parti avant d'ajouter que le mouvement des clubs Rzeczywisque la lutte pour le pouvoir n'était pas gagnée dans le pays : qu'il fallalt pour cela reconstituer la conflance de la société dans le parti : que l'appareil d'Elat avait pris le pas sur le parti, contrairement sux règles du socialisme, et que l'Eglise. enfin, s'était transformée en parti

La semaine demière. M. Barcipublique, on dressalt plus encore la kowski. I'un des deux hommes les plus proches, avec M. Rakowski, du général Jaruzelski — mals qui. au demeurant, n'était pas favorable à entrevoir la réalité. C'est moins ma- la mise hors la loi de Solidarité, - avait publiquement accusé e pouvoir, en loute connaissance de M. Grabski d'agir = par ambition ». Deux phrases encore d'un homme tilités ne sont pas plus efficaces que proche du pouvoir. La première : les vieilles méthodes devant la totale - Après guerre, le parti ne comphostilité de la population. On pourrait talt que cent cinquante mille memtabler sur le temps. L'ennul est que bres, mais il était actif. Aujourd'hui, la réforme économique, sans laquelle. Il n'v a rien et il nous faut bien un comprenne qu'il lui taut réévaluer ses relations avec ses alliés qui sont ni concession ni trouble. Elle veut le normalisation - un horizon loin-Plus grave encore, le parti, d'abord tain pour le chef de la junte qui soulagé que l'état de guerre l'ait il est vrai, n'a pas aujourd'hui de concurrent crédible.

tenant revenir sur le devant de la Dans l'immédiat, si la grève de mercredi , risque d'être faiblement suivie. les manifestations auxquelles le syndicat a appelé pour la fin de l'après - midi pourraient, elles, être nombreuses. D'autres pourraient aussi avoir lieu le 11 novembre pour l'anniversaire de l'indépendance polonaise et le 13 pour marquer le début du douzième mois d'état de guerre. La tension est donc grande. De nouvelles violences sont à craindre, alors que, déjà, les passages à tabac tendent à devenir sous en même temps que Solldarité. la règle dans les commissariats. BERNARD GUETTA

## **AMÉRIQUES**

La tension à la frontière entre le Honduras et le Nicaragua

## Un constit local risquerait de provoquer une intervention directe des Etats-Unis

Mexico. — Le gouvernement du Nicaragua a décrété, le jeudi 4 novembre, la militarisation des cinq départements qui bordent sa frontière avec le Honduras. Le même jour, Washington annonçait que les manœuvres conjointes Etats-Unis-Honduras, qui devaient se dérouler en décembre, étaient suspendues (le Monde du 6 novembre).

Ces deux décisions surviennent

arès les révélations de Newsweek

et du New York Times, selon

lesquelles les Etats-Unis soutiennent une « guerre secrète » contre le Nicaragua ldepuis le Honduras (le Monde des 2 et 4 novembre). Les faits dénoncés par les journaux américains étaient déjà partiellement connus et étaient à l'origine de l'appel à la négociation lancé conjointement, en septembre dernier, par le Mexi-que et le Venezuela. Washington accorde au Honduras une aide militaire massive (qui est passée de 10.7 millions de dollars à 31,3 millions de dollars de do eviation, communications, patrouillage naval nocturne, etc. Ils ont également participé à une réorganisation totale des forces armées du Honduras et à l'installation d'un batallon spécial sur

a voté des crédits destinés à l'ex-M. Paul Laxalt est nommé président du parti républicain américain. — Le président Reagan a décidé de nommer son ami M. Paul Laxait, sénateur du Nevada, président du parti républicain, a-t-on appris lundi 8 novembre, à Washington. Ce choix doit être entérine par la commission nationale du parti, mais il s'agit seulement d'une formalité. Fils d'un berger basque français émigré aux Etats-Unis, M. Laxalt est connu pour ses opinions conservatrices. En tant que président du parti, il sera notamment chargé d'organisera le candidat républicain à l'élection présidentielle de 1984. — (Reuter.)

la côte atlantique près du Nica-ragua. Le Congrès de Wesbington

De notre correspondant tension de trois pistes d'atterrissage au Honduras, et la C.LA.

entretient plus de cinquante agents sur place. Des opérations subversives sont montées contre le Nicaragua depuis le territoire hondurien par d'anciens gardes nationaux de Somoza qui bénéficient du sou-tien américain

Tout au long de l'été ce sont des unités pouvant compter plusieurs centaines d'hommes qui ont opéré en territoire nicara-

Le gouvernement de Managua dénoncé cinquante-huit violations de son espace aérien entre aofit et octobre, trente-sept attaques contre des postes militaires et plusieurs dizaines de sabotages. L'opération la plus importante avait pour but la destruction de la centrale sucrière San-Antanio qui assure 55 % de la production de sucre, troisième source de

La « guerre secrète » des Etats-Unis contre le Nicaragua san-diniste avait été décidée par le président Carter afin de frainer l'envoi d'armes aux insurgés salvadoriens. Elle a été amplifiée par le président Reagan et par le général Haig. Selon Nevosucek l'échec relatif des premières opé-rations a incité l'ambassadeur nord-américain à Tegucigalpa, M. Negroponte, à se tourner vers les anciens gardes somozistes qui présentaient l'avantage d'être organisés et de bénéficier déjà d'un sérieux entraînement mili-

L'objectif de Washington semmaintenant en état d'alerte per-manente. Cela n'empêche pas bien sur d'espèrer que la tension ainsi entretenue entraîne une ré-pression accrue contre les oppo-sants, encourageant ces derniers à résister. En outre, la situation économique nicaraguayenne est dramatique. Si tout se passe comme prévu « les sandinistes

vent », estime un fonctionnaire

« Sana précédent. »

americain. Mais Washington redoute que le processus ne lui échappe ou ne suscite des effets inverses aux objectifs recherchés. La subversion pourrait se développer au Honduras, pays qu'il s'agissait de prêserver. Newsweek et le New York Times s'élèvent d'autre part contre le « choix du mauvais cheval » : le rapprochement avec les anciens gardes nationaux honnis ar les Nicaraguayens em-pêche toute collaboration avec MM Eden Pastora et Alfonso Robelo qui ont rompu avec les San-

Forte de l'appui des Etats-Unis, les anciens gardes de Somoza ont développé leur propre plan de renversement du gouvernement de Managua : « Nous avons des comples à régler, a déclaré l'un d'entre eux. Il y aura des cadavres depuis la frontière jusqu'à Managua » La tension le long de la frontière entre le Nicara gua et le Honduras est telle que la guerre peut éclater à tout ins-tant, soit par accident, soit de par la volonté de l'une des par-

« Le drame, affirmait un offi-

cier hondurien il y a quelques mois, est qu'en cas de conflit local les Nicaraguayens ont toutes les chances de l'emporter. Les Etats-Unis seraient alors obligés d'intervenir pour défendre leurs alliés plongeant ainsi la région dans une crise aux proportions imprévisibles. » Si l'administration Reagan donne encore l'impression d'être divisée, le général Gustavo Alvarez, chef des forces armées honduriennes et véritable a homme fort s du pays, a clairement donné son sentiment : a-t-il dit, le Honduras est d'accord pour que les Btats-Unis, pays ami, interviennent militairement en Amérique centrale. »
Point n'est besoin de préciser que la paix pour lui n'est pas concevable tant que les « sandinocommunistes » seront au pouvoir a Managua.

FRANCIS PISANI.

#### Bolivie

#### LE PRÉSIDENT SALES ZUAZO DÉCRÈTE « CENT JOURS » D'ÉCONOMIE DE GUERRE

(Correspondance.) Lima. — Le président bolivien

Siles Suazo a annoncé, le samedi 6 novembre, a cent jours d'économie de guerre », a-t-il dit, pour e remettre sur pied un pays au bord de la destruction » La Bolivie est en banqueronte Le taux d'inflation a atteint 220 % et le déficit fiscal 40 % du P.I.B. La Banque centrale a un découvert de 420 millions de dollars. Le chômage a augmenté de 67 % en deux ans. Le service de la dette extérieure représentera, en 1983. 85 % de la valeur des exportations.

Une trentaine de décrets ont été promulgués. On note que le flottement du peso (monnaie natio-nale) qui avait été instauré le 22 mars, sous la pression du Fond monétaire international, est supprimé. Le peso est dévalué de 354 %, ce qui porte à 700 % la dévaluation depuis le début de l'année. Parallèlement, un très strict contrôle des changes a été instauré. Les importations de luxe ont été

înterdites. L'essence, le pain, l'électricité, subissent des hausses

spectaculaires (environ 150 %). Les subsides de l'Etat (qui favo-risaient la contrebande) sont remis en cause. Il s'agit de réta-blir la vérité des prix : un exemple, l'essence coûtait six fois moins que le Coca-Cola! Pour contrebalancer la baisse du pouvoir d'achat de la population, le gouvernement a prévu une augmentation générale des salaires de 30 %, qui est cependant bien loin d'égaler la hausse du coût de la vie. Ce « paquet éco-nomique » a été accompagné par des mesures politiques. Parmi les plus importantes, on note l'insexigée par la centrale ouvrière (COB) depuis onze ans, le démantèlement de la police secrète, responsable de la répression, la confiscation des terres distribuées à des « clients » par les militaires, et la nationalisation de l'entre-prise transnationale, la Bolivan Poroter, qui monopolise la répar-tition de l'energie électrique.

NICOLE BONNET.

## Marie-Gisèle LANDES-FUSS

Une baraque rouge et moche comme tout, à Venice, Amérique...

"La saison nous apporte un roman extraordinaire.."

Jacqueline Piatier / Le Monde

Noëlle Loriot/L'Express

"Un roman qui empoigne, secoue, bouscule, et offre cette sensation rare d'être en face d'un splendide écrivain".

GALLIMARD MY

## M. Begin n'a nullement dissipé les larges zones d'ombre sur les responsabilités et le déroulement de la tuerie

tenu à la ligne de défense officielle Begin a tenté, lundi 8 novembre, de réfuter en bloc les accusations portées contre jul-même et son gouvernement après les massacres de Sabra et de Chatila.

Sa défense était fin prête, sommaire et limpide : pas plus que d'autres il ne pouvait knaginer que de telles horreurs seraient commises. Moins que tout autre il en eut connaissance, comme chacun il en fut atterré... Est-ce être coupable de n'avoir su prévoir le pire? Est-ce être coupable que d'avoir appris après tout le monde ou presque, ce qui était, hélas L survenu ? C'étalt solr de sabbat : M. Begin, retour de la synagogue, a écouté la BBC on y pariait de Beyrouth, de Chatila, de femmes, d'enfants et de vieillards massacrés. Il était 17 heures, eamedi 18 septembre. Le camage, qui avait pris fin à l'aube, avait commencé deux jours plus tôt Le premier ministre d'Israël ne je savait pas. La radio de Londres l'Informait,

enfin i

#### Des questions-clés

La déposition de M. Begin, at celles délà recuellles des principaux chefs militaires, n'ont pu réduire les immenses zones d'ombre qui demeurent au dossier. Mais l'attitude de la commission d'enquête, qui n'hésite pas à publier, comme c'est son droit. certains témoignages enregistrés i huis clos, laisse présager que le secret d'Etat ne saurait suffire à occultar éternellement la vérité. Reviennent donc les questions-clés que pose cette sinistre « opération ».

1) Quand la décision d'entrer à Beyrouth-Ouest a-t-elle été prise ? Dans quel but précis?

M. Begin explique que la décision de pénétrer dans les quartiers ouest de la capitale libenaise a été prise le mardi 14 septembre, à 22 h. 30, d'éviter les effusions de sang et ie tohu-bohu », car «il y avait un risque de vengeance de la part des entre l'est et l'ouest de la ville cité avant le pregénérai forces Israéllennes à Beymouth, a présenté une version sensiblement différente. Seion lui, le général Amir Drod, commandant la région nord (c'est-à-dire le Liban) avait prévu de progresser vers l'intérieur de capitale dès 22 heures, et des préperatifs avelent été menés à blen eu début de la soirés. De fait, un capitaine de l'armée libanaise, responsable de la garde de l'aéroport. nous a indiqué qu'une « sorte de pont aérien - avait commencé sur ies pistes de Beyrouth dès 18 heurea... tieure à laquelle, du fait d'une mécrise collective, tout le monde croyalt que « chelkh Béchir » avalt miraculeusement échappé à l'attentet dirigé contre lui.

ieraéliennes ont, dens la nuit du 14 (mercred) 15 septembre) que percées simultanées ont été entreprises aux « passages » du port et du musée.

exclure l'hypothèse d'un pien dûment prépour « nettoyer » Beyrouth-

INSTITUT PRIVE DES SCIENCES

ET TECHNIQUES HUMAINES

EXPÉRIENCE PÉDAGOGIQUE

CONFIRMÉE DEPUIS 1953

Préparations complètes

au diplôme d'état de

L'EXPERTISE COMPTABLE

**Certificat Préparatoire** 

et Financières

trois certificats

(Novembre à juin)

aux Etudes Comptables

CENTRE TOLBIAC

Tél.: 585.59.33 -

av ditalie 75013 PARIS

tiennes dans les camps participait d'un plan élaboré en commun, cette défense maintes fois martelée tient en trois points essentiels : 1) Rien ne laissait aupposer que tels massacres pourraient ce 2) Leur existence n'a été connue que très tardivement : 3) Des mesures immédiates ont été prises pour y mettre fin. Mais su fil des audiences, à mesure que défilent des témoins moins ilés à une raison d'Etat qu'à la seule fol de leur serment, la thèse semble

adoptée par le gouvernement de

Jérusalem et son haut état-major.

Une fois que le général Sharon eut

admis que l'entrée des milices chré-

perdre le crédit, déjà fort contestable, que i'on pouvait lui accorder. Loin de la réhabiliter, les réponses fournies lundi par le premier ministre ont plutôt conforté les doutes qu'une presse israélienne, souvent exemplaire, a su nourrir à force de ques-Sous le feu des questions précises lions et de contre-enquêtes.

> de Béchir Gemayel, la mort du préaident élu ne faisant des lors que précipiter l'échéance ? 2) Qui a décidé de faire appel

Ouest, plan qui deveit être appliqué

de toute façon, y comoris du vivant

aux - forces ilbanaises -? Dans quel but?

M. Begin assure que le gouvernement n'a été informé de la « collaboration des phalangistes > qu'au cours de sa réunion du leudi 16 septembre au soir, soit deux heures après que les miliciens chrétiens eurent pénétré à Chatila. Rien là d'étonnant ou d' « irrégulier » selon lui : le principe d'une telle « collaboration = avait été décidé... dès le juin. Personne ne se serait donc montré eurpris ? N'est-ca pas pourtant M. Begin lu<del>l-</del>même qui, quelques lours plus tôt, rencontrant discrètement Béchir Gemayel à Nahariya. s'était amèrement plaint de sa passivité pendant le sièce de Bevrouth? Qu'est-ce qui a donc poussé les forces ilbanaises », soudain pride leur chef. à changer d'atti-

Objectif proclame de l'opération désarmer et neutraliser les « deux milie terroristes restée à Beyrouth en violation du plan Habib ». Une réunion conlointe de militaires israéliens et d'officiers des « forces libenaises - a préparé l'offensive. le mercredi 15 dans l'après-midi. Le même jour, un fléchage ostensible du parcours était mis au point et les troupes chrétiennes se concentraient sur l'aéroport

Mais pourquoi attaquer précisément la camo de Chatlia ? Pourquoi celui de Bori Braineh, beaucoup plus important, et tout proche du lieu de rassemblement? Le général Sharon pouvalt-ii ignorer, dans la lournée du jeudi 16, que Sabra et Chatila était quasiment désertés par les fedayin et leurs alliés de la gauche libanaise? Devant la progression Israéllenne, ils ont reflué plus au nord, aux confins de Fakhanl de la comiche Mezres où se trouvent les bureaux officiels de l'O.L.P. et les permanences des mourabitoun (nassériens Indépendants). Le vendredi 17 septembre c'est là que l'amnée israélienne rencontrera l'ultime et la plus vive résistanca. A la même heure, les bourreaux de Chatila se déchaînent dans un camp à peu près désarmé.

A-t-on done - choisi - Chatfie pour une opération ponctuelle d'une terreur « limitée » ? A-t-on seulement voulu per quelques exécutions sommaires semer la panique et order un climat d'insécurité qui devait suffire à remettre en cause toute orésence palestinienne au Liban? Nombre de témoignages recueillis

à Chatila prouvent que le massacre a bei et bien commencé à la tombée de la nuit du 16 septembre, par des dizaines d'exécutions d'hommes préalablement séparés de leurs femmes et de jeurs enfants. Ces derniers he seront à leur tour suppliciés que phisieurs heures plus tard, voire dans la loumée du lendemain.

S) Quand a-i-on su ce qui s'était passé ?

M. Begin semble, à l'entendre. avoir été le despier informé. Le tout demier : «Je l'al appris, affirmet-N, en écoutant la B.B.C. le samedi 18, à 17 heures. » Sait-à que la même B.B.C. avait, deux heures plus tôt, consecré un bulletin exceptionnel (il n'y en a pas d'ordinaire à 15 heures) de dix minutes au massacre ? Sak-K que les journatistes présents à Beyrouth ont, avent lui, l'atmosphère et par compromettre

ment des colonnes de blindés israéliens contrôlalent à deux pas de là une grande raffe des quartiers aud. dont tous les hommes étalent priés de se présenter au stade qui louxte Chatila?

M. Beghin sait-it que les premières informations n'ont certes pu être envoyées hors du Liban qu'au début de l'après-midi, les lignes de téléphone et de télex étant coupées depuis l'aube, mals qu'elles l'ont toutes été... à partir du centre de presse israéllen installé à Baabda sur les hauteurs de Bevrouth? Et qu'elles ont donc toutes «transité» Par Tel-Aviv?

M. Sharon admet, lui, avoir pris connaissance des « bavures » le vendredi 17. vers 21 heures. Auraitil ignoré les messages transmis per certains soldats et officiers israéliens à leurs supérieurs qui faisalent clairement état de la situation dens les camo? Le lieutenant Avi Grabovski, commandent l'unité de bilndés stationnée aux abords de Chatila, a déclaré devant la commission ou'll avait lui-même vu massacrer cing femmes et des enfants, qu'il en avait aussitöt fait part... Sans que rien ne bouge.

ignoralt-on à Jérusalem que les assaillants > acissaient toute ournée du vendredi tant hors qu'à l'intérieur des camps ? Qu'ils notamment « pris » à 10 heures matin l'opital Akka, qui se trouve au sud de Chatila, nettement à l'extérieur de son périmètre. Le comité international de la Croix-Rouge est alors intervenu à plusieurs reprises, parvenant vers 17 h 30 à « arra- par téléphone ? cher » les médecins et infirmières

de la hiérarchie militaire laraéilenne 4) Qu'a-1-on entrepris pour mettre fin au massaore ?

Le général Sharon n'a pu, en tout cas, ignorer la tenue dans l'aprèsmidi du vendredi 17. d'une réunion au cours de laquelle le général Eytan chef d'état-major, accompagné des généraux Drori et Yaron, ont fait le point avec les responsables des orces libanaises. Bien des ocints restent obscurs sur le déroulement de cette rencontre. Il semble bier que le général Drori alt, au préalable, informé le chef suprême de l'armée isreélienne que « tout n'avait pas tourné rond ». Selon la déposition du général Yaron devant la commission, le général Eytan n'en aurait pas moins complimenté miliciens libanais pour leur 🕶 bor travall -. Certes, des renforts n'ont pas eu le droit d'accéder au camp Mais il a été tout de même convenu de laisser aux forces libanaises jusqu'à l'aube du samedi 18 avant de sa replier. « Cela m'a semblé être une sorte de feu vert », a expliqué simplement le général Yaron.

M. Begin pouvait - Il réellement ignorer tout cala? Et quand faut-il donc croire le cénéral Sharon ? Quand, en public, il affirme que toutes les dispositions ayant été prises le vendredi 17 au soir pour mettre un terme aux « bavures H a jugé inutile de prendre de nouvelles initiatives? Ou quand, privé, il confie avoir à plusieurs reprises, durant cette même journée tenu son premier ministre informé

DOMINIQUE POUCHIN.

#### Liban

LA SITUATION DANS LE CAMP D'AL-ANSAR

« C'est insupportable pour les internés et pour nous », écrit un gardien israélien

De notre correspondant

belés, demandant une amélioration d'internement ». Les gardiens israé-Hens ont ouvert le feu, mais il n'y ment à ce oui s'est passé lors des deux vagues de protestations pré-

Les prisonniers cont. outre fedayin, des sympathisants de l'organisation palestinienne ou « fonctionnaires » des divers services de l'O.L.P. au Liban. Plusieurs centaines de détenus sont par ailleurs originaires de pays d'Asie et d'Afrique qui n'entretienment pas de reletions diplomatiques avec israel Jérusaiem refuse de considérer les internés d'Al-Ansar comme des prisonniers de guerre et aucune négociation n'a été menée jusqu'à maintenant sur feur sort.

dant le week-end un récit saisissant sur la altuation dans le came d'Al-Ansar éorit par l'un de ses grands

Jérusalem. -- Les quelque sept reporters. Amnon Danisser, qui effectué sa période militaire annuelle comme gardien dans le camo. «La situation est insupportable pour les internés et pour nous, les gardlens : souligne-t-H. Il reconte que les femmes de disparua patestiniens viennent près des barbelés, photos en main, et supplient les gardiens afin qu'ils essaient de trouver parmi les Internés leurs maris ou leurs frères Amnon Dankner fait le récit d'une manifestation réorimée par des tire qui ont touché plusieurs internés Nous avons des dépressions dans cet univers, confrontés aux cris des interrogés, à l'odeur âore, insupportabis, qui émane des lleux. L'un de noue a'est donné la mort le demier

iour de son service. » Dans son éditorial. Haaretz demande s'il est vraiment nécessaire de maintenir des milliers d'internés à Al-Anser. « On ne peut s'opposei à l'idée d'une libération des prisonniare en affirmant qu'il s'agit de terroristes ayant participé à des attaques contre des civils israéliens ou ayant organisé des opérations meuririères en Israël. En effet, ceux Le grand quotidien indépendant qui se sont rendus coupables de tals de Tel-Aviv, Haaretz, a publié pen- actes ne sont que quelques dizalnes

#### De nouveaux affrontements entre phalangistes et druzes ont fait une dizaine de morts dans le Chouf

De notre correspondant

Beyrouth. — La dégradation de l'extension de la zone pacifiée la situation qui regne entre druzes et chrétiens dans le Chour et à Aley suscite de vives inquiéndes à Beyrouth.

De nouveaux et graves accrochages se sont produits lund 8 novembre après que des miliciens druses du P.S.P. postés sur des hauteurs eurent ouvert le feu sur un cortège funèbre dans le village chrétien de Kfar-Nabrakh, entraînant une violente riposte des forces phalangistes. On déplore dix morts et douze blessés parmi la population de Efar-Nabrakh, dont une partie a fui vers la localité chrétienne voisine de Deir-El-Kamar, et trois morts et quatre blessés dans les

Le chef du PSP. M. Walid Joumblatt, qui devait être reçu mardi par le président Gemayel, a voulu donner à ces événements les dimensions d'une vendetta locale. Mais leur depuis cinq mois — c'est-à-dire depuis que l'armée israélienne a atteint, en juin dernier, les régions mixtes druzo-chrétiennes dans le cadre de son invasion du Liban — finit par empoisonner

où l'autorité de l'Etat a été restaurée. Celle-ci demeure limitée à Beyrouth et à sa grande ban-L'armée israélienne qui, selon

presse libanaise, se serait retiree de Kfar-Nabrakh dix minutes avant l'agression contre le corfunèbre, est expressement iccusée de semer la discorde montant druzes et chrétiens de cette région de la montagne les uns contre les autres. Autre facteur qui tempère l'op-timisme de ceux qui s'attendaient

une accélération du processu de normalisation de la situation au Liban : les pays sollicités pour étoffer la force multinationale opérant à Beyrouth se montrent réticents. C'est, en particulier, le cas de la Grande-Bretagne. Les autres pays dont la contribution a été demandée sont les Pays-Bas, la Grèce, la Belgique, l'An-triche et la Corée du Sud. La force multinationale, forte quatre mille cent hommes environ, comprend actuellement des contingents américains, fran-cals et italiens cantonnés à Beyrouth et dans sa banlieue.

## DIPLOMATIE

#### DE CHATILA L'annonce de la visite de M. Mitterrand au Maroc en janvier met fin aux rumeurs de tension entre Paris et Rabat

De notre correspondant

27 et 28 janvier 1983. Cette velle coincidait avec la publication de la mise au point de l'ambassadeur du Maroc à Paris M. Youssef Ben Abber, indiquant que M. Giscard d'Estaing n'avait recu aucune invitation cofficielle » à se rendre au Maroc. L'ambassadeur présicait : « En tati, une visite pripée de M. Giscard d'Estaina au Maroc avait été envisagée depuis la fin de 1981, mais les multiples engagements du roi particulièrement en sin d'année, ont fait qu'aucune date n'a été arrêtée pour cette visite. » Bien que cette mise au point ait été publiée en première page par le Matin du Sahara, journa gouvernemental, l'impression fâcheuse laissée par la nouvelle diffusée le vendredi précédent par le secrétariat de l'ancien président de la République aurait pu subsister.

Venant peu après l'annonce du report de la visite officielle de M Mitterrand au Maroc prévue pour le 28 octobre, elle pouvait en effet accréditer l'idée d'un refroidissement des relations franco-

L'Acte final de la Conférence

sur la coopération et la sécurité

tes ». On invoquait l'affaire Bou requat, cette Française d'origine marocaine qui avait prétendu au début d'octobre avoir été enlevée par des policiers marocains en plein Paris, et même l'attitude de la France au sujet de l'affaire du Sahara occidental Paris était accusé d'avoir conseillé aux pays africains francophones de cout faire pour sauver l'O.U.A., fût-ce en participant à une conférence an sommet même en présence des représentants de la République sahraouie.

L'éventualité d'une rencontre entre le roi Hassan II et M. Mitterrand à Paris, dont il avait été question lors de l'annonce du report de la visite rencontre qui aurait pu avoir lieu à l'occasion de la visite à Paris du Comité des Sept issu de la conférence de Pès était elle-même remise en question. Le roi Hussein de Jordanie serait en effet appelé à conduire la délégation de la Ligue arabe à Paris, de même qu'à Moscou et à Pékin.

ROLAND DELCOUR.

#### La reprise de la conférence de Madrid

Les droits de l'homme dans l'Acte d'Helsinki

en Europe (C.S.C.E.). dont la mise en œuvre fait l'objet de la conférence qui reprend ce mardi 9 novembre à Madrid, a été signé le 1er août 1976 à Helsinki. par trente - cinq chefs d'Etat et de gouvernement d'Europe (se ule l'Albanie était absente), des Etats-Unis et du Canada. I — La première partie porte sur e les questions relatives à la sécurité en Europe ». Elle débute per une « déclaration sur les principes régissant les relations mutuelles des Etais participants de qui comprend plusieurs paragraphes consacrés an «respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, y compris la liberté de pensée, de conscience, Les signataires déclares notamment qu'ils a reconnaissent l'importance universelle des droits de l'homme et des libertés fondamentules, dont le respect est un facteur essentiel de la paix, de la justice et du bien-être néces-

saires pour assurer le développement de relations amicales et de la coopération entre eux comme entre tous les Etats ». L'Acte d'Heisinki énumère ensuite «les mesures de contiance et certains aspects de la sécurité et du désarmement » (notification préalables des manœuvres et des mouvements militaires a d'envergure », echange d'observateurs) II. - La seconde partie porte sur la « coopération dans les domaines de l'économie, de la science

et de l'environnement ». III. — La troisième partie porte sur la « coopération dans les domaines humanitaire et autres d. Elle traite des réunions de famille, des mariages entre citoyens d'Etats différents, des déplacements pour des raisons personnelles et professionnelles, du tourisme, de l'information, de l'« amélioration des conditions de travail des journalistes », des échanges culturels, de l'éducation,

· L'Acte d'Helsinki déclare entre autres : « Les Etais participants (\_) se fixent comme objectif de

collectif, tant privé qu'officiel, un mouvement et des contacts plus libres entre les personnes, les institutions et les organisations des Etais participants. (...) >

#### WASHINGTON N'A PAS DE PREUVES DU RECOURS AU TRAVAIL FORCE SUR LE CHANTIER DU GAZODUC **FURO-SIBÉRIEN**

Washington (A.P.). Département d'Etat a indiqué vendredi 5 novembre qu'il ne possède pas de preuve du recours au travail forcé sur les chantiers du gazoduc euro-sibérien.

Dans un rapport préliminaire au Congrès, le d'Etat estime que les autorités soviétiques « utilisent ment une partie des 4 millions de personnes condamnées aux travaux forces, la plus importante population penitentiaire type au monde, comme manceupres sur la construction de pipelines » dix mille de ces détenus seralent des prisonniers politi-

Toutefois, le Département d'Etat ajoute: «Il n'a pas pu être établi de manière concluante si ce type de travail est utilisé dans le cas particulier du gazoduc euro-sibérien. D

Une analyse de la C.I.A. ansation probable de travail force « dans presque tous les grands construction en U.R.S.S. Mais la C.I.A. estime que le recours au travail forcé peu probable sur les chantiers du gazoduc, qui requiert surtout des travailleurs qualifiés. Il y a effectivement entre quatre-vingt dix et cent camps sur le tracé probable du gazoduc, ajoute la C.I.A., mais ces camps sont si repandus en U.R.S.S. qu'il s'en trouve forcement plusieurs à jaciliter sur le plan individuel et proximité de tout grand chantier.

#### Le président Reagan reconduit les mesures restrictives qui régissent les relations entre Washington et Téhéran

Trois ans après la prise d'otages à l'ambassade américaine de Téhéran, le président Reagan a reconduit, lundi 8 novembre, les mesures restrictives qui régissent les relations entre les Etats-Unis et l'Iran depuis le 14 novem-«Une pleine normalisation des

relations économiques et diplomatiques ne peut être réalisée » dans l'immédiat, écrit le président Reagan dans la notification qu'il a transmise au Congrès afin de prolonger d'un an ces mesures. qui arrivent à expiration pour la La crise entre les deux pays « s'est estompée mais n'a pas été.

totalement résolue », poursuit le président Reagan. A l'appui de sa décision, le président cite la guerre irano-irakienne, l'« l'occution » de l'Afghanistan par l'U.R.S.S., les « incertitudes » de la situation intérieure iranienne et le processus de règlement des différends nés du blocage des avoirs iraniens aux EtatsUnis.

Le haut commandement irakien Le haut commandement irakien

a annoncé, lundi, que la dernière offensive iranienne sur le front sud avait été « écrusée » et que mille soldats ennemis avaient été tués. Bagdad a reconnu cepen-dant que les troupes iraniennes avaient pénétré de 5 kilomètres. sur son territoire. A Téhéran, les derniers commu-

niques militaires iraniens, diffu-

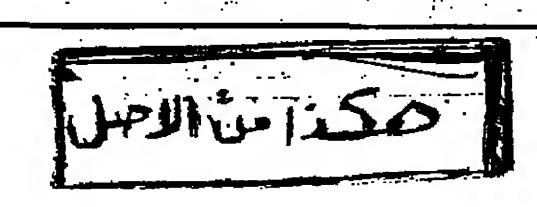
sés jundi soir, font état d'une stabilisation du front dans le secteur de l'opération Moharram sens donner plus de détails sur la situation des forces iraniennes, qui ont effectué, dimanche, une percée de 10 kilomètres en Irak. Un nouvesu communiqué commun, armée-gardiens de la révolution, diffusé par la télévision, indique simplement que dimanche soir, cent soldats irekiens out été ou blessés et dix chars et Le chef de l'Etat iranien, l'hod-

jatoleslam Ali Khamenei a d'autre part précisé, lundi soir, au cours d'une conférence de presse, que la localité irakienne de Tib e se trouvait à portée de tirs des forces transennes et que celles-ci avanceraient vers Bagdad quand elles le jugeraient nécessaire ».

• A Paris, l'ancien premier ministre iranien, M. Chapour Bakhtiar, a critiqué, hundi soir, l'offensive de Téheran contre l'Irak, affirmant que, d'autre part, le leader des Moudjahidin. M. Massoud Radjavi, dans un communiqué diffusé à Paris, a lui aussi condamné l'attaque iranienne contre l'Irak, soulignant que-celle-ci va à l'encontre des intérêts du peuple iranien et du pays. « Il faut diriger toutes les forces et toutes les armes contre le régime antinational et anti-populaire de Khomeins » a telle populaire de Khomeiny », a-t-il







Le reprise de la conference de Modil

han structe de l'hermiste clustes l'arie d'Ilafrich

THE PROPERTY AS THE PARTY OF TH

The second section of the second section of the second section section

· 李建一人传教 主: 宋十 · 孝 持十

The second server parties of where is the property one was a second trace

POSTERIOR DE L'ENVIRE P L'ANDRES

Said will a delinate about any season

State a satisfaction and production

Control of Control of the Control

THE BEST RESIDENCE IS LEGISLEMENT THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

AND THE PARTY SECRETARY

la principal lengua eventessi in the contraction

the section by triples on the

The state of Breeze and Arrive

10.00 marines 200 Marine 200 40 40 40 40

THE PROPERTY OF STREET, SQUARES

The state of the s

#### LA VISITE DE M. PIERRE ELLIOTT TRUDEAU

#### Le Canada ne fait que 1 % de son commerce extérieur avec la France

De notre envoyé spécial

Il y a d'autres projets... Celui de

Telidon, surtout, concurrent de l'An-

que, où la France est très présente et

Ottawa ne dissimule guère qu'en

En s'associant, les deux pays

ALPHONSE THÉLIER.

national.

Ottawa. - Dépendant, pour envi- beaucoup l'attention. Un projet dans ron 70 % de ses activités, de son le Grand Nord a été retardé. La puissant voisin, les Etats-Unis, le France aurait pu fournir, outre sa Canada cherche plus systématiqueparticipation sinancière, sa techniment qu'hier à diversifier ses couque de liquéfaction de gaz et son rants commerciaux : 6 % de ceux-ci transport par méthaniers. Il ne pavont en direction du Japon; 15 % de ses échanges se sont avec les pays de la Communauté économique euroraît pas qu'il sera repris de sitôt... péenne (C.E.E.), dont 5,5 % avec la Grande-Bretagne, 3 % environ avec l'Allemagne fédérale el... 1 % avec tiope français, auquel il faudrait donner un « traducteur » pour que les deux systèmes puissent être comla France. Encore, ce pourcentage patibles, et ainsi être proposés à de n'était-il que de 0,70 % il y a dixnombreux pays du monde. Et plus huit mois. Relativement à sa populaparticulièrement à ceux de l'Afrition, la Belgique commerce plus avec le Canada que la France. En qui pourrait y introduire le Canada. voulant accroître ses échanges avec Paris, Ottawa ne recherche pas à cherchant à renforcer ses attaches équilibrer ses exportations et ses imcommerciales avec la France il vise portations. On est fier de dire au mid'abord le marché africain. nistère des affaires extérieures que la balance commerciale du pays est largement équilibrée; elle est « ropourraient proposer à des tiers des buste - pour reprendre un terme utiservices ou des produits de qualité, lisé ici, et doit le rester tant que le tout en partageant les risques finan-Canada dispose de ressources natuciers, obstacles majeurs aujourd'hui relles importantes, diverses et de à la croissance du commerce inter-

Ainsi, l'excédent commercial pour les trois premiers trimestres de cette année a-t-il atteint le niveau record de 12,77 milliards de dollars canadiens, soit environ 70 milliards de francs. En 1981, l'excédent du commerce international canadien pour les neuf premiers mois a été de 4,6 milliards de dollars (environ 22 milliards de francs).

La France doit accroître son commerce avec le Canada, Pour Ottawa aussi le moment paraît bien choisi pour renforcer ses liens avec. Paris. Car ici les affaires vont reprendre.

En effet, après avoir connu une sévère période de récession (- 5,5 % en 1982, prévoit-on, par rapport à 1981), le Canada paraît assuré de retrouver le chemin de la croissance des l'an prochain. La reprise se fera au tout début de l'année, affirme M. Marc Lalonde, le nouveau ministre des finances du gouvernement fédéral. Pas avant l'été ou la fin du printemps, estiment les chefs d'entreprise.

Selon un institut de prévisions économiques, le Conference Board, la production devrait augmenter de 2,3 % en 1983 et de 5,5 % en 1984.

#### Des petites niaiseries »

M. Michel Jobert, ministre du commerce extérieur, est venu à Ottawa il y a quelques mois pour tenter de ranimer les échanges francocanadiens. • Que faire? •, a-t-il demandé à ses hôtes. La même question a été posée par M. Mauroy au printemps dernier, quand il fut à son tour l'invité du gouvernement sédé-ral. Elle l'est à nouveau par M. Trudeau à Paris.

Fait significatif et inhabituel, le premier ministre sédéral a demandé à des hommes d'affaires de son pays de l'accompagner dans sa visite à Paris. Parmi les personnalités qui étaient attendues aussi dans la capitale française, figure le P.-D. G. français d'une filiale d'un groupe français installée depuis une ving-taine d'années au Québec.

 L'industrie canadienne est solide et sophistiquée », rappelle M. Gordon Ritchie, un hant sonctionnaire du ministère fédéral de l'industrie. du commerce et du développement régional, - une coopération avec la France est très souhaitée, mais elle ne doit pas porter seulement sur des - petites niaiseries .

Beaucoup de dossiers industriels ont été ouverts depuis un ap entre les deux pays et les ministres francais se sont succedé au Canada. Ils ont été plus pombreux qu'auparavant, remarquent des responsables politiques canadiens. Ces responsables ne craignent pas de dire que les rapports sont très bons avec le gouvernement socialiste français. Mais, si ces dossiers industriels sont ouverts, il paraît peu probable que les projets qu'ils contiennent puissent aboutir prochainement.

Ainsi en est-il de la coopération technique et industrielle sur le prochain Airbus. On ne dissimule pas que l'affaire est loin d'être conclue. Le transport aérien est en crise, et l'heure n'est pas aux investissements dans l'aéronautique. La possibilité de s'entendre sur la production d'hélicoptères paraît plus proche.

La France n'est pas non plus écartée, a priori, du renouvellement en préparation du parc de chars militaires et de la construction de six nouvelles frégates. Jusqu'à présent il ne paraît pas y avoir de propositions fermes. Et l'on évoque aussi des possibilités intéressantes dans les industries agro-alimentaires. Mais c'est un vieux refrain...

L'énergie enfin, nouvelle richesse des provinces de l'ouest et des terri-toires du nord du Canada, retient

#### L'ombre portée du Québec

Les relations n'ont plus jamais été comme avant a entre la France et la Canada depuis le « Vive le Québec libre » du général de Gaulle en 1967. La meilleure preuve en est que la dernière visite officielle de M. Trudeau à Paris remonte à 1974, Certes, le premier ministre fédéral s'est rendu à plusieurs reprises en France ces demières années, que ce soit pour des visites privées ou des conférences internationales. Il n'en reste oss moins que les susceptibilités protocolaires et les arrière-pensées viennent sans cesse compliquer les rapports entre Paris et Ottawa, qui seraient probablement, s'il n'y avait pas le Québec, d'une limpidité exem-

Sur les grandes affaires internationales (le dialogue Nord-Sud, l'état des relations Est-Quest) qui figurent au programme des entretiens entre MM. Mitterrand et Trudeau, les deux pays ont en effet des points de vue convergents. Le premier ministre fédéral a regulièrement soutenu les initiatives françaises tendant à instaurer des négociations globales en-

tre pays riches et pays pauvres. alors que les États-Unis restent favorables à une approche bilaterale de ces questions. D'autre part, quelle que soit sa sensibilité personnelle à cet égard (on le crédite de sentiments « pacifistes ». au demeurant largement répandus au Canada), M. Trudeau joue très honnétement, comme M. Mitterrand, le jeu de la solidarité occidentale en matière d'etfort de défense. Le premier ministre fédéral a en particulier réussi, lors du congrès son parti qui s'est terminé dimanche 7 novembre à Ottawa, à faire adopter le principe des essais du missile de croisière américain sur le territoire canadien, malgré l'impopularité de cette mesure. Ces missiles de croisière devraient, avec les Pershing-2, être installes en Europe à partir de l'an prochain pour faire pièce aux SS-20 soviétiques.

MM. Mitterrand et Trudeau veulent également l'un et l'autre faire sortir les relations economiques franco-canadiennes de l'état de « sous-développement général », pour reprendre l'expression

d'un haut fonctionnaire canadien. où elles se trouvent actuellement. Malgré les bonnes intentions régulièrement affichées depuis des années d'un côté et de l'autre de l'Atlantique, celles-ci n'arrivent toujours pas à décoller. De nombreux projets ambitieux sont à l'étude (voir ci-contre), mais il est douteux que la situation, actuellement très mauvaise, de l'économie canadienne, en proje à la pire récession depuis la seconde guerre mondiale, permette de les réaliser rapidement.

#### Une « affaire intérieure »

En particulier, on peut se demander si Air Canada, qui souit d'une certaine autonomie, acceptera, le moment venu, de commander des Airbus, comme on l'espère du côté français. On peut être un peu plus optimiste en ce qui concerne la réalisation, en collaboration avec des entrepnses trançaises, de la couverture radar pour l'aviation civile canadienne.

Sur le plan politique, la question du Québec est présente dans tous les espires, même si on se

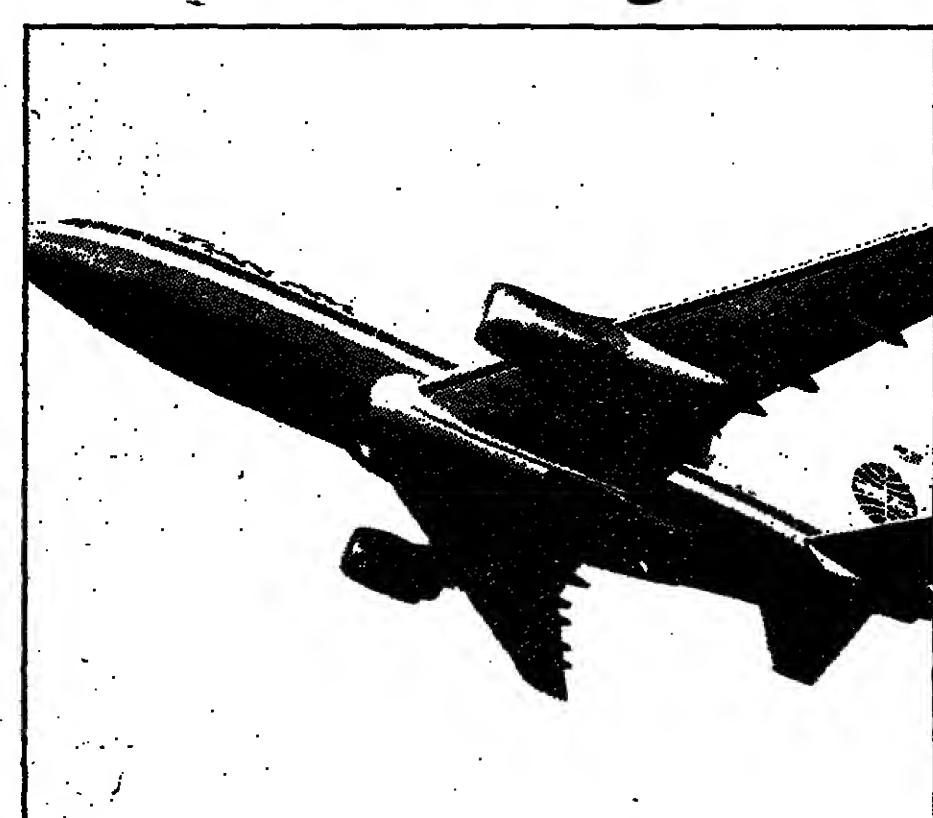
montre, comme de coutume, très discret du côté canadien sur ce chapitre, puisqu'il s'agit d'une affaire e intérieure ». La visite de M. Trudeau sera suivie avec une attention extrême par le gouvernement québécois. Celui-ci n'est pas hostile par principe aux bonnes relations entre Paris et Ottawa, mais serait prompt à réaoir à toute tentative de M. Trudeau de profiter de son passage en France pour remettre en cause les liens « privilégiés » tissés entre Paris et Québec depuis l'initiative spectaculaire du général de

Le fait que ce dossier épineux ait été récemment confié à l'Élysée à M. Régis Debray a de quoi satisfaire les Québécois, qui craignent toujours un « lâchage » de Paris dans leur grande querelle avec les « Fédéraux ». Mais cela peut aussi, en raison du tempérament et des antécèdents de M. Debray, ne pas faciliter les choses avec Ottawa.

DOMINIQUE DHOMBRES.

Depuis le 1<sup>er</sup> novembre,

# Pan Am, seul vol quotidien Orly/Zurich.



Le Lockheed Tristar de Pan Am, le seul grand jet spacieux pour Zurich.



Appelez Pan Am au 266.45.45

Pan Am est la seule compagnie à offrir un service quotidien vers Zurich et cela d'Orly, l'aéroport le plus proche de Paris.

Pan Am est aussi, sur cette destination, la seule compagnie à offrir tous les jours le Lockheed Tristar, jet spacieux et confortable avec trois classes de service.

Pan Am fait voler votre clientèle en 1<sup>ee</sup> Classe dans les luxueux fauteuils "Sleeperette" inclinables à 60" ou en Clipper Class®: une zone bien délimitée, le calme et la discrétion nécessaires à la réflexion et au travail, ou en Cabin Class<sup>5M</sup>, la classe touriste avec, à des prix équivalents, l'expérience et le service Pan Am.

Sur le nouveau Paris/Zurich quotidien, Pan Am démontre PAN ANT une fois encore, son expérience

Pan Am. L'Expérience Avion.

tout compris\*

A l'Hôtel-Club Oamarit\*\*\* à Jerba Zarzis.

Tennis. Equitation. \*1 semaine en pension complète (vin à table inclus) au départ de Paris ou de Lyon. (Vols spéciaux du 12 Novembre au 16 Décembre 82 et du 7 au 27 Janvier 83.)



Le droit de choisir.

Tél.: Paris: (1) 355.39.30 - Tél.: Lyon: (7) 837.72.38.

## LEMONDE diplomatique

**NUMÉRO DE NOVEMBRE** 

#### LA DETTE DU TIERS-MONDE ET LA CRISE FINANCIÈRE INTERNATIONALE Un merveilleux écran de fumée (Claude Julien)

**POUVOIR MILITAIRE ET CRISE ÉCONOMIQUE EN AMÉRIQUE LATINE** 

Le règime argentin sur la défensive (J.-C. Bernadez). - Brésil : l'opposition assurée de la victoire électorale à la tête des grands États de la fédération (Julia Juruna).

> POLOGNE: L'ÉPREUVE DU TEMPS (Jean-Yves Potel)

#### LA TURQUIE DU SILENCE ET DE L'ESPOIR

Pouvoir militaire et « dictature de la bourgeoisie » (Ata Gil). - Les syndicalistes devant leurs juges. - La longue lutte de la classe ouvrière. - Quand l'islam réinvestit la ville... (Nur Vergin). - De l'usage du kémalisme (A.G.). -Sous l'oppression, la longue marche de la culture (Abidine Dino). - L'identité dans l'immigration (Altan Gokalp). - Le cinéma vers un nouveau réalisme (Onar Kutlar). - Paysans et citadins (ignacio Ramonet).

> Une nouvelle de Yachar Kemai ÉCOUTE, L'AMI

PROCHE-ORIENT : Liban, un État non militarisé sous surveillance militaire (Dominique Chevallier). - Israël : austérité accrue pour les travailleurs (Ignacio Klich). - La guerre entre l'Irak et l'Iran : implacable affrontement de deux régimes inconciliables (Ahmad Faroughy).

ASIE: la volonté de vivre du peuple cambodgien (Serge Baudouin).

AFRIQUE: Kenya, une situation explosive derrière la vitrine de prospérité (Victoria Brittain). - Zaïre, l'amertume d'un expert (Colette Braeckmann). L'Algérie, vingt ans après (supplément).

#### AU SUPERMARCHÉ PLANÉTAIRE **DE L'ALIMENTATION**

Les terres du tiers-monde pour nourrir les pays riches (Charles Condamines). - Quand le « progrès » aggrave la misère paysanne (David Kinley). - Lettre de prison: -Sous les tropiques : espoir des riches, espérance des pauvres (François de Ravignan).

> 5, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex 09 -Publication mensuelle du - Monde -. En vente partout · Le numero : 10 F

#### TUNISIE

Fantastique, une semaine au soleil.

1995 F

tout compris\*

A l'Hôtel-Club Oamarit\*\*\* à Jerba Zarzis.

Tennis. Equitation. \*1 semaine en pension complète (vin à table inclus) au départ de Paris ou de Lyon. (Vols spéciaux du 12 Novembre au 16 Décembre 82 et du 7 au 27 Janvier 83.)



REPUBLIQUE TOURS

Le droit de choisir.

Tel.: Paris: (1) 355.39.30 - Tel.: Lyon: (7) 837.72.38.

## DIPLOMATIE

#### La succession au Kremlin

II. - POUR QUELLE POLITIQUE ?

par MICHEL TATU

Les précédentes crises de succession à Moscon, de celle de Lénine en 1924 à celle de Khrouchtchev quarante ans plus tard, permettent de dégager un certain nombre d'éléments communs : le processus dure environ cinq ans et le candidat qui en sort vainqueur siège au départ et simultanément dans les deux organismes les plus importants du parti : le secrétariat et le Politburo. (Le Monde du 9 novem-

Un autre élément à retenir des précédentes crises est que chaque succession entraîne une remise en cause plus ou moins brutale, mais toujours nette, de l'héritage du règne précédent. De même que le pouvoir non réellement institutionnalisé qui est de règle en U.R.S.S. évolue irrésistiblement vers une personnalisation dont le culte de la personnalité est la manifestation la plus voyante, de même, et par conséquent, la fin d'un règne entraîne inèvitablement la fin d'un culte, l'avènement de nouvelles méthodes de travail et d'un nouveau estyle » parfois aussi d'une nouvelle politi-

Au minimum, il y a - rectification - des principaux excès du passé: Staline innove en introduisant le pouvoir policier après la « collégialité » léninienne, mais le premier souci de ses successeurs. avant même la victoire définitive de Khrouchtchev, sera précisément de mettre fin aux excès de la terreur. Onze ans plus tard, le départ de Khrouchtchev est suivi par la rectification et la critique de ses soucades et caprices personnels, par le retour au style « sérieux » et aux prétentions « scientifiques », plus concrètement par la consolidation des prérogatives et privilèges de la - nomenklatura » triomphante.

Sans doute le phénomène est-il normal puisque l'ancien « patron » a été limogé, mais en fait il est de règle dans tous les pays de même système. Ulbricht, en R.D.A., a été oublié aussitôt qu'enterré. A Pékin, la démaoisation a suivi de peu la mort du fondateur de la révolution chinoise, malgré, ou plutôt à cause du culte démesuré organisé autour de lui de son vivant. A ce compte, on peut prévoir sans risque d'erreur ce qui arrivera un jour aux cultes de MM. Kim II Sung en Corec et Ceausescu en Roumanie...

#### Reiève des hommes et brassage des idées

Le pouvoir a été moins personnalisé à Moscou, mais cela ne signifie pas qu'il n'y aura pas de « dêbrejnévisation »... D'abord pour défaire ou oublier un culte nullement négligeable depuis une dizaine d'années. Mais aussi pour rectifier les excès les plus visibles du règne qui s'achève, et sur lesquels tout le monde doit peu ou prou s'accorder: excès de conservatisme, qui a empêche toute réforme, notamment en matière économique; excès d'immobilisme institutionnel, qui a conduit à un degré caricatural de gérontocratie au sommet et à un développement préoccupant de la corruption. La réaction à ces excès ne sera pas forcément une politique « libérale » (on pourrait imginer au contraire des moyens encore plus efficaces de juguler la contestation), mais à tout le moins une nouvelle approche des problèmes, alors que ceux-ci sont aujourd'hui laissés à l'abandon, comme si la • fin de règne » actuelle avait admis qu'ils étaient sans solu-



Augune pouvelle direction soviétique cherchant à se consolider ne pourra se résigner à acheter chaque année 40 millions de tonnes et plus de céréales à l'Ouest et à vendre pour cela de l'or, du gaz et du pétrole, seuls produits négociables mais qui se sont - du fait de ces ventes précisément, en ce qui concerne l'or - dévalorisés. On ne pourra se résigner non plus indéfiniment à des retards technologiques qui finissent par déteindre sur le domaine militaire, à l'heure où la course aux armements va commander de plus en plus, dans l'optique soviétique, l'issue de la compétition tion de la direction précédente en Hongrie en 1956 avait répondu à un Est-Quest. L'on pourrait aussi révireflexe défensif. ser une politique qui consiste à s'alièner la plupart des hommes de Là encore, le pouvoir personne culture tout en les laissant émigrer : le nationalisme, plus fort que jamais

#### Cinq années calmes

en U.R.S.S., ne saurait s'accommo-

der longtemps d'une situation qui a

pour résultat de vider le pays de son

Rien n'indique que le ou les successeurs de Breinev trouveront les solutions à ces maux, solutions qui n'existent probablement pas dans les structures actuelles du régime. Mais il y aura des tentatives, et elles seront déstabilisantes. La relève, assez large à prévoir sur le plan des hommes (du fait de la disparition relativement groupée des septuagénaires du Politburo), ne pourra pas aller sans un certain brassage d'idées.

Que pouvons-nous attendre de cette relève en politique étrangère? Les précédents sont trop rares pour permettre de formuler des règles définitives, mais ils autorisent une observation encourageante : les cinq\_ années qui, nous l'avons vu, sont nécessaires à la consolidation d'une nouvelle direction sont des « années calmes » en politique étrangère.

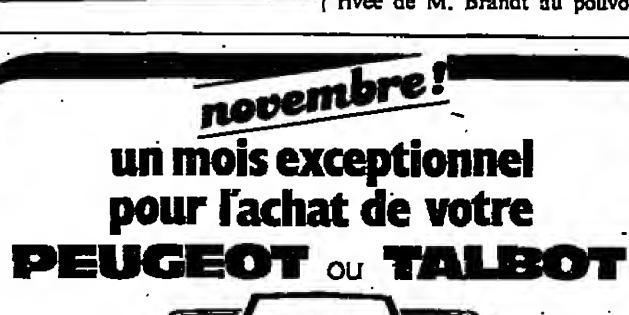
Le phénomène a été particulièrement net de 1953 à 1958, pendant la crise de succession de Staline. Autant cette période est agitée en politique intérieure, avec le ·XXº Congrès, les affaires Beria, Joukov. Molotov, etc., autant elle est - pacifique » en politique extèrieure, puisque les successeurs de Staline, malgré tous leurs désaccords, réussissent à régler au mieux la plupart des conflits hérités du règne précédent : c'est l'armistice en Corée (1953) et la fin de la première guerre du Vietnam (1954). mais aussi la réconciliation avec Tito et le traité d'Etat autrichien (1955): on assiste d'ailleurs pendant ces cinq ans au retrait des troupes soviétiques non seulement d'Autriche, mais aussi de Port-Arthur et Dairen en Chine, de Pork-·kala en Finlande, et pour sinir de Roumanie (1958). Jamais période de « détente », y compris celle des années 70. n'aura produit pareil résultat, alors pourtant que, dans le

Sans doute ces initiatives sontelles dues en partie à Khrouchtchev, qui en fait un élèment de sa campagne de déstalinisation. Pourtant le même Khrouchtchev n'est pas une colombe ». A peine, en 1958, est-il. en mesure de mener une politique étrangère réellement personnelle (il vient d'éliminer Boulganine et de s'installer à sa place à la tête du gouvernement) qu'il lance son dési sur Berlin: un défi qui le conduira à des parties au... bord du goussre, tant au moment de la construction du mur que de l'affaire des missiles de

même temps, l'Occident procède au

réarmement de l'Allemagne.

Après lui, on observe un phénomène similaire, bien que moins spectaculaire : la direction collégiale des années 1964-1969 enterre le défi sur Berlin (et cela avant même que l'arrivée de M. Brandt au pouvoir lui





permette de monnayer cette modération contre les concessions de l'Ostpolitik); elle joue un rôle modérateur lors de la guerre indoakistanaise, que Kossyguine arbitra Tachkent en janvier 1966; elle subit plutôt qu'elle n'encourage la guerre de six jours au Proche-Orient en 1967, enfin elle conclut la même année le traité de non-prolisération. Sans doute, cette même direction lance ses chars contre le « printemps de Prague - en 1968, mais elle le fait après avoir hésité pendant des mois et pour répondre à un dési jugé insupportable. De même l'interven-

marque un durcissement. L'autorité de M. Brejnev est consolidée en 1969, date à partir de laquelle il joue les premiers rôles sur la scène internationale, écartant Kossyguine. Or cette consolidation est suivie d'une tentative d'établissement d'une base de sous-marins nucléaires à Cuba (1970) et d'une politique beaucoup plus active d'aide à Hanoï dans la guerre du Vietnam (1971). Toujours en 1971, la nouvelle guerre qui éclate entre l'Inde et le Pakistan - et qui va conduire à l'indépendance du Bangladesh - a été cette sois largement soutenue par le Kremlin, qui a signé quelques mois plus tôt un traité d'amitié avec New-

#### L'Afghanistan et la « débrejnévisation »

Faut-il conclure que toutes les directions collégiales sont modérées, donc que l'ère de flottement à prévoir après la disparition de M. Brejnev s'accompagnera d'une détente véritable? Ce serait aller vite en besogne. La tentation de l'aventure ne saurait être exclue en cas de graves difficultés et de divisions à l'intérieur. Le fait que le rapport des forces sera probablement moins favorable à l'U.R.S.S. à la fin de la décennie qu'au début ne peut qu'encourager de telles hypothèses, dejà prises en compte par l'entourage de M. Reagan (1). On ne doit pas s'attendre non plus à un ralentissement du programme militaire soviétique, car tout candidat au pouvoir devra donner des gages à l'armée, au moins pendant toute la phase de consolidation au pouvoir.

Mais cela ne signifie pas forcément une politique aventuriste. Après tout, un changement d'équipe est une occasion de régler ou de désamorcer des conflits devenus genants : en écartant en partie les arguments de prestige et de « sace » qui motivaient l'obstination, il permet à celui qui se sait de mauvaise foi de modifier ses positions. De même que l'Autriche et Berlin ont bénéficié, dans les années 50 et 60. des précèdentes liquidations d'héritage, est-ce trop d'espérer que l'Afghanistan bénéficiera de la « débrejnévisation » à venir? En Europe même, on ne saurait exclure une approche nouvelle du problème nucléaire et du programme SS-20 c'est à ce propos que la nouvelle direction soviétique aura sans doute à faire ses premiers choix entre la modération et la confrontation.

Naturellement tout cela ne sera possible que si les Occidentaux savent ce qu'ils veulent sur le fond des problèmes, sans trop se préoccuper de la thérapeutique collective à laquelle les convient certains kremlinologues trop zélés. Deux erreurs sont à éviter à cet égard :

- La première consiste à croire que l'Occident peut influer sur la psychologie des dirigeants soviétiques et qu'il faut, par une politique ments - modères - du Kremlin. L'intention est louable, et il est vrai qu'il y a des « durs » et des » mous » dans le Politburo, au moins à propos de telle ou telle question concrète de politique étrangère. Malheureusement, le modére n'est pas celui qui tente de « sauver la coopération Est-Quest = face à des - durs qui n'y croient plus -. Le clivage sépare plutot celui qui pense : « Ces nais d'Occidentaux peuvent encore avaler une nilule de plus - et celui qui met en garde : - Attention! Ils pourraient réagir plus méchamment cette sois -. Or dans ce petit jeu, la thèse périodiquement entendue à l'Ouest + - Soyons gentils pour encourager les colombes du Kremlin » - tombe immanquablement à côté de la plaque : elle décourage les prudents et conforte les seuls durs, qui peuvent dire : « Vous voyez, ils ava-

Même si les choses se passent en fait un peu moins simplement, ce n'est pas la réaction occidentale après les événements d'Afghanistan et de Pologne qui démentira cette observation...

Une autre erreur serait de redouter le changement, par exemple en copiant le conservatisme souvent observé chez les dirigeants soviétiques à propos de leurs interlocuteurs occidentaux. De même que le Kremlin préférait M. Giscard d'Estaing à M. Mitterrand, - parce qu'il le connaissait », de même on s'inquiète aujourd'hui dans certains quartiers à l'idée de voir - Brejnev-le-centriste > et ses « septuagénaires prudents » disparaître bientôt de la scène, pousses dehors par « la génération qui n'a pas connu vraiment la seconde guerre mondiale =. Cela n'est pas sans rappeler l'année 1952, où il était de bon ton de redouter le prochain remplacement de « Stalinele-modéré » par la génération beaucoup plus « ignorante » des Malenkov et des Khrouchtchev...

On sait ce qu'il en est advenu. Il est vrai que personne ne peut prévoir l'issue d'un processus long, incertain et qui n'ira pas sans risques. Mais parmi les nombreuses surprises que nous réserve cette nouvelle crise de succession, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, pourquoi n'y en aurait-il pas de bonnes ?

(1) Ainsi M. Haig, dans un discours du 6 avril 1982, après avoir rappelé que la dissuasion nucléaire doit pouvoir jouer - non seulement en période de paix, mais aussi au moment de la tension maximale », demandait : « Si les dirigeants soviétiques sentent que l'existence même de leur régime est menocée, qui peut dire s'ils ne courront pas des risques massifs, dans la croyance que l'État soviétique prévaudra en sin de compte ? .



Moquettes. • Revêtements muraux

## Economisez sur les prix pas sur la qualité!

150 000 m2 de marchandises neuves de premier et deuxième choix sélectionnées pour vous garantir la meilleure qualité au meilleur prix

Prix T.T.C au m2 : MOQUETTES GRANDES MARQUET 2 m 4 m, 5 m de large : 18 F 24 F, 30 F, 35 F. MOQUETTES LAINE 2 m de lorge sur mousse : 35 F. COCO sur lotex . 49.50 F

Vrais PAPIERS JAPONAIS et DAIM sur tissus : 14 F.
Revètement SOL PLASTIQUE 2 kg/m2 : 14 F. 16 F.

ARTIREC

PAYEZ MOINS CHER LA QUALITE

RECUPARIS AR ST-SEBASTIEN 5 et 8. r R . S ilengro 8-10 tmp 3:-@-ps.viten 91:70 LE KREMLIN. 175011 PARIS BICETRE . PLE-d'Irahei THE KIR-K! 12

ARTIREC BASTILLE f boui de la Bastille 75012 PARIS Tel 155-44-50 [4] 348-71-72

5 % de remise sur présentation de cette annonce

18325

79156

942569

28601

967201

798325

0479156

942569

Rentabil

in the printing in the land \*\* E-1 1-1-1 THE PARTY AND ADDRESS OF the self-relative the designation and the State over their states rimin villem les 1881 sessione die Comment 11

in treknigur **mitti**n.

freme der entre de and the light little district the same will be The second secon "一一点是这是我们的 the second states of the second of the control of the said of and the state of the same of t TO A TO SEE THE PROPERTY AND PARTY. 

The state of the s · Charles in the control of the cont and the said hard affet the said the

on a party trained was the 

in the least of Apple to the first the state of

on au Kremlin MILLE POLITICALIE The state of the s France of the second i Abdantia Will a military before the a The same and the same and com baigha bierettig ge in the contract Called in the party of the same than the same of the s the second are properties as a The second of th Transport of the same that there is not a second of A STATE OF THE PARTY AND A STATE OF THE STAT THE STATE OF STREET AS ASSESSED AS Marine date gragies & to come The state of the s The state of the state of the state of got groter the distribution of the foreign of the A Property of the State of Balance State AND THE PERSON OF THE PARTY OF en de la companya de Economisez sur les prix Allegan to an interest of the Hart 18 8 46 8 18 graphic attender in the contract of ARTIREC

906351967201923461346589102948137591718511 983412798325891456700106435876542891928374 1683564791561~\_,0895217839\_16879316521398 2836519425/13649108941074193631035910527 908410228 J1148269029 53109651235 354102968 9063519 / 20192346134 789102948137 71718511 983412 9832589145678 064358765428.1928374 16835' 47915613276895 7839541687931, 521398 28365.9425691364910 10741930731035 10527 9084 12286014826902 11096512390854.)2968 9063 19672019234613 91029481375917 8511 9834 2798325891451 1358765428919 8374 1683 6479156132 74168793165 :1398 2836. 19425691 1089410. '0731035' 10527 90841 22860 326902945310965 390854 02968 9063-5. 767 2 0 1 9 2 3 4 6 1 3 4 6 5 8 9 1 0 2 9 4 8 1 3 , 5 9 7 1 8 5 1 1 983412. 3832589145678910643587654281 1928374 1683564, 156132768952178395416879 16521398 283651942 591364910894107419307 1035910527 90841022866. 182690294531096517, 90854102968 90635196720192 15134658910 148137591718511 983412798325891456/09106435876542891928374 168356479156132768952178395416879316521398

## Rentabilité: les chiffres n'ont jamais été aussi parlants.

tre un transporteur public ou privé aujourd'hui, c'est gagner tous les jours la bataille de la rentabilité. Et celle-ci commence par l'outil de travail : le parc de véhicules. De leur perfection technique dépendent votre efficacité et votre économie ; des prestations de service qui les entourent dépend votre gestion. Dans ces deux domaines, nul doute que Mercedes-Benz vous offre le maximum d'assurances qu'un professionnel du transport puisse souhaiter : celles des chiffres.

#### Mercedes-Benz: la technique parle.

L'avance technique Mercedes est reconnue et saluée par tous. Régulièrement, des innovations viennent la confirmer. Mais l'objectif fondamental de la marque demeure toujours le même: la recherche de la meilleure rentabilité. Les services de recherche de Mercedes-Benz ont ainsi apporté de nouveaux perfectionnements à tous les éléments qui entrent dans le calcul du coût de revient kilométrique: consommation, puissance, temps d'immobilisation pour l'entretien, cinématique, etc. D'où le maxi-rendement: les moteurs Mercedes V8 et V6, où la puissance et le couple sont présents à tous les régimes.

D'où la rentabilité cachée : les châssis Mercedes, qui conjuguent robustesse et adaptabilité.

D'où la rentabilité du confort : les cabines Mercedes, qui répondent aux principes appliqués au confort des berlines Mercedes.

Pour vous, le résultat est là : c'est à chaque instant et dans toutes les conditions que s'apprécie la rentabilité d'un Mercedes.

Mercedes-Benz : les services répondent.

10 ans d'Assistance Transport : 10 ans d'expérience. Pour Mercedes-Benz, la perfection technique n'a de sens que si elle s'accompagne d'une égale perfection de services fournis aux transporteurs. Voilà pourquoi, depuis 1972, nous vous offrons un ensemble d'assistances, aussi bien d'avant-vente que d'après-vente, qui n'ont pas d'équivalents chez les constructeurs et qui concourent toutes à la plus haute rentabilité de votre entreprise.

Ainsi, le programme informatique FIS vous aide à calculer rapidement et avec précision la rentabilité de chacun de vos véhicules.

Ainsi, le programme informatique TRASCO vous aide à sélectionner dans la gamme Mercedes le véhicule le mieux adapté à vos exigences de puissance, de parcours et de remplissage.

Ainsi, le programme informatique OPTEZ vous aide à déterminer la date idéale de renouvellement de vos véhicules.

Ces services gratuits s'intégrent à un environnement

Mercedes-Benz, où tout est axé sur votre rentabilité: un réseau de 350 points de service régulièrement répartis sur le territoire français, pour qu'un Mercedes ne soit jamais, en moyenne, à plus de 25 km de l'un d'entre eux; un système de livraison de pièces détachées en moins de 24 h: un nouveau contrat d'entretien-réparation Mercedes-Benz; une permanence d'Assistance-Dépannage dans 50 points de services Mercedes Assistance Express, etc. Vous le voyez, dans la bataille de la rentabilité. Mercedes s'engage totalement à vos côtés.

Mercedes-Benz : le choix s'impose. Si le système TRASCO: qui permet de choisir le véhicule le mieux adapté à son usage, a été créé, c'est en grande partie parce que la gamme Mercedes vous offre véritablement l'embarras du choix.

Porteurs, tracteurs de 2,5 t à 180 t, boîtes de vitesses, chaînes cinématiques, sans compter les options qui sont conçues réglementairement d'origine comme par exemple pour le transport de produits dangereux (RTMD et ADR), vous disposerez toujours chez Mercedes du véhicule correspondant à vos besoins.

Un autre exemple : par l'intermédiaire de son service technique gratuit Avant-Vente, Mercedes met à votre disposition des techniciens spécialisés qui vous conseilleront sur le choix du porteur le plus adapté à votre carrosserie standard ou sur mesure. Ceci grâce aux relations permanentes qui existent entre Mercedes et les plus grands carrossiers français.

Cette richesse de la gamme et de ses services n'est évidemment pas le fruit du hasard. Mercedes, depuis toujours, est à l'écoute de vos besoins, que vous soyez transporteur public ou transporteur privé. Cette expérience, Mercedes et son réseau de 350 points de service l'ont acquise avec vous sur le terrain. C'est pourquoi, aujourd'hui, Mercedes disposera toujours du véhicule le mieux adapté à votre transport et des services complémentaires rénondant à vos besoins.

services complémentaires répondant à vos besoins.

Pour Mercedes, c'est le code de conduite de la rentabilité.

Mercedes-Benz. La rentabilité par la perfection technique et les prestations de service.

Département Mercedes-Benz Financement. Un financement personnalisé pour votre Mercedes : crédit, crédit-bail, location."

# « L'ISLAM PEUT-IL HABITER

Conférence-débat organisée à l'UNESCO le 19 novembre 1982 à 17 h 30 par l'Association Française «Islam et Occident»

Sous le Haut Patronage et en présence de

#### S. E. Monsieur Habib CHATTY

Secrétaire Général

de l'Organisation de la Conférence Islamique

C'est sur ce thème d'actualité que l'Association française « Islam et Occident », fidèle à sa vocation d'œuvrer au rapprochement entre les civilisations islamique et occidentale, ouvrira le cycle des rencontres 

Cette rencontre portera sur les ouvrages récemment parus de Roger GARAUDY (< Promesses de l'Islam», «L'Islam habite notre avenir») et du R.P. Michel LELONG ( < L'Islam et l'Occident »).

Elle permettra à Roger GARAUDY et au R.P. Michel LELONG, qui consacrent l'un et l'autre leurs efforts à une meilleure compréhension entre l'Islam et l'Occident, de répondre aux questions que se posent toutes celles et tous ceux qui s'interrogent sur l'avenir de la cohabitation entre l'Islam et l'Occident.

L'Association française < Islam et Occident >, présidée par Francis LAMAND, appelle toutes les personnes intéressées par le dialogue, plus que jamais nécessaire aujourd'hui, entre les deux civilisations, à participer à cette rencontre et à apporter ainsi leur soutien à son action nationale de rapprochement entre l'Islam et l'Occident.



Des invitations peuvent encore être retirées ou secrétariat général de l'association : 183, av. Charles - de - Gaulle, Neuilly - sur - Seine, tél. : 624-72-12. Service de presse : 550-48-46.)

## AFRIQUE

## Tunisie entre Descartes et le Prophète

(Suite de la première page.) De toute saçon, Bourguiba est le. premier à savoir que les meilleures choses ont une sin et à se préoccuper de sa succession. Aux termes de la Constitution, le chef de l'État est automatiquement remplacé par le pre-mier ministre qui est, depuis avril 1980, le dynamique Mohamed Mzali, cinquante-six ans, six enfants, le mandat du nouveau president se terminant avec celui de la législature, autrement dit, dans le cas de sigure, en 1986. Il y a déjà dix ans, cependant, une commission par-lementaire s'est penchée sur le problème. Certains de ses membres ont préconisé que le nouveau président soit élu au suffrage universel direct. Au grand scandale des intégristes, qui trouvent qu'une semme n'a pas à se mêler de ces choses-là, la première dame du pays vient, dans une interview à Jeune Afrique, d'apporter son appui aux tenants de cette thèse. • Le peuple respecte Bourgulba, a-t-elle fait valoir, mais ne respectera pas de la même manière un homme qu'il n'aura pas élu. »

#### Un bilan impressionnant

Le débat n'est pas clos. En fait, aucun débat n'est clos dans la Tunisie d'aujourd'hui, où toutes les questions se trouvent posées à la fois, comme c'est souvent le cas lorsque, même s'il subsiste quelques restrictions à son usage, on découvre la li-berté de s'exprimer. Au-delà de la question de la succession, celle de la démocratie politique et syndicale dans un pays du tiers-monde lui aussi touché par la crise. Au-delà de la question de la démocrație, celle de la relation à l'islam d'un Etat qui, après s'être engagé plus loin qu'aucun autre dans la voie de la laIcité. se trouve lui aussi atteint par la vague de fond du fondamentalisme

Le bilan, pour qui retrouve la Tunisie pour la première fois depuis quinze ans, ne laisse pas d'impressionner. L'énorme effort consenti dès le début dans le domaine de l'éducation a porté ses fruits. Les enfants en tabliers roses ou bleus que l'on voyait alors se presser en grappes aux portes des écoles sont devenus des travailleurs éduqués qui font maintenant marcher à tous les échelons, sans interférence extérieure, l'économie nationale. Le « groupe chimique tunisien », dont les fumées roussissent le ciel jadis si pur de Gabès, est entièrement « tunisulié ». La plupart des manœuvres qu'il emploie ont terminé leurs études secondaires. Obligés d'utiliser les phosphates de qualité moyenne provenant des mines de Gafsa et de Metlaoui, ses ingénieurs - tunisiens - ont mis auxpoint pour la production de l'acide phosphorique des procédés très sûrs et peu coûteux, qui ont été adoptés depuis lors par la Grèce et par la Turquie. L'électrification, l'équipement rou-tier et hôtelier ont fait des pas de géant. Et, s'il était encore vrai que lorsque le bâtiment va tout va, alors, on pourrait dire que tout va bien en Tunisie, puisqu'une frénésie de construction, qu'il s'agisse de complexes touristiques, de grands en-sembles ou de résidences particulières, s'est emparée de la nation.

Ce scrait compter sans la crise mondiale. La baisse des cours des phosphates ne peut manquer d'affecter un pays qui en est le quatrième producteur. Une sécheresse diabolique avant les dramatiques inondations de ces derniers jours a aggravé les difficultés d'une agriculture souvent archaique et dont la productivité ne cesse de baisser. L'huile d'olive se vend mal. De terribles orages, dans les oasis du Sud, ont abîmé la récolte de dattes. Le

La situation certes n'est pas tragi-que. Le pays a de bons atouts. S'il a commis au début quelques erreurs d'orientation, et noiamment la collectivisation des terres décidée par l'ancien ministre Ben Salah – qui pourrait rentrer d'exil, nous a-t-on mander, - il a su éviter le piège du gigantisme. La nature l'y a aidé en lui donnant assez de pétrole pour couvrir ses besoins, mais non pout nourrir des rêves de grandeur ou de facilité. Mais aussi la structure même de la société unisienne, à prédominance portuaire, et donc plus ouverte que d'autres aux vents du large. Au sein du Maghreb, face au Maroc aristocratique et de droite et à l'Algéric prolétarienne et de gau-che, la Tunisie apparaît comme le pays des classes moyennes et de la modération. Et elle se trouve bien d'avoir prêté davantage d'attention que beaucoup de pays du tiers-monde à la formation des cadres in-

Cette modération a attiré les capitaux étrangers, à commencer par ceux du Koweit, qui a abondamment investi dans les industries chimiques ou l'hôtellerie. La banque mondiale, la France, d'autres pays encore, ont aide sans hésiter un Etat qui s'aide lui-même grâce à une poli-tique financière saine et à un endet-tement modéré. Il n'empêche que le déficit du commerce extérieur, du fait potamment de l'accroissement des importations de céréales, a aug-menté de 50 % en un an et que les taux d'inflation et de chômage ont toutes chances de se situer en sin d'année aux environs de 13 %.

Ce n'est pas assez pour décourager les dynamiques ministres du plan et des finances, Mansour Moalla, et de l'économie nationale, Abdelaziz Lasram, de prévoir pour le VI<sup>e</sup> plan un doublement des investissements en général et un triple-ment dans l'agriculture, avec l'objectif de créer trois cent vingt-quatre mille emplois.

#### La renaissance des syndicats

Mais c'est assez pour nourrir l'inquiétude en un moment où elle a davantage que par le passé, loisir de s'exprimer. Laureano Lopez Rodo, lorsqu'il présidait aux destinées de l'économie espagnole, disait qu'un pays ne pouvait prétendre à la démocratie que lorsque son P.N.B. avait atteint les 1 000 dollars par tête. La Tunisie a largement dépassé ce seuil, puisqu'elle s'approche des 1 400 dollars, et le pouvoir en a sagement tiré les conséquences en donnant aux mécontents d'autres moyens d'expression que la violence. Mais qui dit démocratie dit aspiration à la réduction des inégalités. Celles-ci demeurent considérables, à en juger par le luxe de certaines résidences ou l'encombrement des rues alors que la moindre voiture coûte 30 000 F, et que la piupart des salariés ne gagnent pas i 000 F par mois. Même s'il est sans doute vrai, comme l'estime le Financial Times. que la richesse est répartie d'une manière plus équitable en Tunisie que dans tout autre pays d'Afrique ou du Proche-Orient. Rien d'étonnant à ce que les syndicats, longtemps tenus sous le boisseau, rattrapent le temps perdu en menant la vie dure à des directions d'entreprise qui s'évertuent à leur répéter que ce qui est possible en France ne l'est pas en Tunisie.

Des grèves ont éclaté. Il y en aura d'autres. Ce n'est pas par hasard que Kadhafi, en 1980, avait choisi Gassa, où les mineurs de phosphates travaillent dans des conditions particulièrement pénibles, pour lancer un commando contre la caserne, Mais

nant à l'occasion jusque dans les dé-tails, laisse de plus en plus la bride sur le cou, — c'est l'impact du fonda-mentalisme musulman, qui n'épar-gne aujourd'hui aucune terre d'is-lam. Ils redoutent que les difficultés actuelles ne soient mises à profit par ses tenants pour remettre en cause l'ouverture de la société tunisienne au monde extérieur.

#### Toujours l'islam

D'un interlocuteur à l'autre, la nature et l'ampleur de ce phénomène ne sont pas présentées sous les mêmes traits. Ce qui est sûr : c'est que l'islam continue de régner en maître sur cette terre où ne se comptent pas les vestiges des civilisations qu'il a supplantées. Aujourd'hui encore, le jeune est observé par la grande majorité de la population, même lorsqu'il tombe, comme cette fois, dans un mois de juillet particu-lièrement torride. L'imam de Kairouan n'a pas été suivi par toutes ses ouailles lorsqu'il les a autorisées. compte tenu des 52 degrés à l'ombre qui brûlaient ce jour-là la ville sainte, à boire un peu d'eau pendant la journée. Et l'on n'a pas sacrifié moins de six cent mille moutons cette année pour marquer la fin du ramadan, ce qui ne va pas sans poser quelques problèmes, on s'en doute, à

L'ambition de Bourguiba n'a jatradition, même s'il a pris avec elle des libertés, comme la possibilité donnée à toutes les semmes d'avor-ter gratuitement à l'hôpital qu'il serait sans doute dissicile de faire adopter aujourd'hui. Elle a été de la marier avec le siècle, avec l'idéal de liberté et de la cité que, paradoxalement, le colonisateur avait apporté avec lui. C'est à ce mariage que s'en prend, sous ses diverses et nombreuses formes, le fondamentalisme Ses méthodes sont si variées qu'on n'arrive pas à savoir s'il existe dertière lui, pour reprendre l'expression consacrée, un chef d'orchestre clandestin, ou s'il s'agit de manifestations spontanées de rejet de valeurs qui n'ont pas apporté le bonheur at-tendu. Dans certaines facultés, des noyaux durs ont réussi à décourager la majorité silencieuse de se manisester et à s'emparer de tous les postes élus des conseils universitaires. Dans les campagnes, un ré-seau dont font partie des médeçins s'emploie à encadrer des paysans afin de les aider à venir à bout des difficultés matérielles de tous or-

du diam

- I Tante House . The St. S.

the Constitute Dance Report Sec.

The water to the winds a seguilar Chief.

Amming. 7's Sage

princip.

Pour le reste, un des grands problèmes de la Tunisie d'aujourd'hui comme de tant de pays, est sans doute celul d'une jeunesse qui ne voit plus dans l'indépendance un combat, puisqu'elle lui a été donnée au berceau, et qui s'interroge, légitimement, sur son avenir, L'exode rural, contrepartie inévitable du développement, a déstabilisé la société traditionnelle, creusant trop souvent un fossé entre parents et enfants. La ville n'est pas une bonne école, pour qui l'approche désarmé, sans ressources. Elle ne pollue pas que le ciel. Et l'appel à la pureté, contre la dégradation des mœurs, est toujours sûr, en terre d'islam, d'être entendu. D'autant plus que peu est fait, en fin de compte, pour meubler les longues heures d'ennui, dans ce pays où la ségrégation des sexes demeure bien souvent la règle, et où une télévision aux programmes fréquemment indigents constitue la plupart du temps le seul moyen de distraction collectif disponible.

Ce qu'il faudrait, c'est pouvoir remobiliser la nation autour d'une ambition. Pour le moment, il semble bien que la seule cause pour laquelle beaucoup de ses ensants soient prêts à s'enflammer soit celle de la Pales-

ANDRÉ FONTAINE. la grande crainte des dirigeants, et tourisme, qui avait réalisé, en 1981, des performances exceptionnelles, est en nette diminution. Il en va de notamment du premier ministre -Prochain article: auquel le président de la Républimême bien entendu des transferts de que, tont en marquant nettement les L'ERRANCE OU LA PAIX ? devises des travailleurs émigrés. grandes orientations, et en interve-« Le seul garant de la liberté, c'est le courage. » Pour le première fois dans l'histoire, les ertistes, tous les artistes d'un pays, ou presque, se sont unis pour boycotter le régime qui aujourd'hui règne sur leur patrie.

Ils n'avaient pas pu ou pas su le faire contre le nazisme en Allemagne et pour ceux qui ne voulurent pas servir l'ignominie, il n'y eut que l'exil ou la mort.

Ils n'ont pas pu ou pas su le faire en Amérique latine et là quasi ils durent choisir entre la trahison, la mort ou l'exil. Ils n'ont pas su le faire en France sous Pétain.

Ils n'ont jamais pu ni su le faire ni en Espagne, ni en URES. ni en Chine, ni aux Etats-Unis, ni en Turquie, ni en Italie, ni en Tobécoalovaquie, ni nulle part.

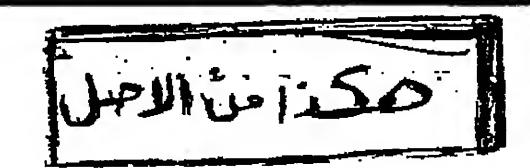
C'est pourquoi es qui se déroule en Pologne aujourd'hui est exemplaire. Depuis le décembre 1981, les artistes polonais s'interdisent de travailler pour la radio et la télévision de leur pays. Par leur fraternité courageuse, ils répondent ainsi à toutes les arguties sur l'« impuissance de l'artiste » : lis font simplement ce qu'ils devaient faire, ils n'apparaissant plus peuple polonais qui sait hien que leur absence signifie chaque jour un peu plus présence de la liberté et résistance à l'oppression.

Four jouer, Chanter, danser, composer, dessiner des parties de la cour du présence pour jouer, chanter, danser, composer, dessiner des parties et la cour du peu plus présence. Pour jouer, chanter, danser, composer, dessiner, ils se regroupent dans les théâtres, petit la liberté de faire tout ce qu'ils veulent, ils ont du moins celle de ne pus faire ce qu'ils ne veulent pes. Mais c'est une liberté qu'ils payent moins celle de ne pus faire ce qu'ils na vaulent pas. Mais c'est une liberté qu'ils payent d'un prix exorbitant et s'ils savent bien pourquoi ils vivent, ils ne savent plus du tout comment ils vont survivre puisqu'ils se privent eux-mêmes de toute subsistance.

Nous qui, face à eux, jouissons de toutes les libertés, c'est de leurs affameurs que nous serons complices si nous ne les sidons pas massivement.

C'est pourquoi l'A.I.D.A. lance un appel à tous les artistes, comédiens, danseurs, chanteurs, metteurs en scène, décorateurs, réalisateurs, musiciens, photographes, artistes plasticiens, écrivains, à tous les lieux de spectacles, théâtres, cinémas, music-halls, cafés-théâtres, cabarets, salles de concerts, opéras, salles de ballets, à leurs équipes techniques, à tous les ileux d'appositions Vous qui travaillez entre le 13 et le 17 décembre, choisissez une soirée et jouez, dansez, chantez, paignez en l'honnour des artistes polonais.
Versez vos recettes par C.C.P. ou chèques bancaires à A.I.D.A. - POLOGNE 6, rue de l'Eure, 75014 PARIS Tout cet argent sera acheminé et versé en mains propres aux artistes polonals.

L'A.I.D.A. déposers vos chèques sur le compte spécial e A.I.D.A. Polognes. Vous recevrez un reçu et une photocopie de l'intime relevé bancaire. Vous connaîtrez ainsi la somme récoltée. Nous vous prions de bien vouloir nous faire savoir au plus vite votre réponse, et, ai elle est positive, la date, le lieu et la nature de votre représentation afin que nous puissions dans les premiers jours de décembre annoncer dans la presse toutes les manifestations prévues.



A service of the service of

entre Descartes et le prophè

Haute-Volta

préside la junte

Le Conseil provisoire de salut

du peuple — la junte qui a pris,

dimanche 7 novembre, le pouvoir en Haute-Volta — a porté le commandant Jean-Baptiste Oue-draogo à la tête de son bureau

provisoire, a annonce, lundi dans la nuit, la radio voltaïque, captée à Niamey, capitale du Niger. Le colonel Some Yorlan Gabriel a été

confirmé dans ses fonctions de

chei d'état-major, poste qu'il oc-cupait depuis le 15 mai dernier,

Le commandant Jean-Baptiste

Ouedraogo a reçu lundi après-midi, les chels de corps et les directeurs des services centraux

des forces armées voltaïques.

D'autre part, les secrétaires géné-

raux des ministères, charges des

dimanche « d'expédier les affaires

courantes jusqu'à nouvel ordre »,

ont rencontre le lendemain le

Conseil provisoire qui, selon la

radio voltalque, leur a demande

e la vigilance, la disponibilité et

l'efficacité dans les nouvelles fonc-

tions qui leur sont dévolues ».

Le Conseil a fait à ces responsa-

bles a la genèse de la situation qui

conduit au changement inter-

renun dans le pays, a ajouté la

aUn mourement vient de noi-

tre et derrait prendre corps et

ame dans toute la nation o, indi-

que un communiqué lu sur les

ondes qui conclut : "Les struc-

tures actuelles sont provisoires et

prendront sin avec la création de

l'organe d'Etat qui sera mis en

place tres prochainement.

a indiqué la radio.

radio.

Les fusillades qui avaient éclaté,

lundi matin. dans la capitale, on cessé, indique-t-on de source diplomatique. Le calme semble régner à Ouagadougou, où un couvre-feu de douze heures, pro-clamé dès le début des évène-

mardi, la capitale voltasque res-tait coupée du monde extérieur.

Namibie

M. BUSCH VA EXPOSER

LA POSITION AMÉRICAINE

Washington (A.F.P.). - M. George

Bush, vice-président américain, en-

tournée de douze jours dans seut

pays africains au cours de laquelle

il va expliquer la position des Etats-

Unis sur la question namiblenne.

M. Bush se rendra successivement

dans les Etats suivants : Cap-Vert

iles 10 et 11 novembre). Senical (le

12), Nigêria (le 13), Zambie (du 14

au 16) Zimbabwe (le 17), Kenya (les

Préoccupés par l'absence de pro-

grès dans les négociations sur la

Namibje, les Etats-Unis ont décide

d'intensifier leurs efforts pour par-

venir à un double but : régler le

conflit namibien et obtenir paralle-

OCEAN INDIEN

Madagascar

Assuré d'être réélu à la présidence

M. Ratsiraka a été désavoué

par l'électorat de la capitale

lement le retrait des forces cubaines

18 et 20), et Zaire (les 21 et 22).

tame, mereredi 10 novembre. une

SEPT PAYS AFRICAINS

#### Chine

#### APRÈS LE PRINCE SIHANOUK

#### M. Khieu Samphan a été accueilli à Pékin avec le protocole réservé aux chefs d'État

De notre correspondant

Pékin. — La question du Cambodge est actuellement au premier plan de l'activité diplomatique de la Chine. Après le prince Sihanouk, arrivé jeudi dernier à Pékin, c'est en effet M. Khien Samphan, le représentant des Khmers rouges au sein de la coalition antiviotnamienne, qui a été accueilli samedi 6 novembre par les dirigeants chinois. La troisième tête de cette coalition, M. Son Sann, chef des éléments nationalistes anticommunistes, est attendu, pour sa part, dans la capitale chinoise.

Si la visite de M. Khieu Samphan était attendue, îl ne semble pas qu'elle ait été prévue à une date aussi rapprochée. Le prince Sihanouk lui-même, qui doit partir la semaine prochaine pour Pyongyang, n'avait pas envisage de rencontrer le dirigeant khmer rouge dans la capitale chinoise. Or un entretien entre les deux hommes a bien en lieu, lundi, en fin de matinée.

L'accueil réservé par les autorités chinoises à M. Khieu Samphan retient également l'attention. Comme pour le prince Sihanouk, le protocole a pratiquement été celui habituellement réservé aux chess d'Etat ou de gouvernement. M. Son Sann, premier ministre du gouvernement de coalition, sera-t-il logé à la même enseigne? S'il en était autrement le traitement de faveur réservé à M. Khieu Samphan jetterait un éclairage singulier sur les relatioons que la direction chinoise souhaite afficher avec les différentes tendances de la coalition.

Déjà un point apparaît clairement. Si aussi bien M. Deng Xisoping que M. Zhao Ziyang, le chef du gouvernement, se sont montrés particulièrement chaleu-

#### DIVERGENCES A PHNOM-PENH ENTRE SOVIÉTIQUES ET CAMBODGIENS

' A PROPOS DE LA CHINE Bangkok (AFP). - LURSS. et les dirigeants provietnamiens du Cambodge ont exprimé des vues sensiblement divergentes à propos de la Chine lors d'une réunion de haut niveau, dimanche 7 novembre à Phnom-Penh. à l'occasion de la célébration du 65° anniversaire de la révolution russe Ces divergences apparaissent mardi dans le compte-rendu de la réunion fait par l'agence cambodgienne S.P.K., reçue à Bangkok Ont participé notamment à la réunion le président cambodgien, M. Heng Samrin, et

l'ambasadeur d'U.R.S.S. à Phnom-Penh. M Oleg Bostorine. Le président de l'Assemblée nationale cambodgienne, M. Chea Sim a condamné dans son discours « les expansionnistes chi nois » et les « impérialistes américains », qui a poussent le monde à la querre ».

L'ambassadeur d'U.R.S.S.,' au contraire, a évité toute critique à l'encontre de Pékin et souhaité un « assainissement graduel » des relations entre son pays et la Chine e sur la base du bon sens, du respect mutuel et des intérêts TÉCIDTOCUES D. M. Bustorine s'est, en outre, déclaré favorable à la volonté

déjà exprimée par les pays indochinois (Vietnam, Laos et Cambodge), de conclure « des trai 's bilaiéraux et multilatéraux sur la coexistence pacifique entre ces pays et la République populaire de Chine ». Ce souhait, notent les observateurs, n'est nas apparu dans le discours de M. Ches Sim.

PETROF

résistance. au kourd'hui en première ligne ces prochaines semaines, lorsque, avec le retour de la saison sèche, les Vietnamiens vont tenter de consolider leurs positions à la frontière

tralité pour le Cambodge, qui

reux envers le prince, louant ses qualités de « patriote et d'éminent homme d'Etat », il n'en demeure pas moins qu'ils savent faire la part des choses. Ils sont tout à fait conscients, en particulier, que, militairement, le poids de la hier, repose sur les épaules des combattants khmers rouges. Ce sont eux qui seront de nouveau

khméro-thailandaise. Après l'hommage rendu au talent diplomatique du prince Sinanouk il importait done Pékin de manifester son soutien à ceux qui par leur lutte sur le terrain, et ce dès la formation de la coalition, ont permis le récent regain de prestige du Kampuchéa démocratique sur la scène internationale. L'opération est sans doute délicate à mener. Mais M. Khieu Samphan l'a facilités en se ralliant publiquement à la proposition avancée par le prince d'un traité de non-agression avec Hanof après le retrait des trouoes vietnamiennes. Le leader khmer rouge s'est également prononcé pour des élections libres supervisées par les Nations unies ainsi que pour un statut de neu-

serait garanti par l'ONU. MANUEL LUCBERT.

Le spécialiste

du diamant

Ce pendentif saphir et

diamant vaut 6.600 F

avec le Crédit MP

vous le porterez sans

attendre avec un versement

comptant de 660 F

le solde jusqu'à 24 mois dont

de 3 à 6 mois de crédit gratuit

après acceptation du dossier

Un choix considérable:

Diamants - Rubis - Saphirs

Emeraudes

4, pl. de la Madeleine 260.31.44

86, rue de Rivoli

138, rue La Fayette

superbe catalogue

IMPORTATELIR

couleur gratuit

sur demande

## M. Marchais, Moscou et Pékin

chais doit être renselgné première main sur l'étal relations sino-soviétiques. Or ses propos sur ce chapitre sont rèvélateurs d'une situation nouveile (le Monde du 9 novembre). Ce au'il nous explique, en substance. c'est qu'une - évolution chinols a créé les conditions d'une normalisation des relations entre Pékin et Moscou. En conséquence de quoi, la balle est désormais dans le camp des Soviétiques : à ces demiers de démontrer qu'ils ont également évolué. En l'absence de progrès, însiste le secrétaire général du P.C.F., - nous saurions où situent les responsables ». Un doute existerail-il encore sur les Intentions du Kremlin?

Pourtent — et c'est en cela que la cituation est nouvelle c'est de Moscou que depuis plus de dix ana sont parties la plu-Part des initiatives visant à renouer un dialogue avec Pékin. où elles se heurtalent à des fins de non-recevoir. A telle enseigne qu'il y a quelques mois à peine, lorsqu'il renouvelait ses offres en ce sens. M. Breinev s'entendait encore reprocher de vouloir exploiter à son profit les difficultés que traversaient les relations sino-américaines. Si l'on comprend bien le sens des paroles de M. Marchais, les rôles sont aujourd'hul inversés : ce sont les Chinois qui sont prêts désormals à une véritable négociation et c'est aux Soviétiques qu'il revient de prouver qu'ils y sont également disposés.

démontré, cas derniers temps. qu'un climat nouveau s'était instauré dans les relations sinosoviétiques. Après une première série de conversations dites exploratoires » entre diplomates des deux pays, les échanges prolocolaires à l'occasion du solvante-cinquième anniversaire de la révolution d'Octobre ont été d'une courtoisle sans précédent depuis de longues années. Non seulement l'ambassadeur de la République populaire n'a trouve aucun motif de bouder les ceremonies de Moscou - à la différence de plusieurs de ses collègues occidentaux — mais la Pravda a même lugé bon. en publiant leur message, de donner acte aux dirioeants de Pékin de la sincérité de leurs bonnes Intentions envers l'URSS.

Une accumulation de falts a

rovsk d'un bureau chargé d'organiser et de promouvoir les échanges directs entre la Chine et l'Extrême - Orient soviétique. traditionnels certes, mais pratiauement interromous près de vingt ans. Le point-clè, avec force, reste, blen entendu. la dénonciation par Pékin d'un « impérialisme américain » constituant pour la paix mondiale un danger plus grand que l' - hégémonisme soviétique .. En bref, du « changement de

climat » que l'on décelait dès l'été demi<del>er —</del> et qu'il était de mise, dans les capitales occidentales, d'observer avec scepticisme. — on en arrive aujourd'hui à envisager les perspectives d'une « normalisation - des relations entre Moscou et Pékin qui pourrait, à la limite. se transformer en - rapprochement - politique. Au-delà des rapports entre les Etats, ne va-t-on pas à Pékin Jusqu'à regretter que les relations entre les P.C. des deux pays solent interrompues depuis si longtemps? Et n'est-il pas déjà clair que les conversations entamées, dans la mesure où elles mettent inévitablement en cause des pays tiers, sont de nature à modifier, si elles aboutissent. les données stratégiques dans une zone géographique s'étendant de Kaboul à Hanoî et du golfe du Tonkin à la mer d'Okhotsk ?

tales, les équipes dirigeantes en place sont prétes à s'engager cour de bon dans la voie de telles mutations. M. Marchais paraît bien assuré des dispositions de Pékin, ce qui peut surprendre, compte tenu de l'état d'espril généralement prêlé sur ce sujet à M. Deng Xiaoping et des réserves que celui-ci a explicitement formulées à maintes reprises sur les possibilités d'un accord quelconque avec les « hégémonistes » du Kremiln. N est également permis de s'interroger sur la capacité où se trouve la direction soviétique d'innover aussi radicalement dans ses relations Internationales et ses orientations stratéglques.

ALAIN JACOB.

#### Le commandant Jean-Baptiste Ouedraogo

sont tout aussi significatifs, comme l'ouverture à Khabasur lequel M. Marchais Insiste

La question est précisément

de savoir si, dans les deux capi-

#### A TRAVERS LE MONDE

#### Burundi

• REMANIEMENT MINISTÉ-RIEL - M. Laurent Nzeyimana a été nommé, hundi 8 novembre, ministre des relations extérieures et de la coopération du Burundi, aux



BLAZERS, BLOUSONS

CUIRS - PEAUX - DAIM PANTALONS VELOURS JEANS\_ CHEMISES ET PULLS

48, Av. de la République 75011 PARIS - Tél. : 355.66.00

Ouvert de local au samedi

de 9 h 30 à 19 h sans interruption

Metre Parmestier

Parking gratelt

termes d'un décret du président Jean - Baptiste Bagaza remaniant partiellement le gouvernement M. Nzeyimane remplace M. Edouard Nzambi-mana, qui occupait le poste des relations extérieures depuis 1978. Onze nouveaux ministres dont deux femmes, font leur entrée au gouvernement, tandis que huit le quittent. -

#### Nigéria

• GRÈVE GÉNÉRALE DES DOCKERS. - Les trente mille dockers nigériens se sont mis en grève lundi 8 novembre, i l'appui de leurs revendications salariales, pour la troisième fois en six mois.

RELIGION OU COLONIALISME?

FRANCAIS, etc.

performance de M. Ratsiraka à Antananarivo pour la principale lecon d'un scrutin qui a permis l'éclosion d'un débat politique dans

(Publicité) -

Vient de paraître

PEUPLES NOTRS - PEUPLES AFRICAINS

Nº 29 (septembre-octobre 1982)

LA FEMME NOIRE AMÉRICAINE A TRAVERS L'ESCLAVAGE

LES LANGUES AFRICAINES ET L'IMPÉRIALISME CULTUREL

Ce numéro. 160 pages. 35 F.
Abonnement annuel (jusqu'au 31 décembre 1982) : 6 numéros, 169 F.

· Ecrite d Editions des Peuples noirs, 3, rue de l'Asile-Popincourt, 75011 Paris.

Peuple noirs - Peuples africains est la première et la scule grande publication francophone contrôlée de A à Z par des Africains et, de ce lait, indépendante de tous les pouvoirs.

L'AMÉRIQUE LATINE ENTRE LA NUIT ET L'AUBE

LES HÉRITIERS DES SAINTS COME ET DAMIEN

un climat de liberté relative assez rare en Afrique pour qu'il soit porté au crédit du régime. Le président l'emporte dans la capitale, mais seulement d'extrême lustesse : moins de quatre mille volx — sur deux cent quarante-cing mille — le séparent de M. Monia Jaona. En outre, près d'un électeur sur

quatra a orefere s'abstenir. Cette proportion est exceptionnellement forts par rapport au reste du pays. Ces abstentions peuvent être Interprélées pour une bonne part comme

- 22 % en faveur de son rival, le

vétéran nationaliste Monia Jaona.

L'écart entre les deux concurrents

devrait se creuser à mesure que

De notre correspondant en Afrique orientale des gestes de défiance envers le Nairobi. — Comme prévu, le chef de l'Etat malgache. M. Didier Ratpouvoir. Dans ces conditions, le siraka, sera reconduit à son poste président n'est plus - majoritaire - à Antananarivo. « Tana ne m'aime pour sept ans. Selon les résultats pas . disalt-il un jour. partiels de l'élection du 7 novembre. le président sortant recueille Ce sentiment s'est exprimé dimanche dans le secret des umes. C'est 72 % des suffrages exprimés contre

pourtant la bourgeoisie Merina des hauts plateaux qui, en décembre 1975. fil un triomphe au jeune président. qui incarnait si bien ses aspirations seront dépoullés les votes des nationalistes. Lors du référendum sur l'adoption du « socialisme malga-En attendant les résultats défi- che », Tana avait voté oul à 88 %. nitifs, qui ne seraient pas connus Les temps ont changé. La crise économique et son cortège de pénurier affectent au premier chef une petite bourgeoisie qui vit de plus en plus mal et parfois se proiétarise. Nul doute qu'elle ait voulu, en soutenant M. Monia Jaona, sanctionner un régime qui attend d'alle, au nom du socialisme à venir, de plus grands

En corollaire, la piètre perfor-

mance du crésident à Tana témoigne du déclin du parti A.K.F.M. (marxiste et pro-soviétique) solidement implanté dans la capitale depuis l'Indépendance. Dirigé par un pasteur, M. Richard Andriamanjato, [A.K.F.M. recrute de longue date sa clientèle électorale parmi les classes moyennes protestantes de Tana. D'un légalisme à toute épreuve. l'A.K.F.M. tut le première formation du Front national de la défense de la révolution à apporter son soutien à la candidature de M. Rateiraka. A la différence d'autres partis, il ne l'assortit d'aucune condition. Il a été « lâché » par une partie de ses électeure déià mécontents de sa gestion Assiste-t-on au déclin « historique » d'un parti dirigé depuis vinct-cino ans par la même équipe de doctrinaires vieillissants? On ne le saura qu'après les élections locales de l'an prochain où chaque formation ira seule à la bataille. «On ne gouverne pas contre Tana », dit-on souvent à Madagascar. Si tei est toulours le cas. M. Ratsiraka devra. en tirant les enseignements du sortetin, garder avant tout en mémoire l'avertissement lancé par la capitale. JEAN-PIERRE LANGELLIER

TWA vers et à l'intérieur des USA

K 114.3 pédales-Noyerciré-Origine Tchécoslovaquie-Garantie 5208.

Payable en 60 x 390 F par mois avec assurance. 1000 F d'apport.

Prix total à crédit 24.400 F assurance comprise. T.E.G. 24,00 % CETELEM.

VU CHEZ HANLET

A Paris, 264, Fg Saint-Honoré. 766.51.94

A Vélizy, Z.I. rue Grange-Dame-Rose. 946.00.52

## Boston: du mercredi au dimanche-3350 F.\*

Liaison sans escale de Paris CDG1 en gros porteur. TWA dessert également plus de 50 villes à l'intérieur des États-Unis.

\*Tarif loisir aller/retour.

Vous plaire nous plaît.



Children was a standard that the standard the

The second secon AND THE CONTRACT OF THE PARTY O The American Action of the Control o 

· 機能性 (Parks) - Approximation (Parks) - 機能を含める。 Approximation (Parks) - Approximation (Parks)

I MANGETON

SHE SPENDICATE

And the state of t The state of the s

THE PARTY WAS A SECOND OF THE PARTY OF THE P And with the summer of the second sec The same of the same control and the same Brigg the that appropriately as a THE REPORT OF THE PERSON AND PROPERTY. A stranger despessment of a page 1 of 1 and 1 THE PERSON AND THE REAL PROPERTY AND THE PERSON AND AND THE STATE OF THE PROPERTY The second of th The second second THE STATE OF SECTION SECTION Fire Committee Committee and Committee Committee

"The State Say" AND THE ..... THE NOTE TO STAND SHOW IN THE STAND SHOWS IN \$5000 \$ 14 gan 186 1 .......

THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF And the second of the second o Marketine to the control of the control range to ware the first of the contract of THE THE STATE OF THE STATE OF A State of the same of the sam THE BANKEY CO.

Market M. Market Compared the Comment **"国际联系的时间"。"这个一个一个** Maria Comment of the State of t M Section (Particular of the Control The state of the s Spile Market Barrett B The property of the profession of the second THE SERVICE OUT THE STATE OF THE SERVICE OUT T

property do la interesta de la como constante de la companya del la companya de l

## politique

#### M. Chirac appelle les opposants « rendre publiques leurs options communes »

M. Jacques Chirac invite expressément les partenaires de l'opposition se concrétiseralt publiquement et électorelement, M. Chirac a voulu terder répondre ainsi aux leaders de la majorité et à certains responsables de l'opposition qui lui reprochent de ne pas avoir de projet alternatif. Le maire de Paris a donc défini trois principes et énuméré une dizaine d' « exigences » qui constituent l'esquisse d'une plate-forme.

Au titre des premiers, il a cité l'indépendance de l'Etat, tant à l'extérieur qu'a l'intérieur, où il doit être « dégagé des partis, des syndicats et des lobbies qui pesent sur lui ». l'accroissement de la responsabilité personnelle et sociale des citoyens et, enfin, promotion des ecentres de vie élémentaire » que sont la famille. l'entreprise et la commune.

Au titre des « exigences », 11 a mentionné la réduction des prélèvements obligatoires fiscaux et. parafiscaux la diminution des dépenses de l'Etat, la désétatisation et la dénationalisation pour a répartir plus largement le capital dans la population », la supdes « contrôles excessi/s », qui changent progressive-ment la société, le développement du dialogue dans l'entreprise en donnant des droits aux travailleurs et non aux syndicats, la de l'information, une nouvelle déclaration des droits de comprenant les droits collectifs de l'individu, une politique de l'urbanisme et du logement, la limitation de la propension à l'assistance, la distinction entre la solidarité et l'assurance. Ces tètes de chapitre seront, de façon, étudiées par R.P.R. au cours de son congrès

extraordinaire du 23 janvier. Toutefois M. Chirac a évité soigneusement de se comporter, lundi soir, en chef exclusif d'une seule des formations de l'opposition. Est-ce en raison de la composition à prédominance egiscardienne » du public qui l'accueillait avec une particulière chaleur ou la nécessité mieux ressentie de

#### UN RÉFÉRENDUM MUNICIPAL DANS LE TERRITOIRE DE BELFORT

(De noire correspondant.)

référendum qui a eu lieu à Joncherey, le 7 novembre, 76,49 % des habitants qui ont participé à ce scrutin, se sont prononces pour la « défusion » de leur commune d'avec Delle.

En 1972, Delle, deuxième ville du département, avait fusionne avec les communes de Joncherey et de Lebetain qui, dans un premier temps, trouvèrent des avantages à cette fusion. Delle, forteindustrialisée, percevai d'importantes recettes provenant de la taxe professionnelle. Par la suite, les élus de Joncherey et de Lebetain ne furent pas toujours en accord avec la politique menée par M. Denis Maire, P.S., maire des communes fusionnées - en janvier 1979, 64 % des électeurs de Lebetain avaient décidé la « défusion » de leur commune, ce qui avait entraîne l'organisation de nouveaux scrutins municipaux en janvier 1980. La décision des électeurs de Joncherey n'est pas sans relation avec les résultats des dernières élections cantonales. mars dernier, en effet, M. De-Maire, conseiller général sortant du canton de Delle a été battu dès le premier tour par Paul Michaillard, modére maire délégué de Joncherey.

LA POLITIQUE

COMPARE

Richard CAVES et Ronald JONES

internationaux. T. 1:80 F-T. 2:69 F

l'union de tous les opposants à l'approche des élections? Il n'a en tout cas rien dit qui pulese choquer le moins du monde ses alliés. Il s'est même félicité, avec insistance, de la « reconstitution : en cours de la deuxième famille de l'opposition qui est « indispensable ». Et s'il a admis qu'une fraction de l'opposition est « nerpeuse » et tentée par « une sorte de poujadisme dangereux pour la démocratie »: Il a demandé qu'elle soit « impérativement

#### Œcuménisme et légitimisme

controlée ».

Après cette profession de foi d'œcuménisme, le chef du R.P.R. a fait une analyse des comportements de chacun en évitant tout proces d'intention, tout reproche retrospectif et tout mot blessant Il s'est, en quelque sorte, employe contredire les réputations de eader sans proposition et de « diviseur » qui lui avaient été faites. Mais il s'est également atiaché à restaurer son légitimisme, sérieusement mis à ma depuis quelques mois et notamment depuis ses déclarations de

Il a ainsi affirmé, sur le tor de l'évidence: « Les élections municipales devront faire passer un message au chef de l'Etat, mais en aucun cas elles ne pourront remettre en cause les Institutions. Il ne jaut pas mélanger les genres. » Et il a encore précisé: « Je suis attaché à la Constitution. Le déverrouillage politique se jera au moment des elections, a

Ces nouvelles protestations

légalisme semblent donner

M. Chirac une plus grande liberté dans le ton pour exprimes sans violence oratoire mais de plus résolue encore SOL hostilité totale à la politique conduite par le gouvernement. M. Pierre Mauroy per sa dernière déclaration ne l'a assure-, « ni éclairé ni convaincu et il ajoute « il est étonnant d'entendre sur le maintien du pouvoir d'achat les affirmations d'un chej de gouvernement dont ministre des finances explique le contraire. La réalité a été clairement exprimée par M. Delots Il n'est pas raisonnable de pouloir maintenant contester baisse du pouvoir d'achat chercher à en masquer les effets. » Quant aux mesures en faveur des entreprises prévues par le premier ministre elles sont tout simplement « décevantes ». Chirac n's cependant pas caché qu'il était conscient que l'opposition n'était pas encore créditée d'une conception politique nouvelle » et que ceux qui la rejoignent le font plutôt par rejet de la majorité. C'est cette faiblesse qu'il veut corriger en démontrant que l'opposition n'est pas une a jorce de restauration ». Il a ainsi pris la mesure des reproches qui lui ont été faits et des dommages politiques qu'il peut en subir. Non sans une certaine habileté, il essaie maintenant en s'y prenant suffisamment à temps avant les élections — de démontrer qu'ils étaient infondés Les thèmes et l'esprit de la campagne électorale de M. Chirac se

precisent donc. — A. P.

La politique comparée

au champ politique, qui se fonde

à partir des «classiques» de la

Economie internationale 1.Le commerce-2.Les finances

ARMANDEDIE

Pierre BELLAIR et Charles POMEROL >

103 ED SAINT MICHEL TOOOS PARIS

7º édition entièrement remaniée de cet ouvrage de base,

économiques entre nations et leurs rapports avec les principaux

Eléments de géologie

Un exposé des théories les plus récentes sur les relations

évênements qui ont ébranlé les finances et les échanges

sur une réflexion méthodologique

sociologie et de l'épistémologie - 68 F

Une application de la méthode comparative

Daniel-Louis SEILER

#### ÉLECTIONS LA PRÉPARATION

## QU'ILS AVAIENT RENONCÉ CERTAINES TÊTES DE LISTE

jours, avec la participation ceux des secrétaires fédéraux qui ne sont pes membres de cette instance, a adopté, lundi 8 no-vembre, une résolution mandatant délégation, conduite M. Georges Marchais, qui rencontrer la direction du parti socialiste, mercredi 10 novembre.

Le comité central réaffirme que, dans les communes administrées par la gauche, les maires sortants seront « à la tête des listes d'union, les meilleurs garants de l'essicacité pour assurer la vic-« C'est d'ailleurs cette réalité du

a crédit du maire » qui, en 1971 puis en 1977, a amené le parti communiste à proposer, dans un certain nombre de localités, la reconduction du maire socialiste à la tête de listes d'union, plors que le parti socialiste était largement distance par le candidat communiste aux élections présidentielle et législatives précédentes », sifirme le comité central (I).

Le comité central souligne d'autre part, que, « dans les conditions actuelles, avoir, au premier tour, des listes concurrentes, entraînerait des polémiques inopportunes, jetterait le trouble dans l'électorat de gauche, javoriserait le doute et l'abstention dans ses rangs et donnerait autant d'atouts à la droite ».

(I) En 1971, à Epinsy-sur-Seine (Saine - Saint - Denis) et à Suresnes (Hauts - de - Saine), les communistes avaient participé à des listes d'union de la gauche conduites par le maire sortant socialiste, alors que le P.C.F. statt arrivé en tête aux élections tielle d'avril 1969. En 1977, il en avait été de même à Chatenay - Malabry (Haute-de-Seine), à Commentry (Allier) et au Chambon-Feugerolles (Loire), communes où le P.C.F était arrivé en tête aux élections législatives de mars 1973.

#### LES COMMUNISTES RAPPELLENT | NIMES : le P.C.F. n'apprécie pas la candidature | de Mme Dufoix (P.S.)

De notre correspondant

(J.C.L.).

que la mairie raste à la gauche La

candidate du parti socialiste, qui

souhaite la constitution d'une liste

d'union des le premier tour, a déclaré : « Si les communistes

refusent de céder sur la tête de

liste, le P.S. en tirera toutes les

La liste de l'opposition sera

conduite par M. Jean Bousquet,

P.-D.G. de la firme Cacharel

Au premier tour de l'élection

presidentielle, le 26 avril 1981, à

Nimes, M. Mitterrand avait obtemu

14 750 voix et M. Marchai 13 455

pour 61 380 suffrages exprimés.

Lors des élections législatives de

juin 1981, dans la première cir-

conscription, M. Emile Jourdan

avait recueilli au premier tour

18 474 voix et M. Matouk, candi-

dat socialiste, 17545 pour 59570

A la faveur d'une élection can-

tonale partielle dans le canton

de Nimes-V qui eut lieu les 16 et

23 mai 1982 pour pourvoir au

remplacement du conseiller géné-

ral communiste Robert Jonis.

décèdé, Mmes Georgina Dufoix,

élue au second tour, face à un

adversaire R.P.R., avait, an pre-

contre 738 à Mme Luppi (P.C.F.)

• RECTIFICATIF. — C'est par

erreur que le Monde date 31 octo-

hre-1 novembre indiquait que le

premier secrétaire de la fédéra-

tion du P.S. d'Indre-et-Loire,

M. Jean-Jacques Filleul, condui-

rait la liste de gauche, à Loches

où M. Yves Le Garrec (P.S.) ne

sollicite pas le renouvellement de

son mandat. Dans cette commune,

la liste de gauche sera dirigée

par un conseller municipal socia-

liste, M. Camille Puechavy.

mier tour, recueilli 1257

sur 3 896 suffrages exprimes.

suffrages exprimés.

secrétaire d'Etat à la famille et aux personnes agées, à la mairie de Nîmes a suscité une réaction immédiate du P.C.F. M. Emile Jourdan, député communiste de la première circonscription Gard, qui dirige la municipalité nimoise depuis 1962, avait déjà fait savoir qu'il solliciterait le renouvellement de son mandat. Pour M. Meyer, secrétaire fédéral du P.C.F., la candidature de Mme Dufoix « n'a rien de raisonnable » et « elle ne s'inscrit pas dans le cadre de l'aspiration populaire à une union claire, franche, loyale et constructive de toutes les forces de gauche» Le P.C. nimos estime aussi que cette candidature ne correspond ni à l'influence ni aux résultats élec-

#### PNEU CREVÉ ET POCHES VIDES

Le parti républicain lance une nouvelle campagne d'affichage. Le graphisme est dû à Raymond Savignac, qui, depuis trente ans. Hustre les publicités de nombreux annonceurs, notamment Monsavon, Bjc, Gitanes, Perrier. Deux affiches ont été retenues par le P.R. L'une représente l'avant d'une volture dont le bouchon de radiateur s'orne d'une rose. Le pneu tricolore crevé likustre le slogan «Le socialisme, ça ne marche pas. -Sur l'autre affiche, une légende, L'état de la France », avec un Français qui retourne les pochas vides de son pantaion. Tirées à un million d'exemplaires, ces affiches seront collées à travers toute la France.

#### LE P.S.U. SOUHAITE L'ÉLECTION DE CONSEIS REPRÉSENTATIFS

MUNICIPALES

vembre, le manifeste de son parti pour les élections municipales. Dufoix a affirmé que « les socialistes sont le mieur placés a pour

Mme Bouchardeau a souligné que ce document - moins « gauchiste » que celui de 1977, et qui propose, notamment, la participation des immigrés aux élections municipales après un an de résidence et, en attendant, la création d'un conseil consultatif élu par la population immigrée - a été élaboré à partir de l'expérience des six cents elus municipaux que compte le P.S.U. Celui-ci se prononce, également contre le cumul de la fonction de maire et d'un mandat législatif, pour le référendum d'initiative populaire et pour l'extension de l'intervention de la commune dans le domaine de l'énergle et celui de l'urbanisme(1).

Mme Bouchardeau a indiqué que le P.S.U. rencontrera le P.S. et le P.C.F. après la réunion entre ces deux partis, le 10 novembre. Elle a précisé que, là où il n's aurait pas accord pour une liste d'union de la gauche au premier tour des élections, le P.S.U. conclura des accords bilatéraux en fonction des propositions qui hui seront faites.

(1) La commune, terrain d'initiative populaire. Manifeste du P.S.V. 28 pages, 10 francs. 9, rue Borromée,

Mme Fouchier Montlouis, où (P.S.), ne sollicite pas le renouvellement de son mandat de maire. Cette dernière, de même que M. Le Garrec, sollicitera cependant le renouvellement de son mandat de conseiller muni-D'autre part, à Sartrouville

(Yvelines). le candidat U.D.F. est M. Laurent Wetzel et non M. André Wetzel comme nous l'evons écrit par erreur (le Monde du

#### Vers un compromis sur les séquelles de la guerre d'Algérie

## Le pari de la «troisième voie»

Il faut savoir terminer -- la question de savoir qui, du gouvernement ou du parti et du groupe socialistes, a commis le plus d'erreurs dans l'« affaire » du projet de loi relatif au règlement de « certaines conséquences » des événements d'Afrique

L'exécutif a commis des maladresses, notamment en ne recherchant pas sur un sujet dont il ne pouvait méconnaître le caractère a priori sensible, un vrai débat de fond, en ne le provoquant. pas.

Si le différend à propos des officiers généraux avait éclaté peu de temps après l'adoption du texte en conseil des ministres le 29 septembre — et non la veille de l'ouverture du débat à l'Assemblée nationale — le 21 octobre. — à l'évidence, un compromis aurait été trouvé dans un climat plus apaisé, pius normal au regard de la légitime expression de divergences entre l'exécutif et le législatif, celui-ci fût-il restreint en l'espèce à la seule

M. Joze, président du groupe socialiste de l'Assemblée nationale, n'e pas tort, d'une certaine façon, de parler de la « méthodologies sur laquelle s'est appuyée, lui, le «crise» institutionnelle entre le parti dominant de ·la majorité et le gouvernement qu'il soutient, et soutiendra de toute facon au bout du compte On aurait alors assisté à l'expression de « divergences » comme H y en eut au moment des débats sur les nationalisations, les droite des travailleurs, plus récemment à propos de l'avoir fiscal.

Le P.S. (son bureau exécutif et le groupe socialiste ont péché de leur côté, par manque de cohérence (prises de position contradictoires), voire par obstination devant une décision (le projet initial) qui — par définition — était celle du président de la République étant donné qu'elle avait été approuvée par le conseil des ministres. On aura pu dire que les socialistes affrontaient délibérément M. Mitterrand, qu'une partie de « bres de fer » s'engageait entre le parti du pré-sident et le président lui-même. En réalité, il s'agissait, de part et d'autre, d'une question de

L'objectif de M. Mitterrand est la « réconcliation nationale ». Celle-ci passe par l'effacement deces fameuses « séquelles » d'un passe qui, pour certaines généra-tions, est encore vivace, doulou-reux De toutes les séquelles, dussent-elles prendre la forme de huit cas particuliers, ceux des généraux rebelles du putsch d'Alger.

Les socialistes n'ont sans doute pas pris conscience suffisamment à temps que ce vœu-la était estentiel et qu'il devait nécessairement s'imposer. La est sans doute leur tort. Mais c'est aussi pour une raison de principe qu'est apparue

gouvernement qui lave le de généraux qui ont pris les armes contre la République est un gouvernement qui hypothèque l'avenir de la République. Formule sentencieuse? Peut-être. La querelle, de part et d'autre,

était légitime parce qu'elle se nourrissait; audelà des moyens choisis d'une même préoccupation : la recherche de l'unité nationale d'un côté, la non-absolution des agissements de ceux qui ont tenté de mettre en cause cette unité de l'autre.

Ce débat-là n'était pas anodin. Que, par la suite, dans l'évolution du conflit, d'autres motivations soient entrées en jeu n'est pas niable. Que certains aient prétexte de cette occasion pour régler quelques comptes au sem du parti socialiste ne l'est guère moins. Dans une certaine mesure, le rôle, ou le non-rôle joué par le premier ministre dans cette affaire (le Monde du 2 novembre a sans doute aussi constitué pour d'autres, une « divine sur-

#### Se firer du guêpier Restent les conséquences et le

moven de se tirer de ce qui apparait, pour les deux parties, un guépier. Les conséquences ne sont pas encore pleinement apprécia-bles. On peut au moins en avancer nne : la centaine de députés qui lors de la réunion du groupe socialiste du 26 octobre, auront vu le premier secrétaire du parti socialiste, M. Lionel Jospin, se ivrer à une pénible démonstration pour affirmer qu'il ne voulait pas être signataire de l'amendement de son groupe excluent des généraux du bénéfice de la iol, ont été un peu effarés de cet épisode. Là, M. Jospin a sans doute commis, lui aussi, une erreur politique. Ces députés - là retournent dans leurs fédérations. Ils en parleront. A terme, ce sont blen les rapports de forces avant la préparation du prochain congrè du P.S., à l'automne 1983, qui sont en cause. Gageons que certains rappellerent an moment voulu 'épisode des « séquelles » de guerre d'Algérie et l'attitude des différents protagonistes à cette

Les derniers jours ont été mis à profit pour rechercher un compromis existe, il est théorique-que faire se peut les positions de principe des deux parties. Ce comromis existe, il est théorique-ment applicable. Tout dépend maintenant du choix de M. Mit-terrand. Les exègètes de la pensée présidentielle sont arrivés à une impasse : pul ne neut prouver de impasse : nul ne peut prouver de facon incontestable que le pré-sident de la République s'est engagé explicitement en faveur des dispositions relatives aux officlers généraux, mais nul ne peut prouver que, formellement, il ne s'y est pas engagé. C'est — largement — effaire de subjectivité. Si le chef de l'Etat estime que con « grand dessein » ne peut à supprimer le terme « défini-tive ». Cette disposition serait contenue dans un article 6 nou-veau, l'article 6 initial restant

s'accommoder d'un « compromis », alors il est clair qu'il n'y a qu'une issue possible : l'engagement de responsabilité du gouvernement, avec les avantages que cela peut comporter pour tous le Monde du 28 octobre). En revanche, si l'objectif à long terme poursuivi par le président s'équilibre avec son souci de ne pas remettre en cause une décision prise par la direction du parti socialiste, des échappatoires sont possibles.

Reste donc, au-delà du recours à l'article 49-3 de la Constitution ou de la simple liberté de vote sur le texte initial (tel reviendrait, par hypothèse, du Sénat), une ctroisième voie ». Celle-ci se divise en... trois solu-1) La séparation des articles

premier et 6 : il s'agirait de faire

adopter l'article premier (la révision de carrière des généraux pour le calcul du droit à pension) et d'accepter la suppression de l'article 6 (le passage des huit offi-ciers généraux de la position de retraite à celle de réintégration dans les cadres de la deuxième section) Cette hypothèse est peu probable. Le maintien de l'ayticle premier parait, d'autre part, et en tout état de cause, acquis. Le cas des huit généraux d'Alger est-il exemplaire? S'il s'agit de «symbole» alors il faut probablement aussi prendre en considération au moins trois autres « symboles ». Le général La Bollardière, mis à la retralte par mesure disciplinaire, le 25 juillet 1978, pour avoir « manqué à ses vobligations de réserve, c'est-à-dire avoir fait état de son hostilité à l'égard des riences nucléaires dans le Pacifique; le général Binoche, mis à la retraite d'office, le 8 août 1975.

avoir manqué « par écrits à l'obligation de réserve » et « compromis » les relations franco - allemandes, en estimant que l'attitude de l'Allemagne à l'égard de la France était « restée immuable de Bismark à nos netti, rayé des cadres et mis à la retraite, le 7 juillet 1976, pour avoir, en plusieurs occasions, critique la politique de défense du gouvernement. Ces trois officiers genéraux, comme les huit que concerne le

projet du gouvernement, sont donc dans la même position statutaire. la retraite. L'idée serait donc de lier leur sort. Or, selon la loi du 13 juillet 1972 portant statut général des militaires, la retraite est une position « défi-nitive » (article 68). 2) La deuxième solution de la ctroisième voie » consisterait, par une modification de la loi de 1972, pouvant, par décret, procéder aux réintégrations qu'il juge utiles. Cette solution aurait cenendant l'inconvénient de s'appliquer à tous les militaires,

3) La troisième solution est sans doute plus complexe, mais elle est aussi la plus élaborée : elle passe également par la suppression de l'article 6 tel que rédigé par le gouvernement et per l'adoption d'un article 6 nouveau. En revanche, la modification n'intervient plus sur l'article 68 de la loi de 1972 mais sur l'article 72, premier article des a dispositions particulières aux officiers generaux».

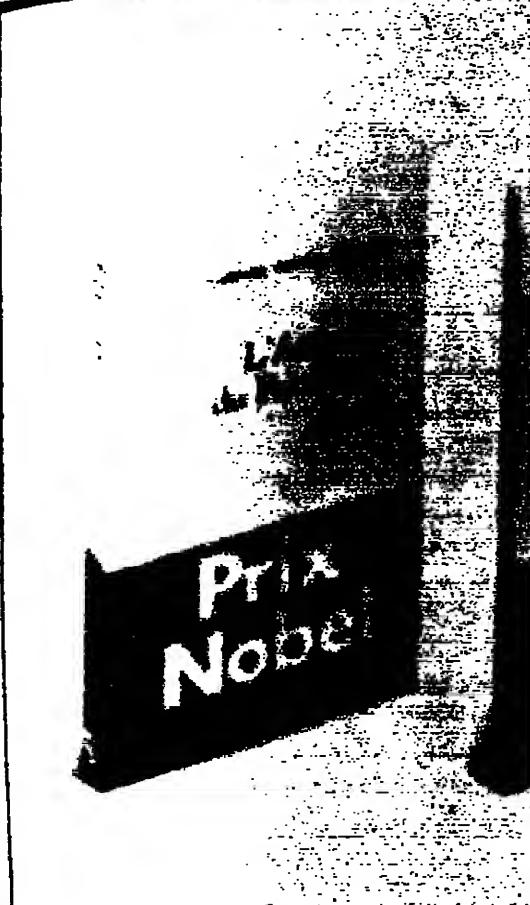
Cet article, qui précise ce que sont la première et la deuxième sections, indique in fine : « Les officiers généraux peuvent également être mis à la retraite. » Il suffirait, par exemple, d'écrire : Les officiers généraux peuvent également être mis à la retraite. peuveni sur leur demande faire l'objet d'une mesure individuelle de réintégration dans la deuxième section. » L'avantage, on le voit, est double : c'est aux intéressés qu'incombe la démarche de demander leur réintégration dans la deuxième section (dans cette position, ils sont emaintenus à la disposition du ministre qui peut, en fonction des nécessités de l'encadrement, les employer notamment en temps de guerre », et il appartient au gouvernement d'accepter (par décret) ou de refuser telle ou telle

Cette dernière formule a un double intérêt : d'une part, le cas des huit généraux « rebelles » est fondu avec celui d'autres généraux sanctionnés par mesure disciplinaire : d'autre part, le groupe socialiste, en votant cet amendement (qui peut être déposé soit par lui, soit par le gouvernement) ne prend pas la responsabilité de faire bénéficier de la loi les huit généraux concernés par le texte initial. Il donne simplement au gouvernement la possibilité réintégrer ceux-ci dans la deuxième section. Il s'agit donc d'un transfert de responsabilité: ce n'est plus la loi, c'est-à-dire le Parlement, qui est à l'origine de cette mesure, mais le gouverne-

L'argumentation et la propo-sition peuvent paraître spécieu-ses. Elles le sergient en temps normal. Mais la situation justifie peut-être un pis-aller, C'est en tout cas le pari de la « troisieme vole 2.

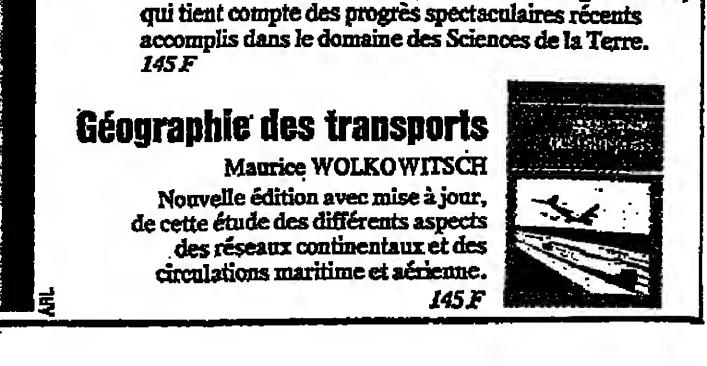
Le bureau exécutif du P.S. se réunit mercredi et M. Joxe doit rencontrer le président de la République dans les prochains jours. Le Senat, quant à lui, ne com-mencera à discuter du texte que le 17 novembre. Avant cette der-nière écheance, tout porte à croire que le chef de l'Etat anna eu l'occasion, de faire connaître — lui-même — son sentiment per-

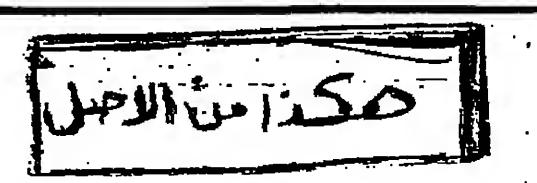
LAURENT ZECCHINE



Le plus prediction des pris au plus fabi des écriva



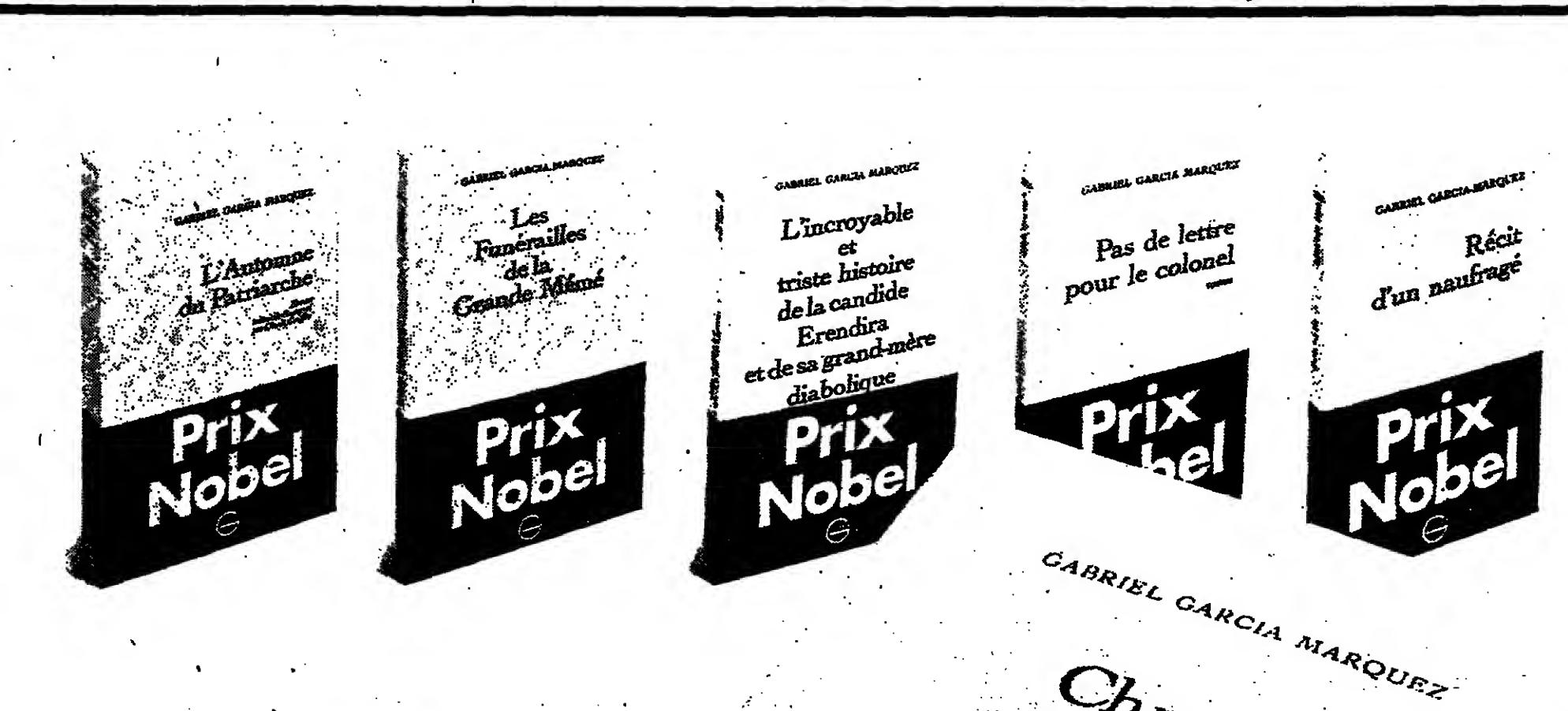




Andrew per la candidature

advalles de la guerre d'Aige

troisième voie



Le plus prestigieux des écrivains.

monneilleur de crivains.

conneilleur de crivains des écrivains.

conneilleur de crivains de criva des prix

Chronique dune mout annoncée



L'ŒUVRE DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ AUX EDITIONS GRASSET

L'Automne du Patriarche roman 52 F.

Les Funérailles de la Grande Mémé nouvelles 36 F.

L'incroyable et triste histoire de la candide Erendira et de șa grand-mère diabolique nouvelles 36 F.

Récit d'un naufragé - 35 F.

Pas de lettre pour le colonel

roman 36 F.

Chronique d'une mort annoncée roman 49 F

Les Etrangers de la banane

A paraître en février 1983

## RECHERCHE ET INDUSTRIE: la reconquête du dynamisme intérieur?

de francs).

de la « rigueur » est devenu la litanie de la discussion budgetaire, gie, peuvent, en effet, être satisfaits du sort qui a été réserve dans les arbitrages budgétaires, à la recherche, l'industrie et l'énergie : l'effort global de l'Etat augmente de près de 35.8 % en valeur (voir le Monde des 31 juillet et 17 septembre;

Il est vrai, comme l'a souligné M. Charzet (P.S., Paris), rapporteur spécial de la commission des finances, que la situation actuelle justifie quelques alarmes : «En 1980, notre effort de recherche industrielle ne représentait que 60 % de celui de l'Allemagne, 50 %

tation est le suivant : les crédits Haute-Savole) veut bien sance du P.J.B. se raientit? 2.

#### M. GANTIER (U.D.F.): les charges des nationalisations

strict budget de la recherche : M. Weisenborn (R.P.R., Haut-Rhin) assure que, du 1º janvier a la fin septembre, il y a eu quinze mille cent vingt-cinq faillites (ce sont ales canards boiteux, les profiteurs», Ironiae M. Bourg-Broc (R.P.R., Marne), et a l'endettement à long et moyen terme des entreprises nationalisees anciennes est terrible! ». M. Germon (P.S., Essonne) préfère, quant à lui, signaler une « bonne nouvelle » : le nombre de mises en règlement judiciaire ou en liquidation de biens, indiquet-il «a été inférieur de 14,5% à celui de la période correspon-

dante de 1981 ». M. Ansart (P.C., Nord) est plus inquiet: « Entre 1974 et 1981, la part des importations dans la demande intérieure de produits industriels est passée de 25 % à 38 %. En 1981, elle a dépassé 50 % en ce qui concerne les biens d'équipement et les apparells ménagers. Aujourd'huit nos exportations diminuent : aucun paus ne veut maintenir durablement ses positions à l'étranger s'il ne maîtrise pas son marché inté-TIPUT B Dans cette perspective, le problème des aides aux entreprises

est essentiel « M. Gattaz (prési-

bon (R.P.R., Paris) a des éléments Celui-ci est calculé en prenant il semble que Renault subirait une perte d'exploitation de 3 milliards; pour EDF., la perte serait de 8,2 mil-liards; pour GDF., de 4 milliards; Air France perdra 700 mil-Thomson, 1.5 milliard: 450 millions pour SaintGobain; même le Crédit Lyonnais, « si Fon en croit la rumeur », perdrait 300 millions...

a La rumeur dit que,..., réplique M. Chevenement, et M. Toubon s'emploie à enflet cette , rumeur avec ce sens des nuances qui n'appartient qu'à lui! » Le ministre d'Etat se met presque en colère. Il stigmatise les a broyeurs de noir » dont la devise est : « Levez-vous orages désirés! ». « Vous ne souhaitez rien d'autre que le naufrage de la France », ajoute-t-il. « Triste succès que celui auquel vous aspirez l Cessez de répandre autour de vous ces bruits alarmistes f Il y a une certaine droite dans ce pays qui a toujours préféré les malheurs de la France à l'abandon de ses privilèges... » Le ministre de la recherche confirme que les résultats semestriels des entreprises nationalisées seront publies, grace à l' « observatoire du secteur public », qui est en cours de constitution.

M. Chevenement rappelle, d'autre part, que le gouvernement a mis au point un plan de modernisation de la sidérurgie : 17 milliards et demi d'investissements seront effectués pour Sacilor et Usinor.

Evoquant à ce propos la réunion qui dolt avoir lieu au Danemark entre les pays de la Communauté, il souligne : « Il est hors de question que l'effort accompli par la France pour sa sidérurge soit compromis par la désorganisation communautaire. Nous ne poutons pas adméttre que la France importe des autres pays de la Communauté deux millims et demi de tonnes de produits sidérurgiques de plus qu'elle ne leur en vend. Le 18 novembre, je de-manderai à Copenhague que la commission fasse mieux respecter la solidarité communautaire et contrôle mieux les importations en provenance des pays tiers. La part de la France dans la production communautaire ne doit pas diminuer. En cas de necessité nous devrons prendre les mesures propres à sauvegarder nos intérêts.

En ce qui concerne la recher-che, M. Birraux fait part de ses inquiétudes : « Voire démarche n'est-elle pas avant tout dictée par votre volonté de mettre la science au service d'une idéologie? M. Birraux, bien entendu.
fait allusion à la réorganisation
du C.N.R.S. M. Chevènement proteste : il est attaché à la liberté de la science « L'affaire de L'INSERM, dit-il, a été montée

de toutes pièces. v Enfin pour inciter les entrepri-ses à un effort de recherche. l'Assemblée a adopté un amendement du gouvernement prévoyant que les entreprises industrielles et commerciales imposées d'après leur bénéfice réel peuvent benéficier d'un crédit d'impôt égal à 25 % du montant de l'accroisse-

L'objectif fixe par la loi d'orien-

en faveur de la recherche, en 1985, doivent atteindre 2.5 % du produit intérieur brut (P.LB.), et, en moyenne annuelle, le budget civil de la recherche doit atteindre 17,8 % d'eugmentation en volume. Ce dernier taux est atteint. M. Birraux (U.D.F. reconnaître, mais, ajoute - t - il, cette progression « ne tient-elle pas en partie au fait que la crois-

Très vite, le débat déborde le dent du C.N.P.F.), l'autre jour, ajoute le député communiste, nous faisait penser à Molière : « On me » vole, on m'assassine, on me » prend ma cassette i » M. Desgranges (P.S., Allier) abonde dans ce sens : « Tantôt père Fouettard, tantot pleureuse allant tendre sa sebile aux portes des ministères, M. Gattaz feratt mieux de manifester une volonté plus réelle de dialogue ( » Mais on ne trompe pas M. Gentier (UDF., Paris), qui sait que l'augmentation des crédits de

> l'industrie sert « à dissimuler un peu plus une effrayante réalité ». La volci : « Secteur par secteur, l'industrie française peut, en effet, compter ses morts. La sidérurgie a connu une baisse de 11 % de sa production en trois mois; la chimie, l'industrie électrique et électronique enregistrent une croissance zéro : la mécanique une baisse de 2 %; notre balance de l'habillement est déficitaire pour la première fois. » M. Gantier veut bien reconnaître que l'outil industriel qui a été légué à la gauche a n'était pas exempt de certaines jaiblesses», mais force lui est de constater que e les entreprises ersangues sont pressurées par l'impôt. Et cela sert à quoi? A payer les charges des nationali-

#### M. CHEVENEMENT : la rumeur dit que...

sations ! >

Justement, à ce sujet, M. Tou-ment de l'effort de recherche. compte aussi bien les dépenses de recherche réalisées dans l'entreprise (personnel et matériel) que la recherche externe opérée par voie de contrats avec des organismes indépendants. Le montant de cette aide sera limité à 3 millions de francs par société. M. Hervé, pour sa part, a rappelé la politique du gouvernement en faveur de l'industrie charbonnière. « Le charbon, a-t-il souligné, est une énergie d'ave-

nir, et non du passé.» « J'entends ceux qui se plai-gnent, a déclaré M. Chevenement en conclusion, mais je vois aussi tous ceux qui créent, entreprennent, investissent et innovent ce sont ces derniers qui ont rai-son. » C'est bien de la reconquête du marché — et du dynamisme - intérieur qu'il est question.

 SERVICES ÉCONOMIQUES ET FINANCIERS, COMPTES SPECIAUX DU TRESOR, MONNAIES ET MÉDAILLES — Le montant total des crédits inscrits au budget des services économiques et financiers s'élève 9 859 millions de francs an lieu de 8 680 millions en 1982, soit une progression de 13,6 %. Ces crédits représentent 87,3 % du total du

budget du ministère de l'économie

et des finances et un peu plus

de 1% des dépenses brutes du

budget général. En 1983, quatre

1) la mise en place, dans le cadre

actions prioritaires sont prévues :

— Publicité -

bres régionales des comptes; 2) le renforcement, dans l'optique d'une plus grande efficacité de la de la consommation; 3) la créacommerce extérieur; 4) l'exploitation du recensement général de la population et le développement de l'appareil statistique (les crédits de l'INSEE progressent de 12 % et atteignent 898,7 millions

- La loi de finances comporte cinquante et un comptes spéciaux du Trésor contre cinquante-trois en 1982 (suppression du compte des prêts au Crédit foncier de France pour faciliter la régulation du marché hypothécaire, et du compte d'affectation spéciale « Fonds d'expansion économique de la Corse », le 31 décembre). En 1983, la dotation du P.D.E.S.

(Fonds de développement économique et social) est réduite à 1 milliard de francs, dont 700 millions pour l'industrie et 300 millions pour la Caisse centrale de coopération économique. Dans le rapport qu'il a effectué au nom de la commission des finances. M. Balligand (P.S., Aisne) note: Les prêts aux entreprises nationales dont le montant avait été considérablement réduit en 1982 (600 millions de francs au lieu de 1740 millions dans la loi de finances pour 1981) sont supprimes. Désormais, les concours budgėtaires aux entreprises publiques prennent la forme de dotations en capital, ce qui permet de clarifier et de simplifier les relations entre ces entreprises et l'Etat actionnaire. Le total des concours en capital au secteur public atteint 11,34 milliards en 1983. (...) Pout 1983, les prévisions de financement des entreprises nationales font apparaître que les besours à couvrir par des emprunts à long terme ressortiraient 63,13 milliards de francs, sott 65,8% du total à financer. On constate une baisse de l'autofi-

n'atteindrait que 24,5 milliards en - Pour 1983, le projet de budget annexe des monnales et médailles s'établit en dépenses à 590 millions de francs. Les prévisions de recettes atteignent sensiblement le même montant, mais une subvention d'exploitation du budget general est encore necessaire: elle atteindra 30 millions de francs, soit 5,35 % des recettes attendues. Les dépenses et recettes prévisionnelles de l'année 1983 sont en accroissement de 51 % par rapport à 1982. Le relèvement des recettes d'exploitation est essentiellement assuré par le développement de la production de monnaies et notamment par la frappe de cinq millions de pièces

nancement qui s'élevait à 25,6 mil-

liards de francs en 1982 et qui

de 100 francs en argent. CHARGES COMMUNES Les crédits de paiement inscrits dans le budget des charges communes pour 1983 s'élèvent à 262,5 milliards de francs. Ils augmentent de près de 16 % par rapport à 1982 et représentent 27,5 % des dépenses brutes du budget général, au lieu de 26,8 % en 1982. Les autorisations de programme passent de 8,56 milliards de francs en 1982 à 15,2 milliards en 1983, soit une progression de 77 %. Au 31 mars 1982, l'encours total de la dette publique s'élevait à 546 milliards contre 445 milliards au 31 mars 1981 et 386 milliards an 31 mars 1980. Au 31 mars 1982, l'encours de la dette intérieure à moyen et long terme atteignait 155,56 milliards et représentait 28,47 % du total de la dette de l'Etat. La dotation relative aux inter-

ventions publiques s'élève à

726 milliards de francs, soit une

progression de 35,7 % par rapport

à 1982. Le chapitre « mesures des-

dotation permettant de servir les intérêts dus au titre des obligations indemnitaires s'élève de solidarité est doté en 1983 de 22.6 milliards de francs ( $\pm$  6.2 %). Entre le 19 juillet 1981 et le 1 juillet 1982, le minimum vieillesse a augmente de 15.7 %, passant ainsi, pour un menage, de 40 800 francs à 47 200 francs par an. Enfin, la loi de finances pour 1983 prevoyant la prise en charge par le budget de l'Etat du financement de l'allocation aux adultes handicapés, un nouveau chapitre

BUDGET, ÎMPRIMERIE NA-TIONALE, TAXES PARA-FISCALES

- à hauteur de 11,5 milliards de

francs — est cree.

- Les crédits inscrits pour le ministère du budget s'élèvent à 16.55 milliards de francs et traduisent une progression de 15,11 % par rapport à 1982 87,25 % de ces credits sont consacrés aux dépenses de personnel, dont 52 % pour la Direction générale des impôts (D.G.I.), 33 % pour les services extérieurs du Trésor et 14 % pour la Direction générale des douanes et droits indirects. 2051 créations d'emplois sont prévues, auxquelles s'ajoutent 1468 postes destinés à la titularisation des auxiliaires. La seconde caractéristique de ce budget est l'importance des dépenses informatiques, qui s'élèverait à 363 mil-

— Le projet de budget annexe de l'Imprimerie nationale (recettes et dépenses) s'élève à 1 442 millions de francs et traduit une augmentation de 12,7 %. L'annuaire téléphonique devrait procurer 37,8 % des recettes tirées des impressions exécutées pour le compte des ministères et administrations publiques (98.2 % des recettes totales). Les impressions exécutées pour le compte des particuliers ne s'élèvent qu'à hauteur de 2 millions de francs soft 0.13 % des recettes totales. Dans le rapport qu'il a effec.

tué au nom de la commission des finances sur les taxes parafiscales, M. Mercieca (P.C., Val-de-Marne) rappelle : « Dérogeant aux principes d'unité et d'universalité budgétaires, ces taxes qui alimentent toutes sortes d'organismes associations, caisses, fonds, comicentres techniques, unions, conseils, instituts, groupements bureaux, sociétés, sections — permettent de financer une variété considérable d'actions de contrôle, de régulation, de compensation, de péréquation, de recherche, de développement, de restructuration, d'assistance, de solidarité, de promotion et de formation ou, plus simplement, parfois, de pérenniser le fonctionnement d'institutions dont l'utilité paraît incertaine.

Si l'on met à part la redevance pour droit d'usage des appareils récepteurs de télévision (article 50 du projet de loi de finances), les prévisions de recettes pour 1981 s'élevaient à 5.07 milliards. Elles passaient pour 1982 à 4,81 milliards et devraient s'établir en 1983 à 3,84 milliards. Le nombre des taxes passe de 78 en 1981 à 75 en 1982 et 66 pour 1983. M. Mercieca souligne que ce recul résulte en fait, pour la plus grande part, du transfert des taxes parafiscales vers d'autres catégories juridiques. Le recul de la parafiscalité, constate-t-il. est a largement illusoire ». Il écrit d'autre part : « D'anciennes taxes, devenant soit des cotisations professionnelles obligatoires, soit des taxes fiscales, sont en nombre croissant soustraites à tout contrôle parlementaire, en ce qui concerne tout à la fois leur pro--duit, leur recouvrement. leur

#### Le Sénat « tempère » les innovations du projet Auroux sur les comités d'hygiène et de sécurité

Fosset (Un. centr., Hauts-de-Le Sénat, après l'avoir modiffé, a adopté à main levée P.S. M.R.G. votant contrel handi 8 novembre, en loi sur les comités d'hygiène. de sécurité et des conditions trième projet issu du rapport Auroux sur l'extension des droits des travailleurs.

Le texte mitial défendu par son auteur M. Auroux. ministre délêgué aux affaires sociales, tend à mieux associer les travailleurs à la protection de leur sécurité. Le coût économique des accidents du travail et des maladies professionnelles s'élève annuellement 30 milliards, qui représentent, pour les entreprises, une charge moyenne de 3,7 % sur les salaires plafonnes; charge, précise le ministre, qui fait paraître bien léger le coût de la législation proposée et, en particulier, de la création de nouveaux C.H.S.

En 1980, les seuls accidents ont fait perdre vingt-huit millions de journées de travail, contre un million sept cent mille pour les grèves. Quant au coût humain, il se traduit (la même année) par deux cent quarante-trois décès à la suite de maladies professionnelles et neuf cent cinquante-sept décès causés par des accidents du

Après l'exposé de M. Denizet. rapporteur du Conseil économique et social, qui indique que son assemblée a approuvé le projet par quatre-vingt-cinq voix contre vingt-six. M. Jacques Mossion (Un. centr., Somme) présente le rapport de la commission spéciale du Sénat, que préside M. André

Sur proposition du rapporteur M. Mossion. le Sénat adopte les principales modifications suivan-

• L'article premier bis donne au salarié la possibilité de quitter son travail s'il se trouve en situation de danger grave et imminent. Le Sénat, en accord avec le ministre, précise que l'usage de ce droit n'existe plus si le retrait met autrui en danger.

au salarié le bénéfice de droit de la «faute inexcusable» de l'employeur en cas d'accident survenu dépit de l'intervention du Le ministre admet que la formule du rapporteur, « présomption de faute inexcusable », est

L'article premier accordait

une procédure moins lourde que la reconnaissance automatique de la faute. Le Sénat substitue le notion de présomption à celle de faute automatique.

 Un amendement du gouvernement, accepté par la commission, permet à l'employeur de sai-

est arrivé, lundi soir 8 novembre. en Alsace, pour une visite de trois jours. Il s'est rendu au domicile de M. Daniel Hoeffel, sênateur centriste du Bas-Rhin, à Handschuheim avant de diner avec des jeumes dans une localité voisine. Mardi 9 novembre, l'ancien président de la République derait s'entretenir avec des élus du Bas-Rhin, déjeuner avec M. Pierre Pflimlin (C.D.S.), maire de Strasbourg, rencontrer dans l'après - midi des agriculteurs avant de diner avec des personnalités de la ville de Barr.

affectation, leur gestion. » — L. Z. conduire une action complémen-

L'une des principales disposivail. Le texte étend aussi le champ

entreprises comptant au moins cinquente salaries. Il accorde au salarié un « droit d'alerte » et un « droit de retrait » lorsqu'il se trouve dans une situation de travail qui présente pour lui un danger grave et imminent. Si le droit d'alerte dont il est fait usage est suivi d'un accident, le salarié bênéficie de droit de la c faute inexcusable » de l'employeur.

Le rapporteur propose de « e tempérer » des innovations qui tendent, selon lui, à rendre trop rigide et a par conséquent moins efficace un système de protection qui a jusqu'ici fonctionné en donnant satisfaction à tous ».

Si les orateurs de gauche approuvent le texte, ceux de la majorité senatoriale expriment des reserves à propos de certaines dispositions, notamment de celles qui concernent la composition des C.H.S.C.T. ou leur extension au secteur du bâtiment et des travaux publics. Pourquoi. demandent-ils aussi, d'exclure la fonction publique et les entreprises d'Etat du champ d'application de la loi?

M. Noé (P.S., Essonne), lui, voudrait que la loi concerne également la partie du secteur tertiaire dont les activités présentent un danger pour le santé celles. en particulier, qui imposent des présences prolongées devant un

#### Les modifications

sir l'Inspection du travail si le C.H.S.C.T. ne le fait pas.

• Un autre amendement gouvernemental est adopté en accord avec le rapporteur : il concerne les entreprises du bâtiment et des , travaux publics et précise que les établissements tenus de constituer un C.H.S.C.T. ne sont pas exonérés de l'obligation d'adhérer à l'organisme professionnel avant de même objet créé dans leur

> branche d'activité. L'article 236-4 du code du travail ohlige dans sa nouvelle rédaction, le chef d'entreprise à présenter un rapport et un programme de prévention au comité d'entreprise. Le Sénat, contre l'avis du gouvernement, a suppri-'me cette obligation pour les entreprises du bâtiment qui ne peuvent a-t-il estimé, prévoir la nature des chantiers qu'ils ouvri-

> ront dans l'année. Un dernier amendement présenté par la commission est adopté, qui oblige le gouvernement presenter chaque année le bilan d'application de la présente

M. Valery Giscard d'Estaing

 Les Comités d'action τέρυblicaine fondés au début de l'année pour s'opposer au socialisme (le Monde du 23 juin) veulent

taire de celle des partis politiques. Ils viennent de publier leur projet politique sous la forme d'un ouvrage dont le titre. Demain. le chêne, se veut synonyme a d'enracinement, de droiture, de justice et de durée» par contraste avec la fragilité et le caractère éphé-

mère de la rose socialiste. M. Bruno Mégret, président national des C.A.R., affirme qu'il existe une centaine de comités en province et il estime que que certains de leurs membres participeront à des listes d'opposition lors des municipales. Ils tiendront leurs assises nationales le 8 janvier pour adopter notamment une

« charte municipale ». \* C.A.R. — 103, rue Réaumur, 75002 Paris. Tél. : 233-40-50. \* Demain, le chêne, éditions

Albetros, 186 pages, 48 franca,

## La Fnac expose «du côté des Goncourt»

E siècle avait 3 ans quand le premier jury Goncourt décerna le premier prix du même nom.

Puis apparurent le Fémina (1904), le Grand Prix du roman de l'Académie française (1915), le Renaudot (1926), l'Interallié (1930), le Médicis (1958).

Ce qui fait beaucoup de romanciers mis au tableau d'honneur... A tort ou à raison - qui connaît encore John-Antoine Nau, préféré au Gide de « L'immoraliste » l'année même du premier Goncourt?

Mais confronter ceux « qui l'ent en» et ceux « qui sont passés à côté», ceux qui restent et ceux qu'on a oubliés, c'est faire revivre, dans leurs enthousiasmes et leurs injustices, 80 ans de littérature

française. Et c'est ce qu'a voulu la Fnac, avec «Du côte des Goncourt - ou la création littéraire depuis 1903 ».

A la Pergola de la Coupole (c'est le ler étage exceptionnellement réouvert), la Fnac expose en effet ces romans primés à partir du début du siècle.

Avec, en contrepoint, des œuvres qui, dans le même temps, qut été injustement ignorées par tous les jurys. Et avec aussi les meilleurs romans des plus grands écrivains

vivants désignés par l'ensemble de la critique littéraire.

Mais continuons la visite de ce musée éphémère. De Proust à Romain Gary, en passant par Céline et Malraux, on y verra aussi des textes originaux, des correspondances, des objets personnels, et des affiches, des dessins humoristiques, des photos.

Ceci complété par des documents audiovisuels d'époque, faisant revivre au présent les moments clés de ces 80 ans de vie littéraire. Avec la possibilité de visionner «à la carte» les grandes heures d'Apostrophes ou des Dossiers de l'écran consa-

crés aux prix littéraires. Et avec des Rencontres (à 18 heures, tous les jours) confrontant écrivains, critiques et éditeurs.

> Mis en vente anssi: près de 1500 titres publiés depuis le début du siècle (et donc parfois très rares)

Oubliés dans des fonds d'éditeurs, mais patiemment répertoriés et retrouvés par la Fnac, près de 1500 titres (rares pour certains) seront également mis en vente dans le cadre de l'expo-

Du mercredi 10 au samedi 20 novembre, à la Pergola de la Coupole 102, boulevard du Montparnasse. Tous les jours, de 12 heures à 19 heures

- 61-54 \$435 MA T WAR AND THE IN SOME & BOOK A THE THE PARTY OF MARKET STREET THE RESERVE OF THE PARTY OF THE and the second second second

The second second Constitution of the second of we come to be be the first the state of the

AND DESCRIPTION OF THE PARTY. PARTITION FOR STREET

WE DE PEDOPMENE DU COR

Claude Kelet declarations and inches

A MARK THE THE PARTY OF THE PARTY OF " - Sittle States The France the disputed in frances - 3. An individual of Maria

and sentence set Carrie C. 11 Jours 1999 Marrie Pag day ei de Phillippe Britani, richte per be gibbt Mait gefracht bi

strategigtet ? 3 Sarterieffett pi will drive berenden, this Fire B. A. Same Market arm and bearing things to rartitute . Halfriche derint fine ni biedentigente fint dieser fige a take evigine, station improtakinting beringirit ph

I from the state of the Party of the berge der Aller Greit, abereit the Marine Management and 中心神经中心 电路子传令 神 经接收收 医糖 化甲基酚

The state of the s

And the second of the second o

The transfer of the same

AND THE PARTY OF T

THE MANUEL AS IN COLUMN 2

PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE RESERVE THE PARTY AND A STATE OF THE PARTY

A SECTION OF THE PARTY NAMED IN

The second second second second second

the handstrain and the supplied

THE WALLESTON AND THE RE THE

These designations are the same of the sam

A Server Est Miller Birmit Am

Police Suprembled Avan

anagarayan, yaren artiko erikeria.

The second wife is the

L. L. Serbenteine Britische Bertiffen in in

helitaire in a militaire de carrier e

The supering the second

The second second

A STATE OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

THE MANAGEMENT AND THE PARTY OF THE PARTY OF

🐞 Sarija Barbari 🔉

A PARTY NAMED AND A STATE OF

Las modifications

Action Transport to Market

#### MEURTRE DANS UNE CITÉ DE TRANSIT A NANTERRE

#### La mort d'Abdenbi, dix-neuf ans

■ Qui est extrêmement commun, sans originalité » est l'une des acceptions que le Grand Robert donne à l'adjectif « banal ». Faut-il désormais qualifier de c banale » la mort d'un jeune immigré, tué par la balle tirée de sa fenêtre par un homme qui ne peut plus - qui ne veut plus, plutôt supporter le voisinage d'une cité entièrement habitée par des Maghrébins ? Parce qu'il les juge souvent bruyants, parfois insolents ou même chapardeurs, mais, surtout, parce qu'ils sont « des Arabes », il aura sorti son fusil du placard et tiré. A l'aveu-

Le samedi 23 octobre, vers 21 heures, M. Bernard Depitout, trente-six ans, magasinier, dont le modeste pavillon est situé face à la cité Gutenberg, à Nanterre (Hauts-de-Seine), tire à plusieurs reprises - « sans viser », dira-t-il aux policiers - en direction d'un groupe de jeunes, parce que « des jeunes » ont lancé des cailloux sur sa maison. L'un des garcons, Abdenbi Guerniah, dix-neuf ans, élève de terminale au lycée Joliot-Curie, revient de la mosquée de la cité, une pièce inoccupée promue au rang d'oratoire.

Un coup de feu claque. Abdenbi s'écroule, touché à l'abdomen (le Monde du 27 octobre). Il est le troisième enfant d'une famille de Marocains dui vit en France depuis près d'un quart de siècle et compte six garçons et trois filles. Les Guerniah habitent la cité depuis 1971, date de son inauguration officielle, à laquelle assistait le premier ministre d'alors, M. Jacques Chaban-Delmas.

Abdenbi perd son sang si abondamment qu'il va falloir lui prodiguer sur place, deux heures. durant, des soins intensifs avant de pouvoir le transporter à l'hôpital de Nanterre, d'abord, puis, peu de jours après, à la Pitié-Salpêtrière, à Paris. Il y subira plusieurs interventions chirurgicales delicates. Vendredi 5 novembre, dans la soirée, ses parents reviennent de l'hôpital avec, bien qu'ils n'aient pu voir leur fils cette fois encore, des nouvelles rassurantes. Dans la nuit du samedi 6 au dimanche 7. Abdenbi est mort.

d'Un garçon intègre, tolérant dont l'aversion pour la violence était connue, un copain respecté de tous », c'est de la sorte que ses amis, ses voisins, ses condisciples du lycée parlent de lui. Voici un peu moins d'un an. Abdenbi avait eu l'idée de fonder une association baptisée Gutenberg, du nom de la cité de transit, sorte de « club » destiné à procurer aux enfants et aux adolescents immigrés des loisirs organisés. Et l'été dernier, déjà, un premier camp de vacences avait pu être organisé.

#### Les cent quatre familles

« Les reponsables de la délinquance, ce sont les cités de transit », disent unanimement ceux qui s'intéressent au sort des travailleurs immigrés. Celle-ci, la cité Gutenmberg, est coincée entre la zone industrielle, une eutre cité ancienne, et un quartier de petits pavillons peu reluisants, en attendant que la future autoroute A-86 ne vienne la traverser. A l'exception d'une famille portugaise, les cent quatre familles qui vivent ici sont d'origine maghrébine, Un millier de personnes au total, dont sept cents environ ont moins de dix-huit ans.

Où sont-elles les pieuses recommandations de la loi de 1970 ∢ tendant à faciliter la suppression de l'habitat insalubre », qui préconisait, dans une annexe datée du 27 août 1971, d'attacher « une très grande importance au choix de l'implantation », soulianant que « le reiet des cités de transit à la périphérie des villes crée des obstacles insurmontables à l'adaptation des familles > ? Une autre circulaire, datée celle-là de 1972, met l'accent sur la manière dont il faut construire ces cités : « Le constructeur sera particulièrement attentif à la qualité des matériaux et des équipements (...). Les parties communes devraient être accueillantes et d'un entretien facile... »

Des bâtiments à deux niveaux, faits d'un matériau aggloméré si vulnérable qu'on peut l'entamer avec un bon couteau, des toits de tôle ondulée, des volets au rezde-chaussée mais pas au premier étage - tant pis pour ceux que le sort loge en haut - le tout aligné dans un bourbier permanent qui, iusqu'à ces dernières années. était entouré, comme un camp de détention, d'un solide grillage. c'est cela une cité de transit.

Est-ce assez bon pour des

Arabes ? Paut-être bien, puisqu'on ne veut pas d'eux ailleurs. A une demande de relogement dans une H.L.M., M. Villin. maire adjoint et président de l'office H.L.M. local, répond par lettre, en septembre 1980, qu'il se voit « contraint de limiter le relogement (dans un immeuble de l'office des personnes originaires outre-mer », puisque « leur concentration dans nos immeubles provoque de nombreux problèmes à différents niveaux, d'une part à l'égard des locataires, par leur facon de vivre : rassemblements fréquents et terdifs, bruits de voix, musique forte... ». On ne saurta iamais ce qu'il peut leur être reproché « d'autre part », la lettre s'achevant sur les saluta-

Ce mardi, les amis d'Abdenbi auxquels se sont joints ses professeurs, organiseront une marche silencieuse, qui commencera à 16 heures au lycée pour s'achever à la cité Gutenberg, là où est tombé le jeune homme. D'un côté, un Arabe tué, l'indignation et la colère de la communauté à laquelle il appartenait, de l'autre les sempiternels « cela devait finir comme ca > des Français du quartier, le meurtrier en prison, la gêne évidente de la municipalité e communiste : rien que de très ba-

tions d'usage.

J.-M. DURAND-SOUFFLAND.

#### MÉDECINE

#### OBTENUE PAR L'ÉQUIPE DU DOCTEUR GUILLEMIN, PRIX NOBEL

#### La synthèse d'une molécule cérébrale ouvre de larges perspectives médicales et industrielles

Il y a quelques jours (le Monde du 30 octobre), on apprenait qu'une équipe scientifique du Salk Institute (La Jolla, Californie), dirigée par le docteur Roger Guillemin, prix Nobel de médecine, était parvenue à réaliser la synthèse d'une molécule cérébrale. Cette substance, baptisée Growth Hormone Releasing Factor (G.R.F.), n'a pa être isolée que grâce à la collaboration du docteur Geneviève Sassolas (Centre de méde-

Cinq lignes d'un article de la revue Science (1). Il n'en faut pas plus pour résumer l'aboutissement d'un travail de plus de dix ans : la traduction en termes scientifiques de la structure primaire du G.R.F. Cette molécule protéique (un peptide composé de l'enchaînement de quarante-quatre acides aminés) contrôle la libération dans l'organisme humain de l'hormone de croissance (Human Growth Hormone ou H.B.G.). Cette dernière agit par de multiples voies sur de nombreux mécanismes: croissance des tissus et des cartilages, action sur le métabolisme, la morphogénèse, etc. Sa structure comporte cent quatre vingt-onze acides aminés. Elle est produite par le lobe antérieur de l'hypophyse, une glande située à la base du cerveau.

On savait que, comme toutes les productions hormonales de l'hypophyse, celles de H.G.H. étaient sous le contrôle d'un facteur d'origine hypothalamique (2) ou G.R.F. Néanmoins, les quantités de G.R.F. physiologiquement présentes dans l'organisme sont si infimes qu'il semblait quasiment impossible de parvenir à l'isoler. Il fallut donc prendre un autre chemin.

On savait depuis peu qu'il était possible de rencontrer une importante production de G.R.F. dans certains cas - exceptionnels - de tumeur pancréatique. C'est le diagnostic d'une telle tumeur fait à Lvon par le docteur Sassolas, qui a permis à l'équipe californienne d'atteindre son objectif. Le produit de l'intervention chirurgicale effectuée chez un patient français a ainsi permis l'extraction de quantités importantes de G.R.F. On put, des

Lyon).

Sa synthèse ouvre de larges perspectives en thérapeutique humaine, mais aussi chez l'animal (augmentation du poids et de la taille de certaines espèces). Audelà des aspects médicaux et scientifiques, le G.R.F. apparaît déjà comme l'enjeu d'une vive compétition industrielle.

cine nucléaire, faculté de médecine Alexis-Carrel,

lors, isoler la molécule, en définir la structure précise, puis mettre au point les procédés assurant sa synthèse in vitra. Cette collaboration constitue un exemple remarquable L'utilisation du G.R.F. permettra de ce que peut apporter dans ce domaine une ingénieuse collaboration

entre cliniciens et fondamentalistes. Une incertitude demenre quant à l'exacte similitude entre le G.R.F. ainsi obtenu et la molècule naturelle. Néanmoins, les divers tests efsectués en Californie permettent aux chercheurs d'avoir la certitude de disposer d'un produit qui a toutes les caractéristiques du G.R.F. hypothalamique.

Comment les travaux vont-ils maintenant se noursuivre? Le docteur Guillemin attend dans les semaines qui viennent l'autorisation de la Food and Drug Administration qui lui permettra de commencer les premiers travaux d'investigations cliniques chez l'homme. Les études de toxicologie étant faites, le produit pourra être immédiatement étudié chez une cinquantaine de volontaires afin de consirmer chez l'homme normal les données obtenues sur l'animal de laboratoire.

Ces premiers travaux effectués, les investigations cliniques suivantes concerneront - vraisemblablement au début de l'an prochain - des malades de deux services de pédiatrie à San-Diego et à San-Francisco. Parallèlement, l'équipe lyonnaise recevra des quantités importantes de G.R.F. de synthèse pour le même type de travail.

Les premières indications thérapentiques devraient concerner les enfants souffrant de troubles de croissance d'origine hormonale mais avant conservé une hypophyse nor-

général auprès de la cour d'appel de

Lyon, M. Charles Champeil, a reçu

une délégation de syndicats affiliés à

l'Union des syndicats catégoriels de

la police (U.S.C.P.) ainsi que des

représentants de Force ouvrière. Le

Syndicat national autonome des po-

liciers en civil (S.N.A.P.C.), affilié

à la Fédération autonome, ne s'était

pas joint à la délégation, son secré-

taire départemental préférant « at-

tendre que la justice ait fait son tra-

vail . En revanche, une délégation

nationale du S.N.A.P.C. a été reçue

à Paris au cabinet de M. Joseph

Franceschi, secrétaire d'Etat à la sé-

curité publique, pour \* protester

contre l'inculpation d'homicide vo-

avaient, la veille, publié un commu-

niqué aux termes très vifs (« Faut-il

se laisser tuer? ., ont paru satisfaits

des réponses du parquet. - Le procu-

reur général, a indiqué M. Patrick

Genthener, secrétaire général du

Syndicat des corps en civil de la po-

lice nationale (S.C.C.P.N.-C.G.C.)

nous a assuré que la légitime dé-

fense ne faisait aucun doute. - De

de police du Rhône, a indiqué que

Les policiers contestataires qui

lontaire ».

male, soit selon l'estimation du docteur Guillemin près de la moitié des enfants actuellement classés parmi les - nanismes hypophysaires ».

d'ailleurs d' - affiner - certains diagnosties actuels. Le G.R.F. pourrait aussi être utilisé dans les situations où l'organisme souffre de peries azotées (syndromes post-opératoires, suites de traitement radiothérapique, etc.) ainsi que dans tous les autres cas où l'on pensait pouvoir utiliser l'hormone de croissance.

Il se trouve que la production de cette dernière constituait l'un des principaux thèmes de recherche des sociétés spécialisées dans les tehuiques des manipulations génétiques à cause de la rareté de co produit, actuellement obtenu après prélèvement d'hypophyse sur des cadavres. La société Genentech annonçait à la fin de 1979 la production de H.G.H. par des colibacilles au patrimoine génétique transformé. La firme américaine Eli-Lilly passait ensuite un contrat de commercialisation avec Genentech. Les essais cliniques débutaient en 1981 simultanément aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne.

En France, l'Institut Pasteur dispose de deux « modèles génétiques » de production d'hormone de croissance (l'un sur bactérie, l'autre sur culture de cellules animales). Les perspectives d'essais cliniques et a fortiori de commercialisation semblent encore pour les chercheurs français relativement éloignées.

Même si les prévisions sont en ce domaine encore hasardeuses, la « sortie » du G.R.F. risque fort de restreindre brutalement le marché de l'H.G.H. Une autre propriété peut être la plus importante - du G.R.F. ouvre de larges perspectives industrielles. Les expériences faites dans le laboratoire du docteur Guillemin établissant en effet que l'administration de doses faibles de G.R.F. à des animaux en croissance augmente sensiblement leur poids. On imagine aisément quelles applications pourraient être trouvées dans le domaine de l'élevage indus-

Déià le Salk Institute, qui a recu un nombre important de demandes émanant de grands groupes industriels américains et européens, a pris les mesures nécessaires pour protéger dans le domaine industriel la découverte de l'équipe du docteur JEAN-YVES NAU. Guillemin, (1) Science, numéro daté du 5 no-

vembre 1982. (2) L'hypothalamus est une région

encéphalique fonctionnellement très importante, peu éloignée de l'hypophyse.



#### **JUSTICE**

#### L'AFFAIRE DE PÉDOPHILIE DU CORAL

#### M. Jean-Claude Krief

#### revient sur ses déclarations antérieures

Dans une lettre adressée à la . de notre salaire de fonctionnaire. sont à l'origine de l'affaire de pédophilie du Coral d'Aimargnes (Gard) et de sept inculpations pour « excitation de mineurs à la débauche - on « attentat à la pudeur sans violence sur mineur de moins de quinze ans » ou pour les deux, affirme, comme il l'avait déjà fait le 2 novembre dans une lettre au juge d'instruction M. Michel Salzmann: Je peux vous jurer qu'il n'y a pas plus de ballets bleus au Coral comme (sic), dans aucun autre lieu de vie. - Avant de demander son soutien à M. Claude Sigala, responsable du Coral et principal inculpé, M. Krief qui précise : - entre enc..., il n'y a pas de doublure » (il vent dire qu'on ne se dénonce pas) explique en termes extrêmement confus comment, ayant eu une enfance difficile, il avait séjourné au Coral et s'était lié d'affection avec M. Sigala. · Je suis fasciné par ce-type, écrit aujourd'hui M. Krief, je l'aime, je trouve à la fois un père, un ami et plein d'enfants qui n'assendent que de vivre ici et maintenant. » Puis M. Krief explique pourquoi il a dû mettre en cause, dans cette affaire, un certain nombre de personnalités · Tout d'abord, écrit-il, pour me sortir d'une affaire où je risquais fort d'être ennuyé, si je ne faisais pas les dénonciations. D'autre part, parce que j'avais une revanche à prendre sur Claude Sigala. - Au passage, il donne une nouvelle version du faux procès-verbai d'audition mettant en cause M. René Schérer professeur de philosophie à l'université de Paris-VIII et un ministre en exercice, et dont il avait déjà reconnu être l'auteur : • Ce faux P.-V. étant destiné à rendre cette affaire calomnieuse et à lui redonner les dimensions qu'elle méritait et surtout à sauver la tête de Claude Sigala » Enfin, M. Krief parle d'un certain « M. X... » qui l'aurait plusieurs sois sorti d'affaire et qui l'aurait incité à raconter « cette histoire » : « Ça ne va pas, ce n'est pas bien tout ca, tu vas aller raconter cette histoire à la police. Alors, je raconte et j'entends dire, entre autres, par X ... : - Il faut dé-» truire tout ça, si les lieux de vie - continuent à s'accroître, on va per-

- dre notre place. Y'aura plus d'ins-

- titution, on pourra plus justifier

presse lundi 8 novembre, M. Jean- » La police en dit de même, le juge Claude Krief, dont les dénonciations - marche et le rouleau compresseur » se met en route. On commencera » par détruire le premier (le Co-» ral), et aon aura les autre après. - Si les institutions se vident, et si > les gens mettent leurs gamins » dans les lieux de vie, on va fermer

> [Ppour les enquêteurs, les dénoncistions de M. Krief n'ent jamais été prises en considération, à l'origine autrement que comme un « ensemble d'éléments à rérifier ». Il se trouve que ses déclarations autérieures ont recoupé physieurs dépositions recneillies par la suite et affirmant que des actes de pédophilie nombreux et fréquents ont été commis au Coral. Ces témoimages sont ceux de quatre enfants, de M. Jean-Noël Bardy, l'un des inculpés, et de Phillipe Robert, vingt-deux aus, qui fait actuellement l'objet d'un mandat d'amener. Une plainte a été déposée par le père d'un garçon, et plusieurs personnes sont actuellement recher-

On précise, de source policière, Ou aucune des personnes écropées ne l'a base des senies déclarations

CATASTROPHES

La tempête qui a soufflé avec

une rare violence sur le sud de l'Eu-

rope, les samedi 6 et dimanche

7 novembre, a provoqué la mort de

vingt-deux personnes, dont ouze en

France, et causé partout des dégâts

souvent considérables : arbres dé-

racinés, toitures arrachées, lignes

téléphoniques est électriques jetées

à bas, routes, voies ferrées et jas-

tallations portunires endomina-

subir les assauts du vent, qui, dans

le journée de hundi, s'en est pris à

la Grèce et à la Grande-Bretague,

épargnées jusque-là.

Dans la nuit du 7 au 8, c'était au

En Europe

La tempête a fait vingt-deux morts

tour des Alpes françaises, pais de ron et l'Ardèche, et le préfet de la

#### FAITS ET JUGEMENTS

#### Inculpation des quatre membres de l'ETA militaire arrêtés en France

Les quatre militants basques espagnols membres présumés de l'ETA militaire, qui avaient été interpellés le 6 novembre à Saint-Jean-de-Luz (le Mondedu 9 novembre), ont été inculpés, lundi 8 novembre. Antoxia Larranaga, Carlos Ibargurren et Sabin Zabieta sont poursuivis pour association de malfaiteurs et extorsion de fonds sur la base des documents saisis au cours de l'opération de police. Tous trois ont été écroués à la prison de Bayonne.

En outre, Antoxla Larranaga, qui avait tenté d'échapper aux policiers lors de son interpellation, a été inculpé de refus d'obtempérer, d'infraction à arrêté d'expulsion et recel et usage de documents administratifs espagnols falsifiés.

Seule la quatrième personne interpellée, un industriel espagnol, Ignacio de Zabala Sarria, cinquante-deux ans, originaire de Guetxo (Biscaye), mais demeurant à Majorque (Baléares), a été laissé en liberté sous contrôle judiciaire après avoir, lui aussi, été inculpé d'association de malfaiteurs et d'extorsion de fonds. Son rôle n'est pas encore déterminé avec précision. Il a été arrêté en compagnie de Carlos Ibargurren, responsable présumé des finances de l'ETA.

En France, un grand nombre de

villages de la Lozère et de l'Avey-

ron restaient encore, ce mardi ma-

tin, privés d'électricité et de télé-

phone, tandis que, un peu partout

dans le Sud-Ouest, des communes

restaient isolées, les unes par des

inondations, les autres par l'impra-

ticabilité de leurs routes d'accès.

Les départements de la Drôme et

de la Dordogne ont d'ores et déià

demandé à être classés en « zone

sinistrée ». De nombreuses rivières

région Languedoc-Roussillon a dé-

cleaché le plan Orsec, de manière à

mieux coordonner les secours, pro-

digués sans discontinuer, à l'aide

de tous les moyens disponibles.

sont en crue dans l'Ariège, l'Avey-

**Aux Etats-Unis** 

#### **VINGT-SEPT PRISONNIERS** PÉRISSENT DANS UN INCENDIE

Biloxi (Mississipi). — Vingt-sept prisonaiers, au moins, ont péri asphyxiés lundi 8 novembre, et quarante-six personnes ont été blessées dans un incendie à la prison du comté de Harrison, à Biloxi (Mississipi),

L'incendie a été provoqué par un matelas auquel un détenu a volontairement mis le seu. Les prisonniers ont été victimes de la fumée dégagée par le matelas. En effet, les vapeurs toxiques ont été propa-gées dans toute la prison par le système d'air conditionné. « La fumée noire était insoutenable quand pous avons obtenu les clés de la prison », a déclaré le chef des pompiers.

Le prison comptait quatre-vingt dix prisonniers. Onze membres des équipes de secotus out dû être hos-pitalisés. L'incendie de prison le olus menttrier aux États-Unis avait été celmi du pénitencier de l'Ohio, à Colombus, en 1930, an cours duquel trois cent vingt détenus avaient trouvé la mort, -(A.F.P., U.P.L)

#### Remous chez les policiers lyonnais après une inculpation

Lyon. – Des syndicats de police ont émis de très vives protestations, après l'inculpation pour homicide volontaire d'un policier qui avait tué d'une balle dans le ventre son agresseur, un homme de quarante et un ans, M. Mohammed Abidou, de nationalité algérienne (nos dernières éditions). Dans la nuit du vendredi 5 au samedi 6 octobre, à la suite d'une rixe, un inspecteur de police, M. Bernard Tasine, vingt-sept ans, qui avait vainement tenté de se dégager avec une bombe lacrymogène. avait tiré sur l'un de ses deux agresscurs armé d'un cutter. L'inspecteur avait été blessé au visage et au poi-.

Le chef d'inculpation d'homicide volontaire contre M. Tasine par le juge d'instruction, après le décès de M. Abidou, a provoqué l'indignation des syndicats de police, qui estiment, au vu du dossier, que cette inculpation aurait dû être - coups et blessures volontaires ayant entraîné la mort sans intention de la don-DET .

Lundi 8 après-midi, le procureur

#### l'administration prendrait en charge les frais de justice. Aucune procédure disciplinaire n'a été engagée contre le policier. - (Correspond. FARIS, Tel. 260,84,25 et 28,01.

## Paul CHARDON

#### Elu président

#### du Conseil supérieur du notariat

Mr Paul CHARDON, notaire associé à Paris, a été étu président du (mill supérieur du notariat. Le bureau se compose de Mr Luc DEJOIE, notaire à Veriou (Loire-Atlantique) et Mr Michel CORDIER, fet le essocié à PONT-DE-VEYLE (Ain), vice-présidents, de Mr Gérard-Julien SAINT-AMAND, notaire associé à Andrésy (Yveliges). Mr Prantois CHALEIL, notaire associé à Castres (Tarn), Mr Jean ALBERTINI, notaire associé à Fontainebleau (Beine-et-Marne), et Mr Régis LAVILLE, notaire à Rodez (Aveyron).

Me Paul CHARDON est licencié en droit, diplômé de l'École des salances politiques et de l'Institut des hautes études de dioit international privé. Elu président de la Chambre de Paris et du Conseil régional de Paris-I. Il a présidé le congrès de Vittel sur le thême « Réglement des successions ». Membre de la section des finances du Conseil économique et social (1975). Officier de l'Ordre national du mérite et chevalier de la Légion d'honneur.

Le Conseil supérieur du notatiat, créé par l'ordonnance du 6 novembre 1945, représente l'ensemble de la profession notatiale auprès des pouvoirs publics et notamment de la chancellerle. Consulté par le garde des sceaux sur les questions professionnelles, il conduit l'évolution de la profession, sa modernisation et son ouverture. Il en étudie la prospective et participe à l'élaboration des textes légaux. Il contribue à la formation professionnelle, géro les œuvres sociales du notariet (43 000 salariés) et assure, en relation avec la caisse centrale de garantie, la sauvegarde des intérèts des clients consommeteurs du droit.

Le notariet réalise tous les ans près de 5 millions de contints intéressant près de 15 millions de choyens.

## é des Goncourt»



constate un rapport sénatorial

« La défense anti-aérienne de l'armée de terre française est manifestement insuffisante ». constate M. Jacques Chaumont, dont la publication a été approuvée à l'unanimité des membres de la commission sénatoriale des affaires étrangères et de la défense, « Le danger aérien est trop souvent sous-estimé, tant sur le plan quantitatif que sur le plan qualitatif », ajoute le rapporteur qui a été autorisé à visiter plusieurs régiments d'artillerie sol-air.

Analysant l'importance des moyens aériens des forces armées du pacte de Varsovie, M. Chaumont sait état, pour la première sois, du détail de la panoplie d'avions et d'hélicoptères d'attaque au sol qui, selon ses sources de renseignements, seraient engagés contre la France, - dans l'hypothèse d'une action globale contre l'ensemble de l'Europe occidentale. -

Si l'on en croit le rapporteur du Sénat, - la France se trouverait, directement, dès l'engagement, avoir à faire face à une menace de 400 appareils d'attaque au minimum, directement engagés contre ses forces ». Au total, ajoute M. Chaumont, « et quoique les forces françaises se situent en arrière du dispositif des Etats membres de l'OTAN. on peut supposer que, en cas d'agression, il faille craindre, sur un seul corps d'armée, 400 à 1 000 sorties aériennes adverses au rythme de 50 à 100 missions de huit à vingt-quatre appareils par jour. Ces missions seraient d'autant plus dangereuses qu'elles seraient assorties d'un système de pénétration radio-electrique qui paraît très au point. Pour trois avions attaquants, il y aurait un avion de brouillage et un avion doté de moyens de contremesures opérant, autant que faire se peut, hors de portée des dispositifs de défense sol-air -.

A cette menace, il convient d'ajouter, selon M. Chaumont, un risque nouveau pour les forces francaises, qui résulte de l'entrée en service récente, dans le pacte de Varsovie, de puissants hélicoptères d'attaque, blindés et très fortement

« Dès l'engagement, écrit le rapporteur, les experts estiment généralement que les seules forces terrestres françaises pourraient se trouver confrontées à quelque 250 hélicoptères de combat (...) L'hélicoptère serait spécialisé dans l'appui feu di-

RELIGION

L'ABBÉ BALLAND

EST NOMMÉ ÉVÊQUE

**DE DIJON** 

Dijon l'abbé Jean Balland, vicaire

général de Bourges. Il succède à

Mgr Albert Decourtray, nommé, en

novembre 1981, archevêque de

[Né à Bué (Cher). le 26 juillet 1934.

l'abbe Jean Balland a étudié au semi-

naire français de Rome (1953-1962). Il

est licencié en philosophie et en théolo-

gie. et a été ordonné le 3 septem-

bre 1961. Après une licence ès lettres à la Sorbonne, l'abbé Balland devient, en

1968, professeur de philosophie au

grand séminaire à Tours. Puis, en 1970,

chargé de cours de philosophie à Poi-

En 1973, il est nommé vicaire épisco-

pal, chargé du monde rural, puis mem-

bre du conseil épiscopal et, en 1980, vi-

caire général et archidiacre du Cher.

C'est le 12 décembre qu'aura lieu l'ordi-

nation épiscopale dans la cathédrale de

Dijon, en présence de Mgr Vignancour,

archevêque de Bourges, et de Mgr De-

Les responsables de la J.O.C.

(Jeunesse ouvrière chrétienne) et de

la J.O.C.F. (branche féminine), de

retour de Lourdes ont organisé, le

2 novembre, une conférence de

Ils ont été sensibles à l'intérêt que

les évêques ont porté à la crise éco-

nomique et à ses conséquences sur

l'action syndicale. Soucieux de

l'évangélisation du monde ouvrier,

les mouvements sont en recherche

permanente et réclament un laïcat

et responsable. - Les instances apos-

toliques spécifiques, estiment-ils,

doivent se garder du repli et du sec-

tarisme et collaborer avec les au-

tres . Les deux mouvements déplo-

rent un . climat' teinté

d'indisserence et d'athéisme . Ils

affirment, d'autre part, leur attache-

ment au ministère ordonné. Ils sont

attentifs à la situation des immigrés

ainsi qu'à celle de beaucoup de tra-

vailleurs ruraux isoles.

courtray, archevêque de Lyon.]

Lyon.

Jean-Paul II a nommé évêque de

rect et opérerait contre les unités blindées, les concentrations de troupe, les P.C. avancés, les desenses sol-air de l'avant. Les helicoptères seraient employés par formation de huit à vingt appareils. Les nouvelles générations d'hélicopteres antichars sovietiques susceptibles d'opérer par tous les temps en vol rasant, fortement protegés contre les armes de petit calibre, voire contre certains missiles solair, constituent de redoutables plates-formes de tir », par leur mobilité et la variété des armements.

#### Les batteries de missiles

M. Chaumont passe ensuite en revue les matériels de l'artillerie solair française pour contrer une telle

La couverture anti-aérienne du corps d'armée à moyenne distance (entre 50 et 20 000 mètres d'altitude, pour une distance de 40 kilomètres) est assurée par des batteries de missiles Hawk dont le coût est excessif, la mobilité saible et les dotations insuffisantes (un seul régiment Hawk par corps d'armée). La défense à courte portée (entre 20 et 3 000 mètres d'altitude, pour une distance de 6 kilomètres) est assurée par des batteries de missiles Roland qui ont une faible aptitude à lutter contre des hélicoptères, dont la version tous temps entre à peine en service et qui ne seront totalement livrés (à raison de 200 exemplaires pour le corps de bataille) estime-t-on à ce jour, qu'en 1986.

Pour la défense à très courte portée (de l'ordre de 2 500 mètres), qui est assurée par des canons de 40 ou 30 millimètres. • le remplacement par des canons plus modernes s'impose dans les délais les plus brefs », observe le sénateur R.P.R. de la Sar-

La plupart de ces moyens, notamment les missiles Hawk, Roland et les bitubes de 30 millimètres, sont placés directement sons les ordres du corps d'armée. « Les divisions ne possèdent en propre aucun moyen d'artillerie sol-air, note M. Chaumont, et l'absence totale de movens anti-aériens au niveau de la division constitue une lacune grave dans ce schéma » d'organisation de l'armée de terre qui fait de la division l'unité de base du dispositif militaire français. - Pendant des années de haut risque; conclut le rapporteur, l'armée de terre va se trouver insuffisamment dotée en systèmes de défense sol-air indispensables à sa protection >.

d'être chrétien et de vivre sa foi.

La rencontre de Lyon voulait don-

ner une audience nationale à cette

nouvelle manière d'être chrétien:

sans hiérarchie mais pas contre elle,

sans mandat, sans programme, ac-

cueillante à 10us les croyants. La vo-

lonté d'œcuménisme des organisa-

teurs a indisposé certains. Ils ont

trouve l'assemblée un peu - molle -.

Quasi unanimement, les participants

ont souhaité que les Chantiers 81-82

de prolongent, non comme un mou-

vement ou une organisation de plus.

mais comme un lieu d'échanges et

une tribune. Chaque région organi-

sera son programme et sa méthode

de travail. Une équipe nationale as-

· Il nous importe peu de dépous-

sièrer ou de ravaler de vieilles bá-

tisses. Nous voulons poser le pro-

blème de la foi de manière nouvelle

el vivre l'espérance chrétienne, »

C'est le jeune animateur d'une com-

munauté de base de Bordeaux qui

s'exprimait ainsi. Les participants à

la réunion de Lyon s'y reconnais-

saient sans peine. Ils étaient venus

pour exprimer leur engagement au-

trement que dans les formules toutes

La majorité d'entre eux étaient

plus proches de cinquante ou

soixante ans que de trente. Peu de

représentants du monde ouvrier : la

majorité venzient des nouvelles

classes moyennes, travailleurs so-

ciaux et techniciens. La plupart ap-

partiennent à des communautés de

base, à des groupes Témoignage

chrétien ou mouvement Vie nou-

surera la coordination.

faites recues d'en haut

## FRANCOPHONIE

#### M. Cheysson a inauguré à Paris le nouveau siège de l'Agence de coopération culturelle et technique

Le nouveau siège de l'Agence de coopération culturelle et technique (A.C.C.T.) - immeuble moderne qui regroupe tous les services de l'Agence – au 13, quai Andrévembre, en présence du ministre des relations extérieures, M. Claude Cheysson, Rappelant, dans son allocution les objectifs de l'organisation internationale francophone, - ni survivance impériale, ni organisme économique, ni cartel politique », mais lien d'échange de trente-huit Etats, membres ou associés entièrement ou partiellement, de langue française (seuls Madagascar, le Cambodge et l'Algérie en sont absents, et l'Egypte se prépare à adhérer), le secrétaire général, M. François Owono-Nguema, installé dans ses fonctions le 1<sup>er</sup> mars dernier, a décrit les conditions du - nouveau départ » de l'A.C.C.T. et rendu hommage à la

France. Etat du siège.

félicité de la manière dont l'Agence remplit sa mission, tout en observant qu'elle pourrait, - davantage qu'elle ne le fait, travailler en liaison avec les autres organismes internationaux ou régionaux qui disposent de plus de moyens - pour - devenir le des talents dans l'aire franco-

M. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre canadien, doit rendre visite mercredi à l'A.C.C.T. ( le Monde du 9 novembre). Les délégués de l'Agence se sont rendus à Bordeaux, les 6 et 7 novembre, pour le dixième anniversaire de l'École internationale et ont été accueillis à l'hôtel de ville par M. Chaban-Delmas, et à la préfecture par Mme Catherine Lalumière, ministre de la consommation.

des cadres. Ainsi a-t-on adopté la

#### L'École internationale de Bordeaux a dix ans

relie et technique.

un monastère de Talence, près de Bordeaux, construit en 1950 par la communanté des sœurs de la Sainte-Famille et vendu, vingt ans plus tard, au département de la Gironde. Le gouvernement français loue l'ancien monastère pour une somme modique et, depuis dix ans, en laisse l'asufruit à l'A.C.C.T. pour accueillir ses stagiaires en perfectionnement. Voila pourquoi l'E.I.B. dispose de locaux si spacieux et d'une bibliothèque installée dans la nef d'une vaste église romane.

LE RASSEMBLEMENT DE « CHANTIERS 81-82 »

Une nouvelle manière d'être chrétien

Huit cents chrétiens se sont réunis récemment à Lyon dans le cadre d'un

En janvier 1981, quelques dizaines de personnalités catholiques et pro-

testantes avaient lancé un « appel aux chrétiens » qui, en quelques se-

maines, recueillait deux mille adhésions. Des groupes ou des isolés ont en-

voyé leur contribution à un « inventaire des voies nouvelles pour faire

exister collectivement la foi en Jésus-Christ ». Il en est sorti, l'été dernier,

un document de dix pages : convictions communes l'identité chrétienne, en-

gagement et comportement, sources de la foi ; rénovation des communautés

Nous avons demandé à Edmond Vandermeersch, jésuite, de nous appor-

ter son témoignage sur le rassemblement qui vient d'avoir lieu.

projet, dit « Chantiers 81-82 » (1), qui vise à dégager de nouvelles manières

De notre envoyé spécial

Bordeaux. - Un parc de 9 hectares, une bibliothèque qui a les dimensions d'une cathédrale (18 000 volumes et 600 périodiques), une équipe de quarante-huit personnes dont treate-cinq à plein temps, un budget annuel d'une quinzaine de millions de francs... et seulement quelques dizaines d'élèves : c'est ainsi que, en forçant le trait, on pourrait présenter l'Ecole internationale de Bordeaux (E.I.B.). En réalité, l'E.I.B. n'est pas à proprement parler une école, mais plutôt un centre de perfectionnement pour cadres de la communauté francophone géré par l'Agence de coopération cultu-

L'école a emménagé en 1972 dans

A l'origine, J'E.LB. devait être une sorte d'école internationale d'administration qui accueillerait pendant un an des cadres du tiersmonde en session de perfectionnement. Très vite cependant, on s'est apercu que le stage long avait plus d'inconvénients que d'avantages, à commencer par le risque d'un exode

velle. Ce sont aussi des anciens de

l'Action catholique, animateurs de

paroisse ou de catéchèse, catholi-

ques et protestants, prêtres travail-

lant dans les marges de l'Église ou ayant quitté le ministère.

actuel de l'Église ou son repli sur le

religieux, loin des combats des

hommes, laissent sur leur faim. Des

croyants décus que le langage du ca-

tholicisme soit toujours un discours

officiel, coulé au moule par les évê-

ques ou des théologiens qui ne preu-

nent en compte ni leurs questions

sur Dieu ni leurs certitudes sur

avec les autres hommes et en plus.

nous croyons que Dieu nous aime. 🔸

Mais cette foi n'exclut pas le doute

sur Dieu et laisse à l'homme le ris-

que de sa destinée personnelle et col-

lective. Tout cela a été dit dans le

En dix-huit mois, l'appel de Chan-

tiers 81-82 aux chrétiens n'a pas sus-

cité le grand mouvement de créati-

vité doctrinale que certains

espéraient - les théologiens d'ail-

leurs gardent leurs distances. Mais

un courant est lancé en dehors des

services officiels et des mouvements

reconnus par les évêques, des chré-

tiens de la base élaborent une théo-

logie à partir de leur vie. Ils sont

(1) Chantiers 81-82, '8.P. 105,

69210 L'Arbresic, tél. : (74) 01-01.03.

- Nous avons tout en commun

l'homme et sa dignité.

calme, sans polémique.

bien décidés à continuer.

Des chrétiens que le raidissement

#### naissance de Pour sa part, M. Cheysson s'est à Paris, le 9 octobre 1982.

formule du stage court - de deux semaines à trois mois, - quitte à faire revenir les stagiaires plusieurs années de suite. L'école a aussi élargi son champ d'action ; tout en conservant une dominante africaine, puisque la majeure partie des membres de l'A.C.C.T. appartiennent au continent noir, elle accueille aussi des stagiaires venus de France, de Belgique ou du Canada, les trois grands bailieurs de fonds de l'Agence (1), afin d'initier au tiers-monde les cadres

> francophones. En dix ans, l'E.I.B. a accueilli queique trois mille stagiaires, presque tous africains. Les stages, conçus pour des groupes de dix à trente participants, abordant chacun un problème lié au développement perfectionnement des cadres de l'alphabétisation, des bibliothécaires, des documentalistes universitaires gestion des hôpitaux, des services de radio-télévision; formation de professeurs ruraux; gestion financière de l'entreprise ou du personnel de la fonction publique, etc. Certains de ces stages ont heu - sur place » c'est-à-dire en Afrique.

A l'exception des élèves des ENA (écoles nationales d'administration) d'outre-mer, qui viennent finir leur stage en France, l'E.I.B. n'accueille en principe que des professionnels ou des fonctionnaires déjà engagés dans la vie active.

Les stagiaires rencontrés sur place à l'occasion du dixième anniversaire prouvent, en tout cas, la diversité des situations. En même temps qu'une quinzaine de conseillers culturels des ambassades africaines à Paris, réunis à Talence pour une « session d'échanges » au contour incertain, on trouve une dizaine d'illustrateurs-graphistes, dont us « franco-canadien » du Manitoba, qui en sont à leur cinquième session de huit semaines (la première ayant commencé en 1979) Pour ceux-là, âgés de vingt-neuf à quarante-quatre ans, il s'agit réellement de perfectionner leur technique du « graphisme pédagogique », afin de mieux servir l'administration qui les emploie - télévision éducative, ministère de l'éducation ou de a culture, etc.

Dix ans après sa création, l'Ecole internationale de Bordeaux se cherche encore. Il lui faut à la fois rentabiliser son potentiel de formation et rester à l'écoute des besoins des pays membres. C'est un difficile exercice de d'équilibre à la sois budgétaire et diplomatique.

ROGER CANS.

(1) Le budget de l'A.C.C.T. est surtout financé par la France (46%), le Canada (30 %), la Belgique (12 %) et ie Québec (3 %).

## CARNET

GEMEAUX et Alain JACQUEMARD ont la grande joie de faire part de la

Noces de diamant

- M. ct M= Gaston PILLON-BESNARD font part de la joie qu'ils ont eue de célébrer leurs noces de diamant entourés de leurs enfants, les docteurs P. et O. Cordier et les docteurs G. et M. Badillet, de tous lours petitsenfants et de leur proche famille. Paris, 285, rue de Vaugirard.

Décès

- Le Généraliste - est en deuil. Son directeur de la rédaction et cofondateur du journal, le docteur Lucien CASSAGNE.

s'est éteint dans sa cinquantième année, le 4 novembre dernier au matin, après ce qu'il est convenu d'appeler une longue et douloureuse maladie. Le vide qu'il laisse aujourd'hui au sein de l'équipe du journal se mesure à la peine de tous ceux qui l'ont comu. Avec son épouse, Michèle, ses enfants, Anne, Hervé et Thomas, et tous les siens, « Le Généraliste » partage son

- On nous prie d'annoncer le décès

Mª Maurice CHAUCHAT. née Simone Le Bret,

survenu, à Paris, le 6 novembre 1982, munie des sacrements de l'Eglise,

De la part de : Ses enfants, potits-enfants et arrièrepetite-fille. M. et M= Yves Chauchat.

Monique Chauchat. Agnès Hamigan. M. et Mª Repaud de Mallmann, M. et Mr Pierre Greder Et de toute la famille.

Les obsèques seront célébrées le mercredi 10 novembre 1982, à 15 h 45 en l'église Saint-Honoré d'Eylau, 66 bls, avenue Raymond-Poincaré Paris-164.

69, avenue Victor-Hugo, 75116 Paris.

- M= Yves Ciampi. Mª Delphine Ciampi, sa fille, M™ Keiko Kishi. Famille, parents et alliés ont la douleur de faire part du décès, dans sa soixante et unième année, de

M. Yves CIAMPI, chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'ordre national du Mérite, croix de guerre 1939-1945, médaille de la Résistance.

officier des Arts et des Lettres. Les obsèques auront lieu le mercredi 10 novembre, à 14 h 45, au columbarium du Père-Lachaise. 10, avenue Hoche, 75008 Paris\_

(Le Monde daté 7-8 novembre.)

- Marseille, Casablanca, Lyon, Paris.

M= Pierre Briatta-Couzon, Neveux, nièces, cousins, consines, amis et connaissances font part du rappel à Dieu de

M. Pierre COUZON, survenu, le 6 novembre 1982, muni des

sacrements de l'Eglise: L'inhumation aura lieu dans le

caveau de famille.

Priez pour lui. - On nous prie d'annoncer le décès

M. Roger HADANCOURT,

survenu le 7 novembre 1982 à Nice (Alpes-Maritimes). L'inhumation aura lieu le mercredi 10 novembre 1982, à 14 heures, au cimetière du Montparnasse.

PALAIS DES CONGRÈS, place d'Armes DIMANCHE 14 NOVEMBRE, à 14 houres TABLEAUX ANCIENS, OBJETS D'ART et MEUBLES, ép. Charles X... SIÈGES ET MEUBLES DU XVIII

Vers 16 h 15, MOBILIERS provenant de collections particulières M- J. MARTIN et O. DESBENOIT Comm. pris. ass., 3, imp. des Chevan-Légers, tél. (3) 950-58-08 EXPOSITIONS: vendredi, de 14 h à 18 h et 21 à 23 h. Samedi, de 10 à 18 h.

#### TABLEAUX MODERNES des Ecoles impressionniste, post-impressionniste, surréaliste et de la fin du XIXe

Notamment par : E. BERNARD, BERTHOMME SAINT-ANDRÉ, BERTRAM, BOUDET, BOUYSSOU, BRUNEL de NEUVILLE, CALLIYANNIS, A. CARRIER BELLEUSE, CARZOU, CHARAVEL, COMMERE, COSSON, COUSTURIER, COUTAUD, DELACROIX, DERAIN, DESNOYER, DETROY, DIGNIMONT, DOMERGUE, DUMONT, EPSTEIN, FERAT, FOUS, FRANK WILL FRIESZ, GENIN, GEN PAUL GROMAIRE, GUYS, HAYDEN, HERBIN, HERBO, LAMBERT RUCKI, LANSKOY, LA PATELLIÈRE, LAPICQUE, LATAPIE, LAUVRAY, LEBOURG, LORJOU, MADELAIN, MALET, MANE KATZ, MENTOR, MILICH, MOISSET, MONTEZIN, NAUQUELMAN, OSTERLIND, PERSON, E. PETITJEAN, PLANSON, POUGNY, PRIKING, RAFFY & PERSAN, ROCHE, RODO PISSARRO, SOUVERBIE, SPIRO, SURVAGE, TARKHOFF, VINES, WILDER, ZELLER, ZINGG.

30 AQUARELLES per HENRI NOIZEUX BRONZES par CARLI, CHAPU, MASSON, STEINLEN à VERSAILLES, 5, rue Rameau le DIMANCHE 14 NOVEMBRE 1982, à 14 beures M'G. BLACHE, commissaire-priseur, tel. (3) 950-55-06

Exposition vendredi 12 et samedi 13 novembre, de 14 h. à 18 h.

 M. et M∞ Jean Laferrère, M. et
 M∞ Charles Marcy, ses enfants. M. et Mas Michel Laforrère.

M. Dominique Laferrère,

M. et Mm Alain Gaillard, Mª Claude M. Bertrand Laferrère, M. Christian Laferrère, ses petits-enfants, Et ses huit arrière-petits-enfants, out la douleur de saire part du décès de

M- Paul LAFERRERE. survenu le 1º novembre 1982 à Gran-La cérémonie religieuse et l'inhume

tion out en lieu dans la plus stricte inti-27, quai Saint-Michel. 75005 Paris. 9. rue Philibert-Delorme, 75017 Paris. 56, avenue Aristide-Briand.

50400 Granville.

- Buffières (Saône-et-Loire), Nice. M. Louis Lumbert, ingénieur des arts et métiers. Et sa famille

ont la douleur de faire part du décès de Mar Louis LAMBERT, née Alice Petiot,

survenu à Mâcon (Saone-et-Loire) le 6 novembre 1982 à l'âge de quatrevingt-six ars. Les obsèques religieuses auront lien en l'église de Bussières le mercredi 10 novembre, à 14 h 30, corps déposé

vers 11 heures, fleurs naturelles unique-

Le présent avis tient lieu de faire-71970 Dompierre-les-Ormes, B.P. nº 2. 13, rue Guiglia, 06000 Nice.

La défunte repose au funérarium de Sancé, route nationale 6. Tel. par le 85-39-19-24.

- Ma Jean-Pierre Lelong, son Jacques et Isabelle Van-Mol. Anne et Brupo Lelong.

ses enfants. ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean-Pierre LELONG.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 10 novembre 1982, à 15 h 45, en l'église Saint-Cloud, place Charles-de-Gaulle à Saint-Cloud, où l'on se réunira.

18 bis, rue Pigache, 92210 Saint-Cloud.

 Orléans. Paris.

pensée pour lui.

Marc MOREAU. artiste peintre - graveur, a quitté les siens le 23 octobre. Que ceux qui l'ont connu et aimé aient une

Chantal Moreau, sa femme, ses amis. - M. et Mm Michel Védic, leurs

enfants et petit-fils. M. et Mac Yves Poinso et leurs enfants.

M. et M™ Jean-Pierre Cèbe et leurs enfants. M™ Régine Blachère et ses enfants.

M. et M Michel Quivy et leurs M. et Mas Jean-Louis Ival et leurs enfants, M. et M= Vincent Poinso et leurs enfants. ont la douleur de faire part de la mort de leur mère, grand-mère et arrièregrand-mère,

M= Robert POINSO. le 30 octobre 1982. Saint-Victor-des-Oules (30).

Remerciements

- Mrs Lucien Cassagne Et ses enfants profondément touchés par les marques de sympathic qui leur ont été témoignées lors du décès de

M. Lucien CASSAGNE. remercient avec émotion tous ceux qui

se sont associés à leur peine.

**Anniversaires** - Pour le troisième anniversaire de sa

mort, une pensée est demandée à tous ceux qui ont connu et aimé Ighal KHAN.

Avis de messes

- L'Association des Français libres sera celébrer, le mardi 9 novembre 1982, à 19 heures, en l'église Saint-Louis des Invalides, une messe anniversaire (portes ouvertes) à la mémoire du

général de Gaulle, chef de la France libre et président d'honneur de l'Association.

Il est demandé aux associations d'anciens résistants combattants et de résistants de porter cet avis à la connaissance de leurs membres et de déléguer leur porte-drapeau.

ROBLOT S.A.

522-27-22

ORGANISATION D'OBSEQUES



・・・ジャント 15年春6

... \*\* \*\*\*

· 1. 142 - 3.60

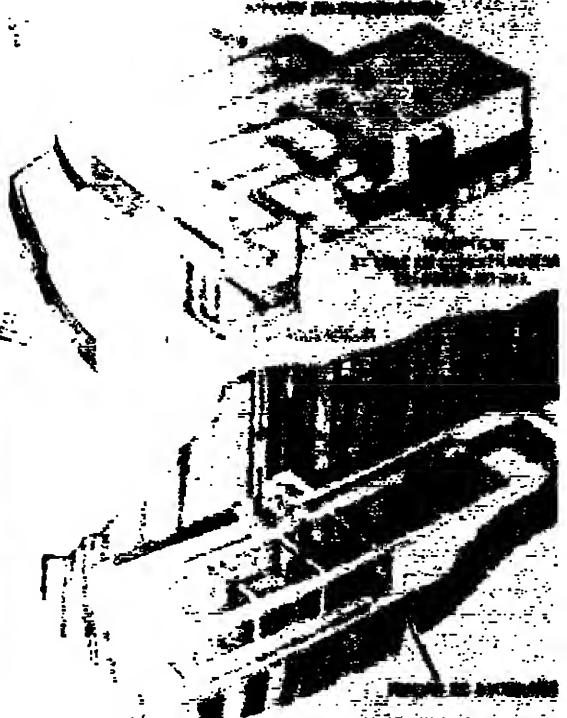
**专人会会,我也多**。

- ye white the

. ... 47.7.7614 - Tark to the tendent - the tendent \* The state of the AND A THE PARTY OF THE PARTY NAMED IN COLUMN and a little with the same of the P town the residence of

No. 21 18 1917 18 18 18 1 Sine of prints at the start of Maria Stanton A PERSONAL PROPERTY. 

The Bringing Market Market And the Control of the C ·其性教育 · 44 /46 /46 MANUAL STREET, WHILE STREET, STREET, THE ROLL BOY SHOULD BE THE Market & Secret Art !! ment sitell gene Millianten e west from the subsense and married 



ATTENDED ON BUILDING ME STOPPING - Principle A PROPERTY OF THE PARTY. · 二中,中國 通道 · 中国教育 医圆面神经管理师 · 中国 THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER. 

no englanginget beft des & 1999 1

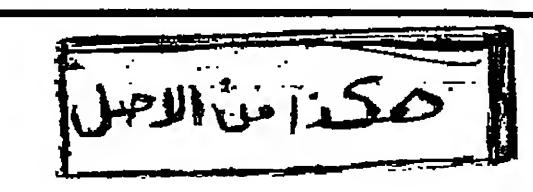
run en ein miener, febb 3

The state of the s Control of the same of the same frank at hitelit to him in 1. A. C. C.

ARREA STATES TO STATE OF THE PARTY OF

ALM THE PROPERTY OF THE PARTY O

त्यां के शहाब्दे (स. १<mark>केश्व</mark>र.)



And water you is removed to a service the service

. After Allendan L. St. St. o. 745.

We at the Spinger de Walt mit un

To the state of the same of the same of the same

MARK 14 Matterprises 35 . . .

We day property the morney of the con-

AND ALL CALL

Manager Share to

and the same of th

and the second second second second second

Trailie printer & stille

THE OF THE LANGEST

with the rest to a second or an

36 Profes \$1 8 2/25

The transfer of the second of the second

The second secon

The second Project

Marie of the course

Company of the section of the section with

Companies Companies and Compan

The second secon

THE REPORT OF THE PARTY OF

LANGE STREET, STREET,

The state of the s

+ was a series or

The second of the second of the second

THE REAL PROPERTY OF

10 and 10

THE PARTY OF THE PARTY OF

The Ministry

Property of the second second

Mile Compliant Continue of the

1985 M. Maridian de Carre dans de ....

Mile at this printer on prophilip and the an-

W Vine ETALLICE

Administration of the Committee of

mittee the appointment of the case of

adding it a dispussion.

Charles has there as here will not

in alleitenen nieren beit ge mit eine ...

and the state of t

When the trade of the section of the

Marine Committee Committee

West Street Brain.

ANT HE MAN

The state of the last

the William Line Spieler

Service Service of the service of th

at The Branch of the County Washington

## Le Monde

## CENCES ETTECHNIQUES

#### En attendant une solution définitive

## La Suède construit un mausolée souterrain pour stocker les déchets nucléaires

doit conduire à la construction de deux

ateliers de retraitement des combustibles

irradiés (UP-3A et UP-2-800) de 800 ton-

nes de capacité annuelle chacun, sortent

Cette question du retraitement garde,

en revanche, tout son intérêt en Suède

actuellement de terre.

Faut-il retraiter les combustibles irradiés dans les centrales nucléaires ? En France, la question ne se pose plus. L'extension de l'usine de la Hague (Manche), autorisée par décret sous le précédent septennat, n'a pas été remise en canse par l'actuel gouvernement. Les premiers bâtiments de ce programme de 23,5 milliards de francs (aux conditions économiques de juillet 1981), dont la réalisation

ARADOXALE, ou simple-

l'énergie nucléaire n'apparaît pas

comme une chose simple. Ce

n'est ni oui, ni non. Ce n'est pas

c peut-être », mais ce n'est pas

¢ non mais ». Douze ans de de-

bats, du consensus sans faille au

début des années 70 aux affron-

tements entre les tenants de

l'énergie nucléaire et ses oppo-

sants, out fini par modeler un

paysage législatif qui ne fait

guère l'affaire des producteurs

d'électricité d'origine nucléaire.

Contraignants pour les uns

mais garde-fou pour les autres.

les textes en vigueur n'ont pas,

il s'en faut, le mérite de faciliter

la tache des constructeurs de

réacteurs nucléaires et des

compagnies d'électricité. Il leur

faut, en effet obëir non seule-

ment à la loi « dite des condi-

tions ». votée en avril 1977 et

qui prévoit qu'aucun réacteur

nucléaire ne peut recevoir sa

charge de combustible tant que

son propriétaire n'a pas démon-

tré qu'il existe une méthode fia-

ble de traitement et de stockage

définitif des déchets hautement

radioactifs, mais austi aux re-

commandations résultant du re-

férendum de mars 1980 qui

invite la Suède à ne plus uti-

liser, après 2010, l'énergie nu-

cléaire pour produire de l'élec-

tricité ou de la chaleur.

ment logique? De quelque

manière qu'on l'aborde, la

où aucune décision formelle n'a encore été prise. L'heure est donc en principe Aussi, la perspective de voir stopper à cette date, avant qu'ils n'aient vraiment atteint leur position de la Suède à l'égard de « limite d'âge » des réacteurs nucléaires actuellement en construction comme Forsmark-3 et Oskarshamn n'est pas de nature

à les réjouir. Pas de décision

formelle Malgré cela, le programme

nucléaire suédois — douze réacteurs en service ou en construction — se met en place avec sa logique propre. Ainsi, en va-t-il de la conduite adoptée sur les déchets. Contrairement à la France qui a délibérément onté pour le retraitement des combustibles irradiés et la vitrification des déchets hautement radioactifa les Suédois se sont gardés d'un choix définitif. « Aucune decision formelle impliquant sott le recours au retraitement, soit le non-retraitement, n'a été adoptée en Suède », explique M. Erik Svenke, président de la Compagnie suedoise pour la fourniture des matières nucléaires (S.K.B.F.). « Le jait que nous avons choisi une poie autre que celle prise par certains paus n'est générateur d'aucun conflit. » « Ce n'est, dit-il, que l'Abustration du fait que le choix s'inscrit dans les contraintes propres à la Suè-

suédois ont autorisé les compagnies d'électricité propriétaires de centrales nucléaires à passer des contrats de retraitement avec la France et, d'autre part, permis l'engagement de travaux pour la construction, sur les rives de la Baltique d'un site de stockage provisoire des combustibles nucléaires brûlés dans les centrales suédoises. la partie souterraine du Clab

de », même si, selon lui, « la décision d'arrêter l'énergie nucléaire en 2010 n'a pas été ration-

C'est la raison pour laquelle la Suède a été conduite à adopter nour les combustibles irradiés qui sortent des centrales - une trentaine de tonnes chaque année pour un réacteur de 1 000 mégawatts — une double stratégie. En effet, les compagnies d'électricité ont recu l'autorisation d'envoyer vers les usines de retraitement française de la Hague et britannique de Windscale 867 des 7000 tonnes de combustibles irradiés que produiront. d'ici à 2010, les douzes réacteurs aul fonctionneront alors dans le pays. D'autre part, elles ont aussi recu le droit de stocker, de manière provisoire, le solde de ces déchets, ce qui donne aussi aux autorités suédoises le temps necessaire pour se déterminer sur ce qu'elles en feront plus tard A savoir : opter pour une politique à la française, mais retardée dans le temps, avec stockage définitif des déchets après retraitement préalable des combustibles irradiés pour récupérer l'uranjum et le plutonium contenus (1), ou s'orienter vers un stockage définitif tel quel sans retraitement.

tion. à quelque 250 kilomètres an sud de Stockholm, d'un site de stockage provisoire connu sous le nom de Clab concrétise cet attentisme de la politique suédoise dans ce domaine. En cours d'aménagement à Oskarshamn, à quelques mêtres à peine de la Baltique, le Clab se présente comme un vaste mausolée souterrain taillé dans le granite. 120 mètres de long. 27 mètres de haut, 20 metres de large. Telles sont les dimensions de cet imposant ensemble dans lequel sont actuellement construites quatre piscines de 3 000 mètres cubes chacune plus une petite de secours qui dans une première étape, abriteront, pour cinquante à soixante ans, si nécessaire, quelque 3 000 tonnes de combustibles irradiés.

De ce point de vue, la réalisa-

Sur l'un des côtés de la grotte s'ouvre déjà le couloir à partir duquel l'extension des capacités du Clab à 6000 tonnes, voire 9 000, pourra être réalisée. Cette dernière hypothèse n'est pas à exclure dans la mesure où même si ancun engagement formel n'a été pris par les autorités suédoises, les Finlandais ont fait savoir qu'ils seraient prêts à entreposer des combustibles irradiés à Oskarshamn.

> Des contrats pour l'industrie française

Les travaux du Clab, commencés en juin 1980, sont actuellement bien avances. La partie souterraine de l'installation, constituée pour l'essentiel par les piscines de stockage, est en voie d'achèvement, et la SKBF maitre d'œuvre du chantier et futur propriétaire de 'l'installation, envisage toujours la mise en service de l'ensemble pour le début de 1985. A cette date. 1.3 milliard de couronnes suédoises (environ 1,5 milliard de francs aux conditions économiques de 1981) auront été investies dans la réalisation de ce projet (2), auquel l'industrie française participe pour une part non négligeable.

Environ 150 à 200 millions de francs de contrats ont, en effet, été passés à la Société générale pour les techniques nouvelles. qui, outre des études d'ingénierle, a reçu commande d'une centaine de millions de francs de hiens d'équipements pour cette installation. Les possibilités sont, en effet, multiples : elles portent sur les matériels et les machines nécessaires à la réalisation de

à l'expectative, même si les responsables

mais aussi sur les bâtiments de surface : station de traitement des eaux, ateller de réception et de conditionnement des combustibles dans les conteneurs spéciaux, unité de refroidissement (3) des eaux des piscines et système de transport des conteneurs de la surface vers les

piscines. Second volet de la stratégie suédoise en ce qui concerne la fin du cycle des combustibles le Clab n'est qu'une étape provisoire, un centre de stockage intermédiaire qui pe résout pas le problème du stockage définitif des déchets. Si la Suède dispose. avec cette installation, d'une bonne marge de manœuvre pour décider «s'il faut ou non procéder au stockage définitif direct des déchets des combustibles irradiés, il parait clair, à l'heure actuelle, disent les responsables de la S.K.B.F., que des raisons d'ordre économique et politique en Suède militent en faveur d'une telle solution ». Celle-ci fait d'ailleurs l'objet d'études (projet KBS-2). Si elle a le mérite de s'affranchir des opérations toujours délicates de retraitement, puis de conditionnement des déchets, elle présente cependant quelques obstacles technologiques peu simples à résoudre. Il faut en effet, dès la réception des « châteaux » de plomb et d'acier dans lesquels sont transportés les éléments combustibles brûlés dans les centrales nucléaires, cisailler la «tête» et les «pieds» de ces éléments pour les vider des

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU. (Lire la suite page 16.)

tiennent.

matières nucléaires qu'ils con-

(1) Compte tenu de la faiblesse du pare nucléaire suédois, il ne saurait être question pour la Suède de construire sa propre unité de re-(2) Les frais d'exploitation pour

cinquante ans devralent s'élever à 1750 millions de couronnes. (3) Les combustibles entreposés dans les piscines dégagent naturel-lement 6,5 mégawatts d'énergie. L'arrêt accidentel du système de refroidissement des piscines de stockage conduirait au bout de trents jours à la mise en ébullition

de l'eau qu'elles contiennent.

L'art difficile de la trajectographie des satellites naturels et artificiels

#### Quand la Lune s'éloigne de la Terre

c'est un sujet clos depuis Képler ouis trois siècles, les corrections apportées par Einstein se révélant négligeables dour un objet qui évolue dans l'environnement de la

Il n'en est rien. La Terre n'est pas le point matériel, ou la sphère parfaitement homogène, qui simplifierait la théorie. La force qu'elle exerce se comporte de manière bien moins simple que ne l'indique la célèbre loi d'attraction universelle. De plus, les satellites sont soumis à de nombreuses forces perturbatrices, tels l'attraction de la Lune et du Soleil, le freinage par l'atmosphère résiduelle ou la pression des radiations solaires. Déterminer précisément l'orbite la mieux adaptée à une mission donnée, trouver la méthode oul. au moindre coût en énergie, permettra de réaliser un rendez-vous spatial, sont des problèmes qui ne se résolvent pas par la simple application mécanique de formules passe-

#### Trois origines concevables

A tout seigneur, tout honneur. Le premier satellite mis sur la sellette a été... la Lune. La Lune s'éloigne de la Terre à un rythme lent, mais mesurable. La cause admise résiderait dans le chênomêne des marées, c'est-à-dire dans une déformation de la Terre sous l'action de la Lune. Il en résulte une diminution de la vitesse à laquelle la Terre tourne sur ellemême — le four s'allonge — et une infuence (transfert de moment cinétique) du mouvement de rotation de la Terre sur le mouvement de révolution de la Lune, ca qui accroît la distance entre la pianète

Avec pas mai d'ingéniosité pour mettre les équations sous une forme qui se prête bien au calcul, sans introduire des approximations iniustifiables et un bon programme informatique on peut calculer l'évolution future du sysième Terre-Lune. Rien n'Interdit d'allieurs, de renverser le sens du temps et de calculer le passé. Cela jette quelques kieurs sur l'origine, encore mystérieuse, de notre satellite.

et son satellite.

Trols origines sont concevables: la naissance de la Lune quelque part dans le système solaire, puis

riaux n'appartenant pas à cette

Il ressort des calculs que la Lune a autrefois été très proche de la Terre. à une distance d'environ 2.4 rayons terrestres. Cette position serait vielile de 1,4 milliard d'années, mais ce demier chiffre débend d'hypothèses dont la validité est douteuse. Les résultats favorisent l'hypothèse d'une capture et excluent probablement la formation à partir d'un morceau de la Terre.

Quant à l'avenir, il n'a rien d'inquiétant. La Lune va continuer à s'éloigner lentement : sa distance passera de 60 ravons terrestres à 75 ravons terrestres en quinze à vingt milliards d'années. Par la suite. la Lune pourrait se rapprocher, mais, d'ici là, les chercheurs auront largement eu le temos d'améliorer leurs théories.

#### Comment trouver Eureca?

D'autres communications, d'une plus grande actualité, ont porté sur des satellites à vie plus brève. Ainsi, l'une d'elles était-elle consacrée aux manœuvres que pourrait faire en orbite le futur satellite européen Eureca. Il s'agit d'un pelit laboratoire spatial destiné à des expériences de physique des matérlaux et de biologie, qui serait emporté par la navette spatiale américaine, installé pour plusieurs mols en orbite, puis repris par la navette et ramené au sol. Ce qui est facile à dire, mais moins à faire.

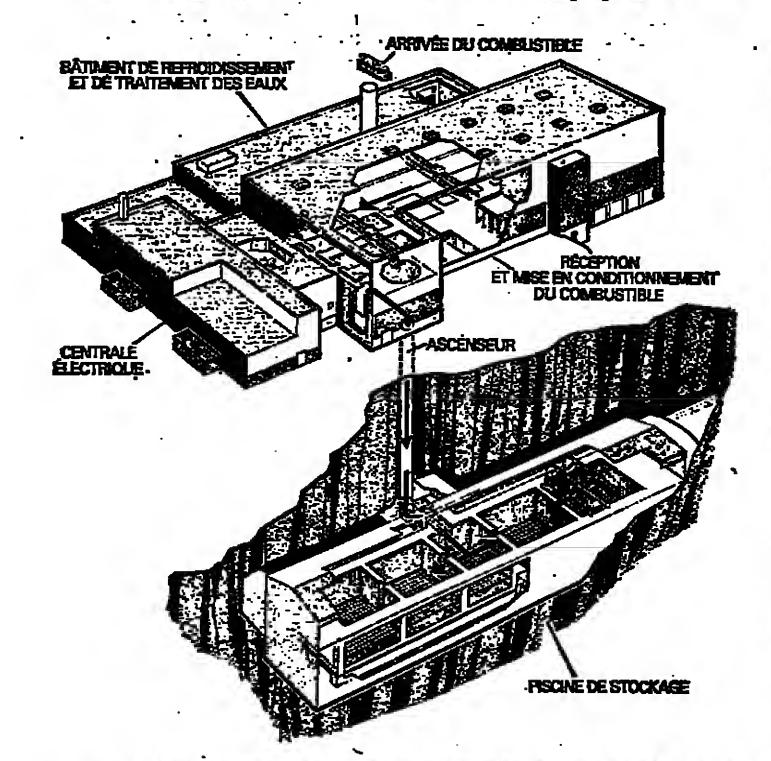
Le navette est concue pour atteindre, en usage courant, des orbites dont l'altitude est voisine de 300 kilomètres, même si elle peut éventuellement monter beaucoup plus haut. Eureca ne saurait « yoler » aussi bas, car, à 300 kilomètres, l'atmosphère résiduelle est assez dense pour le freiner et le faire retomber en quelques mois. Une altitude de 450 à 500 kilomètres est nécessaire pour qu'on puisse garantir une durée de vie qui permette de longues missions et qui ménage les marges -nécessaires pour le cas où la navette — qui aura blen d'autres tâches à faire - ne pourrait immédiatement venir rechercher le

Cette contrainte, et quelques autres, imposent qu'Eureca soit muni d'un moteur qui lui permettra un assez large éventall de manœuvres. Il paraît alors naturel de charger en partie le satellite du travail d'approche nécessaire au rendezvous avec le nevette, même s'il peut être préférable de confler à la navette et à ses astronautes les phases finales d'une telle opération. Comment cépartir le travall entre les deux engins? Quelles trajectoires leur faire eulvre cour que le rendezvous se fasse avec un maximum de souplesse et de sécurité, tout en ne consommant pas une quantité excessive de carburant? On est loin d'une simple application des lois de Newton, et des calculs complexes sont nécessaires pour répondre à de telles questions.

#### 100 000 francs

le kilogramme satellisé Autre problème, plus simple à exposer qu'à résoudre : quel est l'effet précis de la pression des radiations solaires sur un satellite? Paut-il être mis à profit pour stabillser le satellite, sans consommation d'énergle? L'auteur d'une des communications présentées au congrès s'est interrogé sur cette poesibilité, oul s'est révélée intéressante. D'autres exposés ont porté eur les manœuvres que ceut faire un satellite d'observation de la Terre pour aller rapidement survoier un point précis, tout en maintenant les caractéristiques orbitales de « circularité » et d' « héliosynchro» misme » indispensables à une bonne exploitation des images transmises. D'autres, encore, ont envisagé les movens les plus économiques d'atteindre l'orbite géostationnaire ou d'y réaliser des rendez-vous. Car c'est la constante de toutes ces recherches : économiser l'énergie. Le carburant coûte cher en orbite. puisque, pour l'y amener, il a fallu dépenser plus de 100 000 F par kilogramme setellisé. Utiliser autant que faire se peut les forces naturelies est dono une obligation qui justifie de telles études.

MAURICE ARYONNY.



Le Clab se compose : d'une partie souterraine, enjoule sous 30 mètres de granite, dans laquelle sont construites les cinq viscines où seront entreposés, pour plusieurs disaines d'années, les combustibles irradiés dans les centrales, d'une partie construite en surface et composée d'un ensemble de bâtiments où sont regroupés l'atelier de réception des combustibles tradiés. l'unité de conditionnement de ces déchets et les installations nécessaires à l'alimentation en énergie — 2,5 mégawatts ainsi qu'au refroidissement et au traitement de l'eau contenue dans les viscines de stockage. Ces deux ensembles sont reliés entre eux par un tunnel emprunté par une sorte d'ascenseur permettant le transport des déchets vers leur site provisoire de stockage.

Cette installation, prévue pour recevoir l'ensemble des combustibles produits par les centrales nucléaires suédoises, devrait entrer en service en 1985. Dans se configuration actuelle, se capacité est de 2000 tonnes, mais des dispositions out été prises pour qu'elle puisse être portés à 6000 tonnes et même 9000 tonnes si nécessaire.

#### L'USINE DE LA HAGUE

ES installations de la Cogema retraitent actuellement à la Hague (Manche) des combustibles irradiés en provenance d'une part des centrales graphite-gaz-uranimum naturel, comme celles de Saint-Laurent-des-Eaux ou du Bugey, et, d'autre part, des centrales à eau légère et uranium enrichi aul constituent l'essentiel du parc électronucléaire français. Dans une moindre mesure, la Hague retraite des combustibles irradiés dans le réacteur surgénérateur prototype Phénix. Au 31 septembre de cette année. l'ateller 'UP-2 avait retraité depuis sa mise en service, quel-

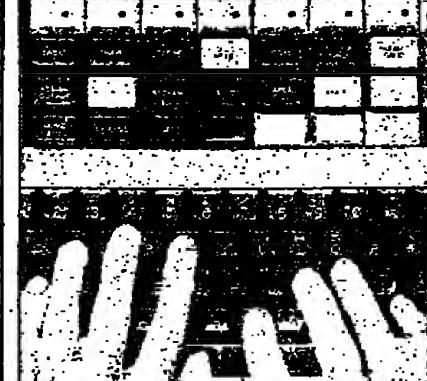
que 4100 tonnes de graphite-

gaz et 680 tonnes d'eau légère.

Progressivement, la part des combustibles graphite-gaz devrait diminuer car leur retraitement devrait, dès 1985, s'effectuer dans se totalité à l'usine de Marcoule..

Pour cette raison, et compte tenu des tonnages importants à retraiter, deux ateliers sont actuellement en construction à la Hague: l'un entièrement nouvezu. UP-3 A, d'une capacité annuelle de 800 tonnes devrait entrer en service en 1967 et l'autre. UP-2-800, d'une capacité équivalente, en 1989. Cette dernière installation devrait être en partie réalisée avec des éléments de l'actuel atelier UP-2, qui sera donc arrêlé.

## SCIENCE NUMERO SPECIAL **LA MECANISATION** DU TRAVAIL Informatique, Automatique et Emploi



ge? Les premières machines ont remplacé le travail musculaire. Aujourd'hui les ordinateurs se substituent au travail du cervegu humain. Dans ce numéro, des spéciolistes de renommée internationale analysent l'avenir de l'emploi et l'impact de l'informatique dans les différents secteurs

L'essor de l'informati-

que et de la robotique

accroît-il le chôma-

NOVEMBRE 1982 En vente diez votre marchand de journaux

THE REPORT OF THE PARTY OF THE PARTY.

. . is 12-

Le bureau du coordinateur des Nations unies pour les secours en cas de catastrophe et l'Unesco ont récemment organise à Genève un seminaire sur la prévision des séismes auguel participaient

méthode raisonnablement Certes, les Chinois ont réussi à prévoir, quelques heures à l'avance, le violent tremblement de terre qui, le 4 février 1975, a ravagé la province du Liaoning; la population ayant été prévenue à temps, il n'y cut « que » 1328 victimes. Mais le 28 fuillet 1976, les Chinols n'ont pu prévoir le très fort seisme qui s'est produit dans la région de Tangshan-Tianiin-Pekin, et plusieurs centaines de milliers de personnes ont peri dans la catastrophe.

De 1970 a.1976, les sismologues crovalent qu'ils pourraient assez rapidement prévoir les séismes avec une fiabilité acceptable. Depuis 1976, la catastrophe de Tangshan et surtout les études sur la prévision des tremblements de terre menées, en particulier. an Japon, aux Etats-Unis et en U.R.S.S. ont montré que cela etait beaucoup plus complique qu'on ne le croyait (le Monde du

#### **POUR** 10 MILLIARDS DE DOLLARS

M. Richard Krim, de la Federal Emergency Management Agency des Etats-Unis, a évoqué le cas des assurances couvrant le risque sismique. Des compagnies américaines offrent ce genre d'assurances, mais cellesci sont très coûteuses. Les risques couverts pourraient être tellement grands que, si un nombre élevé de personnes voulaient s'assurer contre les sélames, les compagnies cesseraient probablement de proposer de tels contrats.

D'ailleurs, a remarqué le docteur Cinna Lomnitz, professeur de sismologie à l'université nationale autonome du Mexique, ce sont les villes entières et non les individus et leurs biens personnels qu'il faudrait assurer. Mais le système mondial d'assurance serait sévèrement affecté par une catastrophe sismique survenant dans une grande ville. Un violent tremblement de terre, par exemple, pourrait faire pour 10 milliards de dollars de dégâts à Mexico, qui compte quinze millions d'habitants et dont d'innombrables maisons construites ou non par laurs habitants ne répondent sûrement pas aux normes antisismiques. Y. R.

Cette prudence n'empeche les recherches de continuer dans le domaine fondamental, mais aussi nour la prise en compte. dès maintenant des répercussions économiques, sociologiques et psychologiques que de telles prévisions, lorsqu'elles seront possibles, auront inévitablement. Le séminaire de Genève 2 fondé l'essentiel de ses discussions sur des cas concrets : fausses prévisions faites à la légère par des scientifiques : réactions de la population à la révélation d'un éventuel risque sismique et au déclenchement accidentel d'un aystème d'alerte sismique: mise en place au Japon du programme « tremblement de terre du Tokai » (une region japonaise très peuplee et très industrialisée, où devrait se produire, dans un avenir encore imprécia un très violent tremblement de terre). La prévision concernant Lima

est « le » cas exemplaire d'une

prévision faite avec légèreté (le Monde des 25 mars et 6 septembre 1981) et dont M. Alberto A. Giesecke, directeur du Centre de sismologie pour l'Amérique du Sud, a rappelé le déroulement. Deux scientifiques américains avaient annoncé, en 1980, que la capitale péruvienne subirait, pendant l'été 1981, trois tremblements de terre extraordinairement violents. Le Consell national américain d'évaluation des prévisions sismiques, qui a tenu, à cette occasion, sa première réunion, a opposé le démenti le plus net à cette prévision. Mais, comme l'a fait remarquer le docteur Shigeli Suyehiro, de l'Agence météorologique du Japon (1), « il est très difficile de remplacer par une information correcte une jausse information qui a été diffusée dans le public ». Aucun démenti n'a pu changer le cours des choses : la vie de Lima a été perturbée penrisme, qui progressait chaque année, a accusé, en 1981, une chute de 25 à 30 %, sans qu'il soit possible toutefois de savoir

aussi à la conjoncture économique mondiale. Autre exemple, encore plus recent, mais qui concerne une prévision volcanologique : l'annonce, au début de l'été dernier, par le U.S. Geological Survey, d'anomalies dans la région volcanique de Mammoth Lakes, une station de tourisme de l'est de la Californie, a fait diminuer les affaires de 30 % à 50 %, mais, là aussi, la recession et., le

si cette chute n'était pas due

une vingtaine de spécialistes venus de onze pays. Si l'homme ne peut pas empêcher les tremblements de terre, il peut, en revanche, en minimiser les effets. A long terme, il peut rendre les seis-

les estivants. De même, le cas du dans le sud de la Californie, et celui de la fausse alerte de Hiratsuka sur la bordure est de la region du Tokal, posent le problème de la confiance que la population accorde aux informations qui lui sont fournies.

En 1976, un scientifique américain émit l'hypothèse qu'un gonflement affectant une some de plusieurs dizaines de milliers de kilomètres carrés située près de Palmdale pourreit être un signe précurseur d'un fort séisme. Aucun tremblement de terre ne s'est produit, mais le docteur Joanne M. Nigg, professeur de sociologie à l'université de l'Etat d'Arizona, a étudié la manière dont la population de la région, qui comprend Los Angeles, a reagi à l'annonce d'un éventuel risque sismique pendant les années 1976, 1977 et

La presse écrite a publié à deux reprises pendant cette période de nombreux articles. sérieux en géneral, mais fantalsistes parfols sur la sismologie. la prévision sismique et sur la préparation au risque sismique. Pourtant 59.1 % seulement de la population a entendu parler du gonflement. Sur ces 59,1 %, 10.8% ont vraiment cru à un prochain séisme; 15,8 % à un séisme probable; 16,3 % à un séisme possible. Et, illustration de l'aphorisme « ca n'arrive qu'anz autres », même si les gens pensaient que le gonflement de Palmdale était vraiment le précurseur d'un tremblement de terre. 5.7 % d'entre eux pensaient que les dégâts dus à ce séisme les affecteraient beaucoup: 23.7 % dans une certaine mesure : 13.6 % un peu : 5.5 % pas du tout. En outre, les gens les plus conscients du risque sismlque étalent ceux qui avalent le moins confiance dans les organismes officiels pour prélité d'un tremblement de terre. Enfin, les jeunes ont moins cru au risque eismique que les personnes plus agecs.

#### Le système japonais

Le déclenchement accidentel du système de diffusion d'alerte sismique a fourni à des sociologues japonais l'occasion de faire une enquête parmi les deux cent mille habitants de Hiratsuka. La fausse alerte a eu lieu le samedi 31 octobre 1981 21 h 2 La plupart des gens étajent chez eux, devant leurs télévisions, si bien que 10 % 14 % seulement des habitants ont entendu les hautparleurs installés un peu partout dans la ville diffuser l'avis enregistré par le maire. Parmi cette minorité qui avait entendu, 63,7 % ont surveillé les programmes de télévision et de radio pour essaver d'avoir plus d'informations, 15,2% ont téléphoné pour vérification à la mairie, 6,7% à la police et 9%, aux

pompiers. Fait plus intéressant : 40,4 % ont éteint les feux qui brûlaient chez eux et fermé le robinet du gaz, et 27,4 % ont préparé des provisions de nourriture et d'eau et ont rassemblé leurs objets de valeur. Les femmes ont été moins crédules que les hommes (20,5 % contre 26,9 %) et les jeunes moins que les plus âges.

Ces enquêtes montrent que l'éducation et l'information du public sont essentielles si l'on veut vraiment diminuer l'importance des catastrophes sismiques. Education et information sont

mes moins désastreux en édifiant des constructions capables de résister aux secousses ou en réservant aux cultures les zones les plus vlunérables. L'idéal serait, bien sur, de prévoir les séismes.

mis sur pied grace à une ioi s'appliquant qu'à la region du Tokai situee au sud-ouest de Tokyo.

Les sismologues japonais pensent, en effet, depuis plusieurs années qu'un violent tremblement de terre se produira dans cette région d'ici quelques années, mais Ils ne savent pas quand exactement se déclenchera ce séisme. Bien évidemment, la région est truffée d'appareils qui surveillent vingtquatre heures sur vingt-quatre. les moindres variations de l'activité sismique, celles du champ magnétique local et les déformations du sol, etc. Toutes les informations sont transmises en temps réel à l'Agence météorologique du Japon et constamment étudiées. Si des anomalies se manifestaient, un comité d'évaluation du tremblement de terre, composé de six sismologues, serait reuni immediatement. Si ces « sages » pensalent que ces anomalies constituaient des signes avant-coureurs du seisme du Tokai, le rapport serait aussitôt transmis au premier ministre à qui il reviendrait de lancer l'alerte au tremblement de terre après consultation de son cabinet.

Mais, entre-temps, tout un système de procédures interviendrait. Les organismes de secours, le réseau radio d'urgence et les médias seraient prévenus dès la réunion du comité d'évaluation. mais les médias devralent ne diffuser la nouvelle qu'après un délai de trente minutes. Des bulletins d'information spéciaux interrompant les émissions normales de radio et de télévision tiendralent la population au courant de l'évolution des phénomènes. Pour commencer, la population serait informée que des anomalies ont été remarquées dans les données transmises par les réseaux de surveillance et que le comité d'évaluation s'est réuni. Et ainsi de suite jusqu'au lancement de l'alerte par le premier miristre. Que celleci sott lancée ou non, les détails de l'évolution de la situation seront donnés et expliques par les scientifiques de l'Agence météorologique eux-mêmes. Les Japonais étudient délà un système de mise en marche automatique de tous les récepteurs de radio et de télévision pour le cas où l'alerte serait lancée pendant la nuit\_

Le docteur Suyehiro reconnaît que ce système n'a pas encore été testé Mais, depuis plusieurs années, chaque 1º septembre, la population entière de la région du Tokai participe à des répétitions générales sur ce qu'elle devra faire le jour où... Que se passera-t-il ce jour-là? La prise de décision ne sera sûrement pas facile, mais elle devra intervenirrapidement : cent quatre-vingtdix minutes en plus s'écouleront entre le moment où les anomalies auront été observées et celui où le comité d'évaluation donnera ses conclusions au direc-

teur de l'Agence météorologique. Pourtant tous les participants au séminaire de Genève ont été d'accord sur ce point : rien n'est tout blanc ou tout poir en sismologie, si bien qu'il faut encore faire intervenir ce que le docteur Suyehiro appelle l'aintuition sismologique ».

YVONNE REBEYROL

(1) Cette agence est chargée de la sismologie au Japon bien qua la météorologie n'ait rien à voir avec les tremblements de terre.

En toute logique

#### LA SOMME ET LE PRODUIT

Problème nº 230 Les nombres 2 et 2 forment un couple dont la somme est égale au produit.

 $2 + 2 = 2 \times 2$ 

Est-ce le ceul couple possédant cette propriété? Non. il en existe un autre : zéro et zéro.

Solution du problème es 229 Le milieu de deux points peut se déterminer en sept aros.

Tracons le cercle de centre A passant par B, puis calui de centre B passant par A. Soit Q, diamétralement opposé à A par rapport & B: il est obtenu per

 $0+0=0\times0$ Sont-ce les seuls ? Non, il en existe beaucoup d'autres, qui sont d'ailleurs des couples formés de nombres différents.

(Solution dans « le Monde des sciences - du 24 novembre.)

Lesquels ?

deux autres arcs de cercle. Le cercle de rayon double, centré sur Q coupé la premier en P et P'. Les cercles de rayon

isocèles et semblables. PIERRE BERLOQUIN.

unitaire, centrés sur P et P' se

coupent on A et X, milieu cher-

ché. En effet APS et AQP sont

## Un nouveau regard sur l'île de Pâques

jour de Pâques (le 5 avril de Pitcalm. l'île habitée la plus proche), une civilisation a-t-elle été capable d'abord de s'installer, ensuite de développer une culture qui a laissé en témoignage plusieurs centaines de statues de pierre pesant chacune quelques dizaines de tonnes? Les « mystères » de l'île de Pâques ont fait naître les idées les plus-folles, la littérature la plus extravagante, où se retrouvent pêle-mêle des extra-terrestres, des equicoupes volantes et des sources d'énergie inconnues. tous ingrédients garantissant de fortes ventes de livres...

Les chercheurs sérieux n'ont évidemment lamais cru à de telles somettes. Ils ont expliqué un certain nombre des particule-. rités pascuanes. Il n'en subsiste pas moins des problèmes, huit selon l'ouvrage collectif Nouveau Regard sur l'île de Pâques, que vient de faire paraître le Cercie d'études sur l'île de Pâques et qui fait le point des connaissances actuelles

Sans pièces de bois d'assez grandes dimensions, le transport et la pose des statues auraient été difficiles, si ce n'est impossibles. Or II y a neu d'arbres sur l'île de Paques, et certains n'ant été introduits que récemment. Mais des études de palynologie

d'arbres poussaient en assez grande abondance sur l'ile aux alentours de l'an 1000 de notre ère, c'est-à-dire pendant la pèriode où la piupart des statues érigées : le toromiro, mètre de 50 centimètres, suffisalt donc pour laire des traineaux ou des rouleaux : des palmiers, qui pouvaient foutnit des leviers: une variété d'hibiscus dont l'écorce peut être tressée en cordages très solides.

in the section

Ordinateurs et trollevis

A CREAT PROPERTY AND A PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF

THE PERSON NAMED IN

The Park Park

-

WAS BONDER

est-ce possible

The state of the s

Moins de 100 000 hans

La demière branche portant les demières graines du toromiro pascuan a d'allieurs été cueillie en 1955-1956 par Thor Heyerdahl, Plantées en 1958 au lardin botanique de Gôteborg (Suede), cinq d'entre elles ont germé. Actuellement, trois toromiros poussent dans les serres de Göteborg et ont fleuri pour la première fois en avril 1981. L'année d'avant, trois petits plants issue de boutures avaient été repiqués sur l'île de Páques. eans grand succès semble-t-il.

Depuis 1978, M. Sergio Rapu. un jeune archéologue pascuan qui est en charge des fouilles et du musée de l'île, a montré que les orbites, vides actuellement, des statues étalent autrefois garnies d'une comée de corail blanc et d'un iris de tuf rouge, et que ces yeux regardalent vers le ciel. Or dans l'île de Mangarava (une des Gambler, d'où les Pascuans auralent pu venir. l'île de Pâques, porte le nom de Mata Ki Te Rangi. · c'est-à-dire « les yeux dans le

#### Le recours à l'ordinateur

L'ile de Paques, comme tous les sujets de recherche, bénéficie des récents progrès des sciences et des techniques. Une équipe de chercheurs norvégiens, chiliens et français, dont faisait partie le professeur Jean Dausset, prix Nobel de médecine, a prouvé, par l'étude des groupes H.L.A. (Human Leucocyte Antigen), que la population pascuane « pure » s'apparente blen aux Polynésiens — comme le reconte la tradition orale de l'île, .- Polynésiens et Pascuane étant issus de mélanges de populations. Il a aussi été étabil que le patrimoine génétique des-Pascuans avait des éléments communs avec celui des populations d'Amérique du Sud. Cette demière particularité pourrait s'expliquer par une origine commune.

L'informatique, elle aussi, aura son utilité pour résoudre un des problèmes principaux de i'île de Pâques : celui que posent vingt et une tablettes de bois, les Kohau Rongo Rongo, couvertes

de signes gravés que personne ne' sait plus déchiffrer. Les signes, au nombre de mille quatre cents, répartis en cent quatre-vingt-dix types, sont plus ou moins flouratifs, at sont disposés de manière très singulière : la première ligne en bas se lit de gauche à droite, puis on retourne la tablette et on lit la ligne voisine de gauche à droite, et ainsi de suite. Ces tablettes intéressent des ingénieure d'I.S.M. Bientôt les signes seront mis sur ordinateur. Ainsi seront-lis analysés dans leurs moindres détails, ce qui devrait permettre de constituer un - thésaurus -, Ensuite pourront venir des études sur la répétition des séquences de signes. les variantes de ces séquences. etc. - Y. R.

\* Nouvegu Regard sur l'Ue de Pâques, Moana Editeur. 43. route de Melun, Saintry - sur - Saine, 91100 Corbell. 288 pages. Très nombreuses libustrations (dessins et schémas, photographies en noir et blanc on en couleurs),

la Suède est encore sur le papier.

Certes. Mais le choix délibéré fait

par la France de construire des

usines de retraitement pour récu-

pérer les matières nobles conte-

nues dans les déchets - uranium

et plutonium - et alimenter

ainsi un parc de réacteurs sur-

générateurs dont l'amorce com-

mence à tarder ne contient-il pas,

anjourd'hui, lui aussi, sa propre

ambiguité ? Même si les Français

#### La Suède et les déchets nucléaires

(Sutte de la page 15.)

Puis il faut sécher ces dernières et les noyer dans un « cercueil » de culvre long de 6 mètres, épais de 40 centimetres, à l'intérieur duquel a été coulé, sous une très forte pression enviror 2000 bars — du plomb. Ce n'est qu'après cette série d'operations que les combustibles peuvent être entreposés, définitivement cette fois. La démonstration de la flabilité du procédé reste cependant à faire. La décision de réaliser un sanctuaire, creuse dans la roche à près de 500 mètres de profondeur, et destiné à abriter ces conteneurs, pourrait être prise à la fin de ce siècle. Déjà, les Suédois, qui réfléchiesent aux avantages et aux inconvenients de deux ou trois sites possibles, espèrent procéder aux premiers entreposages définitifs à partir de

Dans ces conditions, la politique suédoise est-elle paradoxale? Pour les Français, qui ont définitivement opté pour le retraitement, la comparaison des voies envisagées par les deux pays est difficile dans la mesure ou caue choisie par la France existe dans sa totalité alors qu'une partie de celle retenue par

vos SANITAIRES REMIS à NEUF

à domicile, en en jour, sans démontage beignores, lavabos, hidels, w.c. - Réparations locales, détartreus... - Retains à mouf totale en blanc, ou tous coloris an choix (flammé possible). SAMOTEC 7, tue Sainte Isaure - 75018 Paris

255.44.89

estiment, eu bout du compte, que leur choix est, économiquement, le plus compétitif. JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU. collection RECHERCHES INTERDISCIPLINAIRES dirigée par Pierre DELATTRE RECHERCHES

INTERDISCIPLINAIRES

P. NELSON neuro-physiologie et de la pensée (16x24, 176 pages, 15 figures, 60 F MALOINE S.A. EDITEUR

Jis Paris Bono MERICANT-INSTALLATEU PROT DIRECT IN COLOR froid a of to breat changez hili curprist V.C. punchanum d Service that the service of Pin bloques many substitute. The same that the same of the

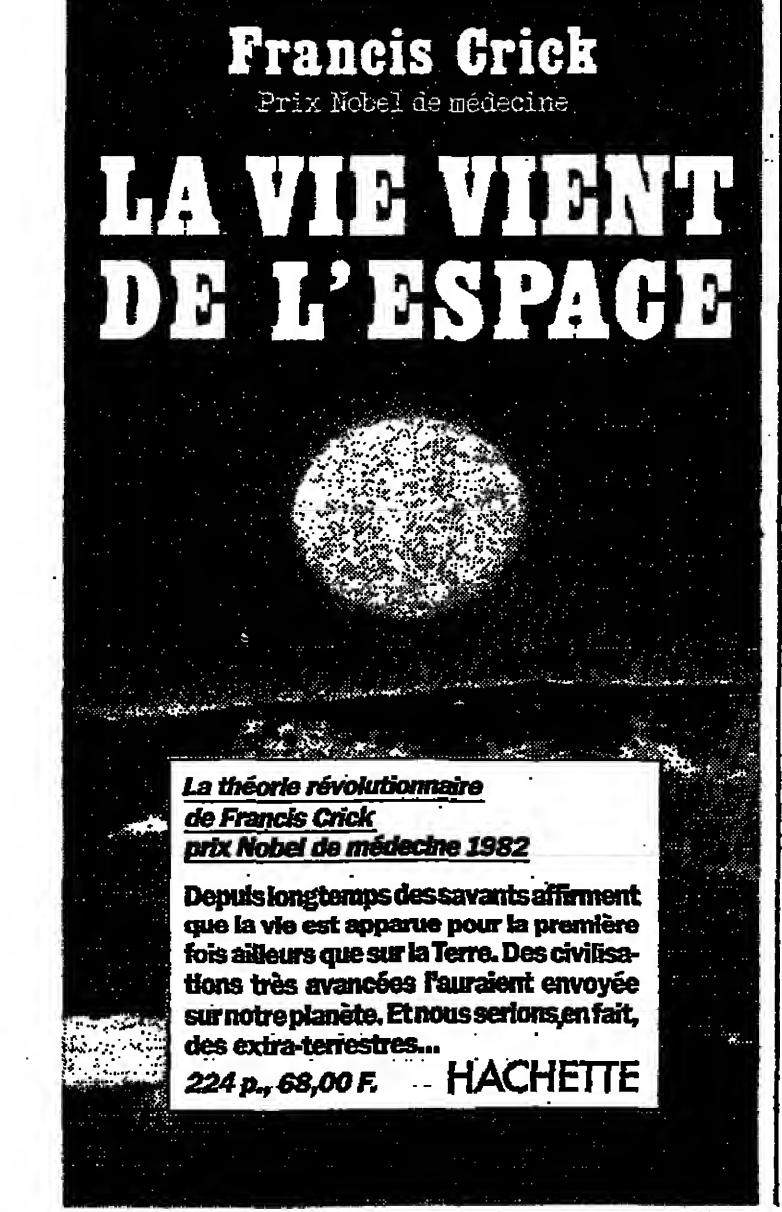
THE RESTRICTION OF STREET

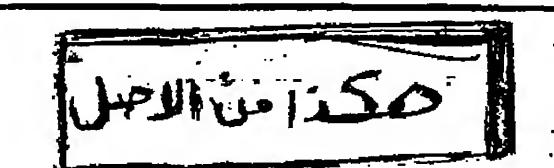
Tel.: 126 M. DO

DENIS GOOD PARKE CRANCE BANK

Ste PARIS RENOV TONIA

CREDIT GRATUIT 3 MOIS





THE SECTION OF SECTION AND ADDRESS.

A ...

district with the set set

granger, it is

PROFITABLE - STORE - S

Bytter than the same and the same

The state of the s

A STANSON

**基本的基本** 

The state of the s

The second secon

The state of the s

अस्ति के केंग्स अन्ति जन्म ।

State of Barrier and a second of the second

The state of the s

Military & Alleger Phys. 5. 5.

La Buede et les dechets nuclei

を使う。 (3位) 多山 (3年27年28日)

LIFE WILLIAM FE

Seine diffe

to actions.

contract to the second

Miles Co

-

-

24.6 April 1

7

-

Service .

E = - 1/2

Party In

たまけに乗

× -

والمار ب

\*\*\*

Le Monde

## régions

Lorraine

CIRCULER DANS LES GRANDES VILLES

## Ordinateurs et trolleybus contre les embouteillages de Nancy

Nancy. - Pour tenter d'améliorer la circulation dans son articulé mis au point par Renault-Véhicules industriels, que centre qui, depuis quelques années, présente progressivement tous rien ne distingue en apparence des classiques autobus articulés. les symptômes classiques de saturation, le district urbain de Nancy (250 000 habitants) a parié, comme d'autres villes, sur

LE DERNIER RECENSEMENT

Moins de 100 000 habitants

est-ce possible?

De notre correspondant

Le 17 décembre 1981, M. Claude Coulais, maire (P.R.) et président du district urbain de Nancy, si-gnait un contrat de développement dans le cadre d'un pro-VII Plan Le concours de l'Etat est très important : 116 millions de francs pour un investissement

total de 350 millions, a C'est un

choix audacieux, reconnaît le

maire. C'ast l'investissement le

plus important engage dans l'ag-

glomération de Nancy depuis le

début du siècle »

Le 25 novembre prochain sera inaugurée la première des trois lignes composant la tranche ini-

Nancy. — Dans une lettre

adressée le 26 octobre au direc-

teur régional de l'INSEE de Lor-

raine, et cendue publique, le maire

de Nancy. M. Claude Coulsis

(P.R.), indiqualt que, comots

tenu de la connaissance qu'il a

« des lacunes et des difficultés

du demier recensement », il ne

pouvait accepter les chiffres pré-

sentés par l'INSEE. « Il n'est pas

possible pour nous, précisalt-il,

d'avaliser ces résultats tout en

sachant qu'ils ne reflètent que

très impariaitement la réalité.

Bon nombre de grandes villes

ont d'ailleurs constaté les mêmes

lacunes au cours de ce recen-

Sans mettre en cause « la com-

péteirce et la bonne volonté des

services de l'INSEE ». M. Coulais

estime que « les horalres de

travail de certaines personnés et

la conflouration urbaine de

Nancy avec de nombreuses cours

fermées dans lesquelles se trou-

vent des logements n'ont pas

facilité le têche des agents

Il est vrai qu'entre le recen-

sement de 1975 et celui de 1982

la ville de Nancy auralt perdu

près de 11 500 habitants, reve-

nant de 107 439 habitants à

aement. »

En revanche, ce véhicule possède à la fois un moteur électrique de 250 ch et un moteur Diesel de puissance sensiblement équivalente, la - bimodalité totale -, expliquent les ingénieurs de R.V.L. Il l'a fait en optant avec détermination pour deux tech- Cet avantage met le véhicule à l'abri d'une classique panne et nologies de pointe : l'ordinateur et le tout nouveau trolleybus lui permet de changer d'itinéraire.

De notre correspondant

autres est prévue pour le début

de 67.2 millions de francs. Cette

gnée » sur trolleybus (comme les

nomment les Nancèlens qui les ont

vu se tisser en quelques mois) ont

amené quelques critiques, liées

95 945, et franchissent ainsi le

cap psychologiquement et poli-

tiquement important des 100 000.

înterrogé, le délégué régional de

l'INSEE, M. Marcel Schwark.

blen que ne désirant pas polé-

miquer avec la ville de Nancy

· Pour obtenir le chiffre de la

population urbaine, dit-il, nous

avons travaillé sur des docu-

ments envoyés par la mairie et

signés par un adjoint du maire,

comme pour toutes les villes.

Dans le cas de Nancy, toute

modification des chiffres s'est

faite à la hausse, compte tenu

de quelques erreurs d'imputa-

tion. . De fait, la mairie aboutit

à un chiffre de 95 603 habitants

Pour importante qu'elle soit, la

baisse de population à Nancy

illustre le dépeuplement actuel-

lement observé des centres

de villes au profit de leur district

urbain. Même en prenant en

considération la marge d'erreur

de l'ordre de 0.5 à 1 % com-

munément admise dans tout re-

censement. Nancy-ville ne peut

espérer dépasser à nouveau la

barre des 100 000 habitants.

et l'INSEE de 95 945.

se borne à rappeler les faits.

tiale du projet, soit au total des autoradios passant sous les 30 kilomètres sur lesquels circu- lignes alimentées en 750 volts leront quarante-huit trollegous. continu. Désagrément mineur, compte tenu des avantages et de en service d'ici à la fin de nol'objectif : « Assurer d'ici deux vembre, la livraison de quinze ans, grace au réseau de transports en commun. 24 % des déplacements urbains, au lieu de 19 %, de 1983, pour une facture totale soit passer de vinat-trois millions à vingt-neut millions de passamise en service est la première du genre. Certes, les a tolles d'araigers. Ce développement exige que ces transports collectifs scient plus attractifs par des avantages supplementaires d'accessibilité de rapidité et de confort », ajoute notamment au leger parasitage M. Coulais qui souligne la complémentarité de deux décisions qui viennent d'être prises : la commande des trollevhus et la mise en service du nouveau «P.C. circulation », opérationnel depuis le 29 octobre.

> Quinze caméras aux carrefours

De par sa capacité, le P.C. circulation de Nancy est désormais considéré comme la plus importante installation de ce genre en Europe. Ses six ordinateurs permettent simultanément la regulation centralisée de la circulation générale, la régulation de la circulation des véhicules de transports en commun et la commande centralisée de l'énergie électrique d'alimentation des trol-

leybus. Mais l'originalité profonde du P.C. tient à la conception du logiciel mis au point par l'équipe par une batterie de quinze camé-ras. l'ensemble des systèmes d'ordinateurs permet de contrôler trois cent cinquante carrefours et de tenter de rationaliser au maximum les monvements quotidiens de cent vingt à cent soixante-dix véhicules en circulation. En effet chacun de ces vébi-

cules est désormais muni d'un dispositif qui permet de situer toutes les trente secondes sur leurs lignes respectives et d'estimer leur avance ou leur retard sur l'horaire. Selon le cas. l'ordinateur transports en commun «dialogue» aussitôt avec l'ordinateur de circulation générale. En fonction de l'intensité du trafic, ce dernier doit alors bloquer aussitôt le prochain feu vert se trouvant sur le parcours du véhicule en retard, afin de lui permettre d'aller plus vite. Seul grain de sable pouvant gripper ce mécanisme très précis : le stationnement anarchique. Enfin. un dernier système d'ordinateur est destiné à surveiller étroitement la consommation électrique des trolleybus, ce qui est important, puisque chaque dépassement de la tranche d'électricité achetée par abonnement à l'E.D.F. reviens particulièrement cher à ses utili-

JEAN-LOUIS BEMER.

LES CHEMINOTS DE METZ

#### Favorisons le rail

Estimant que, dans le cadre de la réforme de décentralisation, la région et les département auront un rôle important à jouer dans le secteur des transports, l'Union professionnelle et régionale des cheminots de Metz vient de publier un intéressant document sur les transports en Lorraine. Les cheminots C.F.D.T. veulent qu'une priorité soit donnée au chemin de fer. Estimant g l'intrastructure terropiaire lorraine est suffisante et pourra du lobby routier... qui pesera révondre à la demande et aux exigences économiques de l'ave-

nir s. ils detaillent, dans un chapitre spécial et secteur par la Moselle, les cheminots secteur, leurs propositions pour renforcer la desserte par fer. Ces propositions tournent autour de deux grandes idées : multiplier les dessertes cadencées du modèle Métrolor entre les principales

villes de la région; rouvrir un certain nombre de lignes secondaires et de gares abandonnées au cours des dernières années.

La priorité que la C.F.D.T. donne aux chemins de fer ne peut toutefois être interprétée, tient à

préciser le syndicat, « comme une promotion exclusive de ce moven de transport ni comme un soutien inconditionnel à la politique de la S.N.C.F. et à ses dirigeants. ». On notera aussi ces réflexions des cheminots C.F.D.T. sur quel-

ques grandes réalisations passées Ainsi sur l'autoroute Paris-Meis « C'est déclare le syndicat. l'exemple même du gaspillage une réalisation de prestige qui service d'intérêts électoraux et lourd pour les contribuables lor-A propos de la canalisation de

réalisation, présentée comme un alout pour l'avenir de la Lorraine, n'a pas favorisé, comme on l'at-tendait, le développement et la modernisation de la sidérurgie Lorraine, alors que le tracé a dopté pour le futur canal Rhin-Rhône évite et contourne la région « au profit des industriels aliemands». (\*) 21, rue Dupont - des - Loges, 57000 Metz,

POLÉMIQUE EXEMPLAIRE DANS LES VOSGES

#### La municipalité de La Bresse veut construire un barrage. Les écologistes veulent préserver leur tourbière

De notre correspondante

Epinal. — Le tribuna! administratif de Nancy vient de donner raison à La Bresse, petite commune des Vosges, contre les écologistes. Deux associations, Les amis de Remiremont et des sites des Hautes-Vosges et la Fédération lorraine pour l'environnement (Flore) demandaient l'annulation du permis de construire du barrage hudro-électrique.

Déjà le tribunal administratif avait prononce, en mai dernier, un sursis à exécution de travaux qui menaçaient l'existence d'une tourbière le Feigne de la Lande. Jugeant au jond, le tribunal administratif de Nancy a estime notamment que ce site naturel n'a fait l'objet d'aucune mesure de classement et que l'arrêté du ministre de l'environnement prolègeant certaines espèces régétales n'a été public au « Journal officiel » que le 13 mai 1982 et n'est donc pas opposable au permis de construire accordé cette semaine. L'association Les amis de Remiremont et des sites des Hautes-Vosges a décidé de porter cette affaire devant le Conses d'Etat, même si la Flore ne suit pas la même voie et s'il lui en coute matériellement.

Ce débat local illustre, en miniature, les imperatits partois contraires de l'écologie et de l'économie.

Depuis le début du slècle. La Bresse, petite ville touristique et industrielle de cinq mille cinq cents habitants, produit elie-même son électricité. Une usine hydro-électri que et une régie de distribution assurent 15 % de ses besoins en basse tension. Depuis huit ans, le conseiller général, et maire de la ville. M. Guy Vaxelaire (P.S.), envisage d'augmenter encore cette autonomle énergétique en construisant un barrage dérivant les eaux de deux rivières locales. Le projet permettrail à la commune de couvrir de 30 % à 35% de ses besoins en courant movenne et basse tension.

Mais les eaux de retenue vont nover une tourbière de plusieurs hectares, le Feigne de la Lande, qui abrite, selon les spécialistes, une faune et une flore particulières. « véritable relique glaciaire ».

- Il n'est pas question de noyer l'ensemble de la tourblère, mais 8 hectares seulement sur 17 », précise le maire, qui fait face à ses opposants, avec une bonne partie de ses administrés. Le Feigne de la Lande n'est, en effet, qu'une des tourbières du secteur, qui en compte anviron une centaine. Sur les trentesix officiallement recensées comme présentant un intérêt botanique et plus généralement, écologique, elle n'arrive qu'en cinquième position.

 C'est l'une des plus riches ». estime le professeur Balangé, viceprésident du comité économique et social de Lorraine, qui juge - regrettable - de sacrifier l'une des plus belies tourbières vosglennes pour produire de l'électricité, alors que l'on construit, à moins de 150 kilomètres, la centrale de Cattenom. C'est aussi l'opinion de la Commission des sites, qui, le 30 novembre 1980, a émis un avis défavorable. Pourtant, le 25 février 1982, le

ministère de l'environnement donnait son feu vert.

Riposte des opposants : un recours devant le tribunal administratif. qui ordonnait, le 13 mai, un sursis à exécution. Le conseil municipal a stoppé les

travaux engagés quelques semaines plus tôt, mais il a falt appel devant le Conseil d'Etat. 550 tonnes de tuvaux étaient en instance de livraison et l'alternaleur élait commandé spécialement chez Alsthom. à Beifort. Près de 5 millions de francs étaient déjà engagés, notamment dans les travaux de terrassement. En s'appuyant sur un décret de

1963 accordant une concession à la commune de La Bresse pour - turbiner - toules les eaux du secteur, le maire fit continuer certains travaux non soumis au permis de construire. On posait les tuvaux qui conduiraient l'eau vers la turbine. et, si le barrage ne pouvait être construit, on turbineralt au fil de l'eau, faute de mieux. M. Vaxelaire ne s'inclinait pas, fort du soutien de « mille huit cents familles de la commune, de l'Association d'aménacement du massif voscien. regroupant dix départements, de la Fédération française d'économie montagnarde, ainsi que de trois cents maires qui nous ont écrit ». La Bresse est la seule commune

vosgienne dotée d'une énergie municipale produisant et distribuant une partie de son propre courant électrique. Elle tient à cette particularité. - Nous sommes une des seules communes de cinq milie habitants à ne pas avoir bougé au damier recensement, souligne M. Vaxelaire. Cela grâce à une économie forte. L'écologie ne doit pas être le premier paramètre : avant tout compte la qualité de vie des habitants. La Bresse veut vivre en jouant tous ses

CLAUDINE CUNAT.



10 ANS DE GARANTIE

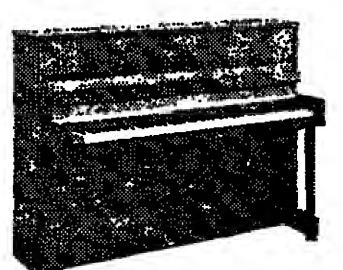
Prix bioqués jusqu'au 31/12/82 Ex. de prix : Pour changer une fenêtre de 1 m 85 de haut x 1 m de large équipée en double vitrage ST-GOBAIN 4/6/4 ou en glace de 8 mm comptez 2 950 F T.T.C. posée. DEVIS GRATUIT - POSE PARIS GRANDE BANLIEUE Sté PARIS-RENOV 22, RUE FONTAINE

75009 PARIS - TéL.: 526.60.00 CREDIT GRATUIT 3 MOIS



## Chez Piano Center

**GEYER "FORTISSIMO"** (Nouveau modèle)



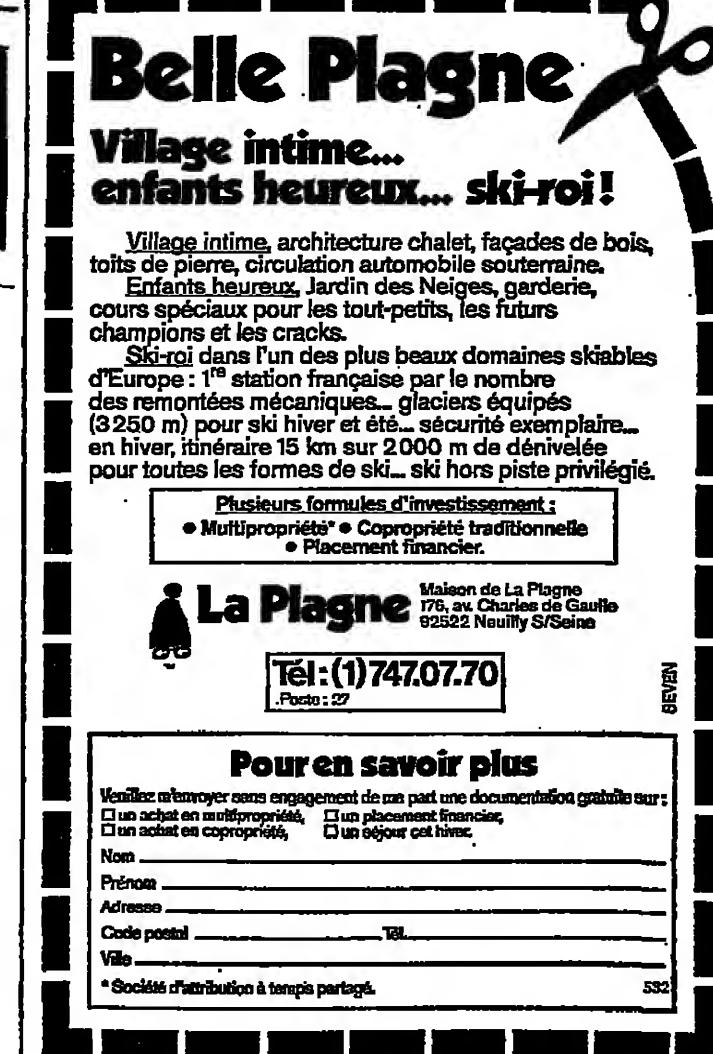
12.000 F au lieu de 14.190 F

Sans apport personnel: 60 mensualités de 335 F. Valeur résiduelle 252 F soit au total 20.352 F. Par Piano Bail. Garantie 5 ans.

ET TOUJOURS, ZIMMERMANN, RAMEAU, SAUTER, HERRMANN, BECHSTEIN, TOYO, K. KAWAI, BLUTHNER.

Piano Center

71, rue de l'Aigle 92250 La Garenne-Colombes (La Défense) 782.75.67 122-124, rue de Paris 93100 Montreuil (M° Robespierre) 857.63.38 Z.I. rue Hélène-Boucher 78530 Buc (Versailles) Tél. 956.06.22.



#### Trois conventions sont signées pour le développement de la langue et de la culture basques

Environ cent cinquante nationalistes basques français ont manifesté, le samedi 6 avvembre, à Bayonne, à l'occasion de la visite du ministre de la culture, M. Jack Lang, dans les Pyrénées-Atlantiques, à Pau et à Bayonne (nos dernières éditions).

Un important service d'ordre avait été mis en place après les appels à la manifestation lancés par deux organisations nationalistes, le comité Laguntza et Herritaldeak. Aucun incident sérieux n'a été signale, mais deux personnes ont été interpellées et placées en garde à

A la sin de la visite, M. Lang a reçu une trentaine de manifestants - ils réclamaient un renforcement de l'enseignement de la langue basque - avec lesquels il s'est entretent pendant une vingtaine de minutes.

M. Lang a signé trois conventions culturelles: une avec le département et deux avec les villes de Bayonne et Tardets-Sorholus.

M. Lang a précisé que les efforts actuellement entrepris pour le développement de la culture basque -· plus de trois millions y seront consacrés cette année • - • ne sont qu'une juste réparation des erreurs commises dans le passé », et sont indispensables « pour créer les véritables conditions d'une démocratie culturelle ».

Près de la moitié du budget de la convention avec le département des Pyrénées-Atlantiques, d'un montant de 1 100 000 F. est consacrée à - la défense et la promotion des cultures basque, gasconne et béarnaise ». Les conventions avec les villes de Bayonne et Tardets portent respectivement sur 690 000 francs et 200 000 francs.

Plus généralement, M. Lang a fait part de ses intentions pour l'ensemble des minorités régionales. « J'ai décidé, a-t-il dit, de proposer au gouvernement la création d'une commission nationale des cultures de France réunissant l'ensemble des ministères concernés et des représentants des cultures qui constituent le fonds culturel de la société française : les cultures basque, alsacienne, bretonne, catalane, corse, occitane, slamande, mais aussi les cultures d'oil et les cultures des communautés au a accueillies la France - juive, armėnienne, tzigane, franco-musulmane, - sans parler des cultures de l'émigration désormais stabilisée dans notre pays. >

#### FAITS ET PROJETS

#### Concours d'architecture à la Défense : 856 inscrits

Au concours des concours, la Défense bat La Villette. Huit cent cinquante-six candidatures provenant de quarante-six pays différents ont été enregistrés avant le 31 octobre, annonce l'établissement public. Les concurrents vont recevoir les dossiers pour la construction du centre de la communication et de deux ministères au sommet du quartier : ils remettront leurs projets avant le la mars prochain et le jury se réunira fin avril.

Le communiqué souligne le « succès rencontré dans l'organisation du concours - et précise tures proviennent d'architectes ou d'équipes de notorieté internationale ..

A La Villette, sur huit cent cinq candidats (seulement!) inscrits pour le concours du parc, environ quatre cents auraient « rendu » : le dénombrement des projets reçus (depuis le 30 octobre, date limite) s'avère difficile, car beaucoup ont envoyé les documents sous plusieurs

#### Fonds spécial de grands travaux: déjà 1,6 milliard de francs

Les deux premières conventions entrant dans le cadre de la procédure du Fonds spécial de grands travaux, créé en juin 1982, ont été signées à Saint-Nazaire et dans le

La ville de Saint-Nazaire va bénéficier d'une subvention de 1.55 million de francs, soit 30 % du montant des travaux d'économies d'énergie qui vont être entrepris sur vingt et un bâtiments communaux.

Par la seconde convention, le centre hospitalier de Luçon recevra 3,03 millions de francs de l'Agence

## Le Monde

Service des Abonnements 5, rue des Italiens 75427 PARIS CEDEX 09 C.C.P. Paris 4207-23 ABONNEMENTS
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE 324 F 519 F 715 F 910 F TOUS PAYS ETRANGERS PAR VOIE NORMALE

584 F 1 039 F 1 495 F 1 950 F ÉTRANGER (par messageries)

L - BELGIOUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS 364 F 600 F 835 F 1070 F II. - SUISSE, TUNISIE

436 F 744 F 1 052 F 1 360 F Par voie sérience

Tarif sur demande. Les abonnés qui paient par chèque postai (trois voicts) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines ou plus): nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins gvant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance. Vezillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en

capitales d'imprimerie.

française pour la maîtrise de l'énergie, soit 50 % du montant de travaux qui permettront une économie de 240 tonnes équivalent pétrole. M. Rolant, président de l'Agence a en outre confirmé que l'A.F.M.E. était prête à soutenir le projet de réseau de chaleur de la ville de Nantes.

Au total 40 000 dossiers ont été reçus par l'Agence - dans le cadre de cette procédure du Fonds spécial - pour un montant de 1,6 milliard de francs de subventions devant engendrer 4,42 milliards de francs de travaux: 2 milliards de francs sont affectés à ce Fonds.



réservation.

#### TRANSPORTS

#### La conférence de Genève Les compagnies aériennes doivent se préparer à une « croissance zéro » de leurs tarifs

De notre envoyé spécial

Genève. - La trente-huitième assemblée générale de l'Association du transport aérien international (IATA) s'est ouverte le 8 novembre à Genève dans une atmosphère lourde. Pour la quatrième année consécutive, les compagnies mondiales s'apprétent à perdre beaucoup d'argent, au moias 2,1 milliards de dollars. Le pire reste à venir puisque, pour l'année prochaine, le déficit est deià estimé 2,35 milliards de dollars, soit 6 % du chiffre d'affaires des cent vingt-deux transporteurs adhérant à l'association.

D'année en année, les perspectives de rééquilibre de l'activité du transport aérien s'éloignent et la situation de bien des entreprises tourne au désastre, à tel point que. selon M. Bruchhauser, président du comité des finances, « les compagnies ne seront même pas en mesure. de remplacer les avions actuels ».

L'environnement s'est même en-

core dégradé au cours des derniers

mois. M. Pierre Giraudet, président

du sous-comité de planification stratégique de l'IATA, a montré le 8 novembre combien les prévisions s'étaient assombries au cours de l'été. De juin à octobre les évaluations des pertes pour l'année sont passées de 1,87 à 2,1 milliards de dollars, celles de l'augmentation du trafic de 3.4 % à 1.8 %; celles de la recette unitaire d'une hausse de 2,2 % à une baisse de 1 %. Seul élément réconfortant : la maîtrise des costs unitaires s'améliore, mais « il n'en va pas de même de la baisse du trafic qui ne semble pas s'accompagner d'un ajustement de la capacité, si l'on en croit les déclarations des compagnies, donnant une augmentation de capacité de 3 à 4.5 % ». a ajouté M. Giraudet avant de contester les premières estimations de progression du trafic retenues par IATA pour les deux prochaines années: 4,7 % en 1983 et 6,1 % en 1984. - Rien ne permet, a-t-il dit, d'espérer dans un proche avenir une reprise significative du trafic et nous devrions nous rapprocher davantage d'une hypothèse de crois-

L'ART DE RESERVER

SA CHAMBRE A NEW YORK

HOTEL MERIDIEN NEW YORK: RESERVATIONS INTERNATIONALES.

Méridien Réservation International. Il met à votre disposition un ordinateur qui

vous répondra et enregistrere instantanément et gratuitement votre demande de

Pour les hôtels Méridien, la réservation aussi se traite à l'échelle internationale. Méridien Réservation International Paris : 757.15.70. Réservations également

Hötel Méridien New York, 119 West 57th street. New York NY 10019 États-Unis.

LES HOTELS, D'AIR FRANCE

L'ART DE VIVRE FRANÇAIS DANS LE MONDE.

auprès de votre agence de voyages, votre agence Air France.

Pour vos réservations d'hôtel entrez en contact par téléphone avec le système

sance zéro. »

# Concorde cessera d'être subventionné

leurs propres ressources pour traver-

ser au mieux cette crise, en cher-

chant à augmenter leurs recettes et

à diminuer leurs coûts. Les moyens

ne manquent pas selon M. Giran-

det : établissement de tarifs écono-

miquement sains, assainissement

d'un marché marqué par trop de

pratiques illégales, mise en garde

aux Etats contre - des initiatives ex-

trêmes de libéralisation ou de pro-

tectionnisme -. ajustement meilleur

des capacités aux perspectives

Une plus grande honnêteté

Mais il convient avant tout de re-

venir à une plus grande honnêteté.

Sur ce point, M. Giraudet s'en est

pris en termes très viss à certaines

pratiques aberrantes qui subsistent.

en dépit des engagements de les sup-

primer. « Au moment où la dérégle-

mentation marque le pas, notam-

ment aux Etats-Unis, et où les pays

les plus engagés dans la libéralisa-

tion commencent à en percevoir le

danger et reconnaissent qu'il

convient de tenir compte des posi-

tions de leurs partenaires étrangers,

on aurait pu espérer que les compa-

gnies reviendraient à une concerta-

La meilleure preuve qu'il n'en est

toujours rien, c'est la manière dont

est respecté, c'est-à-dire pas res-

pecté, l'accord tarifaire de l'Atlanti-

que Nord signé l'été dernier pour six

mois entre les Etats-Unis et douze

pays européens. Cet accord, a dit

M. Giraudet. • a été établi avec des

clauses échappatoires très libérales.

Les compagnies font un usage abu-

sif de ces possibilités et plongent

ainsi le système tarifaire dans l'in-

sont possibles : on l'industrie conti-

nue de pratiquer cette - dérègle-

tarifaire multilatéral acceptable par

JAMES SARASIN.

cohérence et le désordre ».

ser sa situation.

tion multilatérale », a-t-il observé.

réelles d'activité du trafic aérien...

Le gouvernement britannique a confirmé que l'exploitation de Concorde cessera d'être subventionnée en Grande-Bretagne à la fin de l'année budgétaire, c'est-à-dire à partir du 1ª avril 1983. Il importe donc, plus que jamais. pour les compagnies de compter sur

Cette subvention s'élève à 18 millions de livres par an (environ 206 millions de francs). British Airways, la compagnie qui exploite le supersonique et dont les pertes se sont élevées l'an dernier à plus de 500 millions de livres, estime que le supersonique reste très rentable et son président, Sir John King, a assuré qu'il maintiendrait Concorde sur les lignes américaines même si le gouvernement supprime ses subven-

En France, on se refuse à toute déclaration sur ce sujet, qui a pourtant du être abordé lors des derniers entretiens à Paris entre Mª Thatcher et M. Mitterrand. Rappelons qu'Air France, qui exploite de concert avec la compagnie britannique le supersonique, a décidé que celui-ci ne desservirait plus à partir de 1983 qu'une seule ligne Paris-New-York, l'escale de Washington étant abandonnée.

Le contrat d'entreprise signé entre la compagnie nationale et l'Etat pour la période 1981-1983 prévoit une prise en compte par le budget national de la totalité des charges

en Grande-Bretagne d'amortissements et des frais financiers du programme Concorde ainsi que de 90 % du déficit d'exploitation

des avions utilisés par Air France. Pour 1981, le déficit total de Concorde s'est elevé à 362,4 millions de francs, dont 186 millions d'amortissements et de frais financiers, qui devraient continuer de toute façon d'être payés même en cas d'interruption de l'exploitation. Sur les 176,4 millions de francs du déficit d'exploitation proprement dit, l'Etat a pris à sa charge quelque 159 mil-

· Pas de nouvelle piste à Orly. - L'Aéroport de Paris ne pourra pas utiliser régulièrement les pistes de secours d'Orly pour faciliter l'écoulement du trafic comme il le souhaitait, M. Charles Fiterman a, en effet, conformement à l'avis de la commission spéciale qu'il avait nommée ( le Monde du 4 septembre). estimé que cela augmenterait trop les nuisances pour les riverains. Son communiqué ajoute qu'une extension des possibilités d'atterrissage n'est nullement, dans la situation actuelle, nécessaire à une amélioration des conditions d'approche de l'aéroport d'Orly, dans la mesure où les récents transferts vers Roissy ont entraîne une réduction du tra-

#### URBANISME

#### LES DIFFICULTÉS DES VILLES NOUVELLES EN ILE-DE-FRANCE

#### Cergy-Pontoise contre Marne-la-Vallée?

M. Michel Giraud, sénateur R.P.R., président du conseil d'Ilede-France, a visité, le lundi 8 novembre, la ville nouvelle de Cergy-Pontoise dans le Val-d'Oise. Il a ainsi apporté l'appui de la région à cette opération d'aménagement du territoire voulue par les gouvernements gaullistes de la Ve République. Appui qui n'a pas toujours été de soi, non pas de la part du président de la région elle-même, mais de la majorité de son assemblée. Mais, au-delà de cet engagement moral, cette visite aura confirmé la situation ambigue dans laquelle ont à se débattre les cinq villes nouvelles de la région parisienne.

Dans ces conditions, deux issues ment une réussite : urbanisme 'nisme qui ne peuvent être que supraadapté au site de la boucle de l'Oise, diversité architecturale, animation mentation de fait » et elle « ira à la d'un centre-ville déjà dynamique auruine .. où elle rétablira un système tour de la présecture, trente mille emplois attirés, en douze ans, alors tous et elle parviendra ainsi à redresque les quartiers neufs ont accueilli quarante mille habitants permettant ainsi de réaliser un equilibre entre l'habitat-emploi que peuvent envier bien des agglomérations de la couronne parisienne. Cette réussite est due à sa place à l'ouest de Paris, à la qualité du site, au courage de certains élus qui ont su l'imposer à leurs électeurs réservés, y sacrifiant, comme M. Adolphe Chauvin, sénateur U.D.F., une partie de leur carrière, à la permanence de l'équipe qui en a la charge (Cergy-Pontoise est la scule ville nouvelle d'Ilede-France qui soit entièrement restée à droite depuis sa création), à la grande qualité des directeurs successifs de l'établissement public d'aménagement. Le résultat est là : une vraie ville a commencé à naître ; on se dit « Cergy-pontin ».

> Les partis politiques ne semblent pourtant pas avoir parfaitement assimilé, cette évolution et la préparation des prochaines élections municipales est, à cet égard, significative. A droite comme à gauche, militants et candidats se replient sur les quinze communes traditionnelles qui composent la ville nouvelle. Nul ne paraît se préparer à aller à la bataille sur le thème de l'existence d'une vraie grande ville et de sa nécessaire unité. Les maires en place, y compris M. Christian Gourmelen (div. droite), président du syndicat communautaire et premier magistrat d'Osny, et ceux qui visent leur place ne voient dans la nouvelle loi qui doit régir les agglomérations nouvelles, et que l'Assemblée nationale a adoptée en première lecture le 6 octobre dernier, que les menaces qu'elle fait peser sur l'autonomie régionale. M. Alain Richard, député (P.S.) de Cergy-Pontoise et maire d'une de ces communes, Saint-Ouen-l'Aumône, lui-même rapporteur du texte à l'Assemblée nationale, voudrait, en deuxième lecture, atténuer les prérogatives de l'organe communautaire.

> Le Sénat, grand conseil des communes de France... et des départements, ne devrait pas avoir une autre attitude quand il débattra de ce texte, peut-être à la fin du mois de décembre, d'autant que le rapporteur y sera M. Pierre Salvi (C.D.S.), président du conseil général du Val-d'Oisc. Or, celui-ci a annonce son intention de consulter tous les présidents de département ayant des villes nouvelles sur leur territoire. Depuis l'origine, les conseils généraux n'ont pas été favorables c'est le moins que l'on puisse dire à ces opérations d'aménagement du territoire voulu par l'Etat central. Réduire les pouvoirs des organes communautaires au profit des communes, c'est, à l'évidence, freiner la

Cergy-Pontoise est incontestable- continuation de ces actions d'urbaommunales.

Sur l'initiative des communistes, l'article premier du projet de loi précise que les agglomérations nouvelles constituent des opérations d'intérêt national et régional .. M. Giraud s'est dit d'accord avec cette précision; c'est là un nouveau point de friction possible entre la région et les départements. Mais celleci devra prendre aussi ses responsabilités. Or, visitant le 21 octobre Marne-la-Vallée, le président du conseil régional a prôné le « rééquili-brage » de l'Ile-de-France à l'Est.

Or, à Cergy, il a annoncé la réalisation en 1986 de l'interconnexion de la ligne S.N.C.F. avec la ligne A du R.E.R., facilitant ainsi sa liaison avec le cœur de Paris et la réalisation d'une liaison routière, sans seu rouge, entre Cergy et la capitale - d'ici à deux ans ». Elle en a certes besoin pour continuer d'attirer les bureaux nécessaires au maintien de son équilibre financier et pour permettre à ses suturs habitants de travailler près de chez eux. Mais n'estce pas compliquer la tâche de Marne-la-Vallée dont la qualité des liaisons avec Paris est un des rares atouts actuels?

THIERRY BRÉHIER.

L'affaire des bureaux d'études à Paris

#### LE SOUS-DIRECTEUR **DULOGEMENT** EST DÉCHARGÉ **DE SES FONCTIONS**

M. Lucien Petit, sous-directeur du logement à la Ville de Paris, a été déchargé de ses fonctions - sur sa demande ., et afin, indique-t-on, à la mairie de Paris . d'avoir une liberté totale dans les enquêtes administra-

M. Petit, dont le changement d'affectation vient de saire l'objet d'une publication au Bulletin municipal officiel de la Ville de Paris, a été mis en cause dans les assaires récentes concernant les bureaux d'études travaillant en liaison avec la Ville, notamment le CRESPU. Le maire de la capitale a demandé, à ce propos, une enquête administrative sur le fonctionnement de ces bureaux d'études, auprès de ses services tandis qu'une autre enquête, juridique celle-ci, continue actuelle-

M. Petit est affecté à la direction de l'administration générale. M. Bernard Montadert, ingénieur en chef des services techniques de la Ville, assurera l'intérim du poste laissé vacant par M. Petit.

141-4 3er 177 1000 1000 1 CHARLES THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY HANK IN FIRST PARK WHEN 

the second and Services . The service of The - with the state of in sair strain and Thirty and I THE YES PERSON NAMED IN Service of the service of the service of The second second second manget farten PROPERTY OF PERSONS AS ALCOHOLD THE BOOK sections the principle of the THE RESERVE AND A SECOND

WHEE LYE PETITI Pour Jacques Demy

Same 47 - 21, 144 A

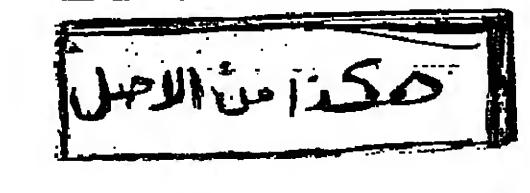
Camera incida. Comercia essections

to a ford meaning. Little minghamate in militaria white the second second

CATHERINE HA e charine de l'historie ife. .. Mattell, Bare fie Care the six sections of the

· for a statement

the way by Anglight and South ma \$ 1% på lif madamilien - 4 7378'44 - 64 Fallin 4 49 19 beites. F. Binne ich weiter at his beite ! filantragien Miggeba in more



## CINÉMA

« LE QUART D'HEURE AMÉRICAIN », de Philippe Galland

#### Anémone va plus loin

belle ni laide; elle a du chien, des yeux très expressifs, un visage et un corps qui, même dans ses numéros les plus fantaisistes, ont quelque chose d'attirant. De son passage dans le cinéma « underground », à la fin des années 60, elle a gardé une attitude agressive ou nonchalante de marginale se souciant peu des convenances. De son passage au café-théatre, il lui est resté le goût de la répartie prompte, du geste direct comme un lancer de slèche au centre de la cible visée. Elle possède main-tenant son métier de comédienne sur le bout du doigt, mais on a toujours l'impression qu'elle improvise. Elle a mûri sans prendre de l'âge, elle a toujours des côtés imprévisibles et ne ressemble à personne parmi les jeunes actrices du cinéma français.

Depuis un mois. Anémone joue au Théâire Marigny (salle Gabriel), avec Henri Garcin une pièce de William Russel, l'Education de Rita. adaptée de l'anglais par elle et Mi-chel Fagadau: Et la voilà vedette, avec Gérard Jugnot (lui aussi lancé par le casé-théâtre) du Quart d'heure américain. film écrit et réalisé par Philippe Galland, Celui-ci fut décorateur de Souvenirs d'en France. de Téchiné, avant de tourner son premier long métrage. l'Exercice du pouvoir (1976), co-

médie de mœurs politiques. Anémone, ici, s'appelle Bonnie. Elle travaille pour une station de radio publicitaire avec Patrick (Jean-Pierre Bisson) dont elle est amoureuse et qui la largue sans douceur.

Anémone est une grande fille ni Pour compenser, elle entreprend de s'imposer dans un autre emploi, à la station, tout en poursuivant de ses assiduités un minable, Ferdinand (c'est Gérard Jugnot), qu'elle a connu pendant le jeu de Radio-Stop. Ferdinand, le roi de l'échec, prêt partir pour l'Inde en voiture, n'a apparemment rien pour plaire, pour séduire. Au lit, pourtant! Voilà toute l'affaire: Bonnie a connu, par hasard, les talents sexuels de Ferdinand et c'est pour cela qu'elle court

La situation est très drôle; le scé-

nario et la mise en scène la répètent à satiété. On aurait préféré à cette suite de sketches, trop proches de la manière casé-théâtre, une histoire bien construite, avec de la subtilité, des surprises. Parce que Bonnie n'est pas tout d'une pièce, parce qu'Anémone, en semme révélée au plaisir et effarouchée de l'être, aurait pu faire micux évoluer, pschychologiquement, un personnage qui n'est pas seulement comique. Jugnot, lui, s'amuse à la charge et à la surcharge. Il est bien, mais elle, Anémone, fringuée de rouge, va plus loin que l'extravagance et les gags burlesques. Elle prend conscience des faiblesses et de la force de Bonnie. elle s'éveille aux vrais sentiments en même temps qu'à la sensualité. Elle est une semme moderne, capable de concilier l'ambition et l'indépendance professionnelles, acharnée à trouver un amour réel et à exprimer

sa sensibilité JACQUES SICLIER. \* Voir les films nouveaux.

#### THÉATRE

#### **AU PALAIS DES GLACES**

#### Les intrigues de Philippe Genty

Beaucoup de spectateurs filent au cinema s'abreuver d'espèces non identifiées, de monstruosités extra-terrestres. Pendant ce temps-là, chaque soir, sur une scène de théâtre, quatre personnes proposent le même voyage, avec du tissu, du fil, leurs mains et de l'ombre.

Dieu sait ce qui peut surgit d'un drap qui fait des vagues une nuit de cauchemar, ouel toupet habite le serpent de plumes, et de quel corps accouchera la bouche de lumière. De forme en forme, Philippe Genty et ses acolytes animent des créatures sexuées qui s'engendrem perpétuellement en un scénario sans faille.

Parfois, c'est un dialogue cruel entre l'homme manipulateur et, au bout de ses doigts, la marionnette qui, tout à coup, vit sa vie : l'être désarticulé se venge, ou le Pierrot se suicide.

Des intermèdes, comme des cartoons drolatiques, nous font respirer entre ces intrigues métaphysiques, qui sont des prouesses parfaites à la portée de tous les regards un peu patients, un peu tournés vers l'incongruité poétique du matériau quotidien\_

**CLAIRE DEVARRIEUX.** \* Rond comme un cube : Palais des glaces, 20 h 30.

#### que la France a laissé partir au Japon en 1959, après quinze années d'hé-

**EXPOSITIONS** 

(Suite de la première page.)

cette chatoyante saga latino-arabe.

les huit musées de Marseille. la

chambre de commerce (fondée en

1599 par Henri IV, elle s'affirme la

plus ancienne du monde), les Ar-

chives départementales et munici-

pales, l'École d'art et d'architecture

et plusieurs collections privées lo-

cales étonnament riches ont déployé

leurs trésors. Cela va des comptes

du roi René de Provence relatifs à ses

achats de vaisselle arabe en 1479 à

l'étui à cigarettes en or et diamants

offert en 1890 à Pierre Loti par le

sultan Abdulhamid II de Turquie en

passant par le tapis mamelouk de la

Maison d'Autriche (début seizième

siècle) présent dans la collection Mi-

kaeloff. Appel aussi a été fait aux au-

tres musées de France - d'où pro-

viennent par exemple deux grandes

huiles de Joseph Vernet, inconnues

des Marseillais, représentant leur

port en 1754 - et à l'étranger, d'où

a été envoyé entre autres le délicat

Constantine rose de Maurice Denis

Pour parvenir à mettre en scène

L'Algèrie – malgré une inexplicable décision, après l'impression des catelogues, de ne pas laisser venir à Marseille certaines œuvres europeennes ou arabes promises - reste maloré tout la nation extensure la plus présente aux expositions de

celante rétrospective de Baya, cette femme peintre autodidacte, échappant à toutes les classifications établies, découverte par André Breton en 1947, oubliée ensuite de ce côtéci de la Méditerranée et qui est l'un des sommets des manifestations

« L'Orient des Provençaux », à Marseille

Le port des audaces L'idée de faire revivre des évenements proches ou lointains, célébres ou oubliés, de l'histoire des Marseillais en Orient, grâce à des œuvres d'art et à des documents écrits ou photographiques est née... à Naples. Peu avant le 10 mai 1981, en visite dans le Mezzogiorno, le maire de Marseille, M. Gaston Defferre, et son épouse, l'écrivain Edmonde Charles-Roux, elle-même issue d'une vieille famille provençale d'andustriels, de collectionneurs et de diplomates, furent impressionnes par le large succès que remporta auprès des Napolitains une série d'expositions historiques ou artistiques sur le thème de l'ère des Bourbons-Sicile (dixhuitième et dix-neuvième siècles). Ils décidèrent alors de convier les habitants de leur ville et de leur région à se pencher sur le passé afin, a déclaré en substance M. Defferre le 8 novembre, d'y puiser des raisons de se comporter aujourd'hui en Afrique du Nord et au Proche-Orient

M. Mitterrand a, lundi, quant à lui, célébré le « goût du risque » du e port des audaces », de la « villefenêtre ». Mais les éridionaux de notre époque donnent bien des fois l'impression de ne plus être sûrs que leurs intérêts économiques majeurs et maintes de leurs racines culturelles et ethniques (environ sept cent mille Marseillais sur un million sont d'origine étrangère ou coloniale) tiennent d'abord à la Méditerranée. Les dixsept expositions rappellent fort à propos que pour la cité phocéenne, créée avant l'ère chrétienne par des colons grees d'Asia Minaura, les chances de splendeur viennent touiours du Mare Nostrum et ou'il continuera d'en être ainsi même si se réahsait un jour le vieux rêve, évoqué lundi par M. Defferre, de la liaison Rhin-Rhône.

L'autre morale de cette manifestation artistique d'une ampleur sans précédent en France, dans une même ville et sur un même sujet, est sans doute que la décentralisation culturelle – dějá favorablement amorcée à Marseille sur le plan théâtral et musical (2) - peut prendre corps d'une manière séduisante.

J.-P. PÉRONCEL-HUGOZ.

(2) L'opera de Marseille a donné le 5 novembre la première représentation en France de Rusalka, œuvre du compositeur tchèque Dvorak.

#### URBANISME

The second second second

CONTRACT OF SHOWING THE SHOWIN

The state of the s

Marie Taring

displication .....

AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF

The thirty was and the same of the same of

THE REPORT OF THE CONTRACT OF

## Corpy-Pointoise contre Marne-la-Valle

Mr. Millertigt City ungell, spreiterte ger in 1 ... And the state of t Control of the second of the s The state of the s State of the State Steine file alle Gelege mit bengentreten fin gie ber bereiten. tion tipromittie. Main se data de sufficient to experience amortigue du les .... His market to be added to the second

BOOK - WAS ARRESTED - --- TOO ... The second secon THE RESERVE AND ASSESSED ASSESSED. CHESTATE SOURCE IN COUNTY THE . .. The second second second second in belleging with topletaning gardin. THE ALL PROPERTY AND PROPERTY. in the second se Tien der eine befreiteften der es STORES AND STREET A DINK STREET OF The state of the s DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE PARTY NAME OF THE PARTY NA The state of the s The Sales and the sales are THE PERSON NAMED IN THE

The second secon

the regarded which where we are The state of the state of the state of THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH Martin Andrews Alle Contract alle the Cartes and t Company and Superior was a second THE REPORT OF THE PARTY OF THE And the state of t

British British Berner and British ... da 🗱 💏 🙀 🚘 📥 📥 📥 📥 The state of the same of the same of and the special and the second section in the second section in Company in the contract of the The state of the s The second of the Carte The Day of the Control of the Frame with group to the street of the Marting in the second of the second second second second

a transport of the Line or have been been and

Carrier Manager Control of the Control

Harris State of the second The state of the s Market State of the State of th

The same of the small them were

The state of the s The state of the state of The Carlotte State of the second CONTRACTOR OF THE PROPERTY AND ADDRESS. · 翻 医腹膜炎中毒 · \*

## Pour Jacques Demy

UN LIVRE, UNE SOIRÉE, UNE PÉTITION...

Les critiques de cinéma parisiens constatant qu'ils n'avaient pas été entendus, ont entamé une véritable action de soutien à Une chambre en ville (le Monde du 29 octobre). Vingt-six d'entre eux ont déjà signé un appel à lours - lecteursspectateurs ., afin qu'ils ne manquent pas ce - rendez-vous essentiel ». Le jour de sa sortie, le 27 octobre, le nouveau film de Jacques Demy n'a en effet totalisé que 3 165 entrées.

De son côté, le Studio 43 consacre la soirée de ce mardi 9 novembre, à partir de 20 h 15, à Jacques Demy, en présence de celui-ci. La Luxure, sketch des Sept péchés capitaux (1961), et la Baie des anges (1962), seront projetés après la présentation du livre de Jean-Pierre Berthomé, Jacques Demy, les racines du rêve.

Ce livre est le premier grand ouvrage d'ensemble consacré à un réa-

« Camera lucida,

camera oscura »

à l'Escalier d'Or

expérience audio-visuelle dont une

première version a été créée en 1977

au Festival d'Avignon. François

Bayle, compositeur, en a eu l'idée. Il

est plus difficile de déterminer ce qui

revient au chorégraphe-scénographe

Le public, plongé dans la chambre

noire, subit l'agression d'un univers

sonore, concret, portes qui claquent,

grésillements, martèlements de pas,

cloches et gongs, rebondissements

de balles. L'œil aux aguets reçoit par

flashes successifs l'image de la dan-

seuse. Tantôt elle bouge dans un

halo de kine, tantôt elle se déplace

sur la diagonale d'un projecteur,

s'assoit sur une chaise ou se heurte i

une grille de lumière. Vêtue de noir -

ensuite elle sera en blanc, - elle est

pâle, mystérieuse. Son physique épa-

noui, l'arrondi de ses gestes, lui don-

nent un caractère légérement orien-

cache-cache pendant une demi-

heure. Il pourrait s'arrêter là, mais i

se prolonge dangereusement. Le son

peu à peu envahit l'espace, étouffe le

geste. L'énergie se perd, la nuit l'a

+ Théâtre de l'Escalier d'Or, 21 heures, jusqu'au 13 novembre (sauf

■ Le chanteur d'opérette Robert

Gysor est mort à Paris le samedi 6 no-

vembre. Il était âgé de quatre-

vingt-neuf ans. Baryton, il avait fait ses

débuts au casino de Nice en 1920, avant

de se faire comaître à Paris en chan-

tant les Cloches de Corneville, puis la

il était entré dans la troupe de l'Opéra-

Comique. Dans les années 50, on l'avait

entenda aux côtés de Luis Mariano

dans le Chanteur de Mexico, an Châte-

let. Depuis, il se consacrait principale-

ment à l'enseignement.

MARCELLE MICHEL

emporté sur la lumière.

jendi II).

On prend plaisir à ce petit jeu de

, Jean Babilée et à la danseuse Cathé-

Trois noms sont associés à cette

DANSE

rine Imbert.

lisateur, l'un des plus importants du cinéma français, lancé avec la « nouvelle vague » ct. plus tard, voué à des difficultés qui l'écarterent de la

Jean-Pierre Berthomé remonte à l'enfance et à la jeunesse de Jacques Demy, examine comme à la loupe les structures de ses films (ce travail est adapté, en partie, d'une thèse de doctorat universitaire) et retrouve, sous ce qu'on a appelé poésie, tendresse, romantisme, les élans les plus secrets et les hantises du cinéaste. Homme discret et pudique Demy n'a jamais fait de confidences dans les entretiens qu'il a accordés. Jean-Pierre Berthomé n'a donc recueilli que des témoignages sur son

\* Editions l'Atalante à Nantes. 388 pages illustrées, 135 francs. \* Studio 43: 43, rue du Faubourg-Montmartre (Paris 9.).

« Nkenge »

opéra-ballet du Zaïre

Disons pour être honnête que la

presse américaine a réservé le meil-

leur accueil à cet opéra-ballet du

Zaire. Disons également, toujours

pour être honnête, que Nikenge ris-

que de plaire au public. Créé en 1980

par le Théâtre national de danse du

Zaire, qui compte en réalité soixante

musiciens, danseurs et chanteurs -

ils sont ici dix-huit seulement. - ce

spectacle reconte l'histoire d'une

jeune fille, Nkenge, très belle et mé-

prisante, qui après avoir refusé tous

ses soupirants finit par accepter les

avances d'un riche étranger, malgré

la méfiance de son jeune frère - idiot

du village. Nikenge sera punie de son

orqueil et découvrirs au cours d'une

cérémonie macabre que son nouveau

conte populaire, qui décoit. Elle a sa

beauté, à la fois naive et troublante.

Ni la musique, splendide, avec les

voix aigües des femmes, le son grêle

du ngomi, et cas grands tambours de

bois qui mênent un train d'enfer. Ce

qui dérange dans ce spectacle, c'est

qu'il « folklorise » la tradition au lieu

de la faire avancer. Les danses, qui

reprennent de manière stylisée des

éléments caractéristiques des diffé-

rentes tribus du Zaire, ont perdu non

seulement de leur forme mais elles

sont bizarrement mélangées à quel-

ques grands écarts ou figures qui

rappellent la danse classique occi-

dentale. C'est plaqué, on sent qu'on

a modernisé pour plaire, c'est un peu

\* Théâtre de l'Alliance (101, boule-

vard Raspail, Paris 6.), à 20 h 30.

jusqu'au 10 novembre. Le 20 novembre

an Théâtre municipal de Grenoble, à

m Trois films Italiens inédits seront

projetés au centre universitaire Censier les 9, 15 et 16 novembre : Quartetto ba-

sileus, de Fabio Carpi (le 9, à

18 heures), l'Ultima diva (le 15 à

17 heures), et la Vela incantata, de

Gianfranco Mingozzi (le 16 à

18 heures).

CATHERINE HUMBLOT.

Ce n'est pas l'histoire, issue d'un

mani est en réalité un démon.

#### A BOBINO Une ballade fraternelle

ce Grec d'Alexandrie a des lors fixé son port d'attache, son aventure depuis n'a été qu'une suite de voyages incessants à travers le monde, un dé-

D'abord homme d'échange, attentif aux personnes et aux choses, plein de pudeur, prenant le temps d'entendre et de comprendre de connaître d'autres musiques, d'autres cris, cherchant l'accord toujours difficile avec la vie. Moustaki est un nomade en roue libre. Il sait communiquer sa nonchalance heureuse, sa frugalité sensuelle, son goût du partage. Au hasard des rencontres et des coups d'amitié, il communie en musique avec l'Argentin Astor Piazzolla, le Brésilien Mario Lima ou le Grec Hadjidakis.

bino avec un groupe de musiciens aussi cosmopolites que lui, composé de Martha Contreras (chant, percalves (contrebasse), Jacques Bentaki nous restitue un peu des parfums, des couleurs de ses ques, tantôt en sorme de jeu ou de

Constitué d'une suite d'émotions. d'élans et de sentiments, le spectacle de Moustaki se présente comme une ballade fraternelle d'où la mièvrerie est naturellement exclue. - C.F.

de la Mutualité, le 11 novembre, à

#### **VARIÉTÉS**

## **GEORGES MOUSTAKI**

Trente et un ans que Georges Moustaki est arrivé à Paris. Mais si

senchaînement perpétuel.

Installé pour trois semaines à Bo- s'il n'avait pas reçu son autorisation. cussions), Kim Cheah-Poh (flûte), Joël Rossi (accordéon), Ozias onhamadi (batterie), Georges Mousvovages dans des chansons offertes comme autant de séquences, tantôt lyriques, poignantes, tantôt nostalgi-

★ Bobino, 20 h 45.

Patrick Font, Philippe Val et Jean Sommer participeront au gala de soutien au . Monde libertaire ., palais

#### M. Mitterrand: la culture est un facteur de développement dichotomie trahirait la vérité de

Voici les extraits les plus significatifs du discours du président de la République concernant la culture :

Marseille, notamment grâce à l'étin- d'esprit de leurs ancêtres.

- Ce que nous célébrons aujourd'hui, c'est l'ouverture d'une ville, Marseille, et d'une région, la Provence, au monde extérieur, en l'occurrence les échelles du Levant et de Barbarie, c'est-à-dire les pays qui, aux seizième, dix-septieme et dix-huitième siècles vivaient sous domination ottomane (...). Les expositions (...) racontent une belle et grande histoire : celle de l'audace. de l'imagination, de la ténacité (...).

- Elles montrent aussi qu'on sait agir par ici sans attendre que d'autres décident à votre place, de loin et d'en haut. Et, à cet égard, il est intéressant et surprenant d'apprendre, à la lecture des documents que nous ont fournis les organisateurs, que la chambre de commerce de Marseille réglait le traitement des consuls, la pension de l'ambassadeur de France auprès du Grand Seigneur, le sultan de Constantinople, assurait la poste en Méditerranée, percevait les droits et organisait les contrôles, au point - qui paraîtra peut-être excessif qu'elle pouvait interdire à tout sujet français d'aller s'établir au Levant

 Mais on en mesure à distance le triple effet : économique, diplomatique et culturel, et les avantages qu'en a tirés la France tout en-

Si j'observe maintenant le rôle

décisif joue par la chambre de commerce dans la longue histoire de la culture marseillaise, de ses peintres, de ses écrivains, de ses collectionneurs, il me vient à l'esprit d'autres réflexions (...). La forme d'une identité culturelle se nourrit de l'aptotude d'un pays à permettre la circulation mondiale des richesses et des valeurs, qui repose elle-même sur l'esprit d'initiative, d'entreprise, individuel et pouvoir d'imagination

 Mais d'abord cette remarque : il 'v a pas d'un côté la culture avec majuscule, pur royaume de l'esprit, et de l'autre l'économie, champ clos des intérêts et des égoismes. Cette l'histoire, celle d'hier comme celle d'aujourd'hui.

avec le dynamisme et la curiosité

- L'histoire de Marseille nous montre que nos ingénieurs, nos commercants, nos producteurs, font eux aussi œuvre de culture, et que nos créateurs, nos érudits, nos savants, 'n'auraient guère de grain à moudre ni de formes à métamorphoser s'ils tournaient le dos à la vie sociale, économique et commerciale. Répétons-le sans nous lasser, la culture est un facteur de développement technologique, économique et social, mais les transformations technologiques, économiques et sociales sont elles-mêmes un facteur

de développement culturel (...).

 Mais il est une autre lecon que ces expositions rendent en quelque sorte palpable. C'est la fécondité sans pareil du dialogue des cultures. Où ce dialogue entre le Nord et le Sud, entre l'Occident et l'Islam, pouvait-il mieux s'exercer qu'à ce carrefour de l'intérieur et de l'outremer, qu'en cette ville senètre sur le monde arabe, et surtout l'Orient méditerranéen? (...)

 Il est clair que cette ouverture. qui a fait l'éclatante réussite de Marseille dans les siècles passés, commande de la même facon la réussite de la civilisation moderne. telle que nous la voulons ici même.

#### En avant!

Electoral, sans doute le discours de M. François Mitterrand l'est-il, à quelques mois des municipales. Démagogique, probablement : il aurait été surprenant que le président de la République, dans un tel contexte, ne fasse pas de la cité phocéenne la huitième ou la neuvième merveille de l'Occident et de l'Orient réunis. Politique assurément. comme chacun, selon son camp, aura bien voulu l'entendre. Il n'est cependant pas indifférent, et cela ne s'était pas encore vu, qu'un président prenne pour prétexte à un discours de portée nationale un ensemble d'expositions. Il n'est pas negligeable qu'un chef d'Etat français porte ainsi la culture en avant, lui assigne une telle place dans les

C'est dans l'histoire de Marseille que M. François Mitterrand. procédé classique, puise l'inspiration de son discours sur l'ouverture à l'étranger. Aux expositions qu'il emprunte l'image de la compétitivité commerciale ou celle de la décentralisation et des contre-pouvoirs régionaux. Mais voici qu'il développe l'idée, d'ailleurs élaborée sous le précédent

rouages du pays.

septennat, qu'il n'y a pas de petite et de grande culture, et surtout lui donne la seule signification qu'elle puisse prendre, au fond : « La culture est un facteur de développement technologique, économique et social, mais les transformations technologiques et sociales sont ellesmêmes un facteur de développement culturel. »

La culture, et sa nécessaire liberté, court touiours - cela s'est vu. cela se voit - un grand risque à s'étatiser, à devenir le fief trop exclusif du pouvoir. Si le discours de M. François Mitterrand devait signifier une mainmise sur la notion même de culture, il v aurait lieu de s'inquiéter. Si le président, en revanche, n'entend qu'inciter à son plus large déploiement, à ce qu'elle échappe précisément aux structures étatiques pour devenir l'affaire de chacun (peut-être vraiment espérer de tous ?), s'il a voulu enfin marquer l'importance qu'il entend simplement lui garder, le discours culturel du président de la République a alors une indéniable portée.

FRÉDÉRIC EDELMANN

#### "Les sonorités profondes de l'intelligence" Maurice Fleuret/Le Nouvel Observateur

## Alfred Brendel REFLEXIONS FAITES

"Un livre vivant et chaleureux" CLAUDE OLLIVIER/ETUDES

"Il y a peu de livres où l'on entend palpiter ainsi l'ame meme de la musique..." JACQUES LONCHAMPT / LE MONDE

Un vol. 75 F

#### BUCHET / CHASTEL 18, RUE DE CONDÉ : 75006 PARIS

## 1983, ANNÉE RAMEAU

l'Association les Boréens présente la publication par les éditions Stil du fac-similé de la partition originale des BORÉADES,

l'opéra posthume de J.-Ph. Rameau (manuscrit Rés. Vmb, Ms 4, Bibliothèque Nationale, Paris)



Edition du Tricentenaire avec le concours de la Direction de la Musique et de la Danse - Ministère de la Culture des aujourd'hui, 210 Ft.t.c. en librairre ou aux éditions Stil. 5, rue de Charonne, 75011 Paris

12l.:806.28.19

Orchestre de Jeunes du Louvre Alfred LOEWENGUTH 145, rue St-Honoré, REQUIEM de FAURE métro Logyre Semedi avec les Petits 13 novembre Chanteurs de Passy 20 h 15 et œuvres de Bach, Cimarosa et P. Mari. fleas.: **660-35-40** (Kiesgen) Eglise de **CONCERTS** in Madeleine

Mardi **BEETHOVEN** 16 novembre à 21 houres MISSA SOLEMNIS p. c. Valmoléte Sol.: Sharon **MARKOVICH** Helga SCHMID1 **Lutz-Michael** 

> **Matthias HOLLE** Dir.: George-Alex **ALBRECHT**

HARDER

**LAMOUREUX** 

St-ETENNE-**BACH DU-MONT** Mercredi VIESSE MAJEUR 17 novembre Sta-CLOTTLDE Cantate 79 ENSEMBLE BACK DE PARIS 18 novembre Dir.: JUSTUS VON 321 h WEBSKY (p. c. Werner)

SALLE IX. SYMPHONIE PLEYEL BEETHOVEN ORCHESTRE et CHŒURS du Théâtre National 1 20 h 30 de l'OPERA de PARIS P.e. Musicagiotz Dir. : Alain et Valmelete LOMBARD Loc. : 563-88-73 Sol.: HENDRICKS WENKEL, MC CAULEY

SALLE ORCH du CONSERVAT. GAVEAU **DE PARIS** Vendredi dir. Ph. CAMBRELING 19 ночетьге 20 h 30 **av. Beata HALSKA** (violen) gs. e. Kiesgen) 3º du prix concours intern. Citta di Brescia François CHOUCHAN

**TSCHAMMER** 

BRAHMS-SHUMANN-DUKAS. **CONCERTS** PLEYEL LAMOUREUX 21 novembr 17 445 b. e. Valmelete) Dir. : George-Alex ALBRECHT Soi.: Kumiko

STRAUSS, MAHLER SALLE **ENSEMBLE A VENT** MAURICE Lundi

22 novembre

à 20 h 30

**OSHITA** 

**BOURGUE** 

MOZART : Sérénede K. 361

DVORAK : Sirinade open 44

CONCERTS ladio france

MUSIQUES SACRÉES

ÉGLISE SAINT-ROCH Renaud Gagneux-Britter CHŒURS ET MAITRISE Mercredi de RADIO FRANCE **YOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE** dir. ; Jacques MERCIER

**MUSIQUE DE CHAMBRE** Récital DES Byron JANIS, plano CHAMPS-ELYSÉES Haydo, Brahms, Schumann Mercredi Ravel, Chopin, Liszt 10 novembre 20 h 30

**NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE** SALLE Dir.: Emmanuel Krivine GAVEAU MICHAEL TIPPETT Mercredi 10 novembre

**MOZART - BEETHOVEN** 20 h 30 ORCH. NAT. DE FRANCE

en coproduction avec le

**FESTIVAL DE SAINT-DENIS** BASILIQUE **SCHUMANN:** LE PARADIS - LA PERI SAINT-DEWS , Doneth, J. Hamari, L. Peacock, F. Araiza, 17 novembre M. Hill, J.-H. Rootering 20 h 30 CHŒURS DE RADIO FRANCE der.: Wolfgang SAWALLISCH

**NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE** THÉATRES dir. : Rudolf BARSHAI CHAMPS-Claude Heiffer, piano ÉLYSÉES Joudi MOZART-CHOSTAKOVITCH

18 novembre 20 h 30 **NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE** RADIOdir.: Jacek KASPRZYK FRANCE . Gérard Caussé, alto Grand

L SCHUBERT-F. SCHUBERT 19 novembre ORCH. NAT. DE FRANCE dir.: Wolfgang SAWALLISCH

Auditorium

Vendredi

20 h 30

Samedi

20 h 30

THÉATRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES Lundi 22, HAYDN - SCHUMANN mardi 23 novembre

**ROUSSEL-G. LIGETI** 

Journée 27 novembre France-Musique Strauss, Chopin, Brahms F.R. Duchable, piaco

Loc. : RADIO FRANCE, salles et agences

SPECTACLES

théâtre

LES SPECTACLES **NOUVEAUX** 

NOBLESSE ET BOURGEOISTE. -

Comédie italienne (321-22-22). SOLEIL. - Fontaine (874-74-40). ENTRE CHIEN ET LOUP. - Petit Athénée (742-67-27), 18 h 30. LES VACANCES, RIXE. - Petit Odéon (325-70-32), 18 h 30. L'ÉLÉPHANT D'OR. — Gennevilliers, Théâtre (793-26-30), 20 h 45.

Les salles subventionnées et municipales

OPÉRA (742-57-50), 19 h 30 : Lear. COMEDIE-FRANCAISE (296-10-20), 20 h 30 : les Corbeaux. CHAILLOT (727-81-15), Grand Foyer 20 h 30 : les Petites Filles modèles. TEP (797-96-06), 20 h 30: le Chantier. PETIT TEP (797-96-06), 20 h 30: A la

belle saison. THÉATRE DE LA VILLE (274-22-77) (au Théâtre de Paris), Petite salle : 20 h 30 : la Fuite en Chine; Grande salie: 20 h 30: Une jourgée particulière.
CARRÉ SILVIA-MONFORT (531-28-34) : Carré magique.

Les autres sailes A DEJAZET (887-97-34), 20 h 30 : Varieta: 22 h 30: Jes Mirabelles.

ALLIANCE FRANÇAISE (544-72-30), 20 h 30 : Nkenge. ANTOINE (208-77-71), 20 h 30 : Coup de ARTS HÉBERTOT (387-23-23), 21 h :

ASTELLE - THEATRE (238-35-53), 20 h 30 : les Bonnes. ATELIER (606-49-24), 21 : le Nombril. ATHÉNÉE (742-67-27), salle L.-Jouvet, 19 h, 21 h : Platonov ou l'homme sans

**BOUFFES DU NORD (239-34-50) (D.)** 20 h 30 : la Tragédie de Carmen. BOUFFES PARISIENS (296-97-03), 21 h 15: En sourdine les sardines. C.L.S.P. (343-19-01), 20 h 45 : Dien nous

CITÉ INTERNATIONALE, Grand Thés-

tre (589-38-69), 20 h 30 : Trois cases COMEDIE CAUMARTIN (742-43-41), 21 h : Reviens dormir à l'Elysée. COMÉDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-37-21), 20 h 45 : Ça ira comme ca. COMÉDIE DE PARIS (281-00-11).

dans Tie. DAUNOU (261-69-14), 21 h : La vic est EDOUARD-VII (742-57-49), 21 h : la STUDIO TH. 14, (545-49-77), 20 h 30, ESPACE-GAFTÉ (327-95-94), 22 h : Ka-

18 h 30 : Ici et là ; 20 h 30 : Elle mi dirait

ESPACE-MARAIS (271-10-19), 20 h 38: le Mariage de Figaro; 22 h 30 : Une chèvre sur un nuage; Une tortue nommée

SA FABULEUSE CHOUCROUTE - CHOUCROUTE aux POISSONS

PLATEAU de FRUITS de MER 13. rue du 8-Mai-1945 (10°) 208-94-50 de 11 h 30 à 23 h

ORCHESTRE DE L'ILE-DE-FRANCE DIRECTEUR JACQUES MERCIER

> SCARLATTI SALVE RÉGINA VIVALDI MOTET MARCELLO PSAUME Nº 4 PERGOLÈSE STABAT MATER DIRECTION HENRI FARGE

MAÎTRISE DE RADIO FRANCE SOLISTES CATHERINE THUAL MONIQUE POURADIER-DUTEIL

Maison des Arts et de la Culture CRÉTEIL vendredi 12 novembre 20 h 30 Eglise de la Madeleine jeudi 16 novembre 20 h 30 samedi 20 novembre 21 h PARAY-VIEILLE-POSTE Salle des Fétes Salle Hexagone dimanche 21 novembre 16 h Cinéma Le Royal mardi 23 novembre 21 h JOINVILLE-LE-PONT

LE CRI DE LA LANGOUSTE **EIC Auditions** JOHN MURRELL tél. 261.56.75 GEORGES WILSON A Gennevilliers, 82-83

WILSON candidats

ensemble

avis de concours de toute nationalité un altiste soliste

intercontemporain

à compter du 1er février 1983 sur la base de 72 h par mois renseignements et dépôt de candidatures (date limite 1° décembre 1982}

9 rue de l'Echelle 75001 Paris

La danse

ALLIANCE FRANÇAISE (544-41-42), 20 h 30 : Théilte muonal du Zaire. CENTRE MANDAPA (589-01-60). 20 h 45 : K. Swarmamukhi. ESCALIER D'OR (523-15-10), 21 b : Camera locida-Camera oscura.

Le music-hall

CASINO DE PARIS (285-00-39), 21 h : Tino Rossi. CENTRE CULTUREL CANADIEN (551-35-73), 20 h 30 : R. Levesque. GYMNASE (246-79-79), 21 h : le Grand Orchestre du Splendid NOUVEAU CHAPITEAU-PORTE DE PANTIN (758-27-43), 15 h et 21 h : H. Salvador. PALAIS DES CONGRÉS (758-27-78). ticulière ; Petite Salle : 20 h 30 : La fuite

> THL DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-47-77), 20 h 30 : M. Marceau. TROTTOIRS DE BUENOS-AIRES (260-44-41), 21 h 30 : Café concert. Les concerts

THÉATRE DU TOURTOUR (887-82-48), 18 h 30 : Un bain de ménage ; 20 h 30 : Le mal court ; 22 h 30 : le Radeau d'asphalte. TRISTAN BERNARD (522-08-40). 20 h 30 : Le retour du héros. VARIETES (233-09-92), 20 h 30 : Chéri.

Les cafés-théâtres AU BEC FIN (296-29-35) 20 h 30 : Tohu-Bahut: 22 h: le Président. BLANCS-MANTEAUX (887-15-84) I: 20 h 15 : Areuh = MC2; 21 h 30 : Phi-

THÉATRE DU MARAIS (278-03-53)

THÉATRE DE PARIS (274-22-77).

Grande Salle, 20 h 30 : Une journée par-

THEATRE PRESENT (203-02-55).

THÉATRE DES 400 COUPS (633-

THEATRE DU ROND-POINT (256-

70-80), 20 h 30 : les Strauss; - II.

01-21), 20 h 30 : Ma vie en vrac;

22 h 30 : les Zavatars des zéros zanti-

20 h 30: 1929 on le Rêve américain.

20 h 30 : le Misanthrope.

20 h 30: l'Ambassade.

en Chine.

18 h 30 : Le silence de la mariée :

Pour tous renseignements concernant

l'ensemble des programmes ou des salles

«LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES»

704,70.20 (lignes groupées)

(de 11 heures à 21 heures.

sauf les dimanches et jours fériés)

Mardi 9 novembre

FONTAINE (874-74-40). 18 h 30 : les

GAITÉ-MONTPARNASSE (322-16-18)

18 h 30 : l'Ile de Tulipatan : 20 h 15 :

GALERIE 55 (326-65-51), 20 h 30 : A

HUCHETTE (326-38-99), 20 h 15: la

LA BRUYÈRE (874-76-99), 21 h : Au

18 h 30 : l'Homme lige ; 20 h 30 : la Papesse américaine ; 22 h 15 : Numéro 4.

II. 18 h 30 : Noces de sang : 20 h 30 : la

Noce: 22 h 15: Tchousa. - Petite Salle,

MADELEINE (265-07-09), 20 h 45 : So-

MARIGNY (256-04-41), 21 h : Amadeus.

MATHURINS (265-90-00), 21 h: L'avan-

MICHEL (265-35-02), 21 h 15 : On dinera

MICHODIÈRE (742-95-22), 20 h 30 :

MONTPARNASSE (320-89-90), Grando

NOUVEAUTÉS (77,0-52-76), 20 h 30 :

ŒUVRE (874-42-52), 20 h 30 : Serah et le\*

PALAIS DES GLACES (607-49-93),

20 h 30 : Road comme un cube, Compa-

PALAIS-ROYAL (297-59-81), 20 h 45 :

PLASANCE (320-00-06), 20 h 30 : les

POTINIÈRE (261-44-16) (L.), 20 h 45,

SAINT-GEORGES (878-63-47), 20 h 45 :

STUDIO DES CHAMPS-ELYSEES

TAI THEATRE D'ESSAI (278-10-79),

TANGO (272-17-78), 20 h 30 : les Hor-

TH. DES DÉCHARGEURS (236-00-02)

(D.). 20 h 30 : Bruissement d'elles;

THÉATRE D'EDGAR (322-11-02), 20 h 30 : les Babas cadres ; 22 h : Nous

THEATRE EN ROND (387-88-14), 21 h:

THEATRE DE L'ÉPICERIE (272-23-41), 20 h 30, Un amour; 14 h 30 : A

THÉATRE DU LYS (327-88-61) 21 L

LOC. 4 SEMAINES A'L'AVANCE

THEATREDE

DELPHINE GEORGES

22 h : l'Écume des jours ; 20 h 30 : A. Al-

(723-35-10), 20 h 45 : les Enfants du si-

Pauvre France: 14 h 30 : Rencontres du

Salle, 21 h: R. Devos; Petite Salle, 21 h:

- Salle Gabriel (225-20-74), 21 h :

LUCERNAIRE (544-57-34).

18 h 30 : Parlons français.

dome et Gomorrhe.

l'Education de Rita.

tage d'être constant.

Joyenses Páques.

Hold-up pour rire.

cri de la langouste.

gnie Philippe Genty.

PENICHE-THEATRE

92-97), 21 h : Flock

21 h : Nuit de rêve : Bertrand.

POCHE-MONTPARNASSE

Je m'égalomane à moi-même.

Palais-Royal

le Charimari.

reurs de la victoire.

22 h: Liberté d'action.

on fait où on nous dit de faire.

la rencontre de Marcel Proust.

Voyage en Dualie.

SEYRIG

Jaloux.

Enpalinos.

Cantatrice chauve; 21 h 30: la Leçon:

Vive les femmes; 22 h : Michel Laguey-

Chaises, 20 h 45 : Lili Lamont.

View from a Bridge.

22 h 30 : le Cirque.

bois lacté.

lippe Ogouz tout a changé; 22 h 30 : Des builes dans l'encrier. — It : 21 h 30 : Qui a tué Betty Grandt ? 22 h 30 : les Bonni-CAFÉ D'EDGAR (322-11-02) I:18 b 30: Laissez chanter les clowns: 20 h 30

Tiens, voilà deux boudins; 21 h 30: Mangeuses d'hommes : 22 h 30 : L'amour, c'est comme un bateau blanc. - II: 18 h 30: Pas de fantaisie dans Forangeade; 20 h 30: Les blaireaux sont fatigués ; 22 h : Paris-Paris. CAFÉ DE LA GARE (278-52-51) 20 h 30 : Palomar et Zigomar. LE FANAL (233-91-17) 20 b: la Mani-

(245-18-20); pule; 21 h 15; les Grandes Sartreuses. LA GAGEURE (367-62-45) 21 b : la Gar-LES LUCIOLES (526-51-64) 21 h: Raoul, je t'aime; 22 h 15: la Putain litté-

> PATACHON (606-90-20) 21 h: les Petits LE PETIT CASINO (278-36-50) 21 h: Douby\_ be good; 22 h 30 : les Bas de

POINT-VIRGULE (278-67-03) 20 h 15: le Petit Prince; 21 h 30 : Tranches de vie; 22 b 30 : Elle voit des géants par-RESTO SHOW (508-00-81) 20 h 30 Passe-moi l'sel.

SENTIER DES HALLES (236-37-27)
20 h 15 : On n'est pas des pigeons;
21 h 45 : Meurtres au 700 ter, rue des Es-

SPLENDID SAINT-MARTIN (208-21-93) 20 h 30 : Valardy 83 ; 22 h : Papy fait de la résistance.

LE TINTAMARRE (887-33-82) 20 h 15: Phèdre: 21 h 30: Apocniypse na; 22 h 30: Clin d'œil à Irma la Douce. THÉATRE DE DIX HEURES (606-

07-48) 20 h 15 : le Retour de l'Arlésienne : 21 h 30 : Les huîtres ont des bérets : 22 h 30 : Nitro Goldwyn-Pinson. VIEILLE GRILLE (707-60-93) 20 h 30: C. Gladoqski; 22 h : B. Fontaine et

eio

BOBINO (322-74-84), 20 h 30 : G. Mous-20 h : Ch. Goya. OLYMPIA (742-25-49), 21 h : P. Sébas-

LUCERNAIRE, 21 h : M.-Cl. Chevalier (Brahms, Saint-Saëns, Ravel). EGLISE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS, 21 h : Orchestre symphonique franco-allemand dir. J.-F. Gonzales (Beethoven, Mendelssohn). EGLISE SAINT-JULIEN-LE-PAUVRE, 2) h: Ensemble Caix d'Hervelois (Bach,

Th. Kunzi (Verdi, Berlioz, Brahms, CENTRE CULTUREL SUEDOIS, 20 h 30 : Par Ojebo, violoncelle : A. Zaharieva, piano (Chopin, Honegger, Glaser, Lidholm, etc.).

SALLE CORTOT. 20 h 30 : U. Zehnder,

En région parisienne

Telemann).

ASNIÈRES, C.C.A. (790-63-12). 20 b 45 : la Fête à Boris. AUBERVILLIERS, Th. de la Commune (833-16-16), 20 h 30 : Purgatoire à In-CERGY-PONTOISE, CAC (030-33-33). 21 h: Vaudeville. CHOISY, Th. P.-Eluard (890-89-79). 20 h 30 : l'Enéide: CLAMART, C.C. J.-Arp (645-11-87). 20 h 30 : GRCOP CRETEIL, Maison des Arts A.-Malraux (899-94-50), 20 h 30 : Lounge Lizards. MONTREUIL, Th.-Ecoler (858-65-33). 20 h 30 : la Poche Parmentier.

Les festivals

THÉATRE GÉRARD-PHILIPE DE SAINT-DENIS (243-00-59) 20 h 30 : les Bas-fonds. GENNEVILLIERS, Chapitean (793-63-12) 20 h 30 : Leonce et Lena.

PO AVENUE MARC SANGNIER-750M PARIS-TEL 545 497 Jean DAVY

Françoise DELILLE d'Yves JAMIAQUE

Mise en scène d'Yves BUREAU
Décor de François ROBERT
avec Degmar DEISEN
et Alexandre GRECO

Met. Tous les mardis et le Vendredi 26 Novembre à 15 h. - Soirées 20 h 30 Relache DIM, et LUNDI. THEATRE D'ARRONDISSEMENT Matinée exceptionnelle le 17 à 15 h

FORLARE .

Pour la première fois en France, un enregistrement classique a obtenu

un disque d'or. VIVALDI

LES QUATRE SAISONS JEAN-PIERRE WALLEZ L'ENSEMBLE

> ORCHESTRAL DE PARIS DISQUE ET CASSETTE FORLANE 3505 DISTRIBUTION CARRIERE

mardi. 9 novembre 20 h 30 concert unique Conlon

Nancarrow « Pour moi il s'agit du plus intérassant des compositeurs contemporains. »

pour la première fois le compositeur présentera et commentera son œuvre ESPACE DE PROJECTION loc. 278.79.95

György Ligeti

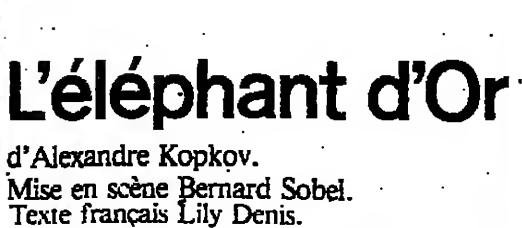
Connaissance du monde Salle PLEYEL Lun. 15 nov. (18 h 30) - Mar. 16 et Vend. 19 (18 h 30 et 21 h)
Merc. 17 (15 h) - Jeu. 18 (20 h 30) - Dimanche 21 (14 h 30)

HOMMES EGYPTE ET DIEUX DU NIL Multivision de GÉRARD du monde antique L'énigme du Sphinx et le mystère des Pyramides

La vallée des Rois et ses trésors - Fêtes pharaoniques SALLE GAVEAU - SAMEDI 13 NOVEMBRE - 20H30 «SCIREE JAPONAISE»







du 9 novembre au 19 décembre.

Hamenia des Gresillons, 92230 Genocilliers: Tel. 793.26 30

TALL BURNESS MANAPINE INC. W . 2 10 10 15 5 -Gr. 20 MAYA L'ARRELLE HARE, WIT MARCAL SEMEN ABONNEMENT 1982

PROCESS STRANGE Marie Marie Control of the Control o LAURINT MALTE

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

A 100 A 100

ALCOHOL: NAME OF STREET

And the state of t

The least of the l

3000 E 2000 E 2000 E

\* Parks

Parameters Marine Miles

TRACE OF COME ACCHURA DUFFICHO

## SPECTACLES

## cinéma

Les films marqués (\*) sont interdits nex moiss de treize ans, (\*\*\*) aux moiss de dix-

#### La Cinémathèque

CHAILLOT (704-24-24)
15 h: Fox (1915-1935): Walking down
Broadway, d'E. Von Stroheim; 19 h, Fille
de fen, de J.F. Dillon; 21 h, hommage à
B. Boetticher: la Chevauchée de la vengeance, de B. Boetticher.

#### BEAUBOURG (278-35-57) Reläche.

#### Les exclusivités

ALEXANDRE LE CRAND (Grec, v.o.):
Action Cirristine, 6 (325-47-46); Escurial, 13 (707-28-04).

AMÉRIQUE INTERDITE (A v.f.)

AMÉRIQUE INTERDITE (A., v.f.) (\*\*): Rio-Opéra, 2° (742-82-54); Clany-Écoles, 5° (354-20-12); U.G.C. Rotonde, 6° (633-08-22); Normandie, 8° (359-41-18); U.G.C. Marbeuf, 8° (225-18-45).

L'AS DES AS (Fr.): Gaumont Halles, 1st (297-49-70); Berlitz, 2st (742-60-33); Richelieu, 2st (233-56-76); Saint-Germain Studio, 5st (633-63-20); Paramount Odéon, 6st (325-59-83); Ambassade, 8st (359-19-08); Publicis Champs-Elysées, 8st (720-76-23); Le Paris, 8st (359-53-99); Saint-Lazare Pasquier, 8st (359-53-99); Saint-Lazare Pasquier, 8st (387-35-43); Français, 9st (770-33-88); Hollywood Bd, 9st (770-10-41); Nation, 12st (343-04-67); Paramount Bassille, 12st (343-79-17); Fauvette, 13st (331-60-74); Paramount Galaxie, 13st (380-18-03); Gaumont Sud, 14st (327-84-50); Montparnasse Pathé, 14st (320-12-06); Bienventie Montparnasse, 15st (544-25-02); Gaumont Convention, 15st (828-42-27); Victor Hugo, 16st (727-49-75); Paramount Maillot, 17st (758-

24-24); Wepler, 18\* (522-46-01); Ganmont Gambetta, 20\* (636-10-96).

AVEC LES COMPLIMENTS DE L'AUTEUR (A. v.o.): U.G.C. Odéon, 6\* (325-71-08); U.G.C. Rotonde, 6\* (633-08-22); U.G.C. Champs-Elysées, 8\* (359-12-15); 14 Juillet-Beaugrenelle, 15\* (575-79-79); (v.f.): U.G.C. Boulevard, 9\* (770-10-41); U.G.C. Gare de Lyon, 12\* (343-01-59); Montparnos, 14\* (327-

52-37).

LES AVENTURIERS DE L'ARCHE
PERDUE (A., v.o.): George-V, 8° (56241-46). — V.f.: 3 Haussmann, 9° (770-

47-55).
LE REAU MARIAGE (Fr.): Marais, 4(278-47-86).
RUADE DUNNED (A. 70.) (\*): Ones-

(278-47-86).

BLADE RUNNER (A., v.o.) (\*): Quartier Latin, 5 (326-84-65); Marignan, 8, (359-92-82); — V.f.: Impérial, 2 (742-72-52); Montparnasse-Pathé, 14 (322-

LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARDS (A., v.o.) : Ciné Beaubourg, 3° (271-52-36) ; Quintette, 5° (633-79-38) ; Marignan, 8° (359-92-82) ; Elysées Lincoln, 8° (359-36-14) ; Parnassiens, 14° (329-83-11) ; Calypso, 17° (380-30-11) ; V.f. : Berlitz, 2° (742-60-33) ; Montparnasse-Pathé, 14° (322-19-23) ; Gaumont-Convention, 15° (828-

42-27).

CLASS 1984 (A.) (\*\*): V.I.: Maxéville, 9\* (770-72-86).

COMEDIE ÉROTRQUE D'UNE NUIT D'ÉTÉ (A., v.o.): Forum, !\*\* (297-53-74): Studio Aloba 58 (354-39-47).

COMEDIE EROTRQUE D'UNE NUIT D'ETE (A., v.o.): Forum, !\*\* (297-53-74); Studio Alpha, 5\*\* (354-39-47); Paramount Odéon, 6\*\* (325-59-83); Monto-Carlo, 8\*\* (225-09-83). - V.f.: Paramount Marivanx, 2\*\* (296-80-40); Paramount Opéra, 9\*\* (742-56-31); Paramount Bastille, 12\*\* (343-79-17); Paramount Gobelins, 13\*\* (707-12-28); Paramount Montparnasse, 14\*\* (329-90-10); Paramount Orléans, 14\*\* (540-45-91); Convention Saint-Charles, 15\*\* (579-33-00); Paramount Maillot, 17\*\*

(758-24-24);
LA COTE D'AMOUR (Fr.): Gaumont
Halles, 1= (297-49-70); Marignan, 8=
(359-92-82); Saint-Lazare Pasquier, 8=
(387-35-43); Montparnasse Pathé, 14=

(320-12-06).

COUP DE CŒUR (A., v.o.): Gaumont-Halles, 1= (297-49-70); Rautefeuille, 6= (633-79-38); Gaumont Champs-Elysées, 8= (359-04-67). — V.f.: Berlitz, 2= (742-60-33); Montparnasse Pathé, 14= (320-

12-06).

DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JÉSUS-CHRIST (Fr.):

Gaumont-Halles, 1° (297-49-70); Ri-

chelieu, 2° (233-56-70); Cluny-Palace, 5° (354-07-76); U.G.C. Danton, 6° (329-42-62); Marignan, 8° (359-92-82); Biarritz, 8° (723-69-23); Saint-Lazare Pasquier, 8° (387-35-43); Maxéville, 9° (770-72-81); Athéna, 12° (343-00-65); Nation, 12° (343-04-67); Fauvette, 13° (331-60-74); Montparnasse-Pathé, 14° (322-19-23); Parnassiens, 14° (329-83-11); Gaumont-Sod, 14° (327-84-50); Gaumont-Convention, 15° (828-42-27);

Wepler, 18<sup>a</sup> (522-46-01); Gaumont-Gambetta, 20<sup>a</sup> (636-10-96).

DIVA (Fr.): Vendôma, 2<sup>a</sup> (742-97-52); Panthéon, 5<sup>a</sup> (354-15-04); Ambassade, 8<sup>a</sup> (359-19-08).

DOUCE ENQUÊTE SUR LA VIO-

LENCE (Fr.) : Forum, 1 (297-53-74) ;

Studio Logos, 5 (354-26-42); Olympic-

Entrepot, 14' (542-67-42).

LE DRAGON DU LAC DE FEU (A., v.o.): Ermitage, 8' (359-15-71), soirée.

- V.f.: Rex, 2' (236-83-93); Danton, 6' (329-42-62); Ermitage, 8' (359-15-71), mai.; U.G.C.-Gare de Lyon, 12' (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13' (336-23-44); Miramar, 14' (320-89-52); Mistral, 14' (539-52-43); Magic-Convention, 15' (828-20-64); Murat, 16'

(651-99-75); Napoléon, 17° (380-41-46).

L'ETAT DES CHOSES (All., v.o.):

Gaumout-Halles, 1° (297-49-70); Saint-André-des-Arts, 6° (326-48-18); Pagodo, 7° (705-12-15); Marignan, 8° (359-92-82); Parmassiens, 14° (329-83-11).

LA FÉLINE (A., v.o.) (°): George-V, 8°

(562-41-46).

LA FEMME TATOUÉE (Jap., v.o.) (°):
Saint-Germain Huchette, 5° (633-63-20); Elysées-Lincola, 8° (359-36-14); Parnassiens, 14° (329-83-11).

LE GENDARME ET LES GENDAR-METTES (Fr.): Rex, 2° (236-83-93);
U.G.C. Odéon, 6° (325-71-08); Normandie, 8° (359-41-18); U.G.C. Boulevard, 9° (246-66-44); U.G.C. Gare de Lyon, 12° (343-01-59); Athéna, 12° (343-00-65); U.G.C. Gobelins, 13° (336-23-44); Mistral, 14° (539-52-43); Magic-Convention, 15° (828-20-64); Murat, 16° (651-99-75); Paramount-

(522-47-94). Secrétan, 19 (241-77-99); Tourelles, 20 (364-51-98). LE GRAND FRÈRE (Fr.) (\*): Montparnasse 83, 6 (544-14-27). LA GUERRE DU FEU (Fr.): Lucer-

Maillot, 17 (758-24-24); Images, 18

naire, 6° (544-57-34).

L'HONNEUR D'UN CAPITAINE (Fr.):
Paramount Marivaux, 2° (296-80-40);
Paramount Odéon, 6° (325-59-83); Paramount City, 8° (562-45-76); Paramount Opéra, 9° (742-56-31); Paramount-Montparnasse, 14° (329-90-10); Passy, 16° (288-62-34).

LETTRES D'AMOUR EN SOMALIE (Fr.): Olympic Saint-Germain, 6 (222-87-23) H. Sp. LA LOTERIE DE LA VIE (Fr.): Marais, 4 (278-47-86).

MAD MAX II (Austr., v.o.): Cinoches Saint-Germain, 6° (633-10-82); U.G.C. Marbeuf, 8° (225-18-45). — V.f.: Maxéville, 9° (770-72-86).
LA MAISON DU LAC (A., v.o.): U.G.C. Marbeuf, 8° (225-18-45).

Marboul, 8 (225-18-45).

MAMAN IKE (Fr.) (\*\*): Saint-Séverin,
5 (354-50-91).

MAMAN (QUE MAN) (\*\*): SaintSéverin, 5 (354-50-91).

MAYA L'ABEILLLE (Autr., v.f.): Ambassade, & (359-19-08) mal.; Acacias, 17 (764-97-83), mer., s., dim.

MEURTRES & DOMICILE (Fr.-Bel.): U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32); U.G.C. Marbeuf, & (225-18-45).

LES MISÉRABLES (Fr.): Gaumont-Halles, 1= (297-49-70); U.G.C. Opéra, 2= (261-50-32); Richelieu, 2= (233-56-70); Hantefenille, 6= (633-79-38); U.G.C. Odéon, 6= (325-71-08); Mont-parnasse 83, 6= (544-14-27); Colisée, 8= (359-29-46); U.G.C. Normandie, 8= (359-41-18); George V, 8= (562-41-46); Français, 9= (770-33-88); U.G.C. Gare de Lyon, 12= (343-01-59); Fauvette, 13= (331-60-74); Montparnoe, 14= (327-52-37); Gammont-Sud, 14= (327-84-50); Magie-Convention, 15= (828-20-64); Mayfair, 16= (525-27-06); Clichy-Pathé, 18= (522-46-01); Gammont-Gambetra,

20" (636-10-96).

MISSING (PORTÉ DISPARU) (A., v.o.): Epéc de Bois, 5" (337-57-47).

MOURIR A TRENTE ANS (Fr.): 14 Juillet Parnasse, 6" (326-58-00).

14 Juillet Parnasse, 6 (326-58-00).

LA NUIT DE SAN LORENZO (11, v.o.): Ciné Beaubourg, 3 (271-52-36);

.14-Juillet Racine, 6 (633-43-71); 14-

14 (589-68-42); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-79); v.f.: U.G.C.
Opéra, 2 (261-50-32); U.G.C. Boulevard, 9 (770-11-24); Montparnos, 14
(327-52-37); Clichy Pathé, 18 (52246-01).

LA PASSANTE DU SANS-SOUCI
(Fr.): Paramount Montmartre, 18
(606-34-25).

Juillet Parnasse, 6<sup>a</sup> (326-58-00); Binrritz, 8<sup>a</sup> (723-69-23); 14-Juillet Bastille, 11<sup>a</sup> (357-90-81); P.L.M. Saint-Jacques,

(Fr.): Paramount Monumertre, 18-(606-34-25). LE PÊRE NOËL EST UNE ORDURE (Fr.): Biarritz, 8- (723-69-23). PETIT JOSEPH (Fr.): Berlitz, 2- (742-

60-33); Saint-André-des-Arts, 6 (326-48-18); Ambassado, 8 (359-19-08).

PINK FLOYD THE WALL (A., v.o.): Saint-Michel, 5 (326-79-17); Elysées Lincoln, 8 (359-36-14).

POLENTA (Suis.): Marais, 4 (278-

POLTERGEIST (A., v.o.) (\*\*): Ciné Beaubourg, 3° (271-52-36); Paramount Odéon, 6° (325-59-83); Paramount Mercury, 8° (562-75-90); Publicis Matignon, 8° (359-31-97). — V.J.: Paramount Marivaux, 2° (296-80-40); Paramount Opéra, 9° (742-56-31); Paramount Bastille, 12° (343-79-17); Paramount Galaxie, 13° (580-18-03); Paramount Monuparnasse, 14° (329-90-10); Convention Saint-Charles, 15° (579-33-00); Paramount Montmartre, 18° (606-34-25).

PORKY'S (A., v.f.): Français, 9 (770-33-88).

QUERELLE (All., v.o.) (\*\*): Forum, 1c (297-53-74); Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77).

LE SECRET DE VERONIKA VOSS (All., v.o.): Studio de la Harpe, 5º (634-25-52). STAR TREK II: LA COLÈRE DE KHAN (A., v.o.): Ciusy Palace, 5º

STAR TREK II: LA COLÈRE DE KHAN (A., v.o.): Ciuny Palace, 5º (354-07-76); Marignan, 8º (359-92-82); Kinopanorama, 15º (306-50-50). — V.L.: Richelieu, 2º (233-56-70); Montparnasse 83, 6º (544-14-27); Paramount Opéra, 9º (742-56-31); Gaumont Sud, 14º (327-84-50); Images, 18º (522-

TIR GROUPÉ (Fr.) (\*): Paramount City, 8 (562-45-76); Paramount Opéra, 9 (742-56-31); Paramount Galaxie, 13 (580-18-03); Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10); Paramount Montmartre, 18 (606-34-25).

14\* (329-90-10); Paramount Montmartre, 18\* (606-34-25).

TOUTE UNE NUIT (Belg.): Hautefeuille, 6\* (633-79-38); Olympic Luxembourg, 6\* (633-97-77); Pagode, 7\* (705-12-15); Olympic Balzac, 8\*

(561-10-60) : Olympic Entrepôt, 14-(542-67-42). LA TRUITE (Fr.) : Colisée, 8- (359-29-46).

VICTOR, ViCTORIA (A., v.o.): Movies, 1° (260-43-99); Saint-Michel, 5° (326-79-17); Georgo-V, 8° (562-41-46); Colisée, 8° (359-29-46); I4-Juillet Beaugrenelle, 15° (575-79-79). — V.f.: Impérial, 2° (742-72-52); Richelieu, 2° (233-56-70); Montparnasse 83, 6° (544-14-27); Nation, 12° (343-04-67); Fabrutte, 13° (331-56-86); Montparnos, 14° (327-52-37); Clichy Pathé, 18° (522-

UNE CHAMBRE EN VILLE (Fr.): Forum, 1° (297-53-74); U.G.C. Danton, 6° (329-42-62); Bretagne, 6° (222-57-97); Biarritz, 8° (723-69-23); U.G.C. Bouleward, 9° (770-11-24); 14-Juillet Bastille, 11° (357-90-81); Mistral, 14° (539-52-43).

UNE HISTOIRE SANS IMPORTANCE
(Fr.): Marais, 4\* (278-47-86).

LES UNS ET LES AUTRES (Fr.): Paramount Montparnasse, 14\* (329-90-10).

YOL (Ture, v.o.): 14-Juillet Parnasse, 6\* (326-58-00); U.G.C. Odéon, 6\* (325-71-08); U.G.C. Biarritz, 8\* (723-69-23); 14-Juillet Bastille, 11\* (357-90-81); 14-Juillet Beaugrenelle, 15\* (575-79-79). — V.f.: U.G.C. Opéra, 2\*

(261-50-32); Bienventie Montparnasse, 15 (544-25-02).

Les grandes reprises

ACCELERATION PUNK (A., v.o.): Vidéostone, 6° (325-60-34).

ALIEN (A., v.o.) (°): Quintette, 5° (633-79-38); Ambassade, 8° (359-19-08); v.f.: Capri, 2° (508-11-69); Français, 9° (770-33-88); Parnassiens, 14° (329-83-11); Gaumont-Convention, 15° (828-42-27); Clichy-Pathé, 18° (522-46-01).

ALL THE ROCK'N ROLL, YOU CAN

EAT (A., v.o.): Vidéostone, 6\* (325-60-34).

L'AMOUR FOU (Fr.)(\*): Escurial, 13\* (707-28-04), à partir de vendredi.

APOCALYPSE NOW (A., v.o.): Boîte à Films, 17\* (622-44-21).

APOCALYPSE NOW (A., v.o.): Bofte à Films, 17° (622-44-21).

L'ARNAQUE (A., v.o.): Epéc-de-Bois, 5° (337-57-47).

L'ARNAQUEUR (A., v.o.): Templiers, 3°

(272-94-56).

AROUND THE STONES (A., v.o.): Vidéostone, 6 (325-60-34).

LE BAL DES VAMPIRES (A., v.o.) (\*):

Champo, 5 (354-51-60); v.f.; Arcades, 4 (233-39-36).

BANANA SPLIT (A., v.o.): Studio Contrescarpe, 5 (325-78-37).

LA BELLE AU BOIS DORMANT (A., v.f.): Grand Pavois, 15 (554-46-85);

Napoléon, 17<sup>a</sup> (380-41-46).

BEN HUR (A., v.f.); Haussmann, 9(770-47-55).

BREL (Fr.): Palace Croix-Nivert, 15<sup>c</sup>
(374-95-04).

CABARET (A., v.o.): Nociambules, 5-(354-42-34); Lucernaire, 6- (544-57-34); Ranelagh, 16- (288-64-44). LES 191 DALMATIENS (A., v.f.): La Royale, 8- (265-82-66).

LES CHARIOTS DE FEU (A., v.o.):
U.G.C. Marbeuf, 8\* (225-18-45).
CHÉRIE, JE ME SENS RAJEUNIR (A.,
v.o.): Action Ecoles, 5\* (325-72-07);
Acacias, 17\* (764-97-83); Action Lafayette (878-80-50).

LE CHIEN ENRAGE (Jap., v.o.): Studio Gît-le-Cœur, 6 (326-80-25); Olympic, 14 (542-67-42). CINEMA PAS MORT MISTER GO-DARD (A., v.o.): Vidéostone, 6 (325-

60-34).

LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PARFAIT (A., v.o.), Action Christine, 6°
(325-47-46).

DELIVRANCE (A., v.f.) (°), Opéra

Night, 2\* (296-62-56).

EMMANUELLE (Fr.) (\*\*): Paramount
City, 8\* (562-45-76).

LES ENFANTS DU PARADES (Fr.) Ra-

nelagh, 16° (288-64-44).

EN QUATRIÈME VITESSÈ (A., v.o.):
Action Christine, 6° (325-47-46).

L'EPOUVANTAIL (A., v.o.) (°): Quintette, 5° (633-79-38).

LA FEMME AUX DEUX VISAGES (A.,

v.o.): Mac-Mahon, 17- (380-24-81).

LA FEMME DE L'AVIATEUR (Fr.): Cinéma Présent, 19 (203-02-55), LES FOURBERIES DE SCAPIN (Fr.), Templiers, 3 (272-94-56).

FRANKENSTEIN JR. (A., v.f.): Opéra Night, 2- (296-62-56). LE GUÉPARD (It., v.o.): Ranelagh, 16-(288-64-44). LA GUERRE DES ÉTOILES (A., v.f.):

Palace Croix-Nivert, 15° (374-95-04).

HELLZAPOPPIN (A., v.o.): StAmbroise, 11° (700-89-16).

HISTOIRE D'O (Fr.) (\*\*): Lumière, 9°
(246-49-07).

IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'OUEST
(A., v.f.): Haussmann, 9 (770-47-55).

JEREMIAH JOHNSON (A., v.f.):
Opéra-Night, 2 (296-52-56).

LE LAUREAT (A., v.o.), Saint-Germain
Village, 5 (633-63-20).

LOVE (Ang., v.o.) (\*\*) Rivoli-Beaubourg, F (272-63-32).

MACADAM COW-BOY (A., v.o.), Champo, 54 (354-51-60).

MICKEY, DONALD, PLUTO ET DINGO EN VACANCES (A., v.f.):

Grand Pavois, 154 (554-46-85); Napoléon, 174 (380-41-46).

MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (\*\*):

Capri, 2\* (508-11-69).

LE MULLIARDAIRE (A., v.o.): Action Christine, 6\* (325-47-46).

NEW-YORK, NEW-YORK (A., v.o.): Studio de la Harpe, 5\* (354-34-83).

ORANGE MÉCANIQUE (A., v.f.) (\*\*): Arcades, 2\* (233-39-36).

Arcades, 2\* (233-39-36).

PAPILLON (A., v.f.): Capri, 2\* (508-11-69).

LA PARTY (A., v.o.), Ranelagh, 16\* (288-64-44).

PHANTON OF THE PARADISE (A.

PHANTOM OF THE PARADISE (A., v.o.) (\*): Cinoches, 6 (633-10-82).

LE PORT DE L'ANGOISSE (A., v.o.),

Action Rive Gauche, 5 (354-47-62).

LE PRIVÉ (A., v.o.), Olympic-Halles, 4 (278-34-15).

QUATRE GARÇONS DANS LE VENT (A., v.o.), Quintette, 6° (633-79-38), Ambassade, 8° (359-19-08), Parnassiens, 14° (329-83-11). — V. f.: Impérial, 2° (742-72-52).

QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF?
(A. v.f.): Temphers, 3\* (272-94-56).
LES RAISINS DE LA COLÈRE (A. v.o.): Studio Contrescarpe, 5\* (325-78-37).

SHANGAI EXPRESS (A., v.o.): Action Ecole II, 5 (325-72-07).

LE SHERIF EST EN PRISON (A., v.f.): Opéra Night, 2 (296-62-56).

LES SEPT SAMOURAIS (Jap., v.o.), A-Bazin, 13 (337-74-39).

LES SEPT SAMOURAIS (Jap., v.o.), A.-Bazin, 13 (337-74-39).

TO BE OR NOT TO BE (A., v.o.): Templiers, 3 (272-94-56).

LA VALSE DANS L'OMBRE (A., v.o.): Olympic St-Germain, 6 (222-87-23); Olympic Balzac, 8 (561-10-60).

Olympic St-Germain, 6\* (222-87-23); Olympic Balzac, 8\* (561-10-60). VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COU-COU (A., v.o.) (\*): Olympic Luxembourg, 6\* (633-97-77); Olympic Balzac, 8\* (561-10-60). — V.f.: Arcades, 2\* (233-39-36). VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (A.,

VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (A., v.o.) (\*): Studio Cujas, 5: (354-89-22); Olympic Entrepôt, 14: (542-67-42).

Z (Fr.): Templiers, 3: (272-94-56).

Les séances spéciales
AU-DELA DU REEL (A., v.o.) : Ol

AU-DELA DU RÉEL (A., v.o.): Olympic, 14° (542-67-42), 18 h.

CHINATOWN (A., v.o.): Châtelet Victoria, 1° (508-94-14), 20 h.

LA CHOSE D'UN AUTRE MONDE (A., v.o.): Olympic-Luxembourg, 6° (633-97-77), 24 h.

LE CRI (IL, v.o.): Olympic-Entrepôt, 14° (542-67-42), 18° h.

(542-67-42), 18 h.

LA DAME AUX CAMÉLIAS (Fr.) : Calypso, 17- (380-30-11).

LE DERNIER NABAB (A., v.o.) : Boîte à films, 17- (622-44-21), 20 h.

DODES CADEN (Jap., v.o.) : Saint-

films, 17\* (622-44-21), 20 h.

DODES CADEN (Jap., v.o.): Saint-Lambert, 15\* (532-91-68), 21 h 15.

EN ROUTE VERS LE SUD (Holl, v.o.): Châtelet Victoria, 1\*\* (508-94-14), 17 h 55.

GEORGIA (A. v.o.): Calvoso, 17\* (380-

17 h 55.

GEORGIA (A. v.o.): Calypso, 17 (380-30-11), 18 h.

HAMMETT (A., v.o.): Châtelet Victoria, 1° (508-94-14), 20 h 20.

LES HOMMES DU PRÉSIDENT (A., v.o.): Templiers, 3° (272-94-56), 22 h.

JE T'AIMÉ MOI NON PLUS (Fr.)

(\*\*): Châtelet Victoria, 1° (508-94-14),
16 h 10.

MARATHON MAN (A., v.o.): Châtelet
Victoria, 1° (508-94-14) 22 h 10.

MEAN STREET (A., v.o.) (\*\*): Olympic Luxembourg, 6° (633-97-77), 24 h.

Victoria, 1° (508-94-14) 22 h 10.

MEAN STREET (A., v.o.) (\*\*): Olympic Luxembourg, 6\* (633-97-77), 24 h.

MORT A VENISE (It., v.o.): Studio Galande, 5\* (354-72-71), 16 h.

NOS PLUS BELLES ANNÉES (A. v.o.): Boîte à films, 17\* (622-44-21) 15 h 30.

ORANGE MÉCANIQUE (A., v.o.) (\*\*):
Studio Galande, 5 (354-72-71), 20 h.
QUE LE SPECTACLE COMMENCE
(A., v.o.): Châtelet Victoria, 1 (508-94-14), 22 h.

(A., v.o.): Châtelet Victoria, 1° (508-94-14), 22 h.

RAGTIME (A., v.o.): Châtelet Victoria, 1° (508-94-14), 17 h 40.

REMBRANDT FECTT 1669 (Holl v.o.):
Saint Ambreise 114 (700 89-16)

Saint-Ambroise, 11° (700-89-16), 19 h 30. RETOUR (A. v.o.): Châtelet Victoria, 1° (508-94-14) 15 h 40. RICHES ET CÉLÉBRES (A. v.o.): Cité internationale universitaire, 13° (589-38-69), 21 h.

LE ROI ET L'OISEAU (Fr.): Cinoche, 65
(633-10-82), 15 h 40, 17 h 20.

THE ROCKY HORROR PICTURE
SHOW (A., v.o.) (\*\*): Studio Galande, 55 (354-72-71), 22 h 35 et 0 h 20.

TAXI DRIVER (A., v.o.) (\*\*): Studio
Galande, 55 (354-72-71), 18 h 15; Bolte à
films, 175 (622-44-21), 22 h 15.

Les festivals

BUSTER KEATON: Marais, 4 (272-47-86): la Croisière du - Navigator -.

LA COMEDIE MUSICALE: Du mervailleux au drame (v.o.): Bonaparte, 6 (326-12-12), 22 h: Cover Girl.

CYCLE NIKITA MIKHALROV (v.o.): Cosmos, 6 (544-28-80), Cinq Soirées.

FESTIVAL BOGART (v.o.): Action La

Fayene, 9" (870-80-50), les Passagers de la Nuit.

FESTIVAL J.-DEMY, Studio 43, 9" (770-63-40) : 20 h 30 ; la Luxure, la Baie des Anges.

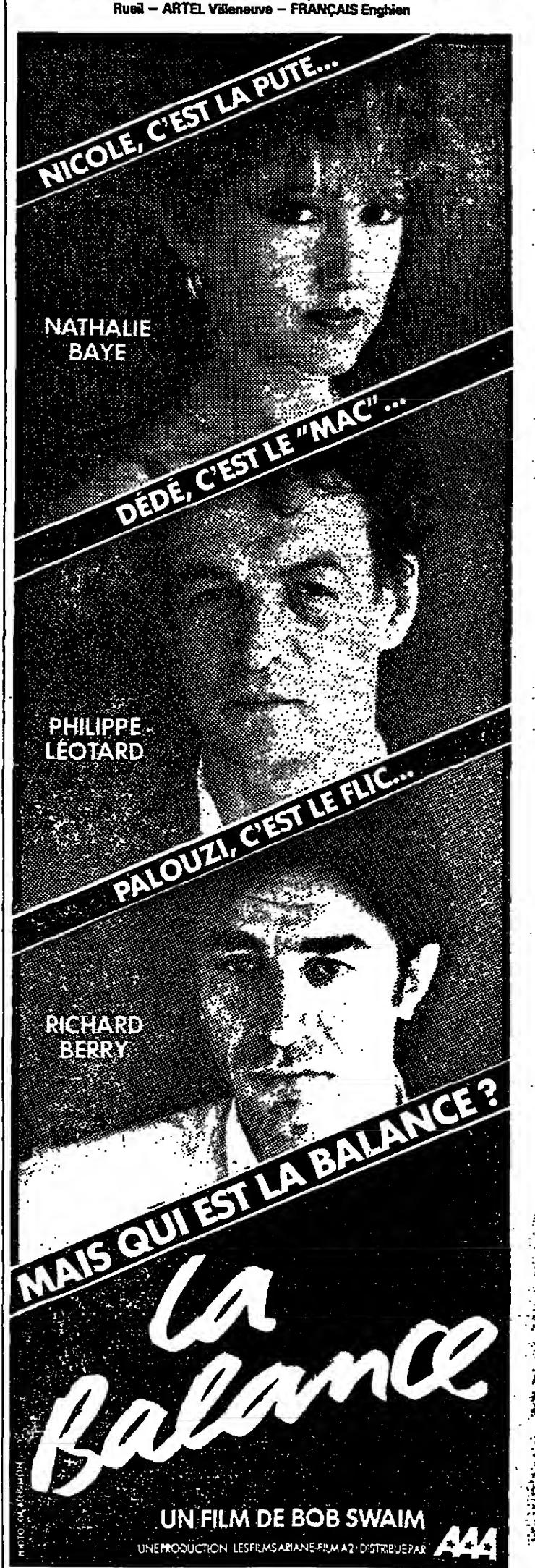
JEUNES REALISATEURS DE

COURTS-METRAGES, Studio 43, 9-(770-63-40): 14 h, 16 h. REGARD SUR LE CINÉMA SOVIÉTI-QUE (v.o.), Républic-Cinémas, 11° (805-51-33), Partition inachevée pour piano mécanique.



\_\_\_\_

MARIGNAN PATHÉ - GEORGE V - PARAMOUMT OPÉRA - GAUMONT RICHELIEU - HOLLYWOOD BOULEVARDS - MONTPARNASSE PATHÉ - FAUVETTE - NATION - GAUMONT HALLES - WEPLER PATHÉ - QUINTETTE PATHÉ - PUBLICIS ST.-GERMAIN - MISTRAL - ST-LAZARE PASQUIER - GAUMONT CONVENTION - PATHÉ Belle Épime - PATHÉ Champigny - GAUMONT OUEST Boulogne - TRICYCLE Asnières - ALPHA Agenteuil - FLAMADES Sarcelles - PARINOR Aulnay - VELIZY 2 - CARREFOUR Paulin - 4 TEMPS la Défense - PARLY 2 - ARTEL Rosny - C 2 L ST-GERMAIN - ARTEL



eio

AND SPECIALITY

The first company of the first

李明章 海绵河海绵丰富等

LE PRINT ! MANNEY

MARINE DES BASINE OF

Whatest tried . Market Market

**医糖酶主要 中毒性主要** 

2 4 52 The Page 100 To

Andrew Ber & Berten Ber !

**100 4.30**4. 40. 40. 40.

Address of the Control of the Contro

Partie Bis Admin ....

Marin - up gines -- : -.

The Street Street, Lot of the Parket

**建筑的**电影,在**实现**实现象是一个企业。

THE ST E ME BOTH WHEN DEP BOTH ...

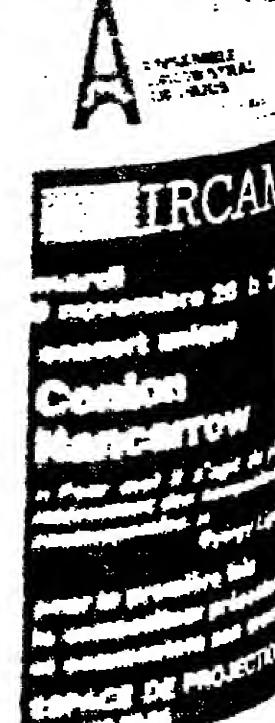
The second second

Francisco Carlotte

meriters, 82-83

phant d'Or

MEN



S. 1. 148

. . .

. .



LOCATION: TOUS LES JOURS (sauf DIM. et FÊTES) de 11h à 19h (TÊL. 603-60-44)

20 h 35 Retransmission: Edouard II. De Christopher Marlowe. Speciacle du Théâtre de Gennevilliers. Réalisation B. Sobel, et la participation du ministère de la culture. Mise en scène B. Sobel, avec J. Badin, S. Besnard, B. Beauvoisin. Edouard, monte sur le trône, appelle auprès de lui son savori. Piers Gaveston. Blen vite, il découvre une conjuration dirigée contre lui, dont Gaveston a pris la tête. Une grande

pièce de Marlowe très bien filmée et remarquablement mise

en scene. 22 h 55 Journal.

DEUXIÈME CHAINE: A 2

20 h 40 Cinéma : Une semaine de vacances. Film français de B. Tavernier (1980), avec N. Baye, G. Lanvin, M. Galabru, F. Fitzgerald, J. Dasté, P. Noiret. Atteinte de dépression nerveuse, une jeune semme, prosesseur dans un C.E.S. de Lyon, tente de faire le point sur sa vie prosessionnelle et privée, pendant une semaine de congê

Le comportement, les sentiments, les désirs d'une enseignante déboussolée, traduits par une mise en scène ample, souple, pudique. Lumière et atmosphère spécisiques de Lyon. Interpretation remarquable.

22 h 25 Mardi cinéma. 23 h 25 Journal.

TROISIÈME CHAINE: FR 3

20 h 35 Cinéma: La Chamade. Film français d'A. Cavalier (1968), avec C. Deneuve, M. Piccoli, R. Van Hool, I. Tunc, J. Screys. (Rediffusion.) Une charmante jeune semme, maitresse d'un homme riche et de vingt ans son ainé, rencontre un beau garçon de son âge,

s'éprend de lui et se trouve obligée de chaisir entre les deux. Intrigue mince, personnages mondains. L'univers de Francoise Sagan est illustré avec élégance mais on peut juger cela

22 h 15 Magazine: Mémoires de la France.

Les malgré-nous ; réal. M. Guillet. Les cent trente mille hommes incorporés de force en Alsace es en Moselle dans l'armée du Troisième Reich, L'équipe de Mémoires de la France donnera la parole à plusieurs survivants, soldais, officiers, résistants, etc. Avec la participation de M. Jean Laurain, ministre des anciens combattants.

23 h 10 Journal. 23 h 40 Prélude à la nuit. Scaramouche, de Darius Milhaud, interprété à deux pianos par E. Exerjean et P. Corre.

FRANCE-CULTURE

20 la Dialogues : l'écriture de l'histoire, avec Antoine Raybaud

22 h. Nuits magnétiques : la première sois.

Les jeux.

attention au geste.

FRANCE-CULTURE

12 h 5. Noss tous checun.

22 h 55 Prélude à la nuit.

11 h 2, La musique prend la parole.

18 h 30, Feullieton: Cerisette.

19 à 30. La science en marche.

20 à, Une journée à la direction de la amsique.

22 h 30, Naits magnétiques : la première fois.

Brahms, Britten, Rachmaninov, Ketting.

17 h 30. Les intégrales : des œuvres de K. Szymanovski.

sol P. Martinelli, D. Borst, P. Jeffes, A.-M. Blanzal

19 h 25. Jazzà l'ancienne.

FRANCE-MUSIQUE

8 h 7, Quotidien-Musique.

12 h. L'amateur de musique.

17 h 2, Repères contemporains.

P. Paleczny, piano.

20 h. Les chants de la terre.

19 h 38, Jazz

12 h 35, Jazz; J. McLean

12 h 45. Panorama, avec Lionel Taccoen.

22 h .25 Journal.

20 h 35 Série : Guillaume le Conquérant,

21 h 35 Ligne de vie : Les dentellières.

FRANCE-MUSIQUE 20 h. Premières loges: œuvres de Bellini, Verdi, Gomez, Meyer-

20 h 30, Concert (donné salle Gaveau, le 11 octobre 1982, en hommage à Antoine Goléa) : « Six pièces en canon pour deux pianos », de Schumann; «Seize valses pour piano à quatre mains » de J. Brahms; « Sonate pour piano et piano » de Franck: « Et. der Herrlichtes von Allen » de Schumann: « Dans un bois solitaire » de Mozart ; « Quatre chansons de C. Marot » d'Enesco ; « Eu blanc et en noir pour deux pianos » de Debussy; . Ma mère l'Oye pour piano . de Ravel.

23 h. La meit sur France-Musique : musique de nuit : 23 h 30.

Réal. G. Grangier et S. Nicolaesco. Avec H. Bellon, J. Terry,

C'est au deuxième épisode que commencent les aventures guerrières et amoureuses du bâtard Guillaume le Conqué-

rant. Il rève de l'Angleterre et surtout d'Edith au Cou de

Cygne, qui devient sa siançée : un remake de « Thierry la Fronde », amusant, mais très mal doublé.

Marie et Eugénie Michard sont jumelles et dentellières.

Elles out quatre-vingt-sept ans et brodent depuis toujours.

Un document filmé avec une pureté et une extraordinaire

Sonate nº 32, opus 11, de Beethoven, par C. Arroy au piano.

10 h 45, Le livre, ouverture sur la vie : entretien avec G. de Fon-

13 h 36, Musique : une journée à la direction de la musique et

14 h 5. Un livre, des voix : « Une amitié tenace », de J.-J. Gau-

14 h 47. L'école des parents et des éducateurs : elle court, elle

·15 h 2. Les après-midi de France-Culture : Le monde au singu-

lier: à 17 h 45. Promenade avec Arman : à 17 h. Roue libre.

6 h 2, Musiques pittoresques et légères : cruvres de Zipoli.

9 h 5, D'une oreille à l'autre : œuvres de Wagner, J. Brahms, Hartmann, Weber, Beethoven, Stockhausen.

13 h. Jennes solistes (en direct du Studio 119) ; œuvres de Liszt,

14 h 4, Microcosmos: Le coin des enfants: 14 h 35, Discotine;

18 à 36, Studio-concert : œuvres de Chopin, Schumann ; par

29 h 35. Concert: « Cautate Misericordium - de Britten;

22 h, La nuit sur France-Musique: Le club des archives; 23 h, Cumer Solomon: œuvres de Beethoven, Mozart, J. Brahms.

TRIBUNES ET DÉBATS

**MARDI 9 NOVEMBRE** 

rapport sur les sectes, participe à l'émission « Le télé-

MERCREDI 10 NOVEMBRE

R.P.R. et conseiller de M. Jacques Chirac pour les

questions économiques, est invité à l'émission - Parti

du ministre de l'intérieur et de la décentralisation,

chargé de la sécurité publique, est reçu au journal de

C.G.T., participe à l'émission « Face au public », sur

phone sonne - sur France-Inter, à 19 h 20.

pris » sur Europe 1, à 7 h 25.

12 b 45, sur Antenne 2.

France-Inter, à 19 heures,

- M. Alain Vivien, député socialiste, auteur d'un

~ M. Alain Juppé, membre du bureau politique du

~ M. Joseph Franceschi, secrétaire d'Etat auprès

- M. Henri Krasucki, secrétaire général de la

Requiem - de Cagneux ; par le Nouvel Orchestre philharmo-nique, maîtrise et chœurs de Radio-France ; dir. J. Mercier ;

15 h, La musique et son public: 15 h 30, Faits divers: 16 h 30, Haute insidélité.

J. Brahms, Mozart, Rossmi, Esteve, Haydo, Prokotjev.

seca, responsable de « La Forêt aux histoires », de Seine-

#### Mercredi 10 novembre

PREMIÈRE CHAINE: TF 1

10 h 15 Vision plus.

Magazine des écoles : La bicyclette, ou « dent pour dent ».

Emission de C.N.D.P. Météorologie.

12 h 10 Juge box. 12 h 30 Atout cœur.

Journal.

13 h 35 Un métier pour demain. Des métiers de la biotechnologie.

13 h 55 Mer-cre-dis-moi-tout. Pourquoi - comment ? : Dessins animés : Variétés.

15 h 50 Jouer le jeu de la santá. 15 h 55 Les pieds au mur.

Libre-service : dessins animés ; variétés.

18 h 25 Le village dans les nuages. 18 h 50 Histoire d'en rire.

19 h 5 A la une. 19 h 20 Journal.

19 h 50 Tirage de la loterie nationale. 19 h 55 Football : Pays-Bas-France, en direct de

Rotterdam. 20 h 45 Tirage du Loto.

21 h 35 Documentaire: Merce Cunningham. Réal B. Jacquot, Doc. I.N.A.

Outre l'autonomie qu'il laisse au chorégraphe, au musicien au peintre, dans l'élaboration d'une œuvre commune, Cunningham a introduit un autre élément perturbateur dans la danse, le hasard. Invité par le Festival d'automne, il a travaille avec les danseurs de l'Opéra de Paris sur la musique de John Cage. Ce film est un document!

22 h 35 Court métrage : Les dessous de la séduc-

De Mara Villier. 23 h 5 Journal.

**DEUXIÈME CHAINE: A 2** 

10 h 30 A.N.T.J.O.P.E. Journal. 12 h 5 Jeu: l'Académie des neuf.

12 h 45 Journal. 13 h 30 Stade 2 midi.

13 h 50 Série : Les amours de la Belle Epoque.

Les carnets de l'aventure. Sur les chemins du Nouveau Monde, de N. Vitel Une éaulpe d'étudiants à l'assaut des canyons glacés de

14 h 30 Dessins animés.

15 h 5 Récré A 2. 17 h 10 Platine 45. Avec les groupes Imagination, Springsield, Ultra-Vox,

17 h 45 Terre des bêtes. D'A. Bougrain-Dubourg, L'actualité animale.

18 h 30 C'est la vie. 18 h 50 Jeu: Des chiffres et des lettres.

19 h 20 Emissions régionales. 19 h 45 Le théâtre de Bouvard.

Journal. 20 h 35 Téléfilm : Maigret et le clochard.

De G. Simenon, réal. L. Grospierre. Avec J. Richard, C. Sauvace, D. Gêlin, J. Leysen, etc.

Qui a voulu assassiner le clochard François Keller, ancien médecin à la dérive qui connaît le nom de son agresseur, mais ne veut en dire mot à Maigret, qui, soyons-en sûrs, met-

tra la main dessus ?\_. 22 h 10 Magazine: Les jours de notre vie. La main, outil sensible : réal. B. d'Abrigeon (denxième par-

23 h 5 Journal.

TROISIÈME CHAINE: FR 3

15 h En direct de l'Assemblée nationale. Ouestions au gouvernement.

18 h 30 Pour les jeunes. 18 h 55 Tribune libre.

Union française des anciens combattants. 19 h 10 Journal.

19 h 20 Emissions régionales. 19 h 55 Dessin anime.

Il était une fois l'espace.

■ A TFI, M. Robert West, qui

était précédemment chargé de mis-

sion auprès de l'ancien président,

M. Jacques Boutet, vient d'être

nomme, par le successeur de celui-

ci. M. Michel May, inspecteur géné-

ral de la chaîne. A ce titre, il se

verra confier par la direction géné-

rale des - missions d'études ponc-

tuelles ». La direction de TFI indi-

que, d'autre part, que le nouvel

organigramme de la chaîne, ainsi

que certains changements de pro-

grammes, seront annoncés le 24 no-

A Radio-France, onze chargés

de mission viennent d'être désignés

par le président-directeur général de

la société. M. Jean-Noël Jeanneney.

pour planisser la création des vingt

ct une futures sociétés régionales de

vembre prochain.

BREF

radio prévues par la nouvelle loi sur l'audiovisuel. Ces sociétés, créées , par décret, seront des filiales de Radio-France et auront pour mission principale de gerer les stations locales que la société nationale a commencé à mettre en place dans cha-

Ces chargés de mission devront notamment organiser le transfert des stations régionales, précédemment gérées par FR 3, sous l'autorité de Radio-France. Ce sont : Charlotte Latigrat (Alsace), Yves-Bernard Fogel (Bourgogne-

que département.

Franche-Comté), Michelle Baurin (Provence-Côte d'Azur), Martine Lefèvre-Vaghi (Aquitaine), Madeleine Attal (Languedoc-Roussillon), Jacques Santa-Maria (Centre-Limousin, Poitou-Charentes), Bernard Deutsch (Haute-Normandle, Picardie). Christine Chadal (Bretagne-Pays de Loire, Basse-Normandie), Jean-Paul Terray (Midi-Pyrénées), Roger Viry-Babel (Lorraine, Champagne-Ardenne), Claude Francillon (Rhone-Alpes).

· Philippe Labro, qui présente depuis dix-huit mois le journal d' Antenne 2-Midi , quittera ses fonctions à la fin du mois de novembre. Il vient d'obtenir de la chaîne un congé sans solde, afin de revenir au cinema, et de réaliser Meurtre au palais, un film coproduit par An-

## PRESSE

#### Surenchère à la Bourse de Nancy sur les 21 % d'actions de « l'Est républicain » convoitées par « le Républicain lorrain »

De notre correspondant

Nancy. - Le lundi 8 novembre de l'avenir de l'Est républicain. On rain rachète 66,72 % du capital de a Grande Chaudronnerie lorraine et contrôle par là même 21 % du capital de l'Est républicain (le Monde date 31 octobre-1" novembre). Dans la matinée, vers 10 heures. M. Christian Poncelet, sénateur des Vosges, semblait vouloir se désister de son action en justice, prévue dans l'après-midi, et concernant la nullité de la rétrocession en 1974 par M. Charles Boileau des actions Vilgrain à la Grande Chaudronnerie forraine. Vers 11 heures, quatre cents salariés de l'Est républicain envahissaient la Bourse de Nancy où l'opération de rachat devait se conclure sur le marché hors cote au prix de 512,17 francs l'action (le Monde du 9 novembre).

« Entre-temps, la cotation des actions de la Grande Chaudronnerie lorraine était définitivement suspendue en raison d'une surenchère manifestée auprès des agents de change de Paris par un nouvel acquéreur potentiel », annoncait ensuite un communiqué de l'intersyndicale de l'Est républicain. Tenu par le secret professionnel, M. Douilhet, syndic des agents de change de Nancy, s'il ne pouvait donner de nom, précisait qu' « une enchère avait été vérifiée et transmise par sa chambre syndicale ». Peu après, dans l'après-midi, on parlait d'une deuxième surenchère probable sur le chiffre proposé par le Républicain lorrain. Mer-

credi 10 novembre, une nouvelle cotation devrait avoir lieu par le système dit de « cotation par boîte » en Bourse de Nancy. Ainsi, l'opération de rachat semble-t-elle « gelée » pour un certain temps

En attendant, M. Christian Poncelet se présentait, lundi après-midi 8 novembre, devant le tribunai de commerce de Nancy. Si le tribunal souscrivait à sa requête, la Grande Chaudronnerie lorraine ne serait plus propriétaire des 21 % d'actions Vilgrain. Celles-ci redeviendraient la propriété « en son nom propre » de M. Charles Boileau qui devrait toutefois en acquitter le montant. Le délibéré de cette affaire aurait été mis au 26 novembre, soit quatre jours avant la tenue probable de l'assemblée générale des actionnaires de l'Est républicain. Un conseil d'administration de ce quotidien. toujours présidé par M. Charles Boileau, devrnit préciser la date définitive de cette assemblée générale, ce mardi 9 novembre.

Pour sa part, l'intersyndicale des salariés de l'Est républicain (C.G.T., S.N.J., F.O., C.G.C.), orgamisatrice de la manifestation de la Bourse, affirmait, dans un communiqué, qu'elle « n'entendait pas prendre parti pour l'un ou l'autre des groupes dont les intérêts s'opposent aujourd'hui, ses seuls soucis étant la garantie, de l'indépendance du journal, la pluralité de l'information, la défense des emplois et les intérêts des salaries de l'entreprise .

à des actionnaires (80 000 francs)

campagne d'affichage « libre »,

moins importante que celle de son

concurrent, aurait permis d'attein-

dre 4 000 exemplaires de vente pour

Ces chiffres sont, en réalité.

contestés. Chacun des deux jour-

naux avance que « l'autre » ne dif-

fuse qu'à 1 500 exemplaires. Il sem-

bie, toutefois, que le premier sorti

ait un léger avantage sur le second.

La présentation (format « tabloīd »

sans couleur) et le contenu rédac-

tionnel des deux journaux ne renou-

vellent guère le genre des hebdoma-

daires d'information locale. Aussi,

Ouest-France regarde-t-il - sereine-

ment - l'arrivée de ces deux

confrères, - sans inquiétude ni mé-

pris -. La jeunesse des concurrents.

leur professionnalisme encore incer-

les deux premiers numéros.

Les journalistes de l'Est républicain et du Républicain lorrain s'étaient déjà rencontrès le 5 novembre en présence d'un représentant syndical de la Liberté de l'Est (Epinal) pour se concerter sur la situation. Ils avaient décidé du principe d'une banque de données syndicales dont le rôle sera de diffuset dans les rédactions et à l'extérieur toute information nouvelle.

En ce début de semaine, on s'interroge, plutôt et désormais à Nancy, sur les surenchérisseurs véritables des 21 % d'actions de l'Est républicain qui, depuis 1973, cherche un acquéreur définitif.

JEAN-LOUIS BEMER.

[La suspension de cotation des actions de la Grande Chaudronnerle lorraine (G.C.L.) (voir - La vie des sociétés » en page Marchés financiers) vise à mettre tous les actionnaires, et surtout les minoritaires, sur un pied d'égalité face au prix unitaire de 512,17 francs proposé par le Républicain lorrain pour chaque action G.C.L. ziors que le dernier cours officiel sur le marché bors cote de la Bourse de Nancy avoisinait à peine 35 francs. La cession prévue pour le 8 novembre entre le groupe familial de M. Bernard Pinchard et le Républicain lorrain n'a finalement pas en lien en raison d'une - voire deux - sarenchère destinée à s'opposer à ce projet de prise de participation du Républicain lorrain dans l'Est républicain. La première émanerait de M. Boileau, ancien président de la Grande Canadroonerie lorraine et porterait ser un montant un peu supériepre 520 francs par action G.C.L., l'identité du second donneur d'ordre n'étant pas en-

#### **A RENNES**

#### Deux hebdomadaires sont créés dans le fief d'« Ouest-France »

Deux hebdomadaires ont été nal de Rennes sort le jeudi; il a été lancés à Rennes en l'espace de huit financé grâce à des subventions (2), jours, au mois d'octobre. Deux « city magazines », selon une formule déjà ancienne, et sur laquelle s'essaient périodiquement des équipes de journalistes, en général jeunes (·lire le Monde dimanche du 26 septembre). Le géant régional Ouest-France (premier quotidien français) est ainsi contesté dans son fief d'Illeet-Vilaine, le seul département de sa zone où il se trouve en situation de

C'est un des points communs entre les deux hebdos, l'Evénement et le Deuxième Journal de Rennes: tout en reconnaissant la qualité du quotidien rennais, ils estiment nécessaire que d'autres voix s'expriment, qui soient complémentaires plus que vraiment concurrentes. Selon eux, un public existe, notamment parmi les couches jeunes de la population

L'Evénement (nº 1 le 15 octobre) a été créé par M. Serge Masson, trente-trois ans, auparavant directeur régional de la société Decaux (les panneaux publicitaires). Un capital de 266 000 francs, une bonne campagne de promotion, un partipris de « libéralisme ». L'Evénement est en kiosque le vendredi et assirme diffuser après son quatrième numéro, 7 000 exemplaires, dont 1 000 par abonnements. Le journal emploie six personnes don't cinq journalistes. M. Masson dirige par ailleurs une petite société d'édition et de publicité

Le Deuxième Journal de Rennes (nº 1 le 21 octobre) est le fruit d'une équipe de journalistes - plutôt de gauche ., qui collaboraient à la presse magazine régionale ou à Ouest-France. et ont créé une SCOP (1-. Le directeur de la publication, M. Hervé Antoine, a participé à l'expérience éphémère de Caen magazine. Le Deuxième Jour-

tain, rassurent le quotidien rennais, qui avait déjà pris les devants en nommant un nouveau chef de rédaction de la - locale », M. Michel Bihan, chargé de donner davantage de nerf à l'édition du siège. On s'interroge aussi à Rennes sur l'orientation politique de ces deux journaux. Chacun des deux fait clairement profession d'indépendance, mais affiche ses préférences. De là à chercher un lien conjoncturel avec

l'affrontement qui va avoir lieu à

Rennes entre M. Edmond Hervé. maire et ministre de l'énergie (P.S.), et son challenger de l'opposition, M. Claude Champaud. - Y.A. (1) Société coopérative ouvrière de

(2) Douze emplois d'initiative locale représentant plus de 400 000 francs pour un an ; une demande de subvention a été saite au titre de la création d'entreprise (80 000 francs).

23, bd Vital-Bouhot, ile de la Jatte, 92, Neuilly Téléphone: 747-61-35 Alain GOUTHIER Centre official d'examen - Marine marchande TOUS PERMIS MER (A, B, C) ET RIVIÈRE

- (Publicité) ----

Mercredi 10 novembre

COURSES **VINCENNES** 

à 20 heures

Pari jumelé dans toutes les courses Pari trio à chaque réunion

Retenez votre table au « Privé » 989-67-11 Prochaines soirées : 17, 19 et 22 novembre

• Le conflit des - Dépêches - de **ÉCOLE DE NAVIGATION DE PLAISANCE** Dijon - Profitant du passage à Dijon de M. Jean Auroux, une délégation du Syndicat du livre C.G.T. travaillant aux Dépêches a été reçue, le 5 novembre, par le ministre du travail. Ce dernier a expliqué à ses interiocuteurs qu'en acceptant des mutations à Lyon et en accordant le bénéfice du licenciement économique à ceux qui les refusent, il avait choisi - la solution la moins mauvaise pour les travailleurs » dans leur conflit avec M. Jean-Charles Lignel.

> Edité par la S.A.R.L. le Monde André Laurens, directeur de la publication Anciens directeurs: Hubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982)

Imprimerie
du « Monde »
5, r. des Italiens
PARIS-IX

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration. Commission paritaire; nº 57 437. ISSN: 0026 - 9360.

#### PRÉAVIS DE GRÈVE DANS LES JOURNAUX PARISIENS

Le Syndicat du livre parisien C.G.T. annonce un arrêt de travail de vingt-quatre heures dans la presse parisienne le mardi 16 novembre « si aucune réponse positive n'intervient avant le 15 novembre et à un découvert bancaire. Une sur le dossier de contrat de solidarité déposé par la profession auprès des services du ministre délégué charge de l'emploi, M. Jean Le Garrec.

Le préavis d'arrêt de travail sera suspendu, précise le communiqué. - dans la mesure où un rendez-vous sera convenu avec le ministère, asin de régler savorablement un contratcadre de solidarité -. Pour le Livre C.G.T., les disposi-

tions de cet accord, jugées non conformes à la législation par les puvoirs publics, • ne mettent en aucun cas en cause l'esprit ou la lettre ducontrat de solidarité, chaque ouvrier du Livre partant devant être remplacé par un nouveau venu. La formule d'un accord-cadre régional répond à des raisons techniques historiques de mobilité du travail dans ce secteur -, conclut le communiqué. Rappelons que des arrêts de travail déclenchés sur ce motif ont perturbé la sortie des journaux parisiens vendredi et samedi dernier (le Monde daté 7-8 novembre).



au Paradis de la Neige Manoir de Messila

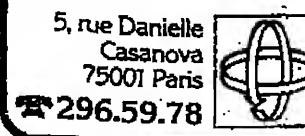
23 déc. - 2 janv. F. 6.270 Auberge de Pittopaika 23 dec - 3 janv. F. 5.300

26 dec - 3 janv. F. 4.930 Hôtel Ounasvaara (en Laponie) 26 dec. - 3 janv. F. 5.340

Parc d'Aulanko

demandez la brochure "destination Finlande Laponie" à votre agent de voyages ou

ALANT'S TOURS 5, rue Danielle Casanova 75001 Paris





ecom

trailes dans le la

AERON II TIQUE ACRICALIURE WIND AUXPAD 4 HOMOBILES BANCILI

RREAL FROME (HARBON HUM ALLE

EXTERITUR (III) III MENACES BURKETTE

LICIR()-VI CLEARE ENENENT

PAR(; NF RAUDI FISCALE GAZ NATUREL GRANDIN ENTREPRISES

Quet es le tranc 1.1 et cette annee (TEALETT MATE: Page 2 ... reponse The Glassions medites

- que vezes

All Pous Property Survey

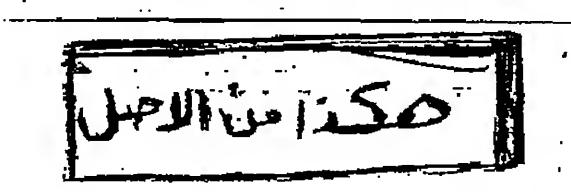
· parties sulfied in he strill d'herit Chief er

> किंद्र सम्बद्ध ####FFFFFF श्रीक्षामाः ALL FIRE

bet an felt letter

The Enforcement of the Party of

1.044.00



vient de paraître

40 sujets d'actualité economique

traités dans le langage de tous les jours

**AÉRONAUTIQUE AGRICULTURE** ASSISTANCE AUX P.V.D. **AUTOMOBILES BANQUE** 

**BOURSE** 

BUDGET

BUREAUTIQUE

CHARBON

**CHÔMAGE** 

COMMERCE EXTÉRIEUR

CONSOM. DES MÉNAGES

ÉLECTRICITÉ

ÉLECTRO-NUCLÉAIRE

ENERGIE

ENSEIGNEMENT

**EPARGNE** 

FRAUDE FISCALE

GAZ NATUREL

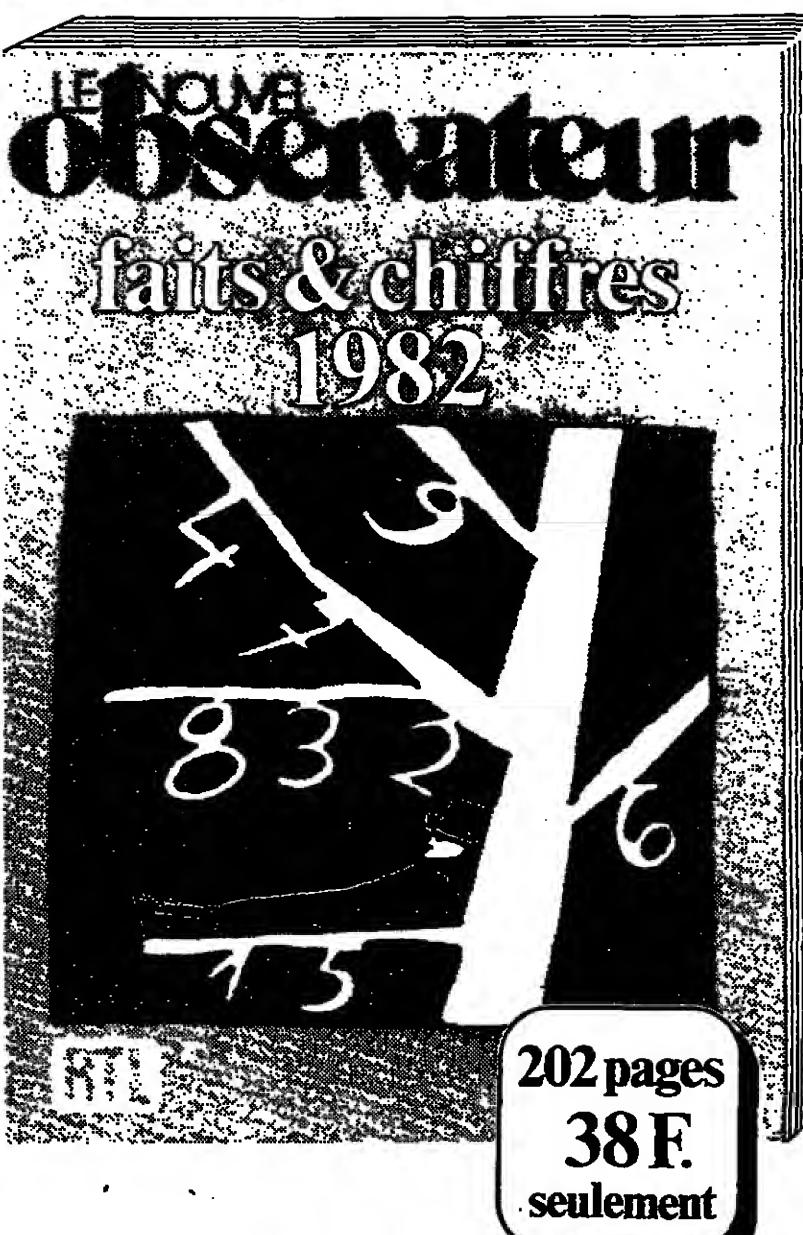
**GRANDES ENTREPRISES** 

Gdes PRODUCT. AGRICOLES Gds PRODUITS MINIERS **GRÈVES INFLATION** INFORMATIQUE LOGEMENTS OR PATRIMOINE DES MÉNAGES PÉTROLE **POPULATION** POPULATION ACTIVE PRODUIT NATIONAL PUISSANCE INDUSTRIELLE PUISSANCE MILITAIRE **REVENUS** 

TECHNIQUES NOUVELLES TÉLÉMATIQUE TOURISME

**ROBOTIQUE** 

SANTÉ



BON DE COMMANDE "FAITS ET CHIFFRES 82"
A DÉCOUPER, PHOTOCOPIER OU RECOPIER ET A ADRESSER, ACCOMPAGNE D'UN
CHEQUE DE 42 F. (38 F + 4 F DE PORT) A L'ORDRE DE SGB - 9, rue d'Aboukir - 75002 PARIS

NOM (en majuscules) ADRESSE

CODE POSTAL ..... VILLE .......

la fortune

de fonde

 $\mathcal{N}_{\mathcal{A}}$ 

All the Markey Bur les 21 - d'actions

bebdomsdane

de fiel d'. Ouest-france

the first and the contract of the contract of

A STATE OF THE SAME OF THE SAM

woither par u le Républicain lon

## et cette année dans "faits & chiffres"

page 2 la réponse aux questions insolites que vous vous posez sur:

ATTENTION: Dernière semaine de vente d' « ATLASECO » chez les marchands de journaux.

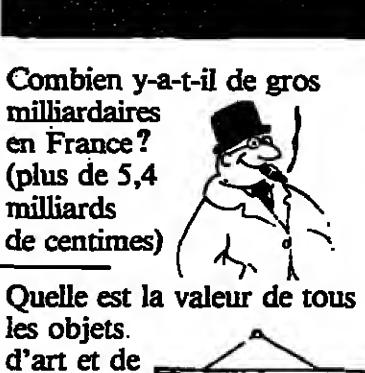


Quel est le montant de l'économie souterraine dissimulée au fisc?



collection

propriété



de France?

Que valent toutes les résidences secondaires en France?

Quelle est la valeur de tous les bois, les champs, les étangs...?

Combien valent toutes les actions

cotées à la Bourse appartenant aux français

A combien s'élève la fortune de tous les français?

Quelle part de la fortune totale posssède

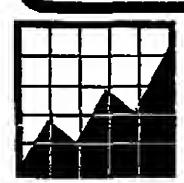
le 1 % des français les plus riches?

Combien de kilos d'or possède l'ensemble des ménages français?

en vente chez tous les marchands de journaux

71,00 21.00

OFFRES D'EMPLOI 14, 10 DEMANDES D'EMPLO 36,45 38.45 31.00 **AUTOMOBILES** 31,00



Nationales

PME (100 personnes. CA 80 millions de F.) implantée en Europe et aux Etats Unis. spécialisée dans la connexion pour industries électroniques poursuit son expansion et recherche son

#### Directeur commercial

pour le département connectique

Il devra prendre en charge l'ensemble des

activités marketing/commercial, et sera responsable de la réalisation des objectifs pour les équipes françaises et étrangères. Une bonne expérience des connecteurs et des composants passifs dans une fonction similaire est indispensable. L'anglais est impératif et l'allemand souhaité. Des déplacements fréquents sont à prévoir en Europe.

> Adresser CV et prétentions à Comatel, 40, rue de Monthléry, Silic 148. 94523 Rungis Cedex

**Paris** 

#### 300 000 F Directeur Commercial aujourd'hui, D.G. demain...

Vous avez déjà fait la preuve de votre reussite : vous voici, à 35 ans passés, Directeur Commercial dans une Société de produits industriels ; définissant les grandes options, menant la force de vente, développent les affaires internationales... Il ne manque à votre horizon que les possibilités d'évolution qui, dans votre société, sont encore

bloquées et pour plusieurs années.
Filiale d'un grand groupe industriel français, nous sommes leader en France sur notre marche avec une solide image de marque et des produits (biens d'équipements pour l'industrie) qui ont depuis longtemps dépassé les frontières. Vous assurerez d'ailleurs, en votre qualité de Directeur Commercial, le développement des réseaux export. A la tête d'une centaine de personnes dont 60 commerciaux, vous serez également président du comité d'établissement à PARIS et appelé, vous l'avez compris, à évoluer vers la Direction Géné-

rale lorsque vous aurez fait vos preuves. Un diplôme d'Ingénieur complete par un cycle de gestion (type I.C.G. ou C.P.A.) serait une excellente formation pour cette fonction. Le poste basé à PARIS implique de fréquents déplacements ainsi que la pratique courante de l'an-

glais et de l'allemand. La rémunération, en fonction de l'expérience du candidat, pourra atteindre 300.000 F.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 731 M à notre conseil ALGOE. Carole de CHILLY l'examinera de façon strictement confidentielle.

9 bis, route de Champagne - 69130 ECULLY.

Groupe diversifié recherche

pour sa filiale de CAEN

#### DIRECTEUR GÉNÉRAL

Oualités requises:

- Animateur d'équipe :

- Organisateur - Gestionnaire.

Formation souhaitée : - Ecoles supérieures de commerce :

> - Instituts d'études politiques. Age: 40-45 ans.

Adresser C.V. à LA PUBLICITÉ FRANÇAISE, 23-27, av. de Neuilly, 75116 PARIS. Sous ref: 20.769 à préciser sur l'enveloppe, qui transmettra.



## Directeurs de filiales

(Afrique Noire, Moyen-Orient, Sud-Est Asiatique, Amérique Latine)

Filiale du groupe Empain-Schneider, la COMPAGNIE INTERNATIONALE DE RESTAURATION, spécialisée dans le «catering», poursuit son expansion à travers le monde. Aujourd'hui, pour faire face à son programme de développement, elle recherche des cadres de haut niveau pour leur confier la direction de filiales a l'étranger. Hommes de prospection, de négociation et de gestion, ils seront responsables de l'ensemble des opérations inhérentes au développement des activités sur le pays qui leur sera attribué. Ces postes s'adressent à des candidats àgés de 35 ans environ, de formation supérieure, possédant une pre-

mière expérience internationale en expatriation, dans une fonction dirigeante et maitrisant partaitement la langue anglaise. La connaissance du «catering» sera très appréciée. Françoise Meyer vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) sous réf. ION

Meyer partenaires 100, cours Juhen- 13006 MARSHILLI (91)48.36.94

## financial controller

, 300.000 +-

Une importante Société industrielle française située dans l'est de la France, appartenant à un Groupe Américain, recherche son Controller. Rattaché directement au P.D.G., tout en gardant des liaisogie étroites avec le Vice-Président Finance Europe, il assurera toutes les fonctions d'un controller ag sens anglo-saxon : comptabilité générale et analytique, contrôle budgétaire, reporting, trespecie, fiscalité, ... dans le cadre des procédures du groupe.

Canada retenu sera de formation HEC, ESSEC, Sup. de Co, M.B.A., etc... et disposera d'une proprients de 5 à 8 ans acquise dans un Groupe industriel anglo-saxon. L'anglais est indispensable, de l'italien un plus. Réelles perspectives d'évolution dans le Groupe. en l'information sera envoyée à tous les candidats pré-sélectionnés.

Marasser lettre menuscrite + CV + photo

préférence 237 M 3 Lue La Boétie - 75008 PARIS

HEMBRE DE SYN

Membre de Syntec

BUREAU D'ETUDES TOUS CORPS D'ETAT

(Banlieue Ouest) ayant 30 années d'expérience, travaillant à l'exportation et doté de moyens informatiques modernes, recherche

## DIRECTEUR d'études

- les Etudes B.A. et C.M.,

- la coordination avec les autres corps d'états et la prise en charge d'un Secteur de la Société.

Profil souhaité:

- Diplôme Grande Ecole. 5 à 10 ans d'expérience.
- Pratique de l'outil informatique et de l'anglais. - Sens du commandement et des responsabilités.

Importante possibilité d'évolution et de prise de responsabilité dans la Direction. Rémunération en fonction du profil.

Envoyer C.V. manuscrit et prétentions à :

116, bis Avenue Albert 1° 92500 RUEIL-MALMAISON

#### Directeur Commercial et Marketing Haut niveau

Quarantaine - Libre rapidement pour importante société matériaux bâtiment

Devant superviser Service Exploitation. Trilingue souhaitée.

Envoyer CV grec mot manus. s/réf. 51460 à Contesse Publicité - 20, av. de l'Opéra 175040 Paris cedex 01, qui transmettra.

UN DIRECTEUR poste spécifique indexé sur la grille de directeur d'école de

Conditions de recrutement :
- certificat d'aptitude à la direction des écoles nationales de musique titres équivalents,
 Adres, candidatures et curricu-

lum vitae avant le 30 novembre 1982, à M. le président du SIM, Jean-Wiener, mairie 38800 PONT-DE-CLAD.

Le syndicat intercommunel de musique JEAN-WIENER C. aérienne spécialisée vers le Moyer-Orient DIRECTEUR des VENTES PASSAGES ayant au moins 10 ans d'expér. dans ce domaine ou 5 ans d'ex-

pér. dans un poste similaire. Billingue franç/angl. Eorire sous le nº 248.322 M` RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Récumur, 75002 Paris. ANNONCES CLASSÉES

TÉLÉPHONÉES 296-15-01

## Directeur adjoint

UN VERITABLE PATRON SUR SON SECTEUR... Vous êtes un professionnel de la PROMOTION IMMOBILIÈRE.

L'exper. que vous y avez acquise depuis au moins 5 ans vous donne envie de poursuivre dans cette voie avec une possibilité d'autonomie plus large.

Nous sommes une importante Société de promotion immobilière. du secteur MAISONS INDIVIDUELLES.

#### Les DIRECTEURS RÉGIONAUX

que nous recherchons pour **NANTES et LYON** 

#### auront pour mission:

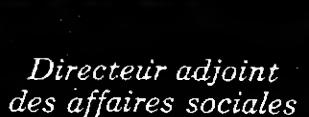
- Le lancement des programmes :
- Le suivi financier, technique et commercial de ces programmes;
- L'animation d'une petite équipe.

La rémunération est fonction de l'expérience et de la compétence.

Adresser votre candidature (lettre manuscrite,

C.V., photo récente, prétentions ) à

INITIATIVES MEDIA, ref. 967 L.M. 122, rue de Rivoli, B.P. 370 75025 PARIS CEDEX 01 qui transmettra.



Une grande banque d'affaires française très implantée à l'étranger (300 collaborateurs) recherche son Directeur adjoint des affaires sociales.

Il participe à la définition de la politique sociale de la banque,

- gêre les ressources humaines et assure le suivi des carrières des cadres, • contrôle l'animation du service du personnel (70 collaborateurs),
- apporte un soin particulier au recrutement et à la formation,
- · doit pouvoir assurer les relations avec les partenaires sociaux, collabore au suivi de la gestion de la caisse de retraite.

C'est un homme de 40 ans minimum possédant au moins 10 années d'expérience de la fonction personnel dans sa plénitude, et une expérience "banque" ou "société

Il parle couramment l'anglais.

Merci d'adresser votre C.V., photo récente et rémunération actuelle sous la référence 207210 M (à mentionner sur l'enveloppe). Le secret absolu des candidatures est garanti par:

BKC

de services"

BERNARD KRIEF CONSULTANTS 115. rue du Bac 75007 PARIS - Tel. 544.38.29

Nous prions les lecteurs répondant aux « ANNONCES DOMICILIÉES » de vouloir bien indiquer lisiblement sur l'enveloppe le numero de l'annonce les intéressant et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit du « Monde. Publicité » ou d'une agence.

#### DIRECTEUR d'ETABLISSEMENT

FONDATIONS - GEOTECHNIQUE

recherche

#### DIRECTEUR d'ETABLISSEMENT

POUR PAYS D'AFRIQUE NOIRE FRANCOPHONE Le poste nécessite une formation d'ingénieur grande école avec une expérience TP, si possible dans la spécialité, d'au moins 10

Doté d'une large autonomie, le candidat recherché doit être un entrepreneur et un gestionnaire complet.

ÉTABLISSEMENT HOSPITALIER SEMI-PUBLIC (RÉGION MIDI)

Nous recherchons pour

SECRÉTAIRE

GÉNÉRAL

35 and minimum à forte compétence administrative et financière. Possibilité carrière Tél. au (8) 335-42-63 ou écrire sous référ. 5060

**CLAUDE BLIQUE** BP 3097. 54013 NANCY-Cedex.

> Holding Transport recharche son : SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

responsable, entre autres, des assurances, de l'Audit interne, et des affaires juridiques de la Angleis Indispensable, allemand souhaité, déplacements fréquents, mais de course durés.

35 ans environ, Il sera

Env. C.V. et prétent. sous n° T 036,694 M à REGE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

## **ENTREPRISE TP SPECIALISEE -**

Adr. CV avec photo et prétentions s/rêf. 11727 à

PIERRE LICHAU SA-BP 220 75063 PARIS Cédex 02

qui transmettra.

Importante entreprise « Papeterie et emballage carton ondulé » recherche pour le nord de la France son

#### DIRECTEUR DES VENTES

- Organisé et dynamique, le candidat assurera la converture et la direction d'une part du territoire.
  Il disposera des moyens adéquats pour atteindre les objectifs à la fixation desquels il aura participé.
  Nous demandons une expérience minimum après l'obtention d'un diplôme d'Ecole Supérieure.
  Le niveau de salaire offert est de 180.000 F.
- Le domicile est dans la Somme. Adresser dossier argumenté à SEL-F, 31, rue Saint-Paul, 87000 LIMOGES. Discrétion garantie.

LA FILIALE FRANÇAISE D'UN IMPORTANT GROUPE

INTERNATIONAL ET EUROPÉEN

recherche pour PARIS

#### DIRECTEUR FINANCIER ET ADMINISTRATIF

Principal interlocuteur de la Direction Générale, ses responsabilités seront celles d'une Direction Financière au sens le plus large (Comptabilité Générale et Analytique, Trésorerie, Relations Bancaires, Budget et Forecast, Contrôle de Gestion, Reporting). S'y ajouteront la gestion informatique, la personnel le juridique et les services généraux. Une expérience dans un groupe international et la connais-

sance perfeite de l'angleis sont nécessaires pour la réussite dans ce poste. Disponibilité rapide. Env. C.V. détaillé, prêt et photo sa nº 7.243 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens,

إلى أن المراجع TO STATE OF STREET STATE OF STREET maring the real land of the state of the sta ا المحادوي موجد الأن الإراضية عالي أوج. الإدران The same of the sa المنافع عادان المادية

ं । । स्टूप्सका जीतियंग्स ८ व्यक्तिकी हेर्छ 

· 14-5 年 · 24 25 李子子等

ieurs auron

the transfer of the same of THE PARTY OF MINISTERS OF THE PARTY. with the stanfaller by some to be

> THE PERSON NAMED IN COLUMN an a temper to be because of the

emplair interna

Division\_ Internationale

Nous construisor un barrage en Afrique du Noi

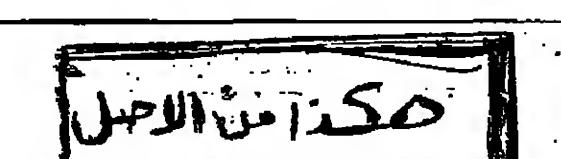
de travaux de haut

ें को हाई दुर्ग **राज्या के किंदीने कार्य के** ब्रिक्ट की des combres du lancousantement

THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY. 高有個 多兴度心室 经工物 热点 4

The state of the s i his make a second

4 Mottes votes grand en chadille ?



PROP. COMM. CAPITAUX

FAIRE CIFT R GENERAL

100 000! dhu

nancial controller 

DIRECTEUR C'ETA BLISSEMEN

> SCHOOL THE THE TANK I

THE THUM & TABLISSEMEN

Creative at the second

HART TELEVISION OF THE STATE OF 

'¥₩ 1 88 # # # "

DIRECTEUR DES VENTES

DUM MAPORTANT GROUPS

MITERMATIGNAL ET EUROPES

La Igne TTC. OFFRES D'EMPLOI 83,50 71,00 **DEMANDES D'EMPLOI** 24.70 21,00 56,45 **IMMOBILIER** 56,45 AUTOMOBILES 56,45 AGENDA .

ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES OFFRES D EMPLO 47.04 DEMANDES D'EMPLOI 12 00 14.10 **IMMOBILIER** 31 00 36,45 **AUTOMOBILES** 36.45 31 00 31 00 36.45



emplois régionaux

140,00

164.64

emplois régionaux

emplois régionaux

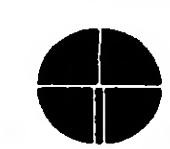
emplois régionaux

#### JEUNES INCÉNIEURS D'EXPLOITATION

La Compagnie Générale des Matières Nucléaires (COGEMA), filiale du Groupe CEA, recherche, dans le cadre de son expansion pour son Établissement de LA HAGUE (proximité de Cherbourg) plusieurs Jeunes Ingénieurs débutants ou possédant une première expérience.

Rattachés au Directeur de Production, ils se verront confier, pendant leurs premières années de carrière, en relation avec les Chefs de Groupe, des responsabilités d'exploitation en horaire continu, et ensuite la responsabilité d'unités d'exploitation en horaire normal.

Ces postes conviendraient à des Jeunes Ingénieurs diplômés des Écoles Supérieures de Chimie, de Mécanique. ou généralistes. L'aptitude au travail posté et de réelles qualités d'unimation des hommes sont indispensables. Les conditions financières sont attructives et de larges perspectives de carrière sont offertes au sein du Groupe. Si ces perspectives vous intéressent, écrivez sous référence 8249 M aux Conseils du Département Recrutement d'EUREQUIP à qui nous avons confié le soin d'examiner les candidutures.



PARIS - LONDRES - HOUSTON

EUREQUIP

Département Recrutement 15, avenue d'Eylau - 75116 PARIS Tel: 553.84.73

## Ingénieurs agronomes ou équivalent

PROCIDA, filiale du Groupe ROUSSEL UCLAF, spécialisée dans les produits phytosanitaires, recherche un ingénieur agronome pour lui confier une fonction technico-commerciale dans le cadre de la Division des Ventes

Après une période de formation spécifique, il sera chargé, sous la responsabilité du Chef regional des Ventes, de la promotion commerciale et technique de nos produits. Cette mission consistera essentiellement en l'animation, la coordination et le suivi des actions à caractère technique auprès des agriculteurs distributeurs et prescripteurs du secteur OISE + SEINE-MARITIME

Nous souhaitons rencontrer, pour ce poste, un ingénieur justifiant d'une première expérience d'au moins 3 ans lui permettant d'accèder directement à la fonction d'ingénieur régional. Il devra possèder le goût de la pédagogie, le sens des contacts et une grande disponibilité.

Le lieu de résidence sera situé sur le secteur d'activités. Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions en précisant la référence M/09 à ROUSSEL UCLAF - Service de Gestion des Cadres - 35, boulevard des Invalides Rejoignez notre équipe d'ingénieurs technicocommerciaux



## jeunes ingénieurs haut potentiel

#### pour postes opérationnels en usine

LA BRANCHE EMBALLAGE DU GROUPE B.S.N. GERVAIS-DA-NONE numéro 1 de l'emballage verrier en France (10 usines) offre plusieurs postes formateurs et évolutifs à de jeunes ingénieurs débutants où ayant une première expérience industrielle.

Ils seront capables de s'adopter à des problèmes techniques variés, mais aussi d'approfondir la connaissance d'un "métier". Ils auront le profil d'hommes d'action et de terrain, mais ils seront en mesure de prendre du recul et d'être organisateurs et gestionnaires.

Intégrés dans des usines à taille humaine, ils recevront d'abord une très solide formation en partageant la vie d'une équipe de production et en abordant concrétement les divers aspects de la fabrication : problèmes techniques, gestion industrielle, qualité, productivité, encadrement de personnel. Puis ils évolueront, en fonction de leur potentiel, goûts et aptitudes.

Ces postes s'adressent à des diplômes ECP, Mines, ENSAM, ENSI, ENI.... désireux et capables d'être mobiles, tant sur le plan géographique que sur le plan des fonctions.

Premières affectations: usines régions VOSGES, RHONE, MARNE, LOIRE, AIN, NORD.

Écrire sous réf. YR 229 AM à :

bsn.gervais danone bsn.gervais danone



B.P. 12 0007 - 75007 PARIS.

emplois internationaux (et departements d'Outre Mer)

emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)

## Division Internationale Ingénieur technico-commercial

de pointe -800 personnes en France et à l'étranger) recherche, pour sa Division Internationale, un INGENIEUR TECHNI-CO COMMERCIAL.

Au travers d'une activité de prospection auprès des sociétés d'ingénierie, contracteurs, ensembliers et actifs sur les projets des pays définis, il développera la part de marche de PIPELINE SERVICE en mettant en place et en assurant le suivi de dossiers relatifs à des projets importants.

Son action se situera essentiellement à trois niveaux : · la détection des affaires et des filières de décision par l'acquisition de l'information, - l'action commerciale de préqualification et qualification par la mise en place et le suivi de la présentation des différents départements de la Société,

- l'assistance par la préparation des documents et l'aide à l'elaboration de l'offre. Outre une expénence commerciale de 5 à 10 ans, dont une partie à l'export, l'ingénieur que nous souhaitons rencontrer possèdera la connaissance des activités de PIPELINE SERVICE et ou de leurs domaines d'application. Les déplacements représentant 50 % de son activité. Il sera disponible et aura une bonne connaissance de l'anglais parlé, et écrit.

Merci d'adresser lettre, C.V., photo et prétentions sous référence ITC/M a PIPELINE SERVICE - Direction Emploi et Formation - 5, rue Chantecog · 92800 PUTEAUX.





Nous construisons un barrage en Afrique du Nord...

## Conducteur de travaux de haut niveau

Vous êtes ingénieur diplômé et votre solide expérience dans le domaine

des carrières et du terrassement fait de vous un spécialiste de ce domaine.

Le poste de conducteur de travaux principal que nous vous proposons fera largement appel à vos capacités humaines et techniques, et vous amènera à prendre la responsabilité de l'ensemble des travaux de terrassement et de minage nécessaires à la construction de ce barrage:

Deux adjoints vous seconderont dans cette mission, qui s'inscrira dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée. Le séjour en famille vous sera bien évidemment garanti.

Merci d'adresser votre dossier de candidature avec CV, photo et prétentions, sous réf. LM 3024, 345, avenue Georges Clemenceau, 92022 Nanterre Cedex.

Mettez votre avenir en chantier.

Nous recherchons pour notre succursale dans le SUD EST ASIATIQUE

## INGENIEUR-**TOPOGRAPHE**

Diplômé - Français - Célibataire -Contacts humains indispensables Connaissance de l'anglais, écrit, parlé.

Il sera responsable d'une base avec organisation des équipes locales, contrôle des résultats.

Quelques connaissances hydrographiques scraient déterminantes.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur CV en anglais a GEOMEX-SURVEY Block 1, Units 701-706 - 7th Floor, P.S.A. Multi-Storey Complex Pasir Panjang Road Singapour 0511. Salaire et conditions à débattre.

Pour coordonner les travaux d'une importante réalisation industrielle en Amérique Latine. Société française ingénierie recherche un

#### Ingénieur génie civil

ayant expérience des Connaissance de l'espaanol souhaitée. Disponibilité rapide.

Résidence sur le site (villa

Avantages expatnation. Merci d'adresser C.V. + prétentions en precisant sur l'enveloppe la rétérence 1813:2197 a MEDIA P.A. 9, bd des Italiens - 75002 PARIS qui transmettra.

MÉDECIN DE BONN-SIEGBURG

#### au plus tôt et pour un an

JEUNE FILLE AU PAIR

.pour s'occuper de ses enfants (3 et 6 ans) l'après-midi et le La jeune fille pourra suivre les cours de l'école de langues le matin. Les activités cultu-relles de Siegburg sont très diversifiées, surtout en reson de la proximité de Bonn et Cologne.

li y a déjà une assistante ménagère compétente. Des connaissances d'allemand, de plano et des tâches do-mastiques ainsi qu'une bonne expénence des enfants sont exceées. Seules les candidatures sériouses avec C.V., photo et références éventuelles sont à adresser à :

Dres. GEDIGK, WILHELMSTRASSE, 74, D-5200 SIEGBURG/R.F.A.

#### LES EMPLOIS INTERNATIONAUX

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels doffres d'emplois.

SOCIÉTÉ NATIONALE **DES POUDRES ET EXPLOSIFS** recherche

Ingénieur A.M., INSA, ou ENI, débutant ou 2 ans expérience, pour service PROCEDES MÉTHODES. Activités : recherche opérationnelle — aménagement des postes de travail et circuits de fabrication - pro-cédés nouveaux. Commissances en sécurité réglemen-

Ingénieur E.N.S.I.E.T.A., Spécialité : pyrotechnicien ou mécanicien, pour Service Sécurité. Chargé de l'analyse sous l'angle sécurité des conditions réelles d'exploi-tation des installations pyrotechniques.

Ecrire avec C.V. au Chef du Personnel S.N.P.E., Usine de PONT-DE-BUIS, 29117 PONT-DE-BUIS.

TRES IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL SPECIALISE DANS LA FABRICATION **D'EMBALLAGES** recherche

## jeune chef de produit

qui sera chargé du lancement et du développement d'une ligne de produits nou-Veaux. Profil recherche:

jeune diplômé ESC possédant une pre-mière expérience réussie de la vente acquise de préférence dans le secteur conditionnement. Poste basé à proximité de Tours mais

nécessitant de fréquents déplacements de courte et moyenne durée. Adresser lettre candidature. CV et prétentions - s/ref. 4677 à : PIERRE LICIIAU S.A.

BP 220-75063 Paris Cédex 02

qui transmettra.

Filiale important groupe industriel français
(fabrication de circuits imprimés professionnelst recherche pour son Usine d'ORLEANS

#### TECHNICIEN

(BTS, DUT mécanique, électromécanique, électronique).

Ayant une bonne experience dans un service Méthodes ou B.E. (CAO-DAO), Sa personnalité lui permet d'animer une équipe. de 20 personnes, chargée de la réalisation des gammes et outillages de labrication. Adresser C.V., pretentions et photo à N° 51341 CONTESSE Publicité.

20. av. de l'Opéra - 75040 cedex 01, qui transmettra



emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

l'exportation.

## SOUDEURS (ESSA) ELECTRONICIENS

Quelques années d'expérience. - LE RESPONSABLE DU CENTRE D'ESSAIS DE SOUDAGE

Cet Ingenieur soudeur (ENSAM ou ENSI) aura pour fonction d'assurer et d'animer les Developpements et la «fonction Progrès» dans le domaine du soudage. Il sera charge de definir et d'exécuter les programmes d'essais Il veillera aussi à l'application correcte en atelier, des procédés

Déplacements de courte durée en France et à l'étranger Anglais indispensable. INGENIEUR METHODES DE FABRICATION

**MECANO-SOUDAGE** Cet Ingenieur soudeur (ENI - ENSAM · INSA) devra possèder, en outre des connaissances en informatique. Il sera chargé de l'amelioration de méthodes de fabrication et de la F.A.O. Il sera également chargé de suivre l'application de ces méthodes auprès des licencies etrangers. Le poste comporte donc des déplacements et nécessite une bonne connaissance de

Neyrpic est l'un des principaux constructeurs mondiaux de turbines hydrauliques, de conduites forcées et de vannes pour les centrales hydroélectriques. La Société, avec le concours des filiales et de ses licenciés à l'étranger occupe une place de premier plan sur des marches en plein développement surtout à

## DES INGENIEURS DES INGENIEURS

Département Régulations - Automatisme LE RESPONSABLE DU CONTROLE QUALITE

Cet Ingénieur genéraliste diplômé ou autodidacte devra posseder de très solides connaissances en electronique et une expérience de plusieurs années en Bureau d'Etudes Auto-matismes et en Fabrication. Il devra reprendre en main et animer une équipe de contro-

leur et technicien, charges : — d'assurer les contrôles de fabrication et la réception des matériels réalisés par le département (Anglais parle — de contrôler tous les matérials électriques et électro-techniques achetés par la Société.

 INGENIEUR CONDUCTEUR D'AFFAIRES **EN AUTOMATISMES** 

Cet Ingénieur Grandes Ecoles (ECP - ENSI) ayant quelques années d'expérience en Bureau d'études ou en conduites d'affaires, devra possèder de très solides connaissances en électronique digitale et analogique et en électrotechnique. Animateur d'une équipe de 10 Ingénieurs et Techniciens, il sera chargé de la gestion technique, financière et administrative d'affaires importantes. Anglais parle indispensable.

Envoyer candidature et curriculum vitae à NEYRPIC. Service Gestion des Cadres Boite Postale 75 — 38041 GRENOBLE CEDEX.

SOCIETE EN EXPANSION, 300 personnes filiale autonome d'un important groupe français,

située en grande banlieue Ouest, recherche

UN RESPONSABLE PRODUCTION

DE HAUT NIVEAU

• DIRECTEMENT RATTACHE AU DIRECTEUR D'USINE, vous gérerez, coordonnerez

et améliorerez sur le plan qualitatif et quantitatif la production de plusieurs unités intégrées.

Votre participation à l'élaboration du plan d'investissement vous permettra d'en suivre

• VOTRE FORMATION SUPERIEURE EN MECANIQUE ou ELECTROMECANIQUE ET SURTOUT VOTRE EXPERIENCE DE LA PRODUCTION vous ont permis d'acquérir

une compétence et une personnalité vous amenant à être à la fois un homme d'autorité

et de dialogue. Une expérience en gestion de production et dans un Service Méthodes

SI VOUS ETES UN MENEUR D'HOMMES ET UN BON GESTIONNAIRE vous trou-

verez, dans ce poste évolutif, un état d'esprit où la performance se fonde sur la qualité

Envoyer CV, lettre, photo et pretentions à No 51.015, Contesse Publicité 20, av. Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

TURBOMECA

D.Q.Q. 116, Champs-Elysées offre opportunités en BRÉTAGNE à INGÉNIEURS **FOGICIET** 

Connaissances appréciées : Commutation temporelle : MT 35, E10S, SATELLITE,

langages évolués ;
INTEL 8086. Renseign. téléphoniques : 563-17-27, poste 254.

important groupe de Stés concession. Auto et P.L. Rhône-Alpes offre situation d'avenir à JEUNE CADRE agé au minimum de 30 ans de for-mation sup. (Ecole de com-merce ou de Gestion complète D.E.C.S.), pour comptabilité générale et analytique sur informatique, gestion financière et contrôle de gestion groupe, experience confirmée exigée. Acr. C.V. avec réf. précises à : S.C.I.A.S. 15, av. des Sports.

JEUNE INGÉNIEUR QUALITÉ E.N.S.I.-E.N.I. ou autodidacte

01004 BOURG-EN BRESSE

Une importante usine mécanique (plus de 400 personnes) région Est. fabriquant en grande série des équipements pour l'industrie automobile recherche son responsable qualité et contrôle

grandes séries (statistiques, methodes, qualité) lui municipamentiront de gérer un service municipament les objectifs Qualité en coopération avec les services Société, et d'assurer le liaison

Poste d'avenir stable. Logement facilité.

evec clients et fournisseurs.

Adr. C.V. détaillé s/réf. 1000 à SELETEC Conseil 67009 STRASBOURG Cedex. Ville de St-Quentin (Aisne recrute par voie de concours sur titres

**SOUS-BIBLIOTHÉCAIRE** 

titulaire du C.A.F.B. option jeunesse. Adresser candidature et C.V. pour le 20 novembre 1982 à M. le député-maire, 02100 SAINT-QUENTIN.

Cabinet de conseil juridique recherche
FISCALISTÉ pour régions
SARTHE, EURE-ET-LOIR
et TOURAINE.
Ecr. à Sté Fidal, 81, av. Bollée,
72000 LE MANS. Adress. C.V.

Spécialiste de la

## Un important établissement bancaire régio-

**B.P. 37 - 33024 BORDEAUX CEDEX** 

nal (Quest) recherche, pour renforcer sa structure • Information et Relations Publiques », un SPECIALISTE DE LA COMMUNICATION (homme ou femme).

Il devra collaborer plus particulièrement aux activités d'information des publics internes et externes du Groupe, ainsi qu'à la conception et à la mise en œuvre de nouveaux outils de communication.

La personne retenue devra démontrer des qualitès rédactionnelles de premier ordre et une grande capacité d'adaptation. Une formation supérieure et une expérience -

acquise dans une fonction comparable ou dans 😓 le journalisme seraient appréciées. Les candidatures accompagnées des référen-

ces et des prétentions doivent être adressées 🔻 sous le numéro 2193 à

> MEDIA BA 9. Bd des Italiem 75002 Paris BUT TIBRUMETTE (réponse et discrétion assurées)

recherche pour son USINE mobilier haut de gamme (30 km de CHARTRES) un JEUNE

#### contrôleur de gestion responsable administratif

Rattaché directement au DIRECTEUR d'ÉTABLISSEMENT, il aura pour mission de le seconder dans l'ensemble des problèmes de gestion de l'unité.

En liaison avec les Services Contrôle de Gestion Centraux, il participera à l'établissement du budget annuel, sera charge de l'élaboration des comptes d'exploitation mensuels ainsi que de la comptabilité analytique, et du suivi des prix de revient standards et reels des produits.

En outre, il se verra confier la responsabilité du bon fonctionnement de la CHAÎNE INFORMATIQUE existante et de ses améliorations, et de la GESTION du PERSONNEL. Ce poste d'organisation et de contact, conviendrait à un jeune

DIPLÔME ÉCOLE SUPERIEURE DE COMMERCE, MAITRISE SCIENCES ÉCO. ou équivalent ayant pu tester — par l'intermédiaire de stages et/ou d'une première expérience — son goût pour la gestion et l'informatique et désireux de se confronter à des responsabilités opérationnelles.

Les dossiers de candidatures — sous réf. 2538 M à preciser sur l'enveloppe - seront traités confidentiellement par

DEVELOPPENIENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

#### directeur financier France et International

GRENOBLE - 280000 +

Une importante société française de CONSTRUCTIONS MECANIQUES réalisant une grande part de ses activités (800 millions environ par an) à l'étranger, — filiale d'un très important groupe industriel privé — recherche son directeur financier.

Sa mission portera sur l'ensemble des fonctions Finances et Gestion; il supervisera les services de comptabilité et contrôle de gestion, et prendra personnellement en charge le secteur des FINANCES INTERNATIONALES (Financements et suivi de contrats très importants, contrôle des filiales étrangères, relations avec les licenciés,...), en liaison étroite avec la direction financière du groupe et ses services spécialisés, basés à Paris.

Ce poste, à caractère très opérationnel et impliquant une grande mobilité, conviendrait à HEC, ESSEC, IEP, ou équivalent, 38 ans minimum, ayant une expérience approfondie de la fonction acquise dans le cadre de sociétés industrielles largement exportatrices. Anglais courant indispensable.

Les dossiers de candidatures — sous réf. 2537 M à préciser sur l'enveloppe - seront traites confidentiellement par

DEVELOPPENIENT 10, rue de la Paix - 75002 Paris.

#### **ELECTRONIQUE ET AUTOMOBILE** - MARIAGE REUSSI...

A 200 km au Nord de PARIS, l'usine la plus moderne de notre groupe est spécialisée dans la fabrication d'équipements électroniques pour l'AUTOMOBILE.

Une usine modèle pour deux

#### **JEUNES** INGÉNIEURS

INGENIEUR AM; vous prendrez rapidement la responsabilité d'un secteur de production (une première expérience sera appréciée).

INGÉNIEUR ELECTRONICIEN même débutant, motive par le travail d'équipe et des activités orientées "méthode et 💆 production".

Adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, U

CV, photo et prétentions) en précisant le poste choisi à 🖁 HAVAS CONTACT, 1 place du Palais Royal 75001 PARIS ≨ sous référence 31491 M.

Unité Industrielle 2000 Personnes

#### ADJOINT AU DIRECTEUR **DU PERSONNEL** Cest véritablement dans un Etablissement industriel de cette taille et de cette

exigence (feu continu intégral) que la fonction personnel rencontre tout son intérêt car la vie sociale y est particulièrement riche. Le Directeur du Personnel souhaite bénéficier du concours d'un Adjoint auquel il apportera sa parfaite connaissance du milieu et son expérience concrète de la fonction. Au départ cet Adjoint exercera des responsabilités directes pour tout ce qui touche à l'emploi: recrutement (60 personnes/an), formation (budget de 2,5 millions de francs), mutations (internes ou externes), conditions de travail, etc... Il assistera également le Directeur du Personnel dans la définition et l'application de la politique sociale et dans l'ensemble des négociations avec les partenaires sociaux. Nous souhaitons rencontrer un jeune diplômé de l'enseignement supérieur (juridique/économique ou technique). Sa pramière expérience professionnelle (3 ans environ), impérativement acquise en milieu industriel, lui a permis de s'assurer qu'il souhattait exercer sa profession là où sont les problèmes importants. Dans une unité de cette complexité (25 lignes automatisées) qui travaille en seu continu intégral, la fonction entretien est capitale. Les évolutions technologiques récentes, les prochains programmes de développement nécessitent la création d'un poste d'Ingénieur entretien «électricité-automatismes». Pour recevoir informations complémentaires, écrire sous réf M 4197. AD

> EGOR S.A. 8, rue de Béni 75008 Paris.

PARIS LYON TOULDUSE MILANO PERUGIA LONDON NEW YORK MONTREAL



des services administration

The Control of the Co The Property of the Party of th 

The second secon **一个人的。我们在**公司的人的证明的

The second secon

en Mediterrance

---- 如图画等,是是他是中国的主义中华兴

A Marie Company of the American w Cate d Ame.

Sorw

Filia

d patie

PERMI

# :1-14 1-14 ###

7. 7927 225 清北東野野機構 20. 公洛州 **安徽** 

WINGENIEUR AUTOPROTECTION MIGNETIQUE DES NAVIRES

The settle distribute

THOMSON - BRANDY Bhanin MH PEGE

Responsable Micro et Pén-informatique

- 7창 한말로

Miller Contribute

**Brevets SZYDLOW\$KI** 

les realisations.

serait un atout supplémentaire.

des hommes et sur l'esprit d'équipe.

4 500 personnes, à la pointe de la technologie des Turbines Aéro-CIES (125 personnes) un

nautiques de petite et moyenne puissances, menant une stratégie mondiale (65 % du C.A. à l'exportation, filiales et licenciés dans le monde entier), poursuit le renforcement de son potentiel TECHNIQUE et recrute pour son DEPARTEMENT MATERIAUX ET TECHNIQUES ASSO-

## Ingénieur métallurgiste de haut niveau

En position d'Adjoint du Responsable du Département, il assurera des responsabilités variées avec l'objectif d'une meilleure coordination interne et efficacité entre les différents services. En effet, ce Département dispose de moyens d'études et d'essais matériaux importants, remplit des fonctions d'études, de recherches, d'expertises et de contrôles intervenant ainsi aux différents stades de la conception, du dessin, de la fabrication, du développement, des évolutions et modifications des matériels 🕏

TURBOMECA. Ce poste conviendrait à un Ingénieur (35 ans environ), de formation Grandes Ecoles (X, Mines, Sup Aéro, Centrale...), ayant reçu une formation métallurgique complémentaire et acquis une expérience industrielle en Recherche et Développement, Essais, Contrôle, Spécifications techniques, Audit, Exper-

Pour ce poste basé au Siège proche de PAU, merci d'adresser, sous la référence 2540, lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à OCS notre Conseil. (Les entretiens auront lieu à Paris et à Bordeaux.) Conseil en recrutement 1, rue Guillaume Brochon

> Ingénieur de production

Nous sommes spécialisés en fabrication d'équipements de haute technicité destinés aux industries de pointe (automobile, aéronautique). Ce poste, basé à Besançon, s'adresse à un

Jeune Ingénieur mécanicien/électromécanicien

connaissant blen les problèmes d'usinage et la gestion de petites séries en mécanique de haute précision et possédant également une première expérience en gestion de production et organisation d'ateller. Ce poste requiert le sens des responsabilités, une bonne aptitude au commandement, un esprit de terrain et le goût de la vie en atelier. A terme, il peut évoluer vers de plus larges responsabilités au sein d'un groupe international de premier plan.

Adresser dossier de candidature complet, sous la rél. S 185 à Thierry RAJCA, FLONIC SCHLUMBERGER, 12, Place des Etats-Unis 92541 Montrouge

FLONIC Schlumberger regionaux

medicine haut de gamme

controleur de gestion responsable administratif

And the distance of the second And the state of t The state of the s A STATE OF THE PARTY OF THE PAR Company of the second of the s Marie Marie Marie Marie 19

A THE TEN MENT OF THE PARTY OF Butter in the report of a section to the second THE PROPERTY OF STREET, AS PERSON AS AS A PRINCIPAL OF THE PROPERTY OF THE PRO 

From Antique were the account when the same is the same in the same is the same in the sam THE PLANT OF THE PARTY OF THE P 

#### directeur financier France et International CHENTALLY 250000

東京教徒、大学を含むなはないである。 ちゃくちょう しょうしょう British Water was graph and in I will be a the because granters each property . THE PROPERTY SPECE SERVICE 實際推議等的關係。 "在美國國際 医生物性 化二十二十二

COUPENENT

新·黑松等于 40 1900 1 14 1 5

market de la come de la come de

A Section of the second section of the second section of the second section se

ELECTROMIQUE ET AUTOMOBILE - MARIAGE REUSS!...

#### JEUNES INGENIEURS

the War to be to be the 

-Rich Charles and weeks with the second 

Marie Marie Marie Commercial Comm

ADJOINT AL DINICIEUR DU PERSONNEL

Cabinet Gatier

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

#### contrôleur de gestion et chef des services administratifs

REIMS

**BSN-EMBALLAGE**, n° 1 en France de l'emballage en verre - 8 usines, 6500 personnes, 2,3 Md de F de CA - recherche le responsable des services administratifs et du contrôle de gestion pour son usine de Relms. Cette usine de 700 personnes est spécialisée dans la fabrication des bouteilles à vin (notamment bouteilles à champagne).

Le Responsable Administratif et du Contrôle de Gestion de l'usine anime une équipe de 25 personnes chargée du contrôle de gestion, de la comptabilité, de l'administration générale et des approvisionnements.

Membre du Comité de Direction de l'usine, il fournit à tous les services les moyens d'anatyser, interprêter et orienter leurs actions et fait toute proposition de nature à améllorer la rentabilité de l'usine. Il est l'interlocuteur des services financiers et de contrôle

de gestion du Siège de BSN-Emballage. Ce poste Intéresse un diplômé, Ingénieur ou ESC. avant auelaues années d'expérience de la cestion acquises en milieu industriel.

Merci d'adresser votre candidature, sous rét. E9 M en précisant rémunération actuelle à: BSN-Gervais Danone, Service Recrutement Codres, 7, rue de Téhéran - 75008 Paris.

bsn.gervais danone bsn.gervais danone

#### responsable organisation

LA SOCIÉTÉ EUROPÉENNE DE GLACES ET SURGELÉS — 400 MF de CA, 800 personnes, 2 usines — est une filiale récente du Groupe BSN-Gervais Danone.

Ble doit assurer le développement du Groupe dans le domaine des produits surgelés. Elle fabrique des crèmes glacees et patisseries surgelees qu'elle distribue sous différentes marques par un réseau de concessionnaires et de dépôts integrés.

Née de la fusion de déux sociétés anciennes, la SEGES met en œuvre un important programme d'organisation tant administrative qu'industrielle. Dans ce but elle crée le poste de Responsable Organisation Formation.

Sa mission sera de conseiller les differents services de la société en matière d'organisation et de formation.

En premier lieu il devra élaborer et mettre en ceuvre des programmes d'actions dans les domaines de la tormation et de l'organisation administrative: procédures, utilisation de l'informatique, adaptation des compétences en place aux besoins de l'organisation...

Par la suite, il élargira son champ d'intervention aux études de productivité et de réduction des coûts dans le domaine industriel. Ce poste conviendrait à un Ingénieur ayant quelques années d'expérience en entreprise et ou en cabinet d'organisation.

il aura assuré de nombreuses interventions d'organisations administratives, débouchant en particulier sur la mise en place de solutions informatiques. Il trouvera dans ce poste l'opportunité de créer sa fonction et d'exercer ses résponsabilités dans une sociéte recente appe<del>le</del>e a se Le poste est à pourvoir à Nantes.

> Merci d'adresser votre candidature, sous ref. E 13 M en precisant remuneration actuelle à BSN-Gervais Danone. Service Recrutement Cadres - 7, rue de Teheran - 75008 Paris.

bsn.gervais danone bsn.gervais danone

#### responsable achats

Vos 4 ans d'expérience des achats vous ont permis de développer vos qualités de négociateur et vous ont sensibilisé à la gestion informatique des approvisionnements.

L'EUROPÉENNE DE BRASSERIES — 1,4 Md de F de CA, 2300 personnes, 11 usines, blères et boissons gazeuses (Kanterbräu, Gold, Busch, Valstar, Canada Dry) vous propose de rejoindre son Service Achais et Approvisionnements.

Dans le Cadre d'un budget de 100MF, vous conduirez personnellement les négociations avec les différents fournisseurs d'articles d'emballage: packs, cartons, étiquettes...

Compte-tenu de l'Impact publicitaire de ce type d'articles, vous serez en relation permanente avec le marketing. Vous sulvrez les besoins des 11 établissements et assurerez leur approvisionnement. Vous animerez une petite cellule et participerez à la

recherche d'amélioration des méthodes et des procédures.

Le poste est situé à Sèvres, dans la proche banlieue

Ouest de Paris. Merci d'adresser votre candidature, sous ref. F1 M

en précisant rémunération actuelle à: BSN-Gervais Danone, Service Recrutement Cadres, 7. rue de Teheran - 75008 Paris.

bsn.gervais danone bsn.gervais danone

emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

## Ingénieur BE engineering en Méditerranée

Garantir la technique, les prix et les délais d'un projet d'installations avant qu'elle ne passe en production, voilà la mission de l'ingénieur études que nous recherchons.

C'est un ingénieur A & M, INSA,... ayant opté pour le génie mécanique, le BE, devenu, de par ses années dans une société d'engineuring, un généraliste à l'aise dans les contacts. Qui, il doit être habile dans ses relations avec le client, les fournisseurs, les organismes de classification... Adroit à coordonner les activités des différents services intéressés par son projet : les études, le planning, la production.

Il sait l'importance des qualités de rigueur et de méthode. Il les a développées. C'est un homme rapide, efficace. S'il est celui que nous visons, l'anglais est déjà sa langue de travail.

Il appréciera de rejoindre une entreprise industrielle de dimension internationale, à l'outil de production performant, et de s'installer lui et sa famille dans une région privilégiée; la Côte d'Azur.

Le cabinet de recrutement CLEAS est chargé de rémir les candidatures. Ecrire sous référence 201 M.

6, place de la République Dominicaine - 75017 PARIS. Tél : 267.35.11.

Important établissement industriel de l'Etat, région Ouest, littoral recherche pour groupe d'études dans domaine lutte sous-marine

UN INGÉNIEUR AUTOPROTECTION **MAGNÉTIQUE DES NAVIRES** 

Profil souhaité : expérience conduite de projets électrotechniques, électroniques, connaissances informatique. Ecrire avec C.V. détaillé et photo sous le nº 7.216, le Monde Pub., service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens, 75009 PARIS.



THOMSON - BRANDT **BRANCHE GRAND PUBLIC** Ensemble industriel de 2 000 personnes,

leader européen du lave-linge, recherche à LYON Responsable

## Micro et Péri-informatique

Rattaché au Directeur de l'informatique, il aura pour mission de participer à la politique micro-informatique de gestion de production et de bureautique, d'assurer la mise en œuvre, de conseiller les utilisateurs et d'assurer les actions de formation. Nous accueillerons un jeune INGENIEUR. même débutant qui nous aidera à maîtriser notre développement dans ce nouveau champ d'application de l'informatique. L'importance du Groupe permettra

son évolution.

Ecrire au CABINET GATIER -32 rue Barrême 69006 LYON, sous référence M 880.

#### ADJOINT AU DIRECTEUR **DU PERSONNEL**

Importante entreprise industrielle (100 km Sud de Paris) recherche candidat de formation supérieure, age minimum 30 ans, possédant une expérience de la fonction « personnel » en milieu industriel. Ses missions immédiates seront axées sur le domaine salarial (politique et échelle de salaires), social (enquêtes et études), structurel (analyse postes, organigramme, etc...).

Le poste requiert une personnalité affirmée, dynamique, disponible. Intéressantes possibilités de développement dans un groupe en expansion.

Adresser lettre de candidature et C.V. manuscrits avec photo et salaire actuel sous référence 211 A à COSMOS CONSEIL en Recrutement — 9 Place Vauban — Paris 75007.

ETS FINANCIER

LANGUEDOC-ROUSSILLON RECHERCHE ATTACHÉ

TECHNICO COMMERCIAL AGE 30/35 ANS.
DIPLOMÉ DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR. EXPÉRIENCE 4 A 5 ANS DANS LE
SECTEUR BANCAIRE OU FINANCIER EXIGÉE.
ADRESSER C.V. + PHOTO +
PRÉTENTIONS A HAVAS
N° 198.962, B.P. 1.143
(34000) MONTPELLIER.

Société de Gestion de Services Publics **EAU-ASSAINISSEMENT** Filiale d'un Grand Groupe Français

#### recherche **JEUNES** INGENIEURS

(1500 personnes) 600 millions de C.A.

AM - ENSH - INSA - Toulouse, Lyon.. destinés à des fonctions d'exploitations en Province.

Après formation, ils seront amenés prendre des responsabilités polyvalentes : techniques, commerciales, d'animation de personnel, de gestion.

Ecrire avec C.V., prétent. à No 50973 CONTESSE PUBLICITÉ, 20, av. Opéra 75040 Paris cedez 01 qui transmettra

Importante entreprise

mécanique de précision

recherche pour région de Bayonne

INGENIEUR

METHODES

**EN FABRICATION** 

Le candidat de formation AM - ENI ou équivalent

sera responsable d'une équipe de techniciens com-

Le poste conviendrait à un jeune ingénieur
 justifiant d'une expérience de 2 à 4 ans dans un

service méthodes production de moyennes séries

• Une expérience en organisation du travail et la

Adresser candidature, lettre manuscrite. CV photo et

a Média System, 104 rue Réaumur

75002 Paris, qui transmettra.

prétentions en précisant sur l'envoi la réf. 8532.

connaissance de l'angizis seraient également

de pièces mécaniques de précision.

appréciées.

prenant des préparateurs en commande numérique.

#### IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS

recherche

#### - CADRE COMPTABLE CONFIRME

Pour assister le responsable des services comptables au sein d'une équipe de professionnels. De formation supérieure, le candidat devra possèder une expérience de quelques

#### – CADRE COMPTABLE

Formation École Supérieure de Commerce option Finance-Comptabilité ou D.E.C.S. pour devenir adjoint au chet comptable de la Société-mère du Groupe et l'assister entre aurres dans les travaux de consolidation des comptes.

#### RESPONSABLE DE LA COMPTABILITÉ **CLIENTS**

De bonne formation comptable, capable d'animer une équipe d'une vingtaine de personnes qui assurent la gestion d'un nombre important de comptes clients (15000). Il sera chargé de conseiller les responsables commerciaux dans leur polinque de crédit, et de suivre plus particulièrement les clients les plus importants.

Ces trois postes sont à pourvoir rapidement près d'une grande ville du Centre-Ouest.

Adresser lettre manuscrite, C.V., prétentions et photo sous numéro 51254 à Contesse Publicité 20. avenue de l'Opéra - 75040 Paris Cedex 01 qui cansmettra.

ASSOCIATION D'ÉDUCATION PERMANENTE (près de DUNKERQUE)

**UN RESPONSABLE** DE FORMATION

(Traval) de terrain auprès habitante et associations, recherche pédagogique, gestion de programme de formation.) Expérience vie associative souhaitée. Envoyer C.V. à AGENCE HAVAS, nº 456. DUNKERQUE.

JEUNE SOCIÉTÉ recherche pour développement réseau micro-informatique TECHNICIEN

ÉLECTRONICIEN. ayant plusieurs années d'expenence dans le developpement de matérial et de logicial microprocesseut.

Env. C.V. à COMPEX, 2, av. Bouvard, 74000 ANNECY.

Filiale MESURE et REGULATION du GROUPE SCHLUMBERGER Nous recherchors pour MONTROUGE, un jeune

## Informaticien organisateur

Ingenieur ou Diplôme de l'enseignement supérieur en informatique

Cutre la participation au developpement des applications existantes en gestion administralive, (actuellement 2 IBM 34) il assisteta les utilisateurs à l'occasion des nouveaux demarrages. En particulier, il assurera le développement du projet d'informatique décentralisée dont nous souhartons doter les implantations de nos directions régionales en

Adresser votre dossier de candidature complet. sous la référence S 192 à ASTER BOUTILLON. Direction du Personnel, 12, place des Etats-Urus 92120 Montrouge Cedex

ASTER-BOUTILLON

#### Bureau d'Etudes FRANCIS LEFEBVRE

**NEUILLY-SABLONS** recherche pour son **DEPARTEMENT** INTERNATIONAL

FISCALISTE **EXPERIMENTE** 

- justifiant d'une formation juridique de haut

- ayant au moins 5 ans de pratique professionnelle dans un contexte international. parlant couramment l'anglais.

Envoyer C.V., lettre manuscrite et photo au : 3 Villa Emile Bergerat 92522 NEUILLY-SUR-SEINE Cèdex.

#### Responsable Service Technique **Paris**

GROUPE Sigli important groupe français (CA 550 MF; elfectif 1800 per-sonnes), est leader

europeen dans le domaine de la sécurité. Connu sur le plan international pour sa gamme d'extincteurs, cette société développe des systèmes de securité sophistiques (detection incendie et vol. surveillance video. contrôle d'acces, prévention anti-vols Aujourd'hui, elle recherche le patron de son

service technique pour la region parisienne Celui-ci animera un service de 30 personnes. charge d'une part, d'établir les devis et d'autre part de réaliser les différentes installations. Agé d'environ 32 ans. l'homme recherché est de formation ingenieur (ENSI, Violet, Breguet

etc ...) et a des compétences de géneraliste Au cours de sa carrière effectuee soit dans une Société d'entreprise genérale, soit dans une Societé d'engineering, il aura acquis l'expérience de la conduite de chantiers.

Yves KERNEVEZ etudiera votre dossier de candidature (lettre + CV) s./ref M 1132 a



Mutte Kernevez & Ass.scm 27 rue du General Foy 75008 PARIS

## Gestion prévisionnelle du personnel

Ingénieur ENSI ou diplômé ESC

Notre société appartient à un groupe français de 43 000 personnes, réparties dans de nombreuses sociétés en France et à l'étranger.

La Direction du Personnel et des Ressources humalnes se structure et crée le poste de Responsable des Etudes quantitatives et de la gestion. Il participera à l'élaboration des budgets, tiendra les tableaux de bord, effectuera des études diverses y compris pour la Direction Générale, collaborera à la mise en place d'un système informatique de paie et de gestion ainsi qu'à son exploitation.

convient à un diplômé d'une école d'ingénieur ou de commerce ayant au moins un an d'expérience dans un poste équivalent. Une carrière évolutive dans le groupe, en France où à l'étranger, dans la filière

Il suivra la gestion du personnel expatrié et du personnel du siège (Paris). Ce poste

« Personnel » ou en dehors, est possible pour un cadre dynamique, mobile, et parlant l'anglais.

Merci d'adresser lettre manuscrite et C.V. détaillé sous référence 23640/M à

Merci d'adresser lettre manuscrite et C.V. détaillé sous référence 23640/M à M.J. FOURNIAT, Sélé-CEGOS, Tour Chenonceaux, 204, Rond-Point du Pont-de-Sèvres, 92516 BOULOGNE.

sélé CEGOS

UNE GRANDE BANQUE FRANÇAISE de dimension internationale recherche dans le cadre de l'étude et de la mise en place de son schéma directeur d'organisation qui intègre des aspects : télématique, bureautique, base de données, un

## Ingénieur méthodes

Réf. 73630/M
Chargé de l'assistance méthodologique aux études dans la mise en œuvre de méthodes de conduite de projet (SDM) et de conception d'applications (MERISE), il participera activement à la définition et à la mise en place de normes et standards Informatiques pour l'ensemble de la banque.

Ce poste ne peut convenir qu'à un candidat de formation supérieure, très motivé par les problèmes de méthodologie. Son expérience de 1 à 2 ans dans ce domaine aura été précédée d'une expérience de chef de projet.

## Ingénieur système orienté télétraitement

Réf. 73631/M

Il sera chargé de l'assistance technique et méthodologique aux études et à l'exploitation ainsi que de l'étude et de la mise en place des outils de gestion des systèmes temps réel.

Ce poste convient à un candidat de formation supérieure ayant eu une première expérience système de 3 à 4 ans IBM, CICS, VTAM, TSO, acquise dans une entreprise, une SSCI ou chez un constructeur.

Lieu de travail : PARIS.

Adresser lettre man., C.V. détaillé, photo et rémunération souhaitée sous réf. choisie, à Mme CLÈRE, Sélé-CEGOS, Tour Chenonceaux, 204, Rond-Point du Pont-de-Sèvres, 92516 BOULOGNE.

sélé CEGOS

Nous sommes l'un des leaders français en OFFSHORE PETROLIER, filiale de 2 groupes industriels de 1er plan en très forte expansion à l'étranger. Pour étoffer notre structure compta-finance, nous recherchons

#### Contrôleur comptable confirmé

Sa mission : e auprès des filiales, mise en place des procédures comptables, contrôle des comptabilités pour assurer une parfaîte fiabilité des comptes, assistance aux responsables comptables dans la préparation des bilans et des déclarations fiscales.

e au siège, préparation de la consolidation des résultats comptables.

Il sera rattaché au chef comptable de la Société.

Son profil : Niveau expertise comptable. 5 à 10 ans d'expérience en cabinet d'audit international ou en entreprise ayant des activites internationales. Un bon nivèau d'anglais et des connaissances en espagnol.

Le poste est basé dans la banlieue Sud Ouest mais nécessite de nombreux déplacements à l'étranger.

#### Cadre de gestion

Sa mission : Centralisation des données financières prévisionnelles d'un certain nombre de centres de profits (filiales ou départements). Préparation de la consolidation des résultats prévisionnels.

Participation à l'élaboration des prévisions au niveau de la société.

Son profil : Formation SUP de CO ou autre + DECS, 3-4 ans d'expérience en audit international. Anglais indispensable. Le poste est basé dans la banlieue Sud Ouest.

## Cadre de gestion débutant

Sa mission : Gestion comptabilité générale et analytique pour chantiers France et Etranger.
Son profil : Formation Ecole de commerce ou équivalent.

Merci d'adresser votre candidature en précisant le poste choisi sous référence 3319 à :

Organisation et Publicité

2. rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

## Chargé d'études crédits aux entreprises

LA CHAMBRE SYNDICALE DES BANQUES POPULAIRES

Recherche UN CHARGE D'ETUDES dont la mission sera d'analyser sous l'angle économique et financier les dossiers «entreprises» envoyés par les banques du groupe.

Il sera amené à utiliser des moyens informatiques pour une meilleure approche du risque.

Il oura une formation supérieure dans le domaine de la gestion et/ou des diplômes bancaires (B.P. - I.T.B.\_).

Les candidats enverront leur C.V., photo et prétentions sous réf. 911 à Monsieur CASTETS.

Une expérience bancaire de 3 ans minimum dans un service de crédits aux entreprises EST INDIS-PENSABLE

Banque Populaire

Chambre Syndicale des Banques Populaires 131, Avenue de Wagram - 75847 PARIS CEDEX 17.

## Après une carrière opérationnelle le conseil

Il y a une vingtaine d'années, vous sortiez d'une des meilleures écoles de notre pays (X, Centrale, Mines, HEC...) et peut-être reveniez des USA où vous aviez completé votre formation. Depuis, vous avez fait dans une ou physieurs grandes sociétés une cerrière passionnante.

Anjourd'hui vous voyez le moment venu de prendre queique peu vos distances par rapport à l'action tout en continuant à traveiller avec ceux qui ont la difficile tache de diriger les entreprises. Vous souhaitez participer à leur réflexion sur le devenir de leur affaire, les aider à mettre en place des plans de progrès prenant largement en compte les problèmes sociaux et humains. Vous auriez le sentiment de contribuer à l'évolution du cadre de vie professionnelle et par la-même d'apporter votre pierre à la construction du monde de demain.

Comme d'ailleurs vous avez parallèlement cherché à le faire au travers de la vie associative.

C'est avec cette approche humaniste qu'intervient, depuis plus de quinze ans, notre équipe de conseillers. Nous menons nos interventions conjointement dans les domaines économiques et humains. Pour appuyer notre action de conseil, l'animation de séminaires de réflexion et/ou de formation est un de nos outils essentiels. Plusieurs d'entre nous, bien que toujours passionnés par ce nouveau métier qu'ils ont découvert eux aussi après des années en grande entreprise, doivent prendre prochainement leur retraite. Ils veulent avant cela vous passer le flambeau...

Les consultants du cabinet de recrutement CLEAS vous présenteront notre métier, sant en omettre les côtés ingrats, par exemple la nécessité de fréquents déplacements. Ecrivez-leur sous référence 198 M

#### CLEAS

6, place de la République Dominicaine - 75017 PARIS - Tel : 267 35 11



recherche pour ses Services QUALITE

## INGENIEUR ELECTRONICIEN

Expérience : 2 à 3 ans souhaitée dans les équipements aérospatiaux.

Merci d'adresser CV photo et prétentions
Administration du Personnel - Electronique Serge Dassault
55, quai Carnot - 92214 ST-CLOUD



Nous sommes l'un des premiers groupes français d'ingénierie à vocation internationale.

• Notre GROUPE de MARCHES : Constructions Civiles et équipement des Collectivités Publiques, recherche le RESPONSABLE DE LA SECTION "CONSTRUCTIONS CIVILES"

Ses objectifs: le développement des ventes de sa section et la conception de nouveaux produits.

Ses cibles: les groupes privés, industriels ou semi-industriels, les organismes publics ou semi-publics... pour la construction d'immeubles de bureaux, hôtels, hôpitaux, ensembles commerciaux, logements collectifs...

Les produits à vendre: la programmation, l'ingénierle, le conseil, l'expertise, la maîtrise d'ouvrage...

Son profil: de formation supéneure, il aura acquis une expérience significative de la vente de services et de la définition de projets d'investissement au sein d'une société d'ingénièrie, d'une entreprise de bâtiment ou d'un cabinet

Notre SERVICE ACHATS qui effectue près de 3 milliards de francs d'Achats dans le cadre des projets industriels (chimie, offshore, industries de transformation...) recherche le

#### RESPONSABLE DES ACHATS INTERNATIONAUX

Ses objectifs : animer une équipe pour l'achat d'équipements industriels sur les marchés internationaux ; étudier et mettre en place de nouvelles procédures et de nouveaux outils de gestion.

Son profil: Ingénieur diplômé, il a acquis une expérience de 5 à 10 ans, soit comme specialiste de la fonction achat, soit comme Ingénieur de projet. Dans tous les cas, il se sera familiarisé avec les techniques de négociation et les problèmes d'approvisionnement de chantlers à l'exportation. L'anglais courant est indispensable. Le poste est évolutif.

(Réf. 2444/C)

Nous vous remercions d'adresser votre candidature (C.V., lettre manuscrite) en précisant la référence, à notre Conseil ORES **MEDIA -** 4, rue Quentin Bauchart - 75008 PARIS

## JEUNES INGENIEURS DEBUTANTS X, MINES, ECP, AM

Dans les domaines DEVELOPPEMENT, ETUDES et QUALITE.

la diversité des techniques, des produits et des marchés concernés permet d'offrir à de jeunes candidats des perspectives d'évolution de carrière dans un groupe de dimension humaine, en dépit de son importance. Une bonne connaissance de l'anglais et un sens profond du travail en équipe sont indispensables pour ces situations qui sont proposées dans plusieurs usines

de la région parisienne et du Centre.

Votre candidature détaillée (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) est à adresser sous référence 911 M à HUTCHINSON

Direction des Relations Sociales - 2, rue Balzac 75008 PARIS

hutchinson



#### rogelerg

De la finance, de l'administration et des voyages...

SOGELERG, filiale d'un grand groupe français, a une double activité d'ingenierie et de réalisation clé en main. Elle developpe ses contrats à l'exportation et renforce sa structure.

Agissant auprès des Ingénieurs d'Affaires, les deux CADRES que nous cherchons ont pour promière mission de favoriser le bon déroulement des contrats internationaux : Rédaction des clauses financières du projet – recherche de financement et plans – démarches et négociations auprès des banques. COFACE, DREE, Ambassades – Contrôle des paiements et gestion de trésorerie. Ils suivent égalèment les procédures administratives et comptables concernant les chantiers et supervisent le fonctionnement d'antennes locales.

Ces postes conviendront bien à des jeunes diplômes d'école de commerce (HEC FSSEC EAP, ESCP) qui auront consolidé leurs connaissances des mécanismes administratifs et financiers à l'exportation, par une première experience professionnelle dans une banque ou un service exportation. Ils parlent au moins couramment l'anglais, et sont disponibles pour voyager à partir d'une base proche banlieue sud de PARIS.

Nous remercions les personnes interesses de nous adresser leur candidature sous référence AC1157 M.

SEFOP 11 Rue des Pyramides, 75001 Paris.

OFFRES DENI

UN RESPONSABLE
UN RESPONSABLE
OLIALITE-FIABILITE

Chargé #F

financieres



Promoted to the second second

tengram. E. S. C.

M FRANCE Budgett

SE ASSISTMULL

- Additional to

REDACTEURS
TECHNHOUSS
ELECTRONICES

STS NOW THE THE PARTY NAMED IN

A POURYCER STUDEC Solt Park

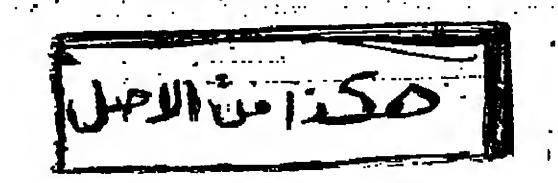
DISSERVICES COMPENS

The state of actions and actions are actions and actions and actions and actions are actions and actions and actions are actions and actions and actions are actions and actions and actions and actions are actions actions and actions are actions actions and actions are actions and actions are actions and actions are actions actions and actions are actions actions and actions actions are actions and actions are actions actions actions actions are actions actio

The state of the s

The same of the sa

PARAMETER SHE



The state of the second

The same and the same of the s

Marin Branch to the same and the

Andreas of the state of the sta

The State of the S

Particular to the second second second second

and with the same and the second of the same and the same

The state of the s

Berteite Bigertinge . Bert af ....

IES, ECP, AM

**門の重要を使って、よ人** 

The state of the s

The paint and companies of the control of

The second second

The Market State of the State o

AND THE RESERVE OF THE PARTY OF

SPEECTRONIQUE SERGE DASSAULT

BARR ELECTRONCIEN

A LA SECTION "CONSTRUCTIONS CIVIL

ME MOMENTS MITERIAL TRONAUX

INCENIEURS INCIDENTANTS

4,rue Massenet 75016 Paris

Écrire en précisant la référence - Discrétion absolue

Telemecanique

recherche pour son Siège situé à Rueil Malmaison

#### JEUNE CADRE **FINANCIER**

Le candidat de formation Grande Ecole de Commerce (option finances comptabilité) titulaire du DECS, aura une première experience du reporting international, ou de Cabinet d'Audit.

Il parlera couramment l'anglais et éventuellement l'espagnol.

Il aura une connaissance de l'informatique (langage APL si possible).

SA MISSION COMPRENDRA : - la responsabilité de la consolidation nationale (10 sociétés) et internationale (23 — la supervision des comptabilités et des

retraitements en liaison avec les commissaires aux comptes — les évolutions de procédures dans le cadre

du nouveau plan comptable - la mise en harmonie, avec le reste du groupe, des suivis de gestion financière - sous l'autorité du responsable comptable du groupe cette mission sera dans un premier temps très évolutive et nécessitera des déplacements en France et hors de France.

Adresser CV, photo et prétentions à TELEMECANIQUE - Direction du Personnel 33 bis, av. du Maréchal Joffre 92000 NANTERRE

> E.P.S. **ETUDES et PRODUCTIONS** SCHLUMBERGER

#### Clamart (92) Diplômés d'études comptables

EPS, Societé industrielle de 1000 personnes, renforce ses services financiers et recherche des titulaires - du D.E.C.S. ou équivalent Ref. S 193 Responsable d'un groupe Service Comptabilite Generale, comptabilité Anglo-saxonne - d'un B.T.S. ou D.U.T. Ref. S 194

Prix de revient Comptabilité Analytique ou éventuellement Comptabilité Generale Ces postes requièrent une expérience appropriée,

de bonnes connaissances en informatique et de l'aisance en Anglais. ils peuvent être évolutifs au sem d'un groupe international.

Les dossiers de candidatures complets seront adressés (en precisant la référence) à Etudes et Productions SCHLUMBERGER Direction du Parsonnal - 26, rue de la Cavée -

92142 Clamart

Schlumberger

IMPORTANTE SOCIETE **IMMOBILIERE** recherche un

## chargé d'études

pour son département de Gestion Immobilière

Sa mission principale comportera d'une part des études et rapports relatifs à la politique genérale de Gestion Locative. et d'autre part les contacts et reunions avec les organismes extérieurs concernés.

Ce poste convient à un(e) jeune diplômé(e) Sc Po. option DP ou PES

+ maîtrise Droit. Rémunération de l'ordre de 100.000 F Merci d'écrire avec CV et photo sous référence A 168 à

נפמ

CONSEIL

**EN RECRUTEMENT** 

PAJ Conseil 2, rue des Dardanelles **75017 PARIS** 

OFFRES D'EMPLOIS

Filiale groupe Multinational Equipements Automobile recherche pour son unité de production située en proche banlieue Nord de Paris

#### UN RESPONSABLE **ASSURANCE** QUALITÉ-FIABILITÉ

Le candidat sera diplômé d'une École d'Ingénieurs (AM, UTC, etc.) et possedera une expérience de 3 à 5 ans dans le domaine du contrôle qualité, de préférence dans l'industrie automobile.

Sa mission sera d'assurer le contrôle qualitéfiabilité sur l'ensemble des productions de

Le candidat rapportera directement au Chefd'établissement.

Envoyer lettre manuscrite, avec C.V., photo et prétentions à N° 50945 Contesse Publicité - 20, av. de l'Opéra. 75040 Paris cedex 01, qui transmettra.

**VOUS ĒTES ATTIRĒ** 

PAR L'INFORMATIQUE?

Faites carrière avec nous

Nous sommes une Société de Conseils en

Informatique

et recherchons de

JEUNES COLLABORATEURS

ayant plusieurs années d'études supérieures.

célibataires et décagés des obligations

militaires, libres rapidement.

Il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances en

miormatique, les candidats engagés étant formés

Adresser lettre avec C.V. détaille + photo sous n° 51531 à CONTESSE PUBLICITÉ 20, av. de l'Opéra - 75040 PARIS Cedex 01,

qui transmettra.

intégralement par la société.

Chargé #F

de relations

financières

#### Responsable dans son domaine, travaillant pour des secteurs varies : communications, aéronautique, électronique, recherche un Responsable de traut niveau, capable exportation

Diriger

un service

méthodes

référence MU 196 AM

etoffe

ayant le potentiel d'un manager

référence KU 262 AM

des ressources

humaines et

référence AK 200 CM

conditions

de travail

Jeune

Gestion

Ordre de grandeur de rémunération : 180000 F Poste à Paris. UNE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE FRANÇAISE RENOMMÉE (1200 personnes) recherche un Cadre de Personnel motivé, dynamique,

UNE SOCIÉTÉ FRANCAISE RENOMMÉE du secteur mécanique

(2300 personnes) leader incontesté dans son domaine et rattachée à un grand groupe international recherche le Chef du Service Méthodes de son usine de la

Le titulaire du poste sera chargé de l'étude, la préparation, le choix, la réalisation de

l'ensemble des moyens nécessoires à la fabrication. Il animera un service elaffe de

Ce poste conviendrait à un ingénieur AM ou équivalent, ayant au minimum 2 ans

d'expérience en fabrication, connaissant les machines à commande numérique,

UN GRAND GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS, leader mondial

aéronautique, électronique... recherche un Responsable de haut niveau, capable

d'être le moteur du développement d'une large gamme de produits sur une zone

Il animera les agences et les distributeurs, il suivra directement les activités des filiales

de la zone et leur apportera toute assistance favorisant leur pénétration sur les

Ce poste conviendrait à un candidat de formation grande école, ayant une expé-

rience réussie d'au moins 3 ans dans la vente de produits industriels à l'exportation et

Ordre de grandeur de rémunération : 200000 F

région parisienne, qui realise un important programme d'investissement.

ouvert aux progrès techniques, bon animateur.

d'exportation en Europe.

parlant couramment l'analais.

Larges perspectives ultérieures d'évolution de carrière.

d'excellent contact. Adjoint du Responsable du Personnel, il sera specialement charge :

• de la gestion des ressources humaines (recrutement, formation, evolution de carrières).

- de la sécurité et des conditions de travail,

des etudes sociales.

Larges perspectives d'évolution rapide de carrière dans le groupe.

Il supervisera la paie et l'administration du personnel. Poste polyvalent et farmateur

faire carriere dans son département "contentieux".

Poste à Paris.

de ses filiales.

du groupe que dans ses nombreux contacts extérieurs.

Rattaché au Directeur de la filiale, il sera chargé :

• de la communication et de la promotion.

Larges possibilités d'évolution ultérieure dans le groupe.

des études de marché,

des relations extérieures.

Poste à Sochaux-Montbéliard.

responsabilités décrites).

de l'élaboration des produits.

pour candidat de formation superieure (technique, juridique et sciences humaines) désireux de valoriser une première expérience de la fonction personnel, acquise impérativement en usine.

UNE DES PREMIÈRES BANQUES FRANÇAISES propose à un Avocat

ayant une vingtaine d'années d'expérience professionnelle réussie, la possibilité de

Poste de premier plan, pour un candidat ayant un excellent potentiel d'evolution.

Outre ses compétences professiannelles, il aura la capacite de diriger des equipes de

juristes de bon niveau et de s'affirmer comme un interlocuteur avisé, tant à l'interieur

UN GRAND GROUPE FRANÇAIS, leader dans son domaine

(services destinés au grand public) rechérche le Chef du Service Marketing d'une

Poste "complet" impliquant activités d'études et actions sur le terrain, qui conviendrait

à un jeune diplomé d'école de commerce, ayant une première expérience profession-

nelle (le groupe est prêt à faire confiance à un débutant, date d'un très bon potentiel,

ayant effectué des stages intéressants, qui pourrait assumer progressivement les

#### **GRANDE BANQUE Un avocat** expérimente pour une carrière évolutive

responsable

marketing

référence LV 263 CM

référence MW 264 CM

Notre service Relations Financières à la ciientèle intégré au Département Financier recherche un ieune diplômé capable de prendre la responsabilité de certains aspects financiers des relations de 3M avec une partie de sa clientèle (financements, analyses de bilans, suivi d'un secteur d'activité).

Le candidat devra avoir une formation supérieure (Sciences Po option éco finance, E.S.C. & option finance, D.E.S.S. finance). En outre, il possèdere un sens aigu du contact \$ et de la négociation à haut niveau.

Le poste est basé à CERGY. Adresser C.V., photo et prétentions à Monique GENOT-s/réf. 8/G à 3M FRANCE - Boulevard de l'Oise - 95006 CERGY-PONTOISE CEDEX.

SOCIETE D'ETUDES INDUSTRIELLES proximité Place de la République - Paris, recherche

#### REDACTEURS TECHNIQUES ELECTRONICIENS

- Incénieurs

- Techniciens confirmés (BTS souhaité) pour analyse de systèmes de technologie avancée et établissement de documentation technique.

102, rue Amelot - 75011 Paris

#### Jeune ingénieur vente exportation produits haute fiabilité

référence NX 265 AM

UN GRAND GROUPE INDUSTRIEL FRANCAIS recherche pour un de ses départements à taille humaine, leader mondial dans l'étude et la réalisation de produits de haute fiabilité, un Ingénieur de Vente Exportation. Il prendra en charge la commercialisation des produits du département sur une zane

de grande exportation. Ce poste conviendrait à un ingénieur diplôme grande école (débutant ou première expérience) ayant le goût des affaires, dynamique, de bon contact, parlant anglais

Déplacements fréquents à prévoir. Larges perspectives d'évalution de carrière dans un groupe de dimension internationale, ayant une politique de gestion des cadres.

Poste : banlieue immédiate est Paris.

4,rue Massenet 75016 Paris 

## PLUSIEURS POSTES A POURVOIR Adresser CV et prétentions à STUDEC

#### L' ADJOINT DE NOTRE RESPONSABLE DES SERVICES COMPTABLES

ATLAS COPCO France (450 personnes ; CA 400 MF), filiale du groupe suédois de renommée mondiale, est l'un des leaders dans son domaine d'activités : L'AIR COMPRIME.

Dans le cadre de la réorganisation de ses services comptables, elle recherche un excellent praticien de la comptabilité générale (DECS minimum) qui, dans un premier temps et sous la responsabilité du ches comptable, assumera les missions suivantes:

e établissement et vérification des bilans, comptes d'exploitation préparation du reporting mensuel

analyse des comptes, contrôle budgétaire et études de renubilité
amélioration du suivi des procédures internes

• mise en place du nouveau plan comptable français.

Ses 5 ans d'expérience environ à un poste comparable doivent lui permettre d'être immédiatement opérationnel. Ils l'ont en outre familiarisé à l'insormatique, et lui ont permis de bien appréhender la comptabilité

A 33 ans environ, animé d'un sort esprit d'équipe et d'initiatives, il doit pouvoir, à terme, accéder à des responsabilités plus larges. La connaissance de l'anglais est enfin nécessaire pour ce poste très rémunérateur, à pourvoir en proche

Merci d'adresser CV, lettre manuscrite, photo et salaire actuel sous réf. M 220 a Rudolph von Raesfeldt,

banlieue nord.

18, place Henri Bergson, 75008 PARIS.



#### JEUNE CHIMISTE **POUR GÉRER L'ADMINISTRATION DES VENTES**

Nous fabriquons des PRODUITS ORGANIQUES issus de la chimie des corps gras que nous vendons aux industries chimiques et parachimiques.

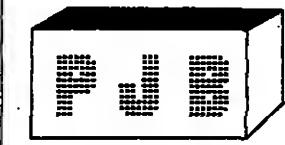
Vous êtes jeune diplôme IUT ou ingénieur chimiste et souhaitez débuter votre carriere dans une activité de gestion commerciale.

En liaison permonente avec les clients, la force de vente et les usines, vous assurerez, pour l'ensemble de nos produits organiques, la ges-

tion des commandes clients, des prévisions de vente et des stocks. Vous parlez bien sûr allemand et pourquoi pas 🗦

anglais. Évolution possible vers d'autres responsabi-

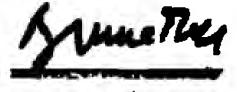
Direction des Relations Humaines. BP 111, 94258 Gentilly.



#### PJB International Management

Il y aura toujours des généralistes du recrutement.

L'approche de PJB se veut plus spécialisée à l'image des cabinets anglosaxons ; nous entendons nous axer sur le conseil en recrutement de cadres financiers, gestionnaires et spécialistes de la comptabilité anglo-saxonne.



Patrick Bruneteau Directeur Gérant de PJB

nouvelle installation

54, rue de la Bourboule

78150 Le Chesnay - Tél : 954 52 22

Une division de SYSTEM

Ecrivez sous réf. n° 2079 M à: Renkel France



ENGINEERING des SYSTEMES

L'informatique temps réel dans les unités de production: «un pari sur l'avenir».

Pour mettre en oeuvre nos systèmes informatisés d'aide à la conduite de gestion de production et de contrôle-commande destinés au nucléaire, à l'industrie pétrolière et autres industries, nous recherchons :

## UN INGENIEUR INFORMATICIEN

Diplômé grande école (ENST, ESE, ENSI, INSA...) votre for-mation ou votre première expérience vous a familiarisé avec la mise en ocuvre des mini calculateurs (SOLAR, VAX, PDP...) de moniteurs temps réci (RTESD, RSX11M...) et de langages évolués (FORTRAN, PASCAL.).

Si vos goûts vont à l'informatique spécifiquement industrielle, nous vous proposons de rejoindre nos équipes de spécialistes. Nos activités diversifiées dans l'ingénierie des systèmes informatiques et d'automatismes vous assureront une évolution naturelle vers des postes à responsabilités.

#### DES D.U.T. INFORMATIQUE

(réf. 1568 M)

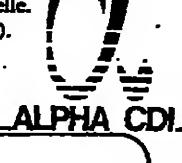
Jeunes diplômés ou ayant une expérience en informatique temps réel, votre candidature nous intéresse.

Notre société en pleine expansion peut vous faire participer à des projets de grande envergure jusqu'à la réalisation sur le site.

**VOUS AIMEZ LES RESPONSABILITES?** 

Alors nous vous proposons de participer à notre croissance dans un secteur de pointe : l'informatique industrielle. Le lieu de travail : banlieue Sud-Ouest de Paris (accès direct par S.N.C.F. Montparnasse et ligne C du R.E.R.). Pour cela, adressez lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions à notre Conseil ALPHA CDI

59, rue Saint-Didier - 75116 PARIS.





6<sup>e</sup> producteur mondial de tubes d'acier.

## ingénieur promotion produits forage et production

Promouvoir des produits de haute technicité destinés au forage et à la mise en production des gisements. Conseiller techniquement les décideurs: Sociétés Pétrolières, Sociétés d'Équipement de puits de pétrole. Contacts à haut niveau, voyages fréquents.

Expérience indispensable de 3 à 6 ans comme Ingénieur Petrolier à l'étranger. Excellent anglais, même technique. Nationalité indifférente, 1<sup>re</sup> affectation à Paris. Possibilité transfert pays étranger ultérieurement.

Réf. 01-83

## ingénieurs ou assimilés pour assistance clientèle pétrole sur chantier

Assurer la présence de Vallourec sur les chantiers de forage par des visites périodiques pour assister et former techniquement les utilisateurs de produits tubulaires à haute technicité Expérience pétrole très appréciée.

Anglais parlé indispensable et la connaissance d'autres langues serait un avantage. Nationalité indifférente.

Résidence en usine, 2 heures de Paris (logement assuré). Nombreux déplacements, courte durée.

Réf. 02-83

Adresser lettre manuscrite + CV + photo + rémunération actuelle sous référence correspondante à Mme Varène VALLOUREC - 7, place du Chancelier Adenauer - 75116 PARIS.

Jeunes Ingénieurs Grandes Ecoles

## Optimiser nos systèmes de gestion dans un environnement industriel de haute technologie

EPS (Etudes et Productions Schlumberger) conçoit et réalise des systèmes et des équipements complexes destinés aux activités de recherches pétrolières. Ces ensembles doivent être mis à la disposition de leurs utilisateurs dans les délais les plus brefs, tout en répondant à des normes de qualité d'une extrême rigueur. Pour atteindre cet objectif. EPS poursuit l'informatisation de sa gestion de production et recrute aujourd'hui, pour 2 postes clés :

Ingénieur planning

Réf. S 178 A

Gestionnaire d'équipements

Animant un service de 10 personnes, il aura la responsabilité complète de la gestion des stocks de nos systèmes, définira et mettra en place de nouvelles techniques et procédures permettant d'optimiser son action.

Ces postes, basés près de Paris, s'adressent à de jeunes ingénieurs à qui l'on confiera rapidement des responsabilités opérationnelles, et désireux d'évoluer vers le management ou-la gestion de production.

Ils auront à pratiquer l'anglais et pourront utiliser une éventuelle formation complémentaire en gestion. Les dossiers de candidature complets seront adressés, en précisant la référence, à ETUDES et PRODUCTIONS SCHLUMBERGER. Direction du Personnel, 26 rue de la Cavée, 92142 Clamart

Schlumberger

FILIALE IMPORTANT LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE INTERNATIONAL

#### Pour faire face au nombre croissant de produits en développement, recherche PHARMACIEN

JEUNE MEDECIN RECHERCHE CLINIQUE

Concepteur et coordinateur des plans d'action, il assurera l'inter-

tace entre la production et les clients et participera de manière créative et concrète à la définition de nouveaux programmes informatiques de planification.

Pour un poste d'adjoint à la direction législation phar-HOMME on FEMMF maceutique et AMM. L'intéressé (e) collaborera aux activités de la direction de la recherche clinique. Le titulaire du poste aura une formation CESAM et un

certificat de pharmacologie clinique pharmacocinétique. Son expérience de cette fonction dans l'industrie sera de 2 à 5 ans. Une bonne maitrise de l'anglais parlé sera exigée.

Sous l'autorité du chef de service pharmacien responsable, il sera chargé de tous les problèmes technicorèglementaires des produits anciens et nouveaux. Diplômes complémentaires souhaités DESS législation pharmaceutique. DESS contrôle ou équivalent.

Expérience de 2 à 5 ans dans un poste similaire nécessaire. Connaissance de l'anglais indispensable. Vous êtes invités (ées) à faire parvenir votre candidature par lettre manuscrite avec CV, photo et prétentions sous référence 51429 à Contesse Publicité - 20, av. de l'Opéra . 75040 Paris cedex 01, qui transmettra.

SOCIETE NATIONALE recherche pour ses Services de Personnei Région Parisienne,

#### CHEFS DE GROUPE ADMINISTRATION DU PERSONNEL

FONCTION:

ils assureront l'administration ou la paye du personnel d'un établissement : dossiers, fichiers, états administratifs, payes, retraites et prévoyance en liaison avec la Direction du Personnel.

PROFIL: DUT Gestion de personnel de préférence, expérience de quelques années dans la fonction, connaissances informatiques souhaitées.

Evolution de carrière possible liée à une mobilité indispensable. Adresser CV et prétentions sous No. 51.513 à

Contesse Publicité 20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra

Importante société d'ingénierie recherche

## Cadre administratif gestionnaire de commandes

Travaillant en appui d'un responsable d'affaires, au sein du service achats, il est responsable de la partie administrative des commandes (le montant de certaines peut atteindre plusieurs millions).

ll est chargé: de la mise en forme de la commande avec les parties concernées. - du suivi de l'exécution (avenants, litiges, pilotage des modifications par

rapport au dossier initial), du suivi de la facturation jusqu'à l'achèvement de l'affaire.

Ce poste convient à un cadre ayant une dizaine d'années d'expérience professionnelle en achats, de préférence dans l'ingénierie. L'homme que nous recherchons doit, par ailleurs, allier rigueur dans la gestion des dossiers et aisance dans les contacts.

Lieu de travail : Paris proche banlieue Sud-Ouest.

Adresser CV et photo, sous réf. 5628, à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

#### INGÉNIEURS ÉLECTROTECHNICIENS **AGENTS TECHNIQUES**

Si voire expérience vous à déià familiarisé avec une activité orientée vers les études et réalisations d'instaliations électriques en milieu tertiaire.

(Hôpitaux, Hôtels, meubles de bureaux...); Nous vous proposons de mettre votre «Savoir-faire» au Service de la Direction Commerciale d'un Spécialiste de rang international dans les études et réalisations d'installations électriques.

Pour un premier contact, adresser un CV complet mentionnant vos prétentions de salaire à



**Entreprises Saunier-Duval** Service Relations Humaines: 250, route de l'Empereur 92508 Rueil-Malmaison Cedex



CHEF DE PROJET

## Sous l'autorité d'un responsable des études vous assurez la gestion des projets informatiques "Comptabilité Gestion et Commerciale" - Création et maintenance - avec la responsabilité d'une équipe.

Vous avez une formation supérieure et une expérience de 3 années minimum dans la fonction.
Vous savez utiliser les matériels Cli HB, DPS 8 et mini 6 dans leur environnement TP. Vous devez, compte tenu de la spécificité du secteur dont vous aurez la charge, connaître la comptabilité.

Nos atouts Un cadre de travail très agréable dans une ville moyenne proche de Paris, un environnement social favorable, une très grande possi-bilité d'évolution.

Pour un premier contact téléphonez à M. ODDOU 402.80.62 et envoyez C.V. et photo au Chef du Personnel du Crédit Agricole Mutuel de l'Oise - 18, sue d'Allonne, 60026 Beauvais Cedex



international

94, rue Servient Le Mercure 69003 LYON - Tél. (7) 862-08.33. 50, boulevard de Paris 59100 ROUBALX - Tel. (20) 73.71.70.

## Ingénieur d'affaires

Equipements pour l'industrie agro-alimentaire

Etre à l'écoute des besoins spécifiques de la clientèle du secteur agroindustriel et alimentaire, participer à la négociation de contrats importants d'équipements industriels et assurer le suivi des projets depuis la réalisation de l'offre jusqu'à l'installation chez le client : telle est la mission qui sera confiée à un ingénieur par une société française mondialement connue pour la valeur de ses techniques en ingénierie et mise au point de procédés industriels dans les domaines de l'aéraulique et de la thermique. Issu d'une école spécialisée (INA, ENSA, ENSIAA...) et âgé d'au moins 30 ans, il aura déjà exercé des fonctions technico-commerciales dans l'industrie agro-alimentaire. Basé dans la région parisienne, il sera amené à effectuer des déplacements de courie durée en France essentiellement. De larges possibilités d'avenir existent dans l'entreprise qui a toujours privilègié la promotion interne. Merci de vous faire connaître en écrivant à Daniel Landeau à Roubaix - Réf. M 20081.

Discretion totale assurée.

OFFRES D'ENIT

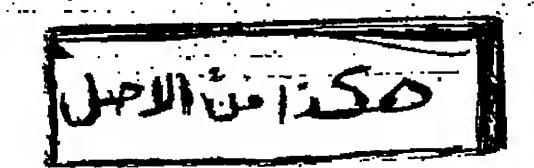
Societé d importation. a Maintenance de Manuriels.

Assistant Marketin

SAINT-GOBAIN

The same and the same and the same · 注:《代传·罗·纳尔·特罗纳维汉·美·特·特殊

the last building flowing states in



FRES D'EMPLOIS

ONEFS DE GROUPE

ADVENSTRATION DU PERSON

gestionnaire de commandes

MGÉNIEURS

**LECTROTECHNICIENS** 

AGENTS TECHNIQUES

CHEF DE PROJET

Mir. A. M. Carrison

rinter hat is the

**経 (2 - 1994年 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994 - 1994** 

natif mais pragmatique, de se réaliser pleinement.

Distribution de produits pour le bâtiment en Alsace-Nous sommes une affaire traditionnelle de négoce de produits pour le bâtiment solidement implantée dans le Bas-Rhin. Nous venons de nous rapprocher d'un groupe importanit. Notre Président souhaite s'adjoindre un cadre commercial de haut niveau et à fort potentiel pour le seconder en tant que

#### DIRECTEUR COMMERCIAL ET **D'EXPLOITATION**

Vous avez au moins dix ans d'expériences profèssionnelles réussies (dans le négoce et dans la direction d'agences) et vous étes à même d'en apporter la preuve. Vous êtes surement originaire de l'Est et vous parlez si possible le dialecte... en tout état de cause votre mentalité vous permet une adaptation aisée au contexte local. Vous occupez aujourd'hui une fonction de direction impliquant la politique commerciale et la direction des hommes, la gestion budgétaire de centres de profit (dépôts, points de vente...). Vous assurerez auprès du Président, la direction commerciale et d'exploitation: responsabilité des points de vente et de leur gestion, animation des hommes, politique commerciale (marchés, produits, clients), gestion des investissements. Vous avez aussi l'ambition et l'envergure d'aller plus loin et d'étendre à terme vos responsabilités... c'est une opportunité qui pourre s'offrir à vous.

Écrire à Roland Gardeux sous réf. 5637 M

Notre groupe indépendant linancièrement est à taille humaine, performant et diversifié (pétrole, nucléaire et Ingénierie...). Nous recherchons pour l'une de nos sociétés en fort développement (400 personnes), spécialisée dans la conception, l'étude et la réalisation de matériels sophistiqués pour des technologies de pointe (robotique, nucléaire civil et militaire), un

#### JEUNE DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Vous êtes diplôme d'une école supéneure de commerce et vous avez si possible complété cette formation par le DECS. Vous possédez une dizaine d'années d'expérience à des postes de responsabilité dans les domaines comptable, administratif et linancier au sein d'entreprises industrielles ou d'ingénierie, aux méthodes modernes de gestion. Sous l'autorité du Directeur Général de cette société et en haison avec les services centraux du siège, vous aurez pour mission de créer la fonction. Vous serez responsable de la comptabilité générale et analytique (informatisée), de la trésorene et toutes les questions administratives seront de votre ressort. Vous assurerez la misc en place des procédures et des systèmes définis. Ce poste permettra à un candidat de valeur, ouvert aux aspects techniques, imagi-

Ecnre à Jean-Loup Parichon sous réf. 6639M

Imprimantes - Nous sommes une société indépendante qui fabrique et commercialise des imprimantes. Nous réalisons 84 M de CA (dont 50 % à l'export), avec un taux moyen de progression de 35 % depuis plusieurs années en maintenant un taux de profit élevé et durable grace à une très saine gestion. Nous sommes leader dans certains créneaux. d'imprimantes et notre ambition est de devenir un des grands mondiaux des imprimantes. Nous nous donnons les moyens de nos futurs développements (contrat de croissance, potentiel humain, construction d'une nouvelle usine...). Dans cet esprit, nous recherchons un

#### INGÉNIEUR COMMERCIAL

Vous avez déjà une première expérience acquise dans les domaines de la péri-informatique de l'informatique ou dans des secteurs touchant l'informatique (l'instrumentation par exemple) en tant que commercial. Vous pouvez aussi après une expérience technico-commerciale en informatique être fortement motivé par une fonction très commerciale. Vous vous verrez confier sur la région parisienne un grand secteur professionnel où vous travaillerez sur objectifs sous la responsabilité du directeur commercial, auprès des utilisateurs directs des produits et auprès des constructeurs. Vous serez également responsable d'un secteur géographique en province (25% de votre temps) où vous devrez animer un rèseau de distributeurs. Vous bénéficierez d'une rémunération très motivante (fixe plus intéres-

Ecrire à Roland Gardeux sous réf. 5638 M

Nous sommes une importante société industrielle d'équipements automobiles, filiale d'un prestigieux groupe français. Avec nos filiales et licenciés en France et à l'étranger, nous sommes leader mondial dans notre spécialité : notre effectif en France: près de 3000 personnes. Compte tenu de notre développement et de l'évolution de nos structures. nous recherchons

#### CHEF SERVICE MÉTHODES

Vous êtes ingénieur diplôme et vous possédez au moins 5 ans d'expérience des méthodes et de la fabrication dans un contexte de production mécanique de série. Sous l'autorité du Directeur d'usine et en relation avec la direction des méthodes centrales au siège, vous serez responsable d'un service d'une dizaine de personnes : étude des temps, études des outillages et des machines spéciales, atelier d'outillage. Les techniques mises en œuvre : usinage traditionnel. machines transferts, machines à C.N., assemblage. Votre mission : industrialiser les nouveaux produits, améliorer la productivité, intégrer l'électronique dans le cadre de notre diversification (automobile, aéronautique, instruments de précision). Ce poste est à pourvoir à Troyes.

Écrire à Jean-Loup Parichon sous réf. 6634 M

#### CHEF PERSONNEL USINE

Votre formation et votre expérience font de vous un véritable professionnel de la fonction personnel. Sous l'autorité du Directeur d'usine et en étroite relation avec la direction des relations humaines au siège, vous serez responsable de la gestion et de l'administration du personnel de cette unité de production (environ 250 personnes). Votre expérience d'homme de terrain, votre habitude des négociations avec les partenaires sociaux et vos qualités relationnelles sont indispensables pour mener à bien votre mission et évoluer dans nos structures. Ce poste est à pourvoir dans l'une de nos usines située à Mantes.

Écrire à Jean-Loup Parichon sous réf. 6635 M

#### RESPONSABLE VENTE **CONSTRUCTEURS**

Vous êtes diplômé d'une école de commerce et vous avez acquis une expérience d'au moins 5 ans de la vente de produits techniques si possible dans le secteur automobile. Vous assisterez notre Directeur Commercial France pour les ventes première monte auprès des constructeurs automobiles. Vous participerez aux réunions techniques avec les constructeurs au cours désquelles sont définies les produits et serez associé aux négociations avec leurs bureaux d'achats. La nature de cette activité au-delà de l'aspect technique requiert souplesse et adaptabilité. Ce poste est à pour-

Écrire à Jean-Loup Parichon sous réf. 6636 M

pectives d'une de nos propositions, écrivez aux consultants de Serifo en précisant la référence : ils s'engagent à examiner avec la plus grande attention les informations que vous voudrez bien leur communiquer avant de vous inviter - si vos caractéristiques professionnelles correspondent bien à l'attente de leurs commettants – à les rencontrer pour étudier avec vous les possibilités et intérêts réciproques d'une future collaboration.

Si vous pensez avoir le profil de l'une des personnes que nous recherchons et si vous vous sentez motivés par les pers-

Nous sommes une société de distribution de produits pétroliers, filiale d'un important groupe français. Notre implantation est nationale, notre dientèle importante (100 000 comptes dients). Compte tenu de l'évolution de nos structures. nous recherchons notre

#### RESPONSABLE INFORMATIQUE

Vous possèdez une formation de type DUT, MIAGE, AFPA... ou un niveau équivalent et vous avez acquis au moins 10 ans d'expérience en informatique de gestion (analyse, programmation et animation d'un petit centre informatique). Sous l'autorité du Directeur de la comptabilité et de l'informatique, vous aurez la responsabilité du fonctionnement et de l'évolution de notre service informatique (20 personnes) : développement, maintenance et exploitation, en haison avec les utilisateurs. Vous assurerez personnellement l'analyse fonctionnelle des nouvelles applications. Votre matériel: I SFENA 550, I DARLAY, 4 CMC et leurs terminaux: 50% des traitements sont effectués en batch sur 21BM 3032 au siège de notre maison mère. Au-delà des compétences techniques nécessaires, ce poste requiert d'indéniables qualités d'organisation et de gestion.

Écrire à Jean-Loup Panchon sous réf. 6640 M

\*POINTP ? **Groupe Poliet** 

Paris - Nous sommes un des leaders de la distribution de produits pour le bâtiment (670 MF de CA 670 personnes, 20000 comptes clients), installé en région pansienne. Nous souhaitons renforcer notre structure comptable et linancière et recherchons notre

#### CHEF DU SERVICE CRÉDIT CLIENTS

Vous êtes un cadre confirmé : vous avez une bonne formation de base, mais surtout une quinzaine d'années de vie professionnelle acquise dans plusieurs sociétés. Vos expénences vous ent permis d'acquént les connaissances juridiques liées à une telle lonction, ainsi qu'une vision daire de la comptabilité. Vous animerez sous l'autonté directe du chef des services comptables et financiers, une équipe de 15 personnes et vous serez assisté de deux chefs de groupe. Vous serez personnellement ainsi que vos collaborateurs en relation avec nos 23 agences : analyse des risques, ouverture suivi – gestion des comptes, recouvrement tableaux de bord... Vous devrez faire preuve de pertinence et de souplesse dans les négociations avec les clients et les responsables d'agences ou defiliales. Vous disposez des qualités indispensables pour une telle fonction : esprit d'analyse et de synthèse, bon jugement, sens de la décision, forte capacité relationnelle, sens commercial.

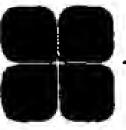
Écrire à Roland Gardeux sous ref. 5641 M

Proche bantieue sud - Nous sommes un très important groupe international d'édition, spécialisé dans la VPC. Notre société française, dans le cadre de sa direction marketing, souhaite offrir à un(e) jeune cadre l'opportunité de rejoindre une organisation en forte expansion et qui vit à plein les problèmes du consumérisme. Pour ce faire, nous recherchons un(e)

#### JEUNE JURISTE

Vous avez une solide formation (maitrise + DES droit des affaires) et vous parlez anglais. Vos premiers acquis professionnels depuis deux ans vous permettent de penser que votre carrière pourra s'orienter à terme vers le consumérisme. Vous serez, dans le cadre de la direction marketing, le garant juridique du respect des contraintes définies par la loi. Vous devrez donc superviser et contrôler l'ensemble des documents édités, rechercher en permanence les incidences juridiques des messages publicitaires. Vous vivrez quotidiennement et concrètement l'évolution des rapports entre les sociétés commerciales et les consommateurs, la réglementation sur la publicité, les problèmes de la vente par correspondance. Votre intégration et votre réussite dans notre société seront les meilleurs atouts pour une évolution future au sein de notre groupe.

Ecrire à Roland Gardeux sous réf. 5632 M



CONSEILS DE & DIRECTION

47 bis, AVENUE BOSQUET-75007 PARIS TELEPHONE: 555.11.11

Société d'Importation, Assemblage, Distribution et Maintenance de Matériels Mini et Micro Informatiques

## Ingénieur Système

Connaissance logiciel de base et si possible matériel, pour Direction Assistance technique de notre dientèle Revendeurs et Utilisateurs finaux. Le condidat, agé de 35 ans minimum, devra justifier d'une langue expérience professionnelle sur matériel Digital Equipment (ou compatible) ainsi que des relations avec la clientèle.

#### **Assistant Marketing**

Diplômé H.E.C., E.S.S.E.C., Sup de Co ou équivalent + connaissance informatique. Le condidat devra être parfairement bilingue Anglais et avoir une expérience professionnelle de quelques années.

l assistera la Direction dans les raches suivantes : définition de la politique tarifolre et élaboration du catalogue de vente

Revendeurs et Utilisateurs finaux publicité et relations publiques

contacts Clients.

voir au siège à Paris.

De larges possibilités d'évalution de corrière sont auvertes au sein de la société Adresser lettre manuscrite, CV. prétentions et photographie à

CASH INFORMATIQUE Service du Personnel - B.P. 37 - 91400 ORSAY

importante société industrielle internationale racharche

jeune ingénieur

#### technico commercial export

pour lui confier le développement technique et les liaisons commerciales avec nos clients européens pour l'une de nos lignes de produits.

Ce poste conviendrait à un diplôme de l'Enseignement Supérieur, disposant d'environ 2 ans d'expérience professionnelle et intéressé par des contacts techniques et commerciaux avec une clientèle industrielle. La pratique des langues anglaise et allemande est Indispensable. Des déplacements nombreux mais

de courtes durées sont à prévoir. Localisation : Sud Seine et Mame. Cette responsabilité devrait conduire un candidat de valeur à d'intéressantes évolutions de carrière

Envoyer lettre manuscrile CV, photo N° 08863 AMEP P.A., 37, rue du Général-Foy, 75008 Paris.

## USINE D'EMBOUTEILLAGE

Proche Banlieue de Paris

recherche

CHEF D'ATELIER DE PRODUCTION

Profil:

- Age minimum 35 ans.

- Expérience des problèmes de maintenance souhaitée.

Notre offre:

- D'importantes responsabilités humaines.

- Bonne rémunération suivant compétences. - Avantages sociaux.

Adresser lettre, C.V. et photo sous réf. 49583 M à : BLEU Publicité - 17, rue du Docteur Lebel

94307 VINCENNES CEDEX - qui transmettra

Société Industrielle (450 personnes, CA 130 millions), filiale d'un groupe diversifié (8 milliards de CA) recherche son

#### Chef du service comptabilité contrôle de gestion

Nous redéfinissons nos structures, nous rejeunissons, nous créons le poste de contrôleur de cestion. Rattaché au Directeur de la société, il fait partie de l'équipe de direction, il aura la responsabilité des comptabilités générale et analytique, des budgets du plan, du contrôle de gestion et des études. Li animera une équipe de 11 personnes.

Diplômé d'une école de gestion et titulaire d'un DECS, vous nous apportez une expérience de plusieurs années de la comptabilié en milieu industriel. Réussir dans cette fonction permet d'évoluer dans un groupe où existent de réelles possibilités de carrière.

Lieu de travall : Seine et Marne (77). Remunération: 180 000 F. +.

Merci d'adresser lettre manuscrite avec CV en précisant sur l'enveloppe la réf 5543 à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Pars, qui transmettra à notre Service Gestion des Cadres

## SAINT-GOBAIN

## JURISTE

recherche pour sa société holding un Juriste qui participera, au sein d'une équipe restreinte, au plus haut niveau, à la négociation et à la rédaction d'accords industriels et internationaux.

Agé d'au moins 28 ans, le candidat devra posséder : • une formation supérieure en Droit,

• une expérience acquise au sein d'un cabinet ou d'une entreprise dans le domaine du Droit de la concurrence (français, allemand et communautaire).

• une connaissance de l'allemand et d'une autre langue de la communauté européenne serait très souhaitable.

Envoyer C.V. et salaire actuel sous référence 3240 à : Organisation et Publicité - 2, rue Marengo - 75001 PARIS. qui transmettra.

Société fabricant de ventilateurs industriels recherche

#### jeune ingénieur débutant

Formation mécanique de préférence pour

études, suivi technique et commercial

et négociation auprès des ingénieurs et producteurs de circuits. Pour ce poste basé à Paris nécessitant des déplacements de courte durée en France et à l'étranger la maitrise de l'anglais est nécessaire. Merci d'adresser votre dossier à SOLYVENT VENTEC, sous rél. 811, à Madame Pieraro. 60. rue du Fbg Poissonnière 75010 Paris.





## INGENIEURS ELECTRONICIENS

LE GROUPE THOMSON: BRANCHE GRAND PUBLIC recherche paul sa litate d'Apres Vente SAVEMA (600 personnes 250 MF de CA), situes Paris-Nord, charges de la distribution des pièces détachées des produits electromenagers, electrologue Grand Public (TV. video, radio, HiFi, teleordinateur familial...) et de l'assistance technique a un reseau de plusieurs milliers de distributeurs et reparateurs :

#### Réf. 82260 charge d'assister le responsable du service dans ses missions :

preparation de la documentation d'utilisation et de maintenance etablissement des nomendatures

- suivi technique de la qualite des produits en après-vente. Le candidat retenu, ingenieur electronicien, 30 à 35 ans. auto acquis une experience industrielle de 3 à 5 ans dans des secteurs production-methodes-laboratoire d'industrialisation ou contrôle qualite (la connaissance des problemes de documentation automatique et des applications de l'informatique dans des services techniques serait appréciée). Il devra laire preuve de qualites de contact, de diplomatie, et être apte a animer et motiver des equipes de techni-

#### ciens de haut niveau. Anglais nécessaire. Allemand souhaire. ADJOINT AU CHEF DE SERVICE REPARATION

charge d'assister le responsable du service dans ses missions :

Rét. 82261

atelier de réparation departnage en clientele

Afin d'améliorer l'efficacite et la remabilité de ces opérations, le titulaire du poste se verra confier particulierement la responsabilité de proposer et de mettre en œuvre : des moyens et méthodes de diagnostic automausés

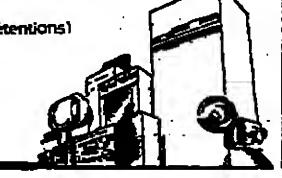
une organisation administrative débouchant sur la mise en place d'un systeme informatique de suivi et contrôle des operations du Le candidat retenu, ingenieur électronicien, 30 à 35 ans, aura une bonne expérience des produits de grande sene dans un laboratoire. d'industrialisation et/ou un service controle qualité, ainsi que le sens de l'organisation et de la methode. Il devra s'integrer dans un environnement d'après-vente sensible tout en laisant preuve d'imagination, de dynamisme et d'independance disspirit.

Pour ces deux postes, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite. CV détaillé, photo et prétentions) en indiquant la réference de votre choix a SELECOM

225 rue du Fbg

Saint Honoré 75008 PARIS.

HOMBON-BRANDT **Branche Grand Public** 



dront renforcer notre structure commerciale et après formation au siège, prendront en charge un secteur géographique avec autonomie.

INGENIEURS COMMERCIAUX

Rattachés à la Direction Commerciale, ils seront charges d'accroître notre taux de pénétration sur nos marchés et de développer notre image de marque. Une expérience d'au moins 3 ans dans la vente de biens d'équipements industriels ou ingénieurs d'affaires dans engineering agro-industriel et de bonnes

Ingénieurs diplômés agro-alimentaire ou de formation mécanique, ils vien-

Créée en 1960, Westfalia Separator France est la fitiale d'un groupe industriel inter-

Nous fabriquons et commercialisons des blens d'equipements destmés quesi

Depuis 5 ans, nons avons doublé notre C.A. (130 Millions), augmenté et déve-

Notre force et notre croissance sont liées à notre taille humaine qui préserve nos disponibilité, mobilité et capacité de réponse d'abord, ensuite à un matériel de haute

Nous avons consacré une part importante à la recherche de nouvelles applica-

tions technologiques ce qui nous ouvre des marchés et des projets d'extension :

industries chimique, pharmaceutique, métallurgique, armement, construction

Arrivés à un point crucial de notre évolution, nous recrutons plusieurs

loppé l'emploi + 25% (effectif 330 personnes) et notre part export + 25%.

connaissances touchant la technique des essais, des mises au point et des process, sont nécessaires pour certains postes, d'autres conviendraient à des debu-

Ces postes requièrent mobilité et disponibilité ; les déplacements sont fréquents. Si vous êtes motivés par une pleine participation à la vie de notre entreprise, nous vous remercions d'adresser votre C.V. manuscrit détaille avec photo et salaire actuel sous réf.4515 W à notre Conseil.

58, avenue de Wagram 75017 PARIS 8, rue de la Tirelire 51054 REIMS CEDEX.

national leader mondial de la centrifugation.

qualité adapté et performant, enfin à l'exemplarité du service.

essentiellement à l'industrie agro-alimentaire.

navale etc...

CONSULTANTS Recrutement Structures et Communication

Notre Société, un des leaders dans sa branche, labrique et commercialise une gamme importante de petites machines, très réputées sur le marché européen. Nous recherchons un

Le titulaire prendra la responsabilité fonctionnelle et opérationnelle de A à Z de notre Service Export. Il sera chargé :

— de rechercher dans différents pays, des importa-teurs et distributeurs exclusifs, — de créer, si nécessaire, les filiales de notre Société — d'organiser et animer notre participation, dans les principaux salons professionnels à l'étranger.

Ce poste conviendrait à un candidat de premier plan, minimum 30 ans, diplômé d'une Ecole de Commerce ou d'Ingénieurs, ayant minimum 3 ans d'expérience de vente à l'étranger et disposant d'un bon potentiel d'évolution. Connaissance parfaite de l'anglais impérative, et la pratique de l'allemand serait très appréciée. Adresser curric.-vitae, photo et prétentions no 537, PUBLIALE-G.R., 27, r. du Faubourg Montmartre, 75009 Paris, qui transmettra.

Grand quotidien national recherche pour une « mission ponctuelle » un (e) chef de publicité 6 mois 70.000 F

Publicitaire de métier, ayant une expérience commerciale de 3 à 5 ans en tant que Chef de Publicité dans un support, nous lui confierons pour 6 mois la responsabilité d'une partie de notre clientèle. Son talent de négocisteur commercial, son sens du marché et sa connaissance éprouvée du milieu des annonceurs et des agences la rendront immédiatement opérationnel dans sa mission de fidélisation et de développement. M. Taillandier vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous référence 8.887 M. 55, avenue Bugeaud, 75116 PARIS.



**Bernard Julhiet** 

Membre de Syntec.

Nous sommes une IMPORTANTE SOCIÉTÉ d'ÉDITION JUREDIQUE et FISCALE et nous souhaitons renforcer notre équipe rédactionnelle d'un SPÉCIALISTE

#### **JURISTE DE DROIT SOCIAL**

très au fait de l'évolution de ce droit et parfaitement apte à en traduire les incidences pratiques. Ce candidat, diplômé de l'enseignement supérieur, aura acquis une expérience de plusieurs années au sein d'un cabinet d'avocats ou de conseils, ou d'un service juridique d'entreprise ou d'une organisation professionnelle. STATUT DE JOURNALISTE

Adresser lettre manuscrite et C.V. très complet avec prétentions à nº 51.253 Contesse Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra.

Située dans le centre de Paris, SITB est une Société de Services et de Conseil en INFORMATIQUE DE GESTION. Tout en ayant su conserver une taille humaine, elle est dans le peloton de tête des SSCI françaises et occupe une position très forte sur son créneau: le Secteur BANQUES FINANCES.

# JEUNES DIPLÔMÉS

(INSA, ENSI, Sup de Co...)

Société d'engineering en informatique, filiale

Thomson-CSF Informatique, société en pleine

expansion, plus de 500 personnes, spécialisée

Nous avons décidé d'investir dans vos capacités en vous assurant une formation complète et rémunérée aux techniques de base de l'informatique, d'une durée de 2 mois environ.

A l'issue de ce stage, votre participation à des projets vous permettra d'acquérir une haute qualification technique dans des domaines de pointe (Bureautique, Réseaux, Télétraitement...). Ayant fait vos preuves, vous pourrez alors vous orienter:

- soit vers des responsabilités de conception et de mise en œuvre de systèmes informatiques complexes. - soit vers des carrières commerciales et de conseil (Domaine

Banques-Finances). Quelle que soit votre spécialité, votre expérience professionnelle, nous examinerons votre candidature avec la plus grande attention.

Nous attachons en effet autant d'importance à votre dynamisme et à votre désir de réussir dans cette nouvelle voie qu'à la couleur de votre diplôme. Lieu de travail permanent Paris Centre.

téléinformatique (réseaux, commutations de messages), acquisition et traitement de

spécialisés, micro-processeur, mini-ordinateur, traitement d'images, logimètrie, etc.,

Service après-vente

30 inspecteurs de maintenance débutants et confirmés. Postes à pourvoir :

- Province (Châteauroux, Lille, Nancy, Clermont-Ferrand, Marseille, Bordeaux).

Connaissance et expérience des mini-ordinateurs MITRA et MINI-6 appréciées.

Avantages : formation assurée, 13° mois, 5 semaines de congés, voiture fournie.

Service production

Envoyer C.V., photo et prétentions à T.I.T.N. à l'attention de Monsieur B.M. - 1 à

Début du stage: janvier 83.

recherche pour ses départements :

Postes à pourvoir : banfieue Sud, Paris.

5, rue Gustave-Eiffel - 91420 MORANGIS.

Dessinateurs implanteurs, expérience CAO souhaitée.

Agents de planning production, expérience PERT indispensable.

Specialistes sous-traitance implantation cablage, circuits imprimes.

- Région Parisienne.

Adresser lettre manuscrite, CV et photo sous réf. JD 1182 M à Madame PERONNIN, SITB 38, rue des Jeûneurs 75002 Paris. 1200 personnes C.A. 900 MF

ROWNTREE MACKINTOSH 52 Groupe International de Chocolaterie-Confiserie (Lion, Nuts, Smarties, After Eight, Quality Street, Lanvin, Menier ... )

propose à 2 JEUNES DIPLOMES ENSIAA, ENSAIA,. ENSBANA, ECOLE SUPERIEURE DE CHIMIE, de débuter dans la production comme

#### **INGENIEURS** DE FABRICATION

Il s'agira de collaborer à l'encadrement de nouvelles lignes de fabrication et d'assumer progressivement des responsabilités d'atelier complètes.

Postes dans nos deux établissements :

1 à DIJON (Côte d'Or) 1 à NOISIEL (Seine et Marne) Anglais parlé impératif.

Merci d'envoyer lettre manuscrite, C.V. (photo) et prétentions à ROWNTREE MACKINTOSH, Service Recrutement - Noisiel 77422 MARNE-LA-VALLEE Cedex 2.

**FABRICANT BOISSONS AUX FRUITS** LEADER DANS SA BRANCHE recherche

#### INGÉNIEUR MÉCANICIEN

de maintenance matériel d'emboutellinge Diplômé Arts et Métiers ou équivalent, ayant quelques années d'expérience. Connaissances en électronique souhaitées.

Poste devant conduire à une fonction d'adjoint au directeur général technique. Impérativement, ce sera un meneur d'hommes, avec un service de 35 personnes à diriger. Salaire à népocier.

> Lien de travail : LA COURNEUVE (93) Ecrire à nº 50.985, Contesse Publicité, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01.

- Société de financement de matériel informatique

recherche

**JEUNE** 

DIPLOME I.U.T.

GESTION DES ENTREPRISES.

afin de lui confier la gestion des dossiers clients.

Lieu de travail : Quartier ETOILE

Disponibilité rapide.

Adresser C.V., photo et prétentions sous réf. 7189

à : PIERRE LICHAU·S.A. - BP 220 -

75063 PARIS cédex 02 qui transmettra.

FILIALE FRANCAISE (100 Personnes) Groupe Américain Multinational spécialiste de l'industrie pétrolière recherche pour PARIS son

## FUTUR DIRECTEUR DU DEPARTEMENT **ADDITIFS**

Ce collaborateur d'environ 35 ans aura la responsabilité technique et commerciale du département. Formation INGENIEUR CHIMISTE. Expérience nécessaire des formulations, process, tests des problèmes hydrauliques. Le Groupe fixera son choix sur un homme d'entreprise, possédant une bonne connaissance des marchés et capable de s'intégrer à une équipe dynamique. Anglais et espagnol indispensables. Déplacements à l'étranger à envisager. Rémunération élevée. Adresser C.V. + photo + rémunération actuelle ss réf. 110 à

Département Annonces 140, rue de la Croix Nivert 75015 Paris.

SOCIÉTÉ FINANCIERE PRIVÉE EN PLEINE EXPANSION Equipe très introduite sur le MARCHÉ OBLIGATOIRE et disposant de moyens techniques performants, recherche :

## son Responsable Commercial

Possédant une réelle connaissance du marché obligatoire et de ses techniques. Il (elle) devra ANIMER et CONSEILLER une clientèle d'investisseurs, Dynamisme et aptitude aux contacts commerciaux sont indispensables.

Envoyer lettre manuscrite, CV déraillé avec prétentions et photo sous référence 8764 sur enveloppe à : JEAN REGNIER Publicité, 39, rue de l'Arcade 75008 PARIS, qui transmettra.

**UNE ADMINISTRATION RECHERCHE UN** 

## Psychologue du Travail

pour son service central de psychologie

Ce poste intervient au profit des établissements et des usines de constructions mécaniques, dans le domaine du recrutement et de l'orientation des personnels de fous niveaux.

L'ergonomie, la formation aux relations humaines, sont des domaines à développer, Le travail, très varie, nécessite des déplacements en France et éventuellement à l'étranger.

Un DESS de psychologie du travail ou clinique est exigé. Lieu de travail : très proche banlieue Sud de Paris, 10 minutes de la Porte d'Orléans. Salaire proposé : environ 85.000 F brut annuel.

Envoyer CV sous rétérence 9764 à LT.P. 31, 8d Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02 - qui transmettra

- Avord le 25 Novembre 1982 -

IMPORTANT GROUND DINGENIE RIE. DAT BECEL

O'EMPL TO

Contrôle de gestie

HE BANGE OF THE SECTION OF THE SECTI AND THE RESERVE TO SERVE THE PARTY OF THE PA

NCENTEURS COMMERCIALLY

79.000 F

DE DROIT SOCIAL

FUTUR DIRECTEUR DUDEPARTEMENT ADDITIFS

man self-

The state of the s

The State of Land Control of

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE RESERVE THE PARTY OF THE PA

THE PERSON AS A SECOND

on Responsable Commercia

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

Perchoque du Travall

Brownight distant a service a sit of Minustration The promise was an are and

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

Recherche pour son nouveau système d'information de gestion, basé sur un réseau d'ordinateurs IBM 43 XX sous DOS - CICS - DL1 - SNA et IBM 3033 sous VM:

## Ingénieurs Système

Deux postes sont offerts:

- l'un convient à un ingénieur expérimenté qui prendra rapidement la responsabilité de l'évolution et de la gestion des systèmes et du réseau,

- l'autre convient à un ingénieur débutant, souhaitant acquérir une expérience valorisante dans une équipe jeune et évolutive.

Intégré au Groupe Méthodes et Assistance, il participe à la conception des normes de réalisation, à la fabrication d'outils logiciels de haut niveau, destinés à améliorer la productivité des équipes d'études; il communique son expérience aux analystes programmeurs par une assistance technique permanente.

Ce poste convient à un ingénieur ou universitaire ayant 3 à 5 ans d'expérience dans les logiciels précités et si possible dans la méthode

Un bon contact et des qualités pédagogiques sont nécessaires.

## Analystes Programmeurs

2 postes sont offerts:

- le 1er convient à un D.U.T. débutant,

- le second convient à un D.U.T., ayant 2 à 5 ans d'expérience, souhaitant encadrer techniquement un petit groupe de réalisation et évoluer ensuite vers l'analyse.



**92142 CLAMART** 

Adresser CV, rémunération souhaitée et photo en indiquant la référence SL 990 au Service du Recrutement des Ingénieurs et Cadres - 3, avenue du Centre -78182 SAINT QUENTIN EN YVELINES CEDEX

#### **ETUDES et PRODUCTIONS** SCHLUMBERGER

conçait et réalise des systèmes de mesure de haute technologie pour la recherche Pour accompagner son expansion, EPS poursuit la réalisation et le développement de son plan informatique et recherche un

#### CHEF DE PROJETS FINANCES

première expérience, il développera des projets de gestion financière et comptable - (comptabilité générale, analytique) dans un environnement technique poussé et comprenant en particulier télétraitement et base de données. Ses responsabilités pourront l'amener à travailler en anglais dont il possède déjà de

Une formation complémentaire comptabilité-linance est souhaitée et la connaissance du matériel sera appréciée. Ce poste est très évolutif. Il doit conduire à de plus hautes responsabilités en informatique, en management, solt à EPS, soit au sein du Groupe Schlumberger. Adresser curriculum vitae complet sous la référence S 191 à ETUDES et

PRODUCTIONS SCHLUMBERGER, Direction du Personnel, 26, rue de la Cavée

Schlumberger

IMPORTANT GROUPE NATIONAL D'INGÉNIERIE DU SECTEUR PARAPUBLIC recherche

#### AUDIT diplômé d'expertise comptable

Intègré dans une équipe, il sera chargé: • de missions d'audit dans les sociétés du groupe;

d'assistance et de conseil comptables;

• d'études et de maintenance de systèmes comptables et de gestion.

Profil recherché: Expert comptable ayant une expérience d'audit interne et disponible pour des déplacements fréquents en province.

Les candidatures, lettre manuscrite, CV., photo, prétentions sont reçues sous réf. 8522 par Média-System 104, rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

## Contrôle de gestion

130.000+-

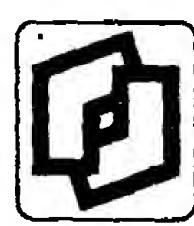
Cette Société de 1000 personnes est en très fort développement dans le domaine de la télématique. Son C.A. (360 millions en 1981)

progresse de 30% par an. Pour renforcer l'équipe du contrôle de gestion, elle recherche un jeune professionnel, de formation supérieure et possédant au moins 3 ans d'expérience opérationnelle du contrôle de gestion.

il prende en charge le suivi et le contrôle d'un ou plusieurs centres de profits, départements ou filiales.

de situant dans le contexte d'une société en forte crois-seme désir la quelle les structures évoluent rapidement, de réelles respectés d'edaptation et de relations humaines sont demandées. de sinche d'information sera envoyée à tous les candidats pré-

ettre manusc. F CV + photo Marierence 241 La Boétie - 75008 PARIS.



# elf aquitaine

DES DÉBUTANTS CONCRETS **ET ÉVOLUTIFS** HEC, ESSEC, SUP DE CO...

Aujourd'hui Elf Aquitaine est le premier prospecteur de l'industrie pétrolière française. La recherche, l'extraction, le traitement et la distribution des hydrocarbures constituent l'activité de base du Groupe. La pétrochimie, la gestion de l'énergie, la chimie et l'industrie pharmaceutique représentent les nouveaux volets de son développement. Le Groupe répond ainsi pleinement à sa triple mission: assurer le présent énergétique, l'avenir de l'énergie, pénétrer de nouveaux marchés. C'est pourquoi nous ouvrons nos portes à de jeunes diplômés d'Écoles de Commerce. Ils goûteront pendant 3/4 ans

au «terrain», dans le cadre d'une des activités commerciales du Groupe.

Une formation sous forme de sessions pluridisciplinaires leur sera assurée pendant cette

periode Nous attendons de nos futurs cadres un goût pour la mobilité. un esprit curieux, «marketing minded», un appetit pour les activités de vente et de conseil.

Les impératifs de nos marchés nous aménent à recruter pour l'ensemble du territoire, et particulièrement: Vienne. Orne, Normandie, Nord, Savoie, Bretagne, Nous serons exigeants vis-a-vis

de vous : les perspectives et le développement du Groupe nous y autorisent.



Adresser lettre, CV et photo sous référence 50987 à ELF FRANCE Service Recrutement - 137, rue de l'Université - 75340 Paris cedex 07.

## L'ESPRIT DE CONQUETE

GROUPE INTERNATIONAL DU SECTEUR AGRO-ALIMENTAIRE

> INFORMATICIEN H. ou F. (ingénieur ou équivalent)

recherche

ANALYSTE-PROGRAMMEUR

GAP II, H. on F. (DUT ou equivalent)

Ils participeront au sein d'une petite équipe réunie autour d'un IBM 34, au développement de nouveaux projets (administratif, commercial, gestion des usines).

Pour ces deux postes situés à MEULAN (78), il est demandé une expérience d'environ deux ans acquise de

préférence sur IBM série 3 ou 34. Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions, à M. R. GOUPIL,

Boîte postale Nº 8, 78250 MEULAN

NOSS AB développe et produit des systèmes et des équipements pour l'industrie des pâtes et du papier. Siège et ateliers de construction à Norrköping, Suède. Filiales en France, au Japon, au Canada

et aux Etats-Unis.

Pour étendre le marketing et nos ventes sur le marché européen, nous recherchons un

## Ingénieur Commercial

Des connaissances de base dans l'industrie des pâtes et du papier, notamment dans les lignes de libre et la préparation de la pâte sont exigées. La maîtrise de l'allemand en particulier, mais aussi

du français et de l'anglais est importante. Lieu de travail dans notre bureau proche de Paris ou ailleurs en Europe.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à M. Göran Kewenter, directeur de l'engineering et des ventes, Norrköping, Suède, 46 - (0) 11 - 100020 ou à M. Jon Wikdahl, directeur régional dans notre bureau de Paris, (3) 958-51-85.

Adresser votre demande écrite à NOSS AB. avenue de l'Amiral-Lemonnier, 78160 MARLY-LE-ROI, avant le 17 décembre.

nmoss

## Directeur Technique Adjoint

Spécialiste français des techniques de lubrification, le groupe COFRAN est solidement implanté en France et à l'étranger. Le succès de sa politique commerciale s'appuie largement sur la qualité de ses produits et leur adaptation permanente aux exigences d'un marché spécifique.

Ceci explique l'importance que nous attachons à notre département technique; Aujourd'hui, nous souhaitons renforcer cette direction par un Ingénieur AM, ENSPM... âgé de 35 ans environ, disposant d'une solide expérience du moteur diesel et du matériel TP et transport, et si possible industrie.

Il prendra la responsabilité du service Applications Techniques et supervisera dans ce cadre l'ensemble des activités de ce département clé. Différentes missions lui seront alors conflées: - l'assistance technique des clients (vérification des essais de lubrifiants, analyse

l'animation et le contrôle de l'équipe des techniciens, formation technique de nos collaborateurs,

les essais et le développement des nouveaux produits en relation directe avec le laboratoire et le Service Recherches, les relations avec les constructeurs dans le cadre des essais moteurs.

La rémunération sera en mesure de motiver un candidat à fort potentiel désirant évoluer rapidement au sein de notre société.

Adressez votre dossier complet de candi-dature à COFRAN, Service du Recrutement, ZI Chef de Baie, BP 162, 17001 La Rochelle

MAZARIN.

Filiale THOMSON-CSF INFORMATIQUE banlieue Sud (proximité Orly)

Poursuit une expansion rapide dans les domaines de la téléinformatique et des systèmes temps réel sur mini et micro-processeurs et cherche à renforcer ses equipes en recrutant :

## Ingénieurs électroniciens

Grande Ecole, débutants ou quelques années d'expérience pour développement de systèmes à base de micro-processeurs.

## Agents techniques électroniciens AT3/ATP

expérimentés, de bon niveau, connaissances en logique ECL ou microprocesseurs appréciées.

Envoyez C.V., photo et prétentions en précisant les références choisies à 🖫 T.I.T.N. - Rue Denis-Papin - Z.I. de la Vigne-aux-Loups - 91380 CHILLY-

OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLOI **IMMOBILIER AUTOMOBILES** AGENDA PROP, COMM. CAPITAUX

11 ign=TTC 83,50 24,70 21,00 56.45 56.45 56.45 48,00 48,00 48.00

## ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLO **IMMOBILIER** AUTOMOBILES

14, 10 31,00 36,45 31.00 35,45

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

Numero un mondial

+ de 300 % d'expansion ces trois dernières années

DIVISION INSPECTION recherche jeunes diplômés femmes ou hommes

## INGÉNIEURS/MAÎTRISES

INFORMATIQUE • MATHÉMATIQUES

Pour ses activités d'assistance technique sur les logiciels utilisés par les clients de nos grands et moyens ordinateurs.

## INGÉNIEURS/MAÎTRISES

ÉLECTRONIQUE • ÉLECTROTECHNIQUE ÉLECTROMÉCANIQUE

pour ses activités d'intervention tout au long de la vie de nos grands et moyens ordinateurs chez nos clients:

- Mise en service - Assistance technique - Modifications du matériel - Conseils.

Dans les 2 cas, l'evolution rapide des techniques de l'informatique vous ouvre de larges possibilités de carrière.

Une formation approfondie sur nos produits

est assurée dans notre centre éducation Inspection des l'accueil.

Les candidats devront être dégages des obligations du service national.

Si vos connaissances, vos qualités de contact, vos aspirations correspondent a nos propositions, adressez lettre et C.V. sous référence LMI 11, IBM France, Recrutement Inspection - 94/96, rue Réaumur, 75002 Paris.

#### dinoren

Société de Conseils. (Informatique, Marketing, Recrutement) dans le cadre du développement de son activité Informatique (mise en place clés en main de mini-ordinateurs H.P.) recherche un ---

#### ingénieur commercial

De formation supérieure, il a l'expérience de la vente en milieu PMI, une bonne connaissance de l'informatique et de l'organisation d'entre-

Merci d'adresser candidature s/référence 2112 à CINOREN. 69 rue Lafayette - 75009 Paris.

PARIS LE LEADER DE L'ECRITURE ELECTRONIQUE DE HAUT DE GAMME recherche

#### un Cadre Commercial de Haut Niveau 140.000 F +

 étudier et saisir les apportunités de nouveaux conaux de distribution : V.P.C., Grandes Surfaces, Concessions • animer l'équipe actuelle pour développer le réseau

revendeur existent. e formation commerciale, 815, DUT min. e connaissonce et protique des divers circuits de distribution

trançais e expérience de l'animation d'uhe équipe de vente.

• assurée par nos soins (découverte du monde de l'écriture électronique) e par un cabinel extérieur (Techniques de vente ..).

Développement • évolution de carrière intéressante pour un élément de valeur dans une entreprise au CA en progression de 30% annual.

• envoyez lettre manuscrite, CV et photo sous réf. 9755 C L.T.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Pads Cedex 02qui fransmettra

important Groupe de Distribution recherche

## l'Adjoint de son chargé d'assurances

- formation supérieure type Sup. de Co., Droit, Sciences Eco.

esprit d'analyse, de synthèse goût du contact, persuasif esprit d'initiative.

Poste à créer. Expérience souhaitée mais non indispensable. Envoyer CV, photo et prétentions sous reférence 8675 a

31, 8d Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02 - qui transmettra

#### SOCIÉTÉ DE COURTAGE **D'ASSURANCES**

parmi les plus importantes en France, implantée à PARIS, ayant des activités tant nationales qu'internationales, recherche pour renforcer son service des Risques Techniques,

## INGÉNIEUR

maîtrisant parfaitement l'anglais, attiré par un domaine en pleine expansion. Le candidat (e) devra être un homme de

contact, possedant des compétences techniques en matière d'assurance de grands ensembles (chantiers - usines clefs en mains, etc...) et des qualités d'imagination. Nous sommes prêts à assurer la Formation "Assurances" nécessaire pour tout candidat (e) ayant une experience industrielle de cing a dix ans. Une efficacité commerciale et technique performante lui permettrait à terme d'envisager des responsabilités importantes au sein de notre équipe.

Adresser lettre manuscrite, C.V. photo et prétentions sous rél. 49695 F à BLEU Publicité - 17, rue du Dr Lebel 94307 VINCENNES CEDEX (qui transmettra)

> INSTITUT EUROPEEN **D'ADMINISTRATION** DES AFFAIRES

#### **UN CADRE RESPONSABLE** DE SA BIBLIOTHEQUE

(GESTION-SCIENCES ECONOMIQUES) Minimum 30 ans, de formation bibliothéceire

et universitaire gestion-économie. Le (ou la) candidat (e) devra être capable de gérer pour les besoins d'un corps professoral intamational et des participants des différents programmes (MBA et perfectionnement) une bibliothèque d'ouvrages classés selon les normes de la librairie

du congrès. Parfaitement bilingue Français - Anglais Une expérience de plusieurs années notemment en qualité de bibliothécaire dans une université ou business school américaine ou anglaise serait appréciée.

> Envoyer C.V., références, photo **INSEAD - Service du Personnel** Bd de Constance 77300 FONTAINEBLEAU

LA DIRECTION TECHNIQUE DES CONSTRUCTIONS AERONAUTIQUES recherche pour son Centre de VÉLIZY des

#### INGÉNIEURS"

grande école, MIAGE ou maîtrise d'informatique désireux de s'intégrer

- Soit à l'équipe SYSTÈME (réseau CII-H.B. comportant des ordinateurs 64 et Mini 6);

- Soit aux équipes chargées de développement d'APPLICATIONS ÉVOLUÉES de GES-TION (télétraitement, bases de données, générateur de programmes PAC 700).

Ecrire avec C.V. et prétentions à DTCA. Bureau Méthodes Informatique, 26, boulevard Victor, 75015 PARIS, en précisant le poste recherché.

JURISTE EN DROIT DES AFFAIRES Etudient ou venent de terminer

Env. C.V. avec desiderate à M. LAFERRERIE 24, r. du Cotentin. 75015 Paris. VILLE D'ERMONT (Val-d'Oise), 24.376 hebitems

ATTACHÉ 2º CLASSE

Connaissances comptabilité
M12 exigées.
Adr. candidature et C.V. à :
M. LE MAIRE D'ERMONT 95120.



RAPLAN Conseil en Recrutement 83, bld Raspail - 75006 PARIS Paris Nantes

MEMBRE DE SYNTEC

Important Groupe Industriel (7 usines - 5000 personnes - 2 milliards de C.A.) recherche

#### **CADRE ADMINISTRATIF VENTES EXPORTATION** (Adjoint au Directeur Export)

Ce poste, important dans notre structure, demande rigueur et autorité.

Ce collaborateur sera responsable de l'organisation fonctionnelle (10 personnes), des liaisons avec les usines, les services du Siège (comptabilité, juridique, contrôle de gestion).

Fréquents déplacements de courte durée province et parfois l'étranger. Minimum 32 ans - 5 ans d'expérience.

Formation superieure.

Anglais courant indispensable.

Allemand souhaité.

Lieu de travail ; banțieue immediate sud-Quest.



Envoyer lettre manuscrite et C.V.
4. rue Amiral Courbet 75116 Paris sous référence 51673.

#### CHEF DE SERVICE COMPTABILITE NIVEAU SIEGE

F130.000+ Baniloue Sud

est recherché par la filiale française, CA F 800 M, d'un paissant groupe américain parmi les leaders de l'agro-alimentaire.

La fonction consiste à animer et diriger une équipe de 8 personnes (O.D., immobilisations, comptabilité fournisseurs, consolidation), établir et analyser les états mensuels anglo-carons destinés et analyser les etats mensuels angio-carons desnnes à la maison-mère, icumir des estimations de résul-tats, faire la synthèse des principaux faits compta-bles, procèder à des analyses financières et comp-tables dans un but d'information de gestion ; il ren-dra compte au responsable de l'ensemble des servi-( ces comptables. -

Ce poste conviendro à un candidat âgé de 28 ans minimum, de formation supérieure comptable et financière, motivé, dynamique, recherchant un travail d'équipe et à l'aise dans l'utilisation des moyens informatiques. Il faut avoir déjà acquir au moins 3 ans d'expérience ; l'anglais serait appré-

Les personnes intéressées envoient lettre manuscrite, C.V., photo (ret.) et rémunération soukaitée sous réf. 21,470-M & CLA Recrutement 11. av. Deloassé - 75008 Paris.



**ANALOG** 

Capable d'assumer une complète délégation de pouvoir de la Direction Générale, il aura l'entière responsabilité de l'activité et des performances des Ingénieurs Commerciaux Paris et Province.

recherche pour sa Division Composants Actifs, son

Sales Manager

Cette fonction de haut niveau ne pourra être confiée qu'à un meneur d'hommes justifiant à la fois d'un solide bagage technique et d'une expérience d'au moins 5 ans de management d'une équipe d'O E M au plan national ou régional.

Faites nous part de vos motivations en adressant votre curriculum vitae sous référence 332 U, à

78, rue Olivier de Serres 75739 Paris Cédex 15

claude debray conseil

Filiale d'une multinationale, notre société industrielle, technologiquement avancée et leader sur son marché, recherche un

## Jeune responsable logistique

Ingénieur de formation ou diplômé d'une école de gestion, vous avez acquis une expé-nence industrielle d'environ 3 à 5 ans et souhaitez aujourd'hui vous orienter vers des tâches d'organisation et de gestion prévisjonnelles : dans le cadre de notre Direction d'assistance à la production, vous pourrez assumer un rôle important d'interface entre la commercialisation des produits et leur fabrication.

A partir d'un suivi informatisé des commandes et des stocks, il s'agit de contrôler les données quantitatives sur le plan national et d'atteindre les objectifs de vente en tenant compre des impératifs de production mais en s'appuyant aussi sur la souplesse d'adapta-

tion des trois unités de fabrication. A partir des modèles prévisionnels existants ou à créer, il s'agit d'assurer l'équilibre optimal des différentes variables : commandes, stocks, programmes de fabrication.

A partir des données fournies par le service Transport, il s'agit de gérer leur utilisation qui constitue une part importante des couts. Les relations étroites établies avec de nombreux interlocuteurs (producteurs, commer-

ciaux, informaticiens et contrôleurs de gestion) nécessitent des capacités de dialogue et une autorité naturelle affirmée. De larges perspectives de carrières sont envisageables pour une personnalité de valeur.

Nous avons chargé les consultants du Cabinet infrapian d'établir les premiers contacts. Merci de leur adresser votre dossier sous référence JC/1.

## M.E.G.

SOCIETE BANLIEUE SUD recherche

1 ingénieur électricien électronicien DIPLOMÉ

#### technicien superieur

en fabrication mécanique, titulaire d'un B.T.S.

Ils guront, en lizison avec nos services Recherche et Bureau d'Etndes, à assurer la gestion de nos productions chez les sous traitants. Il sera nécessaire de justifier d'une expérience

de plusieurs années en production. Adresser lettre manuscrite. CV, photo et prétentions Service du Personnel B.P. 54 - 91422 MORANGIS Cedex.

**EQUIPEMENTS SCIENTIFIQUES** recherche

## INGENIEURS COMMERCIAUX

dans les domaines suivants :

Réf. 501 / lasers, détecteurs, composants optiques, fibres optiques, 2 postes à pourvoir. Réf. 502 / hyperfréquences.

1 poste à pourvoir. Réf. 503 / composants électroniques. 1 poste à pourvoir.

Les candidats seront diplômés d'une école d'ingénieurs, de l'Université ou d'un IUT. ils seront ambitieux et autonomes.

lls auront au moins 1 année d'expérience en laboratoire. L'anglais est nécessaire. Hauts salaires plus primes.

Adresser C.V. détaillé sous références à :; Equipements Scientifiques SA, 54, rue du 19 janvier, 92380 Garches.

OFFRES D'EMPL

Chet depersonnel

-----

**通過程度計算性** 文

Marie 1

then 4 co

THE PARTY

CONCIDEN

une tent

Argista s

Renture

BOUR PRICE

PAJC

2. No.

ABIOIN

DR

-

Ecoles

HUNCH HANCES

THE SERVICE

HANDING H MONDIAL TALUMATICE.

Wis et Annie FILIPITEURS

a a real service

Same and the second rin i al sintante 着 The to Provide 1845

1. 1. 15 字字音描字字符

TECHNICIS COMMERCIAL P BILINGIAMIA 1000 mm (在新音樂學集)

1. 黄生物丰里

- Table 1

11 TO 15

de l'exécution du Plan-

ministratifs publics et plus par-

ticulièrement de l'administra-

GESTION DU PERSONNEL

des conventions collectives CONTRAT A DURÉE

AGENCE VOYAGES T.O.

Specialistes groupes collect.

4 COMMERCIAUX

**IMMÉDIATEMENT** 

H. et F. pour renforcer équipe de vente, créations de postes, sec-

tonaction, fixe + consnies. + fras + eventages sociaus, pro-

avec ou sans diplôme.

sur notre revue spécialisée FRANCE CARRIÈRES (C 16) Boite postale 40209 PARIS.

important établissement public à vocation internationale en Sciences de la Terre recharche

pour le service cartographie de

technique d'ORLÉANS-LA-SOURCE

INFORMATICIEN

**CHEF DE PROJET** 

30/35 ans.

Le candidat, de formation ingé-nieur ou universitaire, devra avoir une expérience confirmée de plusieurs années ou reçu de

solides connaissances en logi-ciels d'applications et techni-ques d'informatique graphique.

- mise en place et suivi de projets en D.A.O.;

conduite d'études de faisa-bilité en matériels et logi-ciels en vue de traitements

graphiques et carrographi-ques automatisés.

Il devra pouvoir s'initier très rapidement à des ectivités de

service de cartographie théme-tique liées à l'édition, et s'inté-

grer à la structure

17 h à 20 h et mercredi tte la journée pendant l'année sco-

laire (à partir du 1 déc.) 11 arrond. Métro Feidherbe-Chaligny. Tél. le soir après 19 h 30 au 367-51-13 ou au

758-11-30 poste 1184 heures

- définitions de systèmes

son complexe scientifique et

OFFRES D'EMPLOIS

The factor of the

The Park & Bridge Lib . 12 &

THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

E to the state of the state of

المنافع المناف

The state of the s

distant to such a such as

The second of the second of the second

The grant of the commence was a second of

Sales Manager

Claude debray cons

\* \*\*----

Jeune responsable logistin

A STATE OF A CONTROL OF THE STATE OF THE STA The product was a safe of safe or a first of the A TO Service of the state of th with the second of the second of the second சுத்தி தகும் இருக்கு படித்த · "我们是一个我们就不是这个一点。" 语于**全种类**。 "可以有关的,但是不是一个,不是不是 海南市の1860年12日 - 1960日 - 1960日

M.E.G.

ingenieur electricien electronicien

technicien superieur

李·森、宋·林、李

The second second second

Forest Park

78,712 % C

Branches Commence and the Section

2 ....... A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE PROPERTY AND ADDRESS. A CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY. ME NO MENTERS ... ANY -

MANAGE MANAGEMENT



REPRODUCTION INTERDITE

PROP. COMM. CAPITAUX

La igne T.T.C. OFFRES D'EMPLOI 71.00 **DEMANDES D'EMPLOI** 21,00 **IMMOBILIER** 48,00 **AUTOMOBILES** 48,00 AGENDA 48,00

83,50 24,70

ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES OFFRES D'EMPLOI **DEMANDES D'EMPLOI IMMOBILIER** AUTOMOBILES **AGENDA** 

Learnicol \* Le manisti. T.T.C. 40,00 47.04 14,10 12,00 31 00 36.45 3100 36,45 31.00 36,45 \*Dégressés selon sudoce ou nambre de parutions

OFFRES D'EMPLOIS

140,00

Important organisme de formation spécialisé dans le domaine technique - 8 centres en région parisienne (300 personnes) - recherche son

## Chet de personnei

ayant 5 ans minimum d'expérience dans la fonction.

Il lui sera confié, avec l'aide d'une petite : équipe, l'ensemble de la fonction personnel. Veuillez écrire en précisant prétentions, sous réf 5663 à

> INTERCARRIÈRES 5 rue du Helder 75009 Paris

Association tourisme social recherche pour villages de vacances

1) DIRECTEURS

Responsables gestion, administration; accueil, restauration, maintenance-équipement, personnel, animation. Bac ou équivalent, si possible D.U.T. où B.T.S. gestion + une spécialité technique. Qualités requises : initiative, organisation, aptes au commandement. Sens très développé des contacts humains. Expérience collectivités indispensable. Conn. mouvement syndical et vie associative si possible. Disponibilité et mobilité.

2) RESPONSABLES ANIMATION

Elabore et contrôle les programmes d'animation. Le candidat élabore et contrôle les programmes... dirige et coordonne une équipe d'animation, assure la maintenance du matériel d'animation. Son travail et son action supposent une implication personnelle importante sur le terrain. Expérience indispensable dans la fonction. Niveau Bac ou équivalent. Connaissance mouvement syndical et vie associative si possible. Disponibilité et mobilité. Adr. C.V. + photo, en précisant la référence du poste, à O.P.F., nº 448, 2, rue de Sèze, 75009 PARIS qui transmettra.

BANQUE PRIVÉE RECHERCHE POUR SON DÉPARTEMENT COMMERCE INTERNATIONAL

ANALYSTE FINANCIER (H. oa F.)

 Formation école commerciale supérieure ; - Exp. 2 ans appréciée dans domaine bascaire; - Auglais indispensable.

Ecr. lettre man. avec C.V., s/réf. 8934 à P. LICHAU S.A., B.P. 220, 75063 PARIS CEDEX 02 qui transmettra.



LEADER MONDIAL **DU PNEUMATIQUE** 

recherche pour. Paris et Amiens

analystes~ programmeurs

DUT - MIAGE ou équivalent

- Minimum 2 ans d'expérience temps réel et base de données

- COBOL exigé, EASYTRIEVE serait un avantage Bonne connaissance de l'anglais.

Capables de concevoir, réaliser et mettre en place des applications distribuées sur H.P. 3000 et/ou de développer des applications centralisées sur IBM 3033 (IMS DB - DC).

Adresser C.V. détaillé avec photo, prétentions et lieu de travail souhaité à GOOD YEAR, Service du Personnel, Boite Postale 310 92506 RUEIL MALMAISON Cedex.

Filiale d'un groupe allemand DEMI-PRODUITS EN MÉTAUX NON FERREUX

cherche TECHNICO COMMERCIAL BILINGUE ALLEMAND

POUR LA VENTE D'UNE DE SES LIGNES DE PRODUITS DANS LA PARTIE NORD DE LA FRANCE

CHERCHONS:

un homme dynamique ayant un sens aigu des initiatives disponible pour fréquents déplacements.

PROPOSONS:

Rémunération élevée : Statut cadre; Voiture de lonction.

Ecrire avec C.V. et photo sous nº T 036.688 M RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Résumur, Paris-2.

OFFRES D'EMPLOIS

**BUREAU D'ÉTUDES** SECTEUR NUCLÉAIRE

INGÉNIEURS

recherche

 Electromécanique Electronique Génio cixmique Chimie industrialle

> Adresser C.V. photo prétentions à

TECHNIQUE ET MONTAGE 5, rue Viète **75017 PARIS** Tél. 227-95-44.



SOCIETE D'ETUDE ET DE DEVELOPPEMENT DE **MATERIELS DE HAUTE** TECHNICITE

TENN NUCLEAIRE - ESPACE AUTOMATISME

recherche

## INGENIEUR

Pour diriger, au sein de son Service Assurance Qualité, la section Métrologie-Technologie-Normalisation.

Il aura l'expérience de la métrologie électrique, électronique, mécanique et optique et de la gestion.des étalonnages de bancs d'essais et d'appareils de mesures.

Le candidat devra être familiarisé avec la gestion et l'exploitation des normes françaises et étrangères.

Adresser CV et photo au Service du Personnel 1. av. Descartes 94450 LIMEIL BREVANNES. 18-8

> **IMPORTANT ORGANISME FINANCIER NATIONAL** recherche ·

## analyste financier

30 ans minimum, diplômé Grandes Ecoles Scientifiques, connaissant bien la comptabilité des Entreprises et disposant d'une bonne expérience concrète d'analyse financière dans une banque ou dans une entreprise. Anglais souhaitable.

Rémunération départ : 160.000 F + Merci d'écrire avec CV et photo sous référence Z 167 à

**PAJ Conseil** 2, rue des Dardaneiles **75017 PARIS** 

CSHCE

CONSEIL EN RECRUTEMENT

SNEF. filiale de

recherche

LAROUSSE

ADJOINT CHEF DE CENTRE vente/téléphone Paris (banlieue Ouest)

SA MISSION:

- Chef de veate :

- Animation et contrôle (30 vendeurs) :

- Recrutement of formation. Ce poste conviendrait à un homme jeune avec on sans expérience professionnelle (Bac + 2) qui voudrait s'incorporer à un métier nouveau dans une équipe performante. Formation assurée. Lieu de travail BANLIEUE OUEST.

Envoyer C.V. + photo à S.N.E.F., 62-70, rue Yvan-Tourguenieff, 78380 Bougival.

**IMPORTANT** CENTRE DE DOCUMENTATION **PARIS** 

recherche pour son département DROIT DES AFFAIRES

COLLABORATEUR expert-comptable ou ayant acquis une expérience dans une société fiduciaire ou un cabinet de conseil juridique et fiscal.

Ce poste de responsable offre une large autonomie dans le travail il demande des capacités de synthèse et de rédaction. Rémunération doublée d'un intéressement

Merci d'adresser une candidature manuscrite indiquant les prétentions et accompagnée d'un curriculum vitae détaillé sous nº 2.210 à OPLEC, 2, rue Séguier, 75006 PARIS qui transmettra.

important établissement public à vocation internationale en sciences de la Terre, recherche

OFFRES D'EMPLOIS

pour le service des tachniques informatiques de son complexe d'ORLEANS-LA SOURCE :

UN HOMME SYSTÈME

Les candidats devrent présenter 2 ans d'expérience du systèrne GCOS 54 (connaissances TDS, IDS 2 i appréciées), inté-gré à l'équipe système, qui a la responsabilité de différents ma-tériels (IBM, DIGITAL, C21...), le titulaire du posta sera responsable du système
DPS 7/65.
Adresser C.V., références et
prétent., à l'A.N.P.E. d'OR-LEANS, 165, bd de Château-

dun. 45042 ORLEANS Cedex.

qui transmettra. Vous qui êtes insatisfeit votre job actual, la

SOCIÉTÉ MODERNE D'ÉLECTRONIQUE (PMI en forte expansion — bientôt 9 ans d'activité) vous

D'INGÉNIEURS-ÉLECTRONICIENS POUR DES ÉTUDES soit micro-

processeurs (matérie) et logi-ciel) soit analogiques (domaines Vous étes débutant ou confirmé et une jeune équipe ayant des moyens et des idées, afin de développer des produits

nouveaux, vous attire,
Lieu de travail, Paris-13\*.
Adresser votre C.V. détailé à
Service du personnel S.M.E.,
88, rue Didot, Villa Mallebey,
75014 PARIS.

ÉTABLISSEMENT FINANCIER Quartier Champs-Elystes

25/30 ans Possédant l'angleis aiment documentation

économique et financière pour assister analyste et préparer séminaires.

Horaires 9 h/18 haures Adresser . C.V. manuscrit et photo (retournée) à Monsieur PHAN

LELYSEES 26 >
75008 PARIS

Nous sommes una Société Française de première importance. Nous recharchors

**PERSONNES** DE CARACTÈRE

Adr. C.V., références et pré-tent à l'A.N.P.E. d'ORLÉANS, capebles, après un stage de formation, d'atteindre au bout 165, bd de Châteaudun 45042 ORLEANS Cedex, à l'attention de M. PONCEAU qui transm. de quelques mois un revenu. mensuel de 8.000 à 10.000 F. Ch. J.F. très sérieuse pour s'oc-cuper d'un enfant de 9 ans de

Une formation complète;
Une activité prenente;
Un plan de carrière précis.

Si vous pensez pouvoir faire

Nous leur offrons :

Écrire avec C.V. et photo. nº 2499 Publicités Réunies. 112, bd Voltaire. 75011 Paris. La préférence sera donnée candidat ayant fait : SOIT de bonnes études ; SOIT le preuve de leur per-

important groupe banchire recherche pr se fikele d'investissements immobiliers et fonciers, un CADRE ADMINISTRATIF dont la fonction devra évoluer vers un poste de responsable du Service gestion-clients. Profit souhaité : licence en droit ou maîtrise de droit privé - sensibilisé aux problèmes de ges-tion informatique pancaire appréciée. Ecr. nº 7267

VILLE DU BLANC-MESREL (Seine-Saint-Denis) RECRUTE - Un cadre chargé du trai-tement de l'information munici-pele et notemment de sa diffu-

le Monde Pub., service ANNONCES CLASSEES,

5, r.des Italiens, 75009 Paris.

sion per télex.
Adr. candidatura evec C.V. à :
M. le Maire, place Gabriel-Peri,
93 156 LE BLANC-MESNIL,
161.865-44-58. **CENTRE MUSICAL** 

**PROFESSEURS DE PIANO** 

Env. C.V. détaillé + photo sous nº 036.348 M RÉGI<del>E P</del>RESSE. c. Récumir, 76002 Par

· - ·- :

IMPORTANTE SOCIÉTÉ MÉTALLURGIQUE LA DIRECTION DÉPARTEMENTALE filiale d'un groupe suédois **DES AFFAIRES SANITAIRES** recharche d'urgance pour AUSERGENVILLE (78410) ET SOCIALES DE LA SEINE-SAINT-DENIS RECRUTE per voie contractualle pour une durée de 2 ans, dans le cadre

UN RESPONSABLE

analyse ocartal.

Elaboration of survi

comptabilité générale.

Programme pour le santé de la mère, de l'enfant et de l'ado-UN CHARGE DE MISSION DE GESTION Les candidats dowent être titulaires d'un diplôme du second cycle d'études supérieures ou admis en équivalence bilité analytique (prix de et posséder, si possible, une revient, frais généraux, expérience des mécanismes ed-

des budgets. tion sanitaire et sociale. Collaboration étroite avec Adresser C.V. à is DIRECTION DÉPARTEMENTALE DES AFFAIRES SANITAIRES service infortnatique. PROFIL : expénence 2/3 ans dans poste simulaire ET SOCIALES (de préférence dans société Services Généraux 124, r. Camot, 93007 Bobigny multinationale). Bonnes connaissances de

ciné. mi-tempe. Conditions : chômeur. Env. C.V. avant le 13-11, 14, ev. Saint-Laurent, 91400 Orsey. Angles souharté. Adress, lettre cand. + C.V. et Prétent. à V.I.M., service du Personnel, rue du Clos-Reine. 78410 AUBERGENVILLE. CADRE ADMINISTRAT.

les possibilités d'emplois à l'étranger sont nombrauses et vanées (Conada, Australie, Afri-A DÉTERMINÉE Se prés. av. réf. C.F.L (I.T.T.) 28, rue Lafayerre. Pans-9. que, Amériques, Asie, Europe). Demander une documentation notre revue spécialisée MIGRATIONS (LM), 3, rue Montyon, 75429 PARIS CEDEX 09.

> S.S.C.1. département micro-informatique INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE (début de carrière, libéré des o.m.)

motion et gains importants pres-cellents vandeurs dans un marché en expension, rétérences contrô-lables exigées, discrétion assurés. Tél. 260-62-78. - Profil: esprit de synthèse. e aptitude à gérer un L'ÉTAT offre de nombreuses possibilités d'emplos stables, bien rémunérés à toutes et tous e dynamisme. - Mission : Développement et installation de Demandez une documentation systèmes dans des créneaux définis d'ac-

tivité. Lieu de travail RUNGIS. Adr. C.V. et prét. à : R.T.R. systèmes. 10, rue du Séminaire, 94616 RUNGIS CEDEX. Ets de recherches proche benlieue sud recrute pour son équipe ayatème UN INGÉNIEUR INFORMATICIEN

pour développement sur C.I.I. MULTICIS, MINI 8 et MICRO. Adr. C.V. et prétentions à M. AZEMA, Réf. CR. B.P. 34. 94114 ARCUEIL codex. Revue' professionnelle « nouvesu style », spécialisée dans

les sechniques de commercialisauon, l'informatique, la finance, l'implantation des unités de production, les relations humaines recharche 400 RÉDACTEUR EN CHEF Son rôle : assurer toute la coordination de la rédection et le lancement de la revue pour la mener au succès. Sérieuses ré-férences exigées. Poste à pour-voir immédiatement. Envoyer

C.V., photo et prétentions à E.T.C.-R.C. 88, av. du Général-Laclore, 92100 BOULOGNE. Revue professionnelle spéciali-sée dans l'industrie des Arts graphiques recharche JOURNALISTES-PIGISTES

Possibilité de collaborations régulières. Séneuses références exigées. Envoyer C.V. à E.T.C. G.L., 88, av. du Général-Leclerc, 92 100 BOULOGNE.

POUR APPLICATION EN CALCULS DES STRUCTURES

Statique, dynamique, ther-Domaines : nucléare, defonse militare, aérospetiale

> IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE SERVICES recherche

(Irayaux classiques et

**DEUX INGÉNIEURS EXPÉRIMENTÉS** 

nence industriel Grande école ; - Si possible connersance code A.S.M.E. Lieu de trayail ; banileus sud de Paris et la Défense.

T&, 687-25-72 (p. 139).

Pour informations réciproques complémentaires.

Au moins 2 ans d'expé-

formation professionnelle

Ingénieur

ou Cadre de production Vous voulez être capable de mener (ou de participer à) des projets

d'Automatisation de processus Industriels. Le C.E.S.I. vous propose une formation aux

AUTOMATISMES DE PRODUCTION (Informatique Industrielle appliquée à la Robotique)

Cycle de 26 semaines dont 6 en entreprise. ce stage donne droit à rémunération par l'Etat. Ouverture le 29 NOVEMBRE 1982. Inscription au C.E.S.I., EVRY Tel. (6) 078-12-67.

Centre d'Etudes Supér. Industriciles 6, bd de l'Europe, 91033 Evry Cedex.

secrétaires secrétaires

IMPORTANTE SOCIETE implantée Quartier Bastille Gare de Lyon recherche pour son DEPARTEMENT VENTES DE PRODUITS CHIMIQUES

Adresser C.V., photo et prétentions sous No 51238 Contesse Publicité 20, avenue de l'Opéra

SECRETAIRE DE DIRECTION FORMATION:

BTS de secrétariat ou BTS de Commerce International + steno. Angiais courant indispensable. Allemand souhaite. PROFIL: Expérience indispensable de quelques années dans un service commercial. Expérience de secrétariat exportation souhaitée.

75040 Paris cedex 01 qui transmettra.

P.M.E.MATÉRIELS T.P. BANLIEUE SUD PARIS

SECRÉTAIRE DIRECTION

pour seconder P.D.G. 30 ens minimum Formation supérieure
 Parfaitement bilingue an

travaux

a raçon

Adresser C.V. et prétentions s/réf. 2.972 M à PUBLIPANEL, 20, rue Richer 75441 Pans.

Cedex 09, qui transmettra.

ENTREPRISE sér, réf. effectue rapid. travaux peint., revot. sols et murs, électr., plomb., decorat. Devis gratuits sauf snistres. 76l. 368-47-84 et 893-30-02.

SOCIETE D'INGENIERIE & PARIS

SECRETAIRE

recherche

25 ans minimum

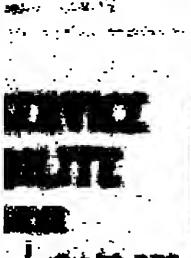
Au sein d'un groupe d'une dizaine de personnes, elle assure, avec le Directeur du Département pour la réalisation de chantiers à l'étranger, le suivi des travaux en cours. Parfakement bilingue Anglais, elle doit justifier de quelques années d'expérience. connaître la dactulo et faire preuve d'initiative.

prétentions sous référence nº 11039 à :

Adresser lettre manuscrite. CV. photo et

Emplois et Entreprises IB. RUE VOLNEY 75002 FARE

A SACTOR SACRES A CONTRACTOR OF THE SECOND 



**新新工業工程** 

property.

We the last

the section of the section

OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLOI **IMMOBILIER AUTOMOBILES** AGENDA

PROP. COMM CAPITAUX

Laligne" Laligne TTC 48.00

ANNONCES ENCADRÉES OFFRES D'EMPLOI DEMANDES D'EMPLO MMOBILIER **AUTOMOBILES** AGENDA

12.00 14.10 31,00

immeubles

PIERRE BLUM

61. BLD HAUSSMANN

#### DEMANDES D'EMPLOIS

#### ARCHITECTE D.P.L.G. haut niveau

- Expérience et références 1º ordre dans domaines diversifiés.
- Dynamisme et sens relations humaines.

Créativité positive.

Etudie toutes propositions.

Ecrire sous le numéro 6.350 le Monde Publicité, 5, rue des Italiens, 75427 PARIS 9.

#### CHARGÉ D'AFFAIRES INDÉPENDANT

33 ANS 10 ans expérience région PARIS.

recherche

MISSIONS INSTALLATION SANITAIRE

ET THERMIQUE BATIMENT

Ecrire sous nº T 000.000 M RÉGIE-PRESSE. 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

**YRAI ADIOINT** 

POUR GRAND P.-D.G.

38 ans, apportant :

Une formation supérieure

complete (droit, Sc. Po.).

Une expérience de directeu P.M.E. + 50 personnes.

Une connuissance pluridisci

plinaire, gestion des affeires,

commercial, publicité, mar-

kating, clientèle française et

internationale, marchés

duangers.

teur at voiontariste.

Un esprit de synthèse, créa-

Cherche:

5, rue des Italiens, 75009 Paris

COMMERCIAL 50 ans

très sérieux - Dynamique.

Connaissances comptabl-

lité.Français — Anglais -

DOCTEUR INGÉNIEUR

propositions

diverses

VOULEZ-VOUS JOUER

AVEC NOUS ?

sur les mots, entendons-nous

ben. vous štes fort au scrab-

bie, imbattable aux mots

croisés, nous sommes une

compagnie internationale de

création de noms de marque at

cherch. à constituer de nou-velles éq. de création, les ses-

sions ont lieu de 18 h à 20 h à

Neusly 92, et sont rémunérées.

Tel.-nous au 745-69-93.

INTERBRAND FRANCE.

trayail

à domicile

CHERCHE TOUS TRAVAUX

copies, thèses, rapports, etc. Téléphonez au : 306-08-88,

Secrétaire possédant machine

cherche is travaux manuscrits

dactylographier.

Téléphone: 471-05-58.

automobiles

ventes

de 5 à 7 C.V.

Part, vend R 5 GTL, 5 portes.

année mai 81, parfait état,

27.000 km, pro. 28.000 F. Tel. 642-51-91 après 18 h.

plus de 16 C.V.

B.M.W. 728 L

1982 (19.600 km) ARGUS **563-83-**55 **LE MATIN.** 

divers

LOVEZ

SAUVAGES~

icula da votra choix 'A DES PRIX

J.H. 28 ans, ch. place stable. Responsable cote client, recouvrement Perreau Didier,

19, rue Descombes. 75017 PARIS. H. 32 ans, form, prof. chimia, biologie, petite exp. labo, libra de suite, ch. emploi France/étr., écr. GORCHON, 144, Grand-Rue, 86000 Poisies. Jeung femme, 24 ans, très bonne présentation, parlant anglais, espagnol, aimant contacts humains, libre pour

déplacements, cherche emploi

hôtesse réceptionniste indus-

trie, hôtel, magasin. Ecrire à HAP, nº 164 317, B.P. 143, 85006 La Rocha-sur-Yon cedex. DIRECTEUR GESTIONNAIRE VILLAGE VACANCES, 44 8., rech. sur moitié Sud FRANCE

Dir. Assoc. Tourisms social ou sim, Form. sup. Gde exp. Prof. Libre sous 3 mois, Ecr. HAVAS. 19100 BRIVE, qui tr., INGÉNIEUR 33 ANS

Electronicien dipl. ing. CNAM. 13 ans expér., connaissances automatiames, mini-micro inf., robotisation, automatisation de prod., électro-hydraulique. Anglais. Allemand ch. posta Région Parisienna Ingénieur commercial ou T.C. ou Ingénieur d'affaires. Tél. 300-32-99 ou écr. MERCIER

5, aliée Christelle, 93360 Neuilty-Plaisance. Att. comm. 31 ans, dynamique, bonne présent, libre immed., rech. situation stable de domaine commercial de préf. Tél. 575-29-72 (Paris-15.).

J.F. 30 ans, parfait bilingue anglais, expér. G.-B. traduct. secrét. direction rech. poste Tél. : 608-11-45. A. BERANI. 25, r. Germain-Pilon, 75018. J.H., INGÉNIEUR, 4 a. d'exp. en mformat, indust,, respons. de projets. Disp. 1º déc. 82. Ecr. M. CAUGANT, 54. clos des Cascades, 93160 NOISY.

J.H. 22 ans. dipl. institut de gestion + jeune expér., ch. Poste en gestion du personnel. Téléphone : 969-90-26,

Officier supérieur, retraité. 52 ans, dynamique, anglais COURANT, cherche empioi RES-PONSABILITES, ORGANISAT. OU RELATIONS PUBLIQUES PARIS OU PROVINCE. Ecrire sous le nº T 036.703 M RÉGIE-PRESSE

85 bis, r. Réaumur, 75002 Pans. Style efficace, des idées, esprit de synthèse. H. 33 REDACT. JOURNALISTE. maîtrise de droit. CAPA, cherche temps complet ou partiel. Branche juridique ou non. Ectre sous le mº T 038.652 M

RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Réaumur, 75002 Pans. INGÉNIEUR D'AFFAIRES

électricien, autodidacte, 34 ans, ayant expénence : - Sidórurgia, service travaux nauls at entration;

fourniture - Engineering. d'usines ciets en main à l'ex-

- Anglais + connaissances staken, cherche poste à responsabilités, Ecrys sous is nº T 036.720 M RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Régumur, 75002 Paris. Hme 28 ans, diplômé Ecole de Commerce, 2 ans 3/2 d'exp.

marketing, ch. place ASSIS-TANT CHEF DE PRODUITS OU CADRE MARKETING Sociétés grande distribution Tél. : 074-39-40 ap. 18 h. Homme 23 ans, libre Q.M., Bac D, niveau DUT gestion,

recherche emploi. Ecore DERRIEN 17, rue Pinel J. F. 26 s., 6 a. d'exp., excel. présent. BYS secrétarist, Angiaus, Espagnol, cherche poste assistante de direction libre de suita. T. 647-66-88.

J. F. cherche place secrétaire dact, médical ou direction temps partiel ou plein temps. Yéléphone: 860-92-05. Homme 30 ans. M.I.A.G.E Débutant, expérience 4 mois -Cobol basic assembleur -Anglais parlé et lu - cherche

emplor Analyste Programmeur Paris ou Alpes-Maritimes. Ecr. s/nº 6391 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSÉES, 6, rue des italiens, 75009 Parle. J. F. 32 ans, ARCHITECTE OF-PLOMABLE D.E.S.A., 8 ans d'exp. dans cabinet archit, et bureau d'étude, bil. angleis, chi contrat à durée déterminée ou

TVA et 50 km par jour inclus. emploi stable Paris ou proche baniloue, 8.000 F per mois. Ecr. s/nº 5392 le Monde Pub... service ANNONCES CLASSES. 5, rue des italians, 75009 Paris. EXPRESS ASSISTANCE AGENCE ÉTOILE 504-01-60 AGENCE MAILLOT 502-19-19 L'immobilier

#### appartements ventes

15° arrdt

CONVENTION

Appt libérable octobre 1983.

loyer mens. 2.820 F., 2º et

s/rue, asc. Sej. dole + 2 ch., cuis., w.-c., bains, chif, centr.,

100 m², imm. pierre de taille,

standg 1930. Achar parkg. poss. Prix 780.000 — Potaire Mercredi de 14 h 30 à 16 h 30.

366 bis, rue de VAUGIRARD.

FÉLIX-FAURE, je vends 2º étage, immeuble, rue, studio état neuf, 130.000 F.

Téléphone : 554-74-85.

BIR-HAKEIM - 4 PIÈCES

Vus except. 92 m², balcon,

633-29-17 - 577-38-38.

16° arrdt

MAISON 180 m2

atyle ANGLAIS, 4-5 chbres + JARD. 633-29-17, les 9 et 16,

28, r. CIVRY, 13 h 30-16 h 30

PORTE SAINT-CLOUD

2 p., refait neuf, calme, asc.

17º arrdt

Mº VILLIERS, 'Atelier artiste

LA FOURCHE, vue imprenable,

besu et impeccable 2 p., cuis.

cft. 320.000 F. Tél. 387-

CHAMPERRET - BON CHOIX

STUDIOS et 2 P. A partir 208.000 F. - 553-91-45.

19 arrdt

PRÈS BUTTES-CHAUMONT

96, rue Georges-Lardennois, petit imm. pierre de taille en

construct., 5 logem. 1 à 5 p., quartier sunfievé, très calme,

exceptionnel. Livr. octobre 83.

TEL 702-47-69 OU 833-47-67.

Mº CRIMÉE - Buttes-Chaumon

78-Yvelines

Centre, 3' gare, petite rési-

4 p., 97 m², partert état, grand

séjour, culsine équipée, salle de bains, cave, garage, sous-sol. 600.000 F. Tél. : 962-65-45.

Val-de-Marne

A NOGENT-SUR-MARNE

Lucueux duples: 140 m², vue sur parc, 2,100,000 Immobilière Moncesu

227-26-53.

94 SAINT-MAURICE

Le Panoramis », 4-5 pièces,
 102 m², 998.000 F,

M. SILVESTAL 227-26-53.

Province

DEAUVILLE

Part. vd appt 68 m², excellent

état, clair, quartier celme et ré

sidential central, vue dégagée

bel imm., Ilving. 2 chambres

grand balcon. - 745-75-25.

PROVENCE

S KM DE LA MER, 4 poss, stand, calma, balcon sud, park,

cave, 3° et der, ét. 25 asc. 375.000 F. T. : (94) 20-42-72

A vendre, Nimes-Ouest

appt 75, standing bien exposé, avec ou sans box dans garage.

ferme. Prix 4 débattre. S'adresser M. Sueur, 48,

galerie Richard-Wagner, 30000 NIMES.

(VAR) HYÈRES, COSTE-BELLA LOCATION SANS BLOCAGE

PARC, VUE/MER, TERRASSE.

Du studio au 4 pièces

CHEMIN DES VILLAS

RÉSIDENCE « COSTA-BELLA »

de 15 heures à 18 heures Tél. au (16-94) 58-32-22, (16-94) 57-38-01, (16-94) 58-31-19.

Reury, 5, quai Bourbon 75004 PARIS 633-33-67.

3° ét. 2 p., 42 m², cuis., beins. wc. 210.000 F. Prop. 224-18-42

Ventes

Près PERIPHERIQUE

limite 19°, immeuble moderne

720 m², 10 PARK. Location

GEFIC C.T.I.

720-50-80

15- CONVENTION

URGENT, luxueux bureaux

125 m² + s/sol 250 m² + park.

1.150.000 F. Tél. 828-90-50.

Petrt imm. commercial 180 m<sup>3</sup>.

10 bureaux refaits à neuf.

Locations

Propriétaire : 325-33-08.

DOMICILIATION 8°

R.M. R.C. 200/300 F/MOIS

avec services complets TELEX - SECRÉTARIAT CREATION DE SOCIÉTES TOUTES DÉMARCHES

AGECO - 294-95-28

(STATIONNEMENT ASSURÉ)

Métro BONNE NOUVELLE

l Louer 1000 m² burx

+ 2 boutiques en R.-de-Ch.

immeuble neuf bon standing.

Parking Archives

VOTRE SIÈGE SOCIAL S.A.R.L. - R.C. - R.M.

Démarches et tous services. Permanence téléphonique 355-17-50.

**VOTRE BUREAU** 

DOMICILIATION + SERV.

S,A.R.L. Artisans 296-38-74.

imm. D. de t., 160 m². 6 burx

+ s. de réunion. 92.000/an. KIJOXSON 522-13-09.

OU DEPUIS 150 F/MOIS

Constitution de sociétés.

AMPTON 225-50-35.

équipée, bains, chemmée, tt

Immouble pierre. 577-47-74.

7° arrdt LES HALLES

Dans immeuble classé appart très clair 2 pièces, cuis. équipée, salle de beins, w.-c., cheminée, chauffage électrique, téléphone, cave voutée, Faites e 707-27-70, pr rendez-vous.

4º arrdt QUARTIER MARAIS propose fond cour calme ENTOURÉE VERDURE ÉPOQUE XVIII-ENTIÈREMENT AMÉNAGÉE

sur 3 niveaux ode cuis. équipés « Bistrot », double séjour, cheminée, bibliothèque, 2 chembres, beins, dressing + cave voltée en pierre en partait étet. AFFAIRE rare 1.800.000 F Serge KAYSER ; 329-60-60

5° arrdt

EN COURS 2 ch. (100 m²) + 2 terrasses plein sud. Téi. : 504-71-78. Livraison janvier 1983 1 et 3, RUE POLIVEAU 29 APPARTEMENTS DE TRÈS GRAND LUXE

du 2 au 5 pièces

Tous les jours de 14 heures à

19 hourse said dimanche.

CONSTRUCTION

et duplex-terrasses de 13.000 à 15.000 F le Ferme et définitif. APPARTEMENT TEMOIN

 Angl. + espagnoi. Connais-AWI - Téléphone : 267-37-37. sances allemend + italien. 6º arrdt Situation d'adjoint à P.-D.G. ou D.G. au poste de directeur de Près Observatoire s/perc-idin, P.M.I.-P.M.E. ou grande ste liv. av/terrasse, s. à manger française ou internationale. 3 chbres, beaucoup de charme, Ecr. s/nº 6394'ie Monde Pub., service ANNONCES CLASSEES,

gar. DE VILERS 224-09-37 SAINT-PLACIDE Living, 2 chbres, tt confort, sur jardin. 800.000 F. 222-18-49. 7º arrdt

Araba, Excellentes références. lib. de suite. T. (6) 900-27-58. PRÈS AV. BOURDONNAIS Jeune Homme 23 ans, dég. O.M., 3 ans, publicité, permis 2 chbres serv., pierre de taille PRIX 2.350.000 F. de conduire, cherche place visiteur médical ou étud, toutes Sur/place, mer. 14 h à 17 h 30 9, avenue Franco-Russe. Ecr. s/nº 8375 to Monde Pub

service ANNONCES CLASSEES. 5, rue des Italiens, 75009 Paris. ECOLE MILITAIRE - 3º asc. GD STUDIO REFAIT NEUF. Soleil. 376,000 F. 577-47-74. 10° arrdt

Egyption 35 ans. exp. 10 ans APPLICATIONS MÉCANI-QUES dont 3 ans en lab., rech. SQUARE ST-LAMBERT s/matières plastiques : langues Gd 5 p. stand., possib. Prof. 6b. 1.092.000 F. 553-91-45. FRANÇAIS, ANGL., ARABELEG. TADROS, 49, 114 Beigrand, 75020 Paris. 11° arrdt

**OUYRIER JOAILLIER** VOIE PRIVÉE FO TEMPLE 21 ans apprentissage, CHARME LUXE 4"P. ans chez grand patron sérieux, attentif et travailleur, 80 m2. 6.500 F ie m2, 704-43-43. cherche poste stable. Ecr. s/nº 6393 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSEES, 5, rue des Italiens, 75009 Parie.

13° arrdt MAISON INDEPEND. 180 m² environ, clair, calme, dble living, 4 chbres, 3 s. de beins, 9de terrasse, parf. état. S/pl. mercred: 10, 15-17 h :

47, rue du Moulin-de-la-Points. CAMPO-FORMIO imm. p. de taille. Eving + 2 chbres, exc. état, calme, soleil, Prix 840.000 F. : 535-86-37. 14° arrdt

RASPAIL - Duplex steller d'ar-1.650.000 F +7 étage, studio avec terresse. 400.000 F. NOTAIRE - 501-54-30 LE MATIN

SQUARE MONTSOURIS MAISON à l'ANGLAISE 6 P. + gren. et se-sol. 329-84-59.

#### appartements achats

Recherche 1 à 2 pièces Paris, prét, 5°, 6°, 7°, 14°, 15°, 16°, 4". 12", avec ou sans travaux. PAIE COMPTANT chez notaire. 873-20-67 même fe soir. investisseur rech. PARIS intremuros appartement libre ou oc-cupá, de préfér. 6-7-8° arrots. 329-58-65, H.B.

> locations non meublees

(326-13-00, sprès 20 heures)

offres Paris

LOUER SANS FRAIS VOS APPARTEMENTS PARIS-BANLIEUE RAPIDEMENT Tél:359 64 00

## A Paris et en bandieue. Téléphone : 282-12-50.

bureaux

CREEZ VOTRE ENTREPRISE

AVEC L' ASPAC. LE 1ER RESEAU FRANÇAIS

Secrétariat, telex. permanence téléphonique.

Siège Social et domiciliation (de 150 à 350 Frs par mois).

Loc. bureaux maublés, recrutements, assist. commerciale.

Constitutions de sociétés, touies demarches et formalités.

Contactez un de nos bureaux-boutiques de gestion

CAEN, GENEVE, LUXEMBOURG, LYON, MONTPELLIER,

NANCY, NANTES, NICE, ORLEANS, RENNES,

VAL DE MARNE. VAL D'OISE, PARIS (Beme - Seme - 15eme)

Renseignements et réservation centrale: (1) 293,60.50 +

#### LOCATION 562-78-99 **PROPRIÉTAIRES** Pour louer repidement SANS FRAIS at SANS AGENCE vos appartements vides et meublés

locations

non meublées

demandes

Paris

**EMBASSY-SERVICE** 

**PROPRIÉTAIRES** Louez vite et asns frais ENTRE PARTICULIERS OFFICE DES LOCATAIRES. Telephone su : 296-58-10. (Région parisienne

Étude cherche pour CADRES villes, pay. tres band. Lover garanti 8.000 F. 283-57-02.

PRÈS CHAMPS-ÉLYSÉES

UN NOUVEAU

PRESTIGIEUX

Votre actresse.

votre buresu.

votre secrétariat,

votre salle de réunions. POUR UN JOUR OU PLUS

LE SATELLITE

8, r. Copernic, 75116 Paris. Tél. (1) 727-15-59.

16°, AV. MALAKOFF

800 m² de bureaux standing

rez-da-chaussée + 1" étage SCITI

742-44-08.

Rech. bureaux 100 m² environ.

quartier Montparnassa ou

Achat, location ou viager. Tel heures bur. au 359-01-72.

66, CHAMPS-ÉLYSÉES

SECRÉTARIAT - SERVICES

Locat. de bureaux moublés

B.E.B. - 723-50-50

RUE SAINT-LAZARE

115 m², 6 etage

187 m², 3- étage BUREAUX RENOVES

**BON STANDING** 

SAGGEL VENDOME

522-38-00

M. SOLAL - 562-63-28

Saint-Germain de préférence.

#### locations meublées demandes

Paris

Association cherche chambres prétudients. APLI. 33, pl. Maubert 75005 Paris. 326-77-51. 8, av. de Massine 75008 PARIS rech. pour clientèle atrangère et Diplomates. APPARTS SERVICE AMBASSADE pour cadres mutés Paris rech. du STUDIO au 6 P. HOTELS PARTIC. et BUREAUX LOYERS GARANTIS par Stés ou Ambassades - 281-10-20.

> URGENT Étudiante sérieuse à Paris pour ÉTUDES SUPÉRIEURES cherche chambre meublée meme chez l'habitant.

PARIS on proche bandens Ecr. s/nº 8.389, le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES. 5, rue des Italiens, 75009 Pans.

double living et 3 chembres, 2 bains, garage, Préfér, 7s, Pont de Sevres, Neuilly, loyer maxi-

#### Une ambassade cherche pour diplomate muté à Paris 3 ans. appartement moderne 5 pièces,

mum 10.000 F charges com-prises. Tél. 526-97-41.

#### TÉL. 265-64-11 rech, immeubles dans PARIS libres ou occupés

ACH. IMM. VIDE, même avec gros travaux, Pors, banhque, . 590-86-06, de 7 h à 21 h PARIS-CENTRE

Ensemble immobileer ,500 m², demi-commercial demi-habitation.
Rapport annuel: 2.500.000 F.
PRIX: 40.000.000 de francs. JUNEGE - 271-27-37.

Près futur lardin des Halies emplacmement top 1 ORDRE 1.900 m² libres. A renover, Grand stand, INTERMEDIAIRE S'ABSTENIR. Tel. 551-21-06,

pavillons 1,500 km PONT DE NEUILLY COURBEVOIE, très calme (gare comm. I beau pav. (2 mivx 5 p., gda ques., ba, sa-sol, gar., chf. cent. Très bon état, graner aménageable, 210 m², terrain. 900.000 f. 788-49-00.

MAISONS-ALFOR Villa grand standing, living, S/tomps. + 5 chbros, sank, S/soi 3 voit. dépendances + Pavillon gardien. Terrain 880 m².

Micot, 344-43-87. SAISIR A Malesherbes, 5 gare PAVILLON NEUF, 5 pièces, 100 m² + garage sur 250 m², terrain arboré, rez-de-chaussée entrée, cusine, salle de sélour. Etage: 3 chambres, sale de bains. Apport personnel 10 %. Prêt avantageur. Prox 399.000 F. Tel. 015-67-84 ou 680-85-60, poste 328, M. ALFROY. Pav. de caractère à CACHAN evec petit jard. 5 mn R.E.R. env. 100 m² (sejour double) T. 996-03-23 à part. 19 h 30,

#### Agences s'abstenir. villas

2.500 m² terrain, tout confort.

Prix 190,000 Fà débattre.

Pour rens. : M. CHEVREUX.

Té. : (57) 42-05-69.

A vendre grange à aménager. 120 m³ sur 700 m² de terrain.

eau. électricité, permis de

construire, près de Maintenon.

10 mn de la gare, 230.000 f. Tél. : (16-37) 82-72-70.

proprietes

A VENDRE

PETITS TERRITOIRES

DE CHASSE

dont un constructible possibilités étangs. Écrire HAVAS ORLEANS

Nº 200395.

**15 KM VERSAILLES** 

370 m², 11 P. Parc 8.600 m².

A.V.L., 874-82-22.

Près DEAUVILLE - MANOIF

normand 10 pièces principales.

dépend., tt cft. vue except. Parc 1 ha. Tél. 256-02-82.

Vds à 10 km du sud de GAP

comprenent : F. 4 neuf,

sur 2.500 m² de terrain.

Tél: (16-92) 51-36-50

UNIQUE, vue lux. ÈZE,et MER

5 appts de mas et parc, 15 irs à vie depuis 33.000 F. Propriét.

saisonnière. T. (3) 071-32-96.

manoirs

Restauré 10 P. + Dépend-

Falaise et grottes 6 ha. Prix intéressant, VU URGENCE A.V.L., 874-82-22.

domaines

Achètereis VASTE PROPRIÈTE DE CHASSE

SOLOGNE

Ecrire sous le nº 246,612 M

RÉGIE-PRESSE

terrains

FERME ANCIENNE

4 rénové, gde dépendance.

Vds villa F5, 1000 m². Tr élect. LOUE, 40270 CAZÈRES/ADOUR

#### maisons de campagne

& COLISÉE ÉLYSÉES Part recht mais de campagne en locat -vente ou viager libre non indexé. 3 pces cft + jardin. TELEX et TOUS SERVICES CON 100,000 F + mens. 1,500 F, CRÉATIONS DE SOCIÉTÉS (16-1) 735-18-74 après 18 h.

A.F.C. - 359-20-20

MAISON A SAISIR près biburg, à 35 km par autoroute de Bordeaux

**NE LOUEZ PLUS YOS BUREAUX** 

50. CHAMPS-ÉLYSÉES (8-)

Tél. 265-03-23.

Tél. 265-03-23.

PIERRE BLUM **PARIS 75008** TEL. 265-64-11

PARIS OU BANLIEUE on location ou toute propté. TOUTES SURFACES

photogravure, architecte, gra-phisme, publicité, Tel. : 833-24-36 ou 354-96-41.

locaux

Z.I. WISSOUS A LOUER

Accès poids lourds, SOPREC: 907-95-00

Yends cause retraits entrée l' TOULON (83), commerce 140 m'. oneus, accessoires, batterig (fonds outli stock) eventuellement vend murs at appertement 1st étage, 150 m². Px 340.000 F + 5,000 F/mos. Eur. HAVAS, TOULON 117245. Viègers, F. CRUZ, 266-19-00.

- me can a series and the series of the seri MONFORT L'AMAURY, site except., 7 p. 8/5.500 m² + dépend. 1.100.000 F à saisir crád. intéres. 451-57-12. 

27 € r . · · · .

A . . . .

in the second second

final ( p. )

ا با جاء ا

23 A 1 A

3 c - 4 - 1-

ite on the second

The Williams

THE LOUISING

The state of the s

25 20 A. T.J. ..

TOUR BOOK

William Change

Secretary and a second

A THE PARTY OF THE

The state of the s

A . 201 (Carling Section 1)

Con the state of t

1 6 6 5 5 m

· I MOTIETATION

יו אוני

The terral formation of the

d'adition .

i ¥±, . .

Y ...

in he laters y to minde ARE PROPERTY ASSESSMENT OF

---- 少事的教徒 · 海通響

A TO THE REST

よって 小子子 は神田 御神経

计电路 金色 有 過程

States HE FRENCH

事 小九星

" Manager de France Court Continue THE RESIDENCE OF PERSONS ASSESSED. I MANAGEMENT STATE OF THE PARTY OF THE the majories arrivals formation. An Alles : alle "The first ber abilitie Congress at l'Americant de des ses

is hourse. Le made Propries de l'aintele pro lesse. Les ses ses, de l'Ainte milital des bres Ada Legale ist State toppe to the | Bartell of want out the the wilder heret Louis weret worth h week 11 de 10 houses 17 houses. their ter manifeste and by Manuflouis.

services in the first of the same Life of the second of the seco Charles and the second APERTACREM - THE TOP Polis die 14 Bataniffic

A PATER NO. 1 Company to the line where and until time des fieles à Pries des The de leastness in Fine is 120state of the Time Park deficient





the second of th

les annonces classées

sont reçues par téléphone

du lundi au vendredi

de 9 heures à 18 heures au 296-15-01

Immobilier d'entreprise et commercial

bureaux BD HAUSSMANN

251 m², 4º étage STANDING

522-38-00 ÉMILE-ZOLA imm. récent, rez-de-chaussée

375 m² bon standing. Parkings. 720-50-80 Votre secrétarist permanent VOTRE ANTENNE à PARIS VOTRE SIFFE SOCIAL

**DOMICHIATIONS** 

SANS CONSULTER

300 m² sans pas-de-porte 8 FRANKLIN-ROOSEVELT 200 m³, grand standing, 134 imm. à construire 2.000 m².

locaux commerciaux

Achats

61, BD HAUSSMANN rech LOCAUX COMMERCX

Locations 5. VAL-DE-GRACE. Bureaux 56 m' at atelier 110 m, libre le 1º mars 1983. Conviendrait

industriels Locations

Entrep. 356 m². Burx 128 m². Lacaux neufs tout équipés.

fonds de commerce

Ventes

viagers Étude LODEL, 35, bd Voltaire PARIS-XII. Tél. : 355-61-58discrétion, conseils.

16. 2/3 P., 70 m2, tt cft, Reversu pour l'acquéreur 265-19-00

Spécialiste viagers. Expérience. asc., park. 240,000 F .600 F. Loue 2,200 F m.

Etude gratuite discrets

17" WAGRAM. 8. 3 p. tt cft

175.000 F + 2.400 F. Occupo

H. 76 ans. CRUZ, 266-19-00.

. CRUZ - 266-19-U 8. RUE LA BOÉTIE - 8º rix, rentes indoxógs garanties

5 bis. r. Résumur, 75002 Paris. A Boutiques is the series Paris-Sud (8 km), R.E.R., résid-part. à part. vd bois 1,200 m', angla C 4, voie privée, bord bois Verr.-le-Buisson, calme, pr prof. libér. ou 2 pay. Px 1.000.000 F-Tél.: 681-51-27.

MODE

#### PLEINE PEAU

Au temps de la bise, rien de tel que le coupevent en cuir et il en existe à tous les prix. Mais il saut savoir faire la différence. Le cuir est une

En haut de gamme, les veaux et agneaux « velours » suédés des grandes griffes comme Hermes, très chers à l'achat, mais. inusables, se patinent merveilleusement au cours des années. L'agneau plongé, à texture fine et souple, repond aux mêmes critères, teint comme il est aux pigments naturels, toutcomme le mouton retourné. La chèvre, que l'on peut voir sécher au soleil de la Médina à Fez en grands pavés rouges, spécialité marocaine utilisée aussi bien en vêtements qu'en

accessoires, est plus coriace. Il y a aussi le cuir vieilli, traité aspect usage. Mais mieux vaut engranger à la caisse d'épargne pour acheter un vêtement de qualité plutôt que de voir les coutures de son blouson ou de son parka craquer et blanchir en quelques semaines sous la pluje.

#### Un veau « métallisé »

Mac Douglas travaille des liquettes trois quarts élargies du bas en peau lainée vert amande gamie de cuir (7.530 F. 20, rue Pierre-Lescot et 155, rue du

Faubourg-Saint-Honoré). Brezin alterne les formes droites et strictes en agneau plongé à double boutonnage et emmanchures basses avec des modèles en vesu « métallisé » à double boutonnage ou à incrustations de serpent réchauffés d'un poncho et à accompagner d'un pantalon droit (autour de

PRESSE. - Les quotidiens pa-

BANOUES. - Elles serout fer-

GRANDS MAGASINS. - Tous

P.T.T. - Les bureaux de poste

les grands magastas parisiens so-

seront fermés, et il n'y aura pas de

distribution à domicile le jeudi 11.

Toutefois resteront ouverts les bu-

reaux qui le sont habituellement le

dimanche. Ces bureaux assurerout

les services téléphonique et télégra-

au détail, ainsi que, jusqu'à 11

heures, la distribution an guichet

des objets de correspondance en

instance ou adressés, soit poste

restante, soit aux abonnés des

R.A.T.P. - Service rédait des

SÉCURITÉ SOCIALE. - Les

enichets resteront ouverts le mer-

credi 10 novembre dans les centres

de naiement on dans les services

chargés de régier les prestations au

public jusqu'à 14 heures. Pour les

prises en charge et les reuseigne-

ments, une permanence sera assu-

rée jusqu'à 15 h 30. Les centres et

services scrout normalement ou-

verts au public le vendredi 12 no-

LIALES. - Les services d'accreil

et enichets du siège et des unités de

gestion seront fermés an public du

mercredi 19 novembre à 12 heures,

an vendredi 12 an matin. Cepen-

dant, le mercredi 10 novembre, les

centres de diagnostic et de soins

resteront ouverts aux beures habi-

melles et les cliniques dentaires

MUSEES. - Les masées natio-

Territoires d'outre-mer de la République française.

invités à y signer leurs œuvres.

Horaires: 10 benres à 18 h 30.

la philatélie.

Il fant noter aussi que les graveurs et dessinateurs de timbres-poste sont

Une bourse de négociants fonctionnera pendant ces journées consacrées à

Tous renseignements: Salon philatélique d'autonne, téléphone: 236-42-53.

Expesitions sur la Norvège et sur le thème « Médecine ».

naux suivants seront ouverts le

jasqu'à 15 beures.

ALLOCATIONS FAMI-

boftes postales.

dimanches et jours fériés.

phigue, la vente des timbres-poste

ront fermés jeudi II novembre.

risiens paraîtront normalement

jendi 11 novembre.

mées jendi 11 novembre.

Toujours de l'agneau plongé Galeries gansée d'une · tresse assortie sur une grande jupe cloche à mi-mollet comportant deux poches en diagonale. Angelo Tar-

lazzi taille une agneeu plongé noir 'à un prix très élevé. d'agnéau vieillie de Reby au Printemps est renforcée par le matelassage de la doublure.

Côté capes et ponchos, qui donnent leur envolée aux panoplies d'automne, souvent avec du cuir. ··la gamme de prix est très large, de la Redoute à Saint-Laurent rive gauche. C'est le modèle même du

vêtement passe-partout. Les femmes de taille moyenne apprécieront les modèles courts : en pur cachemire (2 040 F) chez Apostrophe, à 795 F en jersey par Christiane Bailly au Printemps, parfois brodés de peries par Rene Derhy (500 F, Tocade, 163, rue de Rennes).

Au-dessus de 1,70 m, les formes amples au mollet ont

11 novembre : Musée des arts et

traditions populaires (partielle-

ment), musée Delacroix, Jean-

Jacques-Fienner, Musée des monu-

ments français, château de

Fontainebleau, château de Mal-

maison, musée de Biérancourt. Le

musée Marmottan, le Palais de la

découverte seront ouverts. Le Cen-

tre Georges-Pompidon également de 10 heures à 22 heures.

Les salles de lecture et le musée de

l'Histoire de France seront fermées

jeudi 11 novembre. An Musée des

arts décoratifs, l'exposition « Roy

Lichtenstein 1970-1980 » sera on-

verte de 11 heures à 18 heures,

tandis que les salles permanentes

du musée seront fermées. Au Mu-

sée de la publicité (18, rue de Pa-

radis, 75010-Paris) les expositions

Grapus et l'Apartheid le dos au

18 heares. Le musée Nissim-

de-Camondo sera fermé. Les mu-

sées de l'Hôtel national des Inva-

fides : Armée (en particulier la salle

1914-1918), le Dôme royal (tom-

bean de l'Empereur) et l'église

Saint-Louis seront ouverts le

Signalous que des films pris pen-

dant les combats qui se déroulèrent

sur tous les fronts de 1914 à 1918

seront projetés, dès l'ouverture et

es permanence, au cinéma du mo-

Monde des arts et des spectacles >

une sélection des loisirs à Paris du-

rant la semaine en appelant à l'Of-

fice de tourisme de Paris le 720-

94-94 (informations en français), le

720-88-98 (informations es an-

glais), et le 720-57-58 (informa-

SPECTACLES. - Voir - le

LOISIRS. - On pent obtenir

sée de l'Armée.

daté du 11 novembre.

tions en allemand).

jendi 11 de 10 heures à 17 heures.

ARCHIVES NATIONALES. -

Les services ouverts ou fermés

matière vivante dont la souplesse et la longévité dépendent de la nature de la peau, de son tannage, de sa teinture et de sa coupe.



Franck et Fils: manteau-cape à col écharpe en laine et cachemire blen, marron ou brun ganse en contraste (1970 F), sur un panialon d'agneau brun (1960 F), un chandail à col roulé en laine et angora (169 F).

> beaucoup de charme : capemanteau de bure bleue chez Cacharel, coupe romantique à capuchon en violet de Renoma Actuel (950 F, Fabrice Duran. 9. avenue Pierre-Ir-de-Serbie). en fianelle noire chez Déiac avec grande jupe bleue (1 660 F et 880 F. 39, rue du Four et aux Galeries Lafayette).

> > NATHALIE MONT-SERVAN.

#### JOURNAL OFFICIEL— Sont publics au Journal officiel du

lundi 8 et mardi 9 novembre : DES DÉCRETS

Portant publication de trois échanges de lettres franco-italiens du 25 mai 1982 relatifs à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés à la frontière franco-italienne.

 Modifiant le code de la construo tion et de l'habitation (aide personnali-UNE DÉCISION

• Relatif à l'application du régime des prix des produits petroliers.

#### PARIS EN VISITES JEUDI 11 NOVEMBRE

Notre-Dame ., 15 h, devant la statue de Charlemagne (Approche de

l'art). Célestins (M™ Barbier).

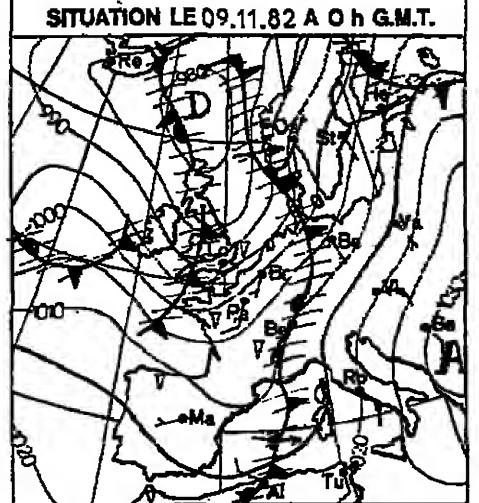
« Monet au musée Marmottan » 15 h, entrée rue Louis-Boilly (M. Bouchard). « Institut de France », 15 h, 23, quai Conti (M= Camus).

#### CONFÉRENCES -

**JEUDI 11 NOVEMBRE** 15 b : 163, rue Saint-Honoré, M. J. Phaure: « Les sept collines de Paris - ; - Saint-Martin et le monschisme chrétien - par Natya.

20 h 30: 30, boulevard de Port-Royal, MM. J. Lecoutre, J. Daniel, G. Kiejman : • Pierre Mendès France : morale et politique » (Centre Rachi).

#### MÉTÉOROLOGIE



PRÉVISIONS POUR LE 10.11.82 DÉBUT DE MATINÉE ≡ Brouiliard ~ Verglas dans la région

Evolution probable du temps en France entre le mardi 9 novembre à 0 heure et le mercredi 10 novembre à minuit : La tempête qui a sévi en France jusqu'à lundi s'est dissipée. La perturbation pluvieuse associée aura acheve

d'intéresser l'extrême est du pays mardi. Une amélioration sera apportée par une hausse du champ de pression sur le pays, hausse qui permettra de le protéger de la partie la plus active de la perturbation suivante. Mercredi, les nuages, associés à cette perturbation, abondants le matin sur le

Nord-Ouest, gagneront progressivement toute la moitié nord. Mais ils ne donneront que des pluies éparses et faibles. Dans l'après-midi, ce temps gris et doux sera suivi sur le Nord-Quest d'un temps plus variable avec fortes rafales de vent de sud-ouest, surtout en Manche.

Sur la moitié sud, le matin, le temps sera plus frais et brumeux. Quelques brouillards seront observés de l'Aquitaine au Centre et des averses résiduelles, localement orageuses, du Jura aux Alpes et à la Corse. Celles-ci se limiteront à la Corse en soirée. Sur le golfe du Lion, le vent modèré soufflera du pord-ouest.

La pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était à Paris, le 9 novembre, à 7 heures de 1003,4 millibars, soit 752,6 millimètres de mercure.

Températures (le premier chissre adique le maximum enregistré au cours de la journée du 8 novembre ; le second ie minimum de la nuit du 8 au 9 novembre): Ajaccio, 26 et 15 degrés; Biarritz, 19 et 13; Bordeaux, 18 et 10; Bourges, 22 et 9; Brest, 14 et 10; Caen, 18 et 11; Cherbourg, 13 et 10; Clermont-Ferrand, 19 et 10; Dijon, 18 et 10; Grenoble, 19 et 11; Lille, 18 et 11: Lyon, 20 et 13; Marseille-Marignane, 18 et 16; Nancy, 15 et 10; Nantes, 17 et 11; Nice-Côte d'Azur, 17 et 14; Paris-Le Bourget, 20 et 11; Pau, 20 et 8; Perpignan, 20 et 11; Rennes, 15 et 10; Strasbourg, 10 et 8; Tours, 18

et 10; Toulouse, 24 et 10; Pointeà-Pitre, 30 et 23. Températures relevées à l'étranger : Alger, 24 et 14 degrés : Amsterdam, 16 et 10; Athènes, 13 et 7; Berlin, 8 et 7; Bonn, 16 et 10; Bruxelles, 17 et 11; Le Caire, 20 et 11; Iles Canaries, 21 et 19; Copenhague, 7 et 7; Dakar, 32 et 24; Dierba, 22 et 15; Genève, 20 et 10; Jérusalem, 21 et 8; Lisbonne, 17 et 10; Londres, 15 et 11; Luxembourg, 13 et Le Marais », 15 h 15, 4, quai des 9; Madrid, 15 et 9; Moscou, 1 et -6;

#### et 14; Tunis, 24 et 17. LE TEMPS

Nairobi, 27 et 17; New-York, 17 et 7

Palma-de-Majorque, 21 et 14; Rome, 20 et 18; Stockholm, 8 et 5; Tozeur, 23

POUR LA FIN DE LA SEMAINE Sens d'évolution pour la fin de semaine : la hausse du champ de pression se développera par le sud provoquant l'établissement des conditions anticycloniques sur la majeure partie de la France et rejetant la circulation perturbée océanique au niveau des îles britanniques et de la Manche.

Jeudi, le temps sera variable sur la moitié nord de la France s'améliorant lentement avec atténuation des rafales d'ouest et des averses sauf de la Breta-

# PRÉVISIONS POUR LE 10 NOVEMBRE A 0 HEURE (G.M.T.)

gne à la Normandie où le ciel se couvrira en sin de iournée. Sur la moitié sud, le temps sera un peu plus frais le matin et brumenz, généralement beau

et ensoleillé ensuite.

che et des rafales d'ouest sud-ouest. Sur les autres régions s'établira un beau temps un peu frais le matin avec de fréquents banes de brouillard dans l'inté-

De vendredi à samedi, le temps restera passagèrement très nuageux de la Bretagne aux Flandres avec quelques pluies côtières au voisinage de la Man-

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

## SPORTS

**TENNIS** 

LA VICTOIRE DE LECONTE SUR WILANDER

#### « Henri, le roi de Stockholm »

De notre correspondant

Stockholm. — Beile performance réalisée, lundi 8 novembre, par Henri Leconte, Jouer pour la première fois de sa carrière une finale de grand prix et la gagner, c'est déià bien, la remporter en deux sets (7-6, 6-3), à Stockholm, face au Suédois Mats Wilander, vainqueur des derniers internationaux de France, voilà qui relève presque de l'exploit. Wilander, nouvelle idole du tennis scandinave partait, an effet, largement favori. Les deux joueurs, qui viennent à peine de quitter les rangs des juniors, se connaissent parfaite-

Huit fois déjà ils s'étaient rencontrès : sept victoires pour Wilander, une seule pour le Français (à Sydney, en 1981). Mais Henri Leconte n'a pas fait de complexe et ne s'est surtout pas laissé enliser dans ce tennis de fond de court et d'échanges interminables que son adversaire adore. Il est monté souvent au filet. il a bien servi (sept aces), et il a pris de vitesse un Wilander qui ne pouvait pas, comme à son habitude, diriger le jeu et faire courir

son adversaire.

ment.

la première manche, Leconte refit immédiatement son retard pour emporter finalement 7-6 après un tie-break sans faute (7-4). Dans le deuxième set, le jeune Français a pris d'emblée le service de Wilander. Ses audacieuses montées à la volée gênaient incontestablement le Suédois dont les revers à deux mains devenaient moins puissants et surtout moins précis. 7-6. 6-3 : la victoire de Henri Leconte est nette : pourtant, il s'en est fallu d'un cheveu qu'il soit élimine en huitièmes de finale. Dans la rencontre qui l'opposait au Tchécoslovaque Tomas Smid. avait réussi à sauver trois balles de match contre lui. Il devait ensuite battre l'Israélien

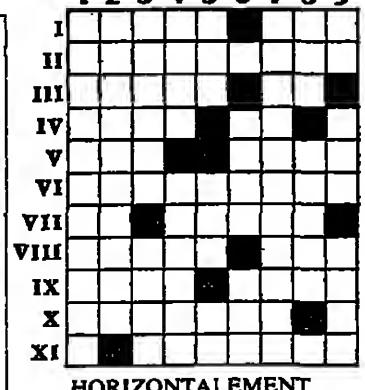
Mene quatre jeux à deux dans

Glickstein et le Polonais Fibak. « Henri, le roi de Stockholm », comme l'écrit un quotidien suédois, a empoché un chèque de 220 000 francs. « C'est le plus beau jour de ma carrière sportive ( > , a-t-il dit avant de postuler à une place pour les simples de la prochaine finale de la Coupe Davis.

ALAIN DEBOVE.

#### MOTS CROISÉS PROBLÈME Nº 3316

## 123456789



HORIZONTALEMENT

I. Avec lui, il faut parsois se mésier des crocs en... jambes. Evoque un age ingrat. - II. Période où l'on doit = lâcher > la - bombe >. -III. Tel un chic type. Article. -IV. Pompe (à vélo). Possessif. -V. Se déplacera dans un certain sens. Ne fait pas partie de la vie... courante. - Vi. S'accompagne d'une perte de poids lorsqu'on en est frappé. - VII. Martière d'être. Peau à eau. - VIII. N'est donc pas touché par les problèmes d'emploi. Est émis dans le doute. - IX. Belle plante qui sait courir ceux qui s'en prennent à sa vertu. Court sur pattes. - X. Leurs opérations sont

uniquement basées sur la soustraction. - XI. Conduisent aux postes. **VERTICALEMENT** 

1. Jadis des femmes légères : de nos jours, des semmes aériennes. -2. S'accommodent mai du régime sans sel. - 3. Un bleu que les semmes n'hésitent pas à montrer. Adorait le solcil. - 4. Etat premier. On peut être prêt à en découdre en la piquant. - 5. Se dit d'un ton marqué. Accuse un vet défaut de dressage. Conjonction. - 6. N'hésite pas à joindre le geste à la parole. Son emploi est lié à une localisation. -7. Telle une situation dont le dénouement est incertain. - 8. Plutot frais quand il est pourri. Personne respectable. - 9. Note. Met un point final à un échange de poings. Mort ou Vif, arrose l'Aqui-

#### Solution du problème se 3315 Horizontalement

I. Cornichon. - II. Raie. Ainé. -III. Esturgeon. - IV. Miette. Mu. -V. As. R.F. Cap. - VI. Ta. Cash. -VII. Loulou. Ta. - VIII. Lubie. Tir. - IX. Etat. Coq. - X. Ri. Evalué. -XI. Elu. Usées.

Verticalement 1. Créamaillère. - 2. Oasis. Outil. - 3. Rite. Tuba. - 4. Neutralițe. -5. R.T.F. Oc. Vu. - 6. Cage. Cu. Cas. - 7. Hie. C.A. Tôle. - 8. Onomastique. - 9. Nénuphar. Es.

ques avaient mis résolument le cap **GUY BROUTY.** 

## **VOILE**

#### Accalmie et nouveaux départs sur la Route du rhum

Après les coups de vent et la mer difficile au départ et pour la première nuit de course, les concurrents de la Route du rhum ont connu une accalmie, lundi 8 povembre. Après le passage au large d'Ouessant, on peut déjà deviner les options choisies par les premiers skippers pour la traversée de l'Atlantique. Au nord, Jean-Yves Terlain, sur son trimaran Gauthier-111, emmenait le petit groupe de ceux qui ont, semble-t-il, choisi la route la plus directe, c'està-dire l'orthodromie. Il était suivi, à peine plus au sud, par deux autres trimarans, Gauloise-IV d'Eric Loizeau et Olympus-III de Peter Knoxde Michel Malinovsky, Kitter-VIII. La plupart des grands multico-

vraient, selon les prévisions météorologiques, être au rendez-vous. Tous les concurrents n'avaient pas pu être repérés lundi à 21 heures (G.M.T.). mais, en tête de ce groupe, on devrait retrouver le catamaran Elf-Aquitaine de Marc Pajot et les trimarans Brittany-Ferries-G.B. de Chay Blyth, Colt-Cars de Robert James, Charles-Heidsieck d'Alain Gabbay, etc.

Après avoir relâche à Camaret pour réparer son circuit électrique. Eric Tabarly et son trimaran Paul-Ricard ont pu repartir lundi à 18 heures, mais cet arrêt et le détour Johnston, et par le grand monocoque correspondent à un handicap de près d'un jour sur les principaux bateaux. Florence Arthaud et son trimaran Biotherm-II, qui étaient retournés à au sud pour rejoindre au large de Saint-Malo, devaient reprendre la l'Afrique les vents alizés, qui de- mer ce mardi.

#### 2 Boutiques à Paris • Forum des Halles-Niv.1 - Paris 1" • 59, Avenue Victor-Hugo - Paris 16° XXXVI SALON PHILATÉLIQUE D'AUTOMNE Du 12 au 14 novembre 1982 - 39, avenue de Wagram, 75017 Paris Manifestation philatélique au cours de laquelle le Grand Prix de l'Art philatélique français sera attribué au plus beau timbre-poste français de Pannée, le Grand Prix de l'Art philatélique européen sera décerné au plus bean timbre-poste norrégien et le Grand Prix Jacques-Callet récompensera l'œuvre personnelle d'un maître-graveur ou d'un dessinateur de timbres-poste agréé auprès du ministère des P.T.T. Enfin, le jury, composé de personnalités du monde des Arts et des Lettres, de la Philatélie et de la presse spécialisée, devra décerner le Grand Prix des nations africaines et malgache francophones et des

4 5

105

THE STREET

entreprise et commercial

di mediangkan persengan

ENTREPRISE

THE BELL END OF BUILDING

Marie San Service of the Service of

The state of the same of the

The Charles of the Con-

**可是多数的 多种的公司。** 

the contract of the contract o

Server 17 18 1 18 18

Harris Ha

**新城以**付

位到著 事件 統行

PHITCH

2 the party

**尼亚马**(亚亚

\*\* \*\* \*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\*

THE A STATE OF

विकासि क्षेत्र का का ग्रहितके हुन्छ।

The same of the sa

拉為福

# CHAPTELY THE

E MA WINN

DUTTAUX

IMINCO

562 33.50

MIN DIN IN

MARIO COMPANY

种接触了。斯

hone

Special control of the

tern:

بنهدير ماعات

-nombreux sont les entrepreneurs

qui attendent et qui se réjouissent

d'une telle initiative : mais i'entends

qu'elle parvienne à son terme après

concertation avec les partenaires so-

ciaux et compte tenu du règlement

prochain du dossier de retraite à

soixante ans. Je veux dire par la

que le transsert de sinancement de

neuf points que représentent les al-

locations samiliales, devra être

achevé dans les cina ans qui vien-

nent. L'opération se fera par prio-

rité et le plus vite possible pour les

entreprises les plus exposées à la

concurrence internationale. C'est en

tout cas conforme au bon sens, à

l'équité et à mes engagements de

de Marseille, avait remis à M. Mit-

terrand la grande médaille de la ville

reproduisant le premier sceau de la

dans le quotidien communiste.

la Marseillaise, M. Georges Lazza-

rino, premier secrétaire de la fédéra-

tion du P.C.F. des Bouches-

du-Rhône, avait salué comme « un

événement pour la ville » la venue

du président de la République, et

tous les parlementaires communistes

participaient au déjeuner de qua-

rame couverts offert en l'honneur de

Des trois parlementaires de l'op-

position du département, seul, en re-

vanche, le senateur (C.D.S.), et

maire de Salon-de-Provence.

M. Jean Francou, était présent. Se

trouvant en Grande-Bretagne,

M. Jean-Claude Gaudin, député

(P.R.), et président du groupe

U.D.F. de l'Assemblée nationale.

avait précisé que s'il n'avait pas été

absent de la ville, il aurait accueilli

M. Mitterrand par - respect des

hommes et des fonctions ». M. Hya-

cinthe Santoni, député R.P.R.

avait, quant à lui, refusé d'apporter

par sa présence « la moindre cau-

M. BEREGOVOY INVITE

LES PATRONS

A 

GARDER RAISON >

M. Bérégovoy, ministre des af-

faires sociales et de la solidarité na-

tionale, a notamment déclaré, dimanche 7 novembre, dans une

interview au Journal du dimanche

- Quand les temps sont rudes, cha-

cun essaie de désendre son pré

carré. Que le patronat revendique

n'est pas une surprise. Que les orga-

misations syndicales expriment les

aspirations des salariés, c'est leur

devoir et c'est juste. En réalité, les

critiques s'équilibrent : cela veut

sans doute dire que nous sommes

dans la bonne voie! Cela montre

aussi que ceux qui parlent le plus

de rigueur ne l'acceptent pas dès

qu'ils sont concernés (...). Le patro-

nat fait un peu de forcing. Il a tort.

Il prendrait une lourde responsabi-

lité s'il compromettait déstritive

ment le système paritaire que

Les mesures annoncées par Pierre

Mauroy sont positives et vont bien

dans le sens convenu en matière

d'accès au crédit et de désendette-

D'autre part, une résorme que le

patronal attendait depuis long-

temps, celle du sinancement des al-

locations samiliales, est mise en

chantier. On ne peut pas mettre en

forme de cette ampleur, et le patro-

nat maniseste une impatience exces-

sive. Je demande aux patrons de

appelé - à la conscience collective -

D'autre part, M. Bérégovoy en a

place du jour au lendemain une ré-

constitue l'UNEDIC.

garder raison. >

GUY PORTE.

tion à la politique socialiste ».

M. Mitterrand à la préfecture.

Dans un article publié le matin

Auparavant, M. Desserre, maire

mai 1981. »

cité phocéenne.

#### A MARSEILLE

#### M. Mitterrand souligne L'« urgence » d'une relance de l'investissement

Vegu inaugurer l'exposition Les Provencaux de l'Orient lundi 8 novembre à Marseille, le président de la République a largement débordé le cadre culturel de son voyage pour évoquer « les problèmes de l'heure » : il a en particulier souligné l' « pfgence • d'une relance de l'investissement productif des entreprises, en contrepartie de l'effort d'allègement de leurs charges consenti par le gouvernement.

Des mesures très strictes de sécurité avaient été prises pour cette visite de M. Mitterrand à Marseille, la première depuis son élection à la présidence de la République.

Marseille. - Du musée Borely à la mairie, en passant par le Théâtre de la Crice où il a prononcé son allocution devant huit cents invités, le chef de l'Etat n'aura guère eu de contacts avec la population marseillaise : quelques mains serrées furtivement devant la chambre de commerce sur une Canebière étonnamment paisible. Durant toute la journée grise et pluvieuse passée par M. Mitterrand dans la ville de M. Defferre, barrières et képis s'interposèrent entre Marseille et son

Après avoir parcouru quatrevingt-dix-sept lieux d'exposition (lire page 19). M. Mitterrand a fait une large place dans son discours à l'actualité économique. - La lutte pour l'emploi, a-t-il déclaré, priorité que s'est fixé le gouvernement, a permis à la France, au cœur de la crise mondiale, de freiner mieux que ses concurrentes l'accélération du chômage; non que ces résultats nous suffisent : ils exigent de nous d'autres efforts, et la peine des hommes ne se mesure pas aux indices. Mais ils prouvent au moins que notre politique a pris la bonne direction (...). Mais (...) pour sauver l'emploi il faut sauver les entre-

Le sort de l'UNEDIC

**EDMOND MAIRE** 

DIT N'IMPORTE QUOI

affirme M. Bergeron

paritaire . déclare F.O.

SOCIAL

De notre correspondant régional

veaux marchés, étant bien entendu que l'entreprise est l'affaire de tous ceux qui y travaillent et pas seulement de ceux aul la possèdent ou dirigent. Étant encore bien entendu que chacun doit y trouver son compte dans sa vie quotidienne et

dans ses résultats. •

- J'insiste à cet égard, a ajouté le chef de l'État, sur l'urgence d'investir. L'investissement et au point mort de puis six à huit ans. Mais je ne demande pas n'importe quel investissement. Je veux celui qui nous met dans la course, celui qui répond aux besoins d'aujourd'hui, qui prépare les besoins de demain, celui oul produit de la richesse. . « Là où le gouvernement a pu agir directement, a poursuivi M. Mitterrand, il l'a fait comme il convenait (...). Il continue de le faire en proposant. aux entreprises un crédit moins cher, en les aidant à se désendetter et à s'allèger de leurs charges lorsque celles-ci reposent sur des criières dépassés. >

#### Le tintamarre

Après avoir assirmé que les mesures annoncées le jeudi 4 novembre par le premier ministre vont « exactement dans ce sens », le président a cité l'exemple du projet de transfert du financement des allocations familiales, des entreprises sur les ménages. « Naturellement, a-t-il indiqué, cette résorme ne s'accomplira pas en un jour ni en un an ; aussi aije invité le premier ministre à la mettre en œuvre des la prochaine session parlementaire de 1983, puisqu'il faut pour cela une loi (...). Or cette nouvelle, brouillée par le tintamarre qui a suivi sa déclaration, méritait selon moi un prises. Il jaut les multiplier, les meilleur sort, du moins dans le créer partout où s'élaborent les nou- commentaire, car dans la réalité,

#### LA COMMISSION FUROPÉENINE RECOMMANDE LA & SUPPRESSION DES HEURES SUPPLEMENTAIRES SYSTÉMATIQUES >

- Edmond Maire raconte décidément n'importe quoi . a affirmé, lundi 8 novembre, M. Bergeron, secrétaire général de F.O., après les déclarations du dirigeant de la C.F.D.T., à R.M.C., indiquant que les syndicats étaient - prêts, s'il le faut, à gérer l'UNEDIC sans les pa-- Pour la confédération Force ouvrière, il s'agit de préserver le régime UNEDIC dans sa forme actuelle. Comment les syndicats pourraient-ils gérer seuls sans la participation des représentants des entreprises qui versent aux ASSE-DIC la majeure partie des contributions? On devine aisèment ce qui se produirait lorsqu'il s'agirait d'augmenter la cotisation. Ce qui est important, c'est de maintenir le régime Selon M. Bergeron, après l'annu-

lation de la réunion syndicats-C.N.P.F., le 8 novembre, sur les économies à dégager dans l'assurance-chômage, les deux autres réunions, prévues les 15 et 19 novembre, scront maintenues. Le C.N.P.F. doit réunir sa commission sociale, mercredi 10 novembre, pour arrêter sa position. Un conseil exécutif de l'instance patronale pourrait ensuite se tenir pour confirmer cette position, la dénonciation de la convention UNEDIC n'étant pas ex-

La Commission européenne vient d'adopter un document de politique économique qu'elle soumettra, le 16 novembre, à Bruxelles, à un conseil des ministres de l'économie. de l'emploi et des affaires sociales, consacré à la lutte contre le chômage (dont le taux a dépassé, en septembre, les 10 % de la population active). La Commission estime que la réduction et la réorganisation du temps de travail peuvent contribuer à réduire le chômage à condition que la compétitivité des entreprises ne s'en trouve pas amoindrie. Le document, préparé par le président de la Commission, M. Thorn, et les commissaires Ortoli, Davignon et Richards, recommande la suppression des heures supplèmentoires systématiques », mais juge que la réduction progressive de la durée annuelle du travail peut être un moyen de redistribuer des offres

Le 26 octobre, à Bruxelles, la délégation de la Confédération européenne des syndicats (C.E.S.) avait quitté la réunion du comité permanent de l'emploi avant l'achèvement de ses travaux préparatoires au conseil du 16 novembre, en dénoncant l'attitude de la majorité des Etats membres, qui ne parient que de - généralités -. Des délégations de la C.E.S. sont reçues ce 9 novembre par MM. Le Garrec et Delors.

E MA	RCH	ÉIN	TERB.	ANC	AIRE	DES	DEV	ISES	des Français. « Nous avons besoin d'un grand élan national », a-t-il dit,
	COURS	RUOL UG	UN M	OIS	DEUX	MORS	SIX M	CIS	avant de préciser : « Il ne s'agit pas d'aller pêcher lei ou là tel ou tel
	+ bes	+ haut	Rep. + ou	Dép. —	Rep. +ou	Dép. –	Rep. +ou	Dép	converti de l'opposition, mais de s'adresser à tous dans le combat
E-U. cas. cas (199)	7,3850 5,9785 2,6728	7,3078 5,9815 2,6740	+ 190 + 45 + 135	+ 238 + 90 + 145	+ 355 + 100 + 245	+ 405 + 150 + 275	+ 920 + 300 + 735	+1020 + 415 + 795	que nous menons, nul ne doit être écorté.
Milorin B. (199) S. (1 900)	3,2836	2,8745 2,5955 14,5798 3,2855 4,9225	+ 139 + 135 - 40 + 289 - 515	+ 155 + 155 + 165 + 318 - 430	+ 259 + 270 - 130 + 505 - 975	+ 298 + 295 + 89 + 545 - 870	+ 750 + 755 - 435 +1380 -2145	+ 805 + 810 - 38 +1468 -1970	DDOCDAMMETI
	12,1045	12,1115	+ 359	+ 440	+ 765	+ 885	+2055	+2280	PROGRAMMEU

#### TAUX DES EURO-MONNAJES

1			
9 15/16 9 7/16	9 13/16 9 1/2	9 7/8	9 11/16 18 1/16
			6 7/8 7 1/8
			6 1/8 6 3/4
	13 1/8 12 3/8	13 3/8 1	2 3/8 13 1/4
2 1/8 2 1/16	2 15/16 2 7/16	2 13/16	3 7/8 4 1/4
	25 1/4 23 3/8	24 3/4 2	0 1/8 21 7/8
9 5/9 9	9 5/8 8 15/16	9 9/16	8 3/4 9 3/8
	15 14		7 3/4 18 3/4
	7 1/4 6 7/8 6 7/8 6 13 1/4 12 1/8 2 1/8 2 1/16 19 1/4 23 1/4 9 5/8 9	7 1/4 6 7/8 7 1/4 6 15/16 6 7/8 6 6 5/8 6 13 1/4 12 1/8 13 1/8 12 3/8 2 1/8 2 1/16 2 15/16 2 7/16 19 1/4 23 1/4 25 1/4 23 3/8 9 5/8 9 9 5/8 8 15/16	7 1/4 6 7/8 7 1/4 6 15/16 7 5/16 6 7/8 6 6 5/8 6 6 5/8 6 6 5/8 13 1/4 12 1/8 13 1/8 12 3/8 13 3/8 1 2 1/8 2 1/16 2 15/16 2 7/16 2 13/16 19 1/4 23 1/4 25 1/4 23 3/8 24 3/4 7 9 5/8 9 9 5/8 8 15/16 9 9/16

Ces cours pratiqués sur le marché interbançaire des devises nous sont indiqués en lin de matinée par une grande banque de la place.

LA DETTE EXTÉRIEURE DE LA FRANCE

#### Les dernières illusions

Il est un domaine où la sanction les banques éprouvent sur la solvabigrine contrare de lacille dent différée mais où elle est particulièrement insidieuse et dangereuse. Le gouvernement ne semble pas, pour

cette raison, s'en être avisé. Il avait, au moment de sa formation, cru pouvoir relancer l'activité en accroissant brusquement le déficit budgétaire : augmenter le pouvoir d'achat en majorant le SMIC et les prestations sociales; diminuer chômage en réduisant la durée du travail. Sur tous ces points les événements ont en l'espace de quelques mois apporté un démenti souvent cruel à ses illusions.

La relance n'est pas venue alors

que le déficit budgétaire financé à concurrence de plus de la moitié par la création monétaire nounit l'inflation et creuse indirectement le déficit de la balance des paiements par excès de la demande sur la production nationale. Le pouvoir d'achat a bien cru, mais le blocage des salaires a suivi rapidement et il n'est plus question aujourd'hui que d'assurer son maintien pour la fin 1983, une promesse que maints experts officiels jugent déjà imprudente. Le chômage continue de progresser quoique à un rythme plus faible qu'à l'étranger, mais qui jurerait que cet avantage ne soit pas la conséquence de mesures plus ou moins artificielles prises en faveur du personnel du sec-

teur public élargi? Si le pouvoir précédent avait laissé une certaine marge de manceuvre, celle-ci est largement épuisée et audelà. Plus possible d'augmenter de façon délibérée la déficit des finances publiques sans prendre des risques insupportables pour le franc; plus possible d'alourdit les charges des entreprises; plus possible d'améliorer les prestations sociales alors que l'UNEDIC et les caisses de Sécurité sociale doivent être renflouées.

Il s'en faut beaucoup cependam que le gouvernement ait renoncé tout à fait à son premier réflexe qui consistait à prévoir d'abord les dépenses et à ne pas trop se préoccutain qu'il était de pouvoir se procurer sans gêne excessive les ressources correspondantes. Le changement partiellement accompli; mais ce que le gouvernement a laissé de côté est peut-être le plus important à terme. Tout indique qu'en ce qui concerne le financement du déficit extérieur, il continue de nourrir les mêmes illu-

#### sions que celles qu'il avait au début. La contraction des marchés

Rue de Rivoli, on semble persuadé que la France peut encore pendant deux ans, voire trois ans, emprunter à l'étranger à des conditions avantageuses et non humiliantes. Il est possible, voire probable, que les experts du gouvernement sient raison et que la France puisse se procurer 10 à 15 miliards de dollars par an, c'esta-dire doubler d'ici à 1985 sa dette extérieure, qui s'élève aujourd'hui au moins à 45 milliards de dollars (lire l'article de Christopher Hughes paru dans le Monde daté dimanche lundi 7-8 novembre).

Aucune prévision n'est pourtant sûre dans ce domaine, ce qui devrait être déjà un premier motif de prudence. Trois facteurs peuvent jouer contre la France. Le premier concerne l'offre de capitaux et les deux autres l'opinion plus ou moins négative que les préteurs peuvent se faire de la politique suivie par Paris.

En ce qui concerne l'offre, la tendance des marchés est à la contraction, étant données les craintes que

Besoin rapide d'améliorer votre angleis ? Mieux au'un stage en Angleterre ou aux U.S.A. 5 JOURS D'ANGLAIS NON STOP AVEC « SMASH » à l'ascela de Port-Arthur (Loiret). Vous y parlerez angleis du petit déjeuner à la veillée et peut-être mēme dans vos rēves. Stages résidentiels mensuels per animateurs anglais et américains (5° année).

Organisme reconnu par la Formation Professionnelle Loi 1901.

Pour le prochain stage du 22 au 26 novembre 1982. « SMASH » 110, bd Sébastopol, PARIS (3"). Tel. 887-91-87.

isté de nombre de leurs deciteurs. cela on peut certes répondre que la déconfiture de pays comme le Mexique rend d'autant plus attrayante la signature d'un pays développé comme la France. Il est vrai aussi que les marchés sont extrêmement diversifiés et la France a de grandes possi-. bilités pour peu que l'emprunteur sache les utiliser habilement. Il peut emprunter par le canal des banques sur les différents euromarchés. peut émettre des emprunts euroobligataires. Il peut s'adresser à certains marchés de capitaux nationaux tels les marchés américain, japonais. voire britannique. Il peut encore procèder à des placements privés auprès notamment d'investisseurs arabes.

#### L'erreur à ne pas commettre

il n'empêche que les prêteurs éventuels ne manqueront pas, tôt ou tard, de s'inquiéter de deux circons-

1) La très rapide progression de l'endettement de la France. En 1980, elle avait emprunté l'équivalent d'un peu moins de 20 milliards de francs à l'étranger : ce chiffre a plus que doublé en 1981 pour dépasser 40 milliards de francs. En 1982, c'est presque 70 milliards de francs qui seront empruntés à l'extérieur. Certes le dollar est monté entre temps, mais pas dans la même proportion. En 1978 la France s'était procurée à l'étranger environ 3,5 milliards de dollars; en 1981 6,5 milliards environ. Cette année, quelque

10 milliards. 2) La destination des emprunts, Il y a encore deux ans on polivait considérer à la lumière des chiffres en cause que l'emprunt extérieur fournissait aux entreprises nationales qui y recouraient les ressources supplémentaires nécessaires pour financer leur effort d'invertissement. n'est plus possible aujourd'hui de la per des moyens de les financer, cer- soutenir. L'accroissement des charges courantes est tel que désormais il leur faut emprunter pour y feire face. Sans compter, bien sûr, dans le changement n'est encore que les besoins d'investissement, même si ces derniers, notamment pour

pour financer des dépenses courantes est un procédé de gestion malsain qui ne manque pas da proe le plus mauvais effet.

A supposer toutefois que ces objections soient surmontées et que la France se retrouvera d'ici à trois ou quatre ans avec une dette extérieure de l'ordre de 90 à 100 milliards de dollars. Ce chiffre est un peu supérieur à la dette actuelle du Brésil On dira ce que le Brésil peut se permettre, la France peut se l'autoriser sans difficultés. Peut-être, mais n'est-il pas dangereux de continuer à s'endetter dans un monde caractérisé par un début de dégonssement de l'endettement, phénomène qui n'est pas autre chose que la désinfla-

De toute saçon, il faudra rembourser les dettes. Il en résultera sur le revenu national une ponction qui viendra s'ajouter aux autres charges. Il n'est pas d'exemple de pays fortement endettés qui n'aient vu leur niveau de vie stagner ou ditninuer dans des proportions parfois dramatiques. Nous n'en sommes pas encore là mais c'est dans une voie périlleuse que la France est en train de s'engager.

Dans l'immédiat, l'erreur à ne pas commettre serait d'essayer de réduire les besoins d'endettement par des mesures nettement protectionnistes dans la prolongation de celles qui commencent à être mises en application. Les circuits des échanges scraient perturbés artificiellement pour un bénéfice minime à terme du rétablissement de l'équilibre de la balance des paiements. Si l'on peut toujours par des mesures autoritaires peser sur les importations, il n'en est pas de même pour les exportations. Par une telle politique on obtiendrait peut-être plus rapidement que prévu la baisse du pouvoir d'achat, qui sera au moins en valeur relative, nécessaire pour rembourser les créanciers étrangers. Mais le véritable solution réside ailleurs : dans une amélioration de la compétitivité du pays qui lui permettra, au coût minimum, de saire sace à ses obliga-

PAUL FABRA.

(Publicité)

Texte en langue française du message publicitaire leséré en page ci-contre :

#### UN AVENIR DANS L'INFORMATIQUE AVEC OLIVETTI

Le nouveau groupe international de professionnels de l'informatique chez Olivetti

Les nouveaux Systèmes Informatiques Olivetti ont permis le développement dans le monde entier de nouvelles applications dans les domaines de la Banque, des Services, de l'Industrie, de la Distribution et de l'Administration publique.

Les Services centraux des Ventes et d'Assistance Technique qui suivent l'évolution de ce type d'affaires se sont développés à cet effet.

Olivetti crée un nouveau groupe international de professionnels de l'Informatique originaires de divers pays.

Olivetti cherche donc des professionnels de l'Informatique qui aient acquis une expérience du développement ou qui aient participé à des projets avancés chez des utilisateurs sinaux. Les candidats doivent impérativement être qualifiés dans un ou plusieurs des domaines suivants :

- GESTION DE PROJETS INFORMATIQUES - ÉTUDE ET DÉVELOPPEMENT DE MARCHÉS

- INGÉNIERIE DE SYSTÈMES

- ANALYSE DE SYSTÈMES

Les candidats retenus auront une expérience spécifique des applications complexes et de la conception des systèmes, du télétraitement, de la transmission des données, des réseaux et des logiciels.

Les postes sont à pourvoir en Italie (à Milan ou à Ivrea) pour des missions d'une durée minimale de deux ans, avec des opportunités de carrières ultérieures dans l'une de nos filiales étrangères. Les candidats doivent parler couramment l'anglais et être disposés à travailler dans un environnement interna-

Les curriculum vitae, en langue anglaise, doivent être. adressés à : Direction du Personnel et des Relations Humaines (YM) OLIVETTI FRANCE S.A., 91, rue du Faubourg-Saint-Honoré 75383 Paris Cedex 08 qui se chargera du premier contact avec les candidats et transmettra leur candidature à la Direction du Groupe.

#### OLIVETTI

Le Groupe Olivetti est la première société en Europe et l'unedes principales dans le monde à opérer dans le secteur de l'informatique et de la bureautique; il possède 9 complexes industriels en Italie et 9 usines à l'étranger, pour un total de 28 usines, des centres de recherche et de développement en Italie et en Californie; 19 siliales en Italie opérant dans des secteurs diversifiés; 30 filiales étrangères; des agents et des délégations permanentes dans le monde entier : des participations dans d'autres sociétés du secteur en Europe et aux États-Unis.

# THENE INTERN OFDE

etti new Data Process worldwide expension Banking, Services, Inc. - Administration

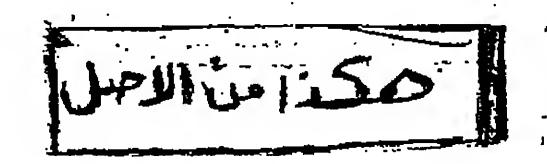
Control Sales and in follows the develop THESE IS TIME OF CHANGE.

with intends to preste a Gran of Data Processing profe ficus countries.

vetti is therefore mekin Promonals who have socured Then or have particip .....d user projects. The a and one or more of the

Currectium vitae in English and OLIVETTI FRANCE S.A. T. responsible for the initial cor

THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PARTY O



PROGRAMMEUR DE GESTION

(Techniques avancées de programmation appliquées à la gestion)

4 mois + stage.

Demandeurs d'emploi, cadres, jeunes.

Niveau BAC + 2 minimum. Les candidats devront subir un test d'aptitude.

Prochaine rentrée : 13 décembre 1982.

Ecrire à l'INSTITUT SUPÉRIEUR D'INFORMATIQUE

Université PARIS SUD Batiment 336 - 91405 ORSAY CEDEX.

## dernières illusions

Larrang & the Best Commercia

## A FUTURE WITH OLIVETTI IN DATA PROCESSING:

# THE NEW INTERNATIONAL GROUP OF DP PROFESSIONALS AT OLIVETTI

Olivetti new Data Processing Systems have enabled a worldwide expansion of new applications in Banking, Services, Industry, Distribution and Public Administration.

The Central Sales and Technical Support Staff which follows the developments of this line of business is thus growing.

Olivetti intends to create a new international group of Data Processing professionals from various countries.

Olivetti is therefore seeking Data Processing professionals who have acquired experience in the management or have participated in advanced large end-user projects. The applicants must be qualified in one or more of the following fields:

- DP PROJECT MANAGEMENT

- MARKET RESEARCH AND DEVELOPMENT
- SYSTEMS ENGINEERING
- SYSTEMS ANALYSIS

Successful applicants will have specific experience in complex applications and system design, teleprocessing, data communication, networking, software technologies.

The positions are available in Italy (Milan or Ivrea) for assignments of at least 2 years with further career opportunities in one of our foreign affiliates. Applicants should speak English fluently and be willing to work in an international environment.

## olivetti

Curriculum vitae in English should be sent to Direction du Personnel et des Relations humaines (YM) OLIVETTI FRANCE S.A., 91; rue du Faubourg-Saint-Honoré, 75383 PARIS CEDEX 08, who will be responsible for the initial contact with applicants and will refer their candidacy to Central Staff.

The Olivetti Group

Is the leading European and one of the major world companies operating in the data processing and office automation sector; it has 9 industrial complexes in Italy and 9 plants abroad, for a total of 28 factories; research and development centres in Italy and in California; 19 subsidiaries in Italy operating in diversified sectors; 30 foreign subsidiaries; agents and permanent delegations throughout the world; equity investments in other companies in the sector in Europe and in the U.S.A.

## A VIII

de professioner.

See the see to

OLIVETY

THE PARTY OF THE P





## BD SUCHET

A LOUER ÉTAT NEUF,

#### TRÈS BEL HOTEL PARTICULIER

à usage de **HABITATION** BUREAUX D'AMBASSADE LOGEMENT D'AMBASSADEUR

S'adresser à M. BING 9, rond-point des Champs-Elysées, Paris-8 tel. 359.14.70

#### MINISTERIELS **OFFICIERS** et ventes par adjudication

Vte s/sais. immob. Pal. justice. Paris Jeudi 18 novembre 1982, à 14 b MAISON PARIS 18° - 4 APPARTS de chacun 2 pièces, un atelier,

2 cabanons, l'un d'une pièce, l'autre de 2 pièces. 15, rue BONNET et 11, cité.

Mise. à P. 50 000 » F S'adt. M. MAGLO Avocat Paris (8°) 18, rue de Lisbonne. Tel : 387-18-90

VENTE s/saisie immob. Pal. Justice PARIS, JEUDI 25 NOV. 1982, à 14 h **UNE CHAMBRE** sur cour, au 3 étage à PARIS (9-)

35, r. de la CHAUSSÉE-D'ANTIN et 1, rue Joubert Mise, à P.: 70,000 FRANCS

S'adr. à M° Charly BENSARD, avocat, 179, bd St-Germain, PARIS (7.). Tel. 544-55-95. Ts avocats pr Trib. Gde Inst. Paris, Bobigny, Nanterre, Créteil. S/lieux pour visiter

Vente Palais Justice de PARIS, jeudi 25 novembre 1982 - 14 h. APPART. PARIS-16e, 78-80, r. de La POMPE

et 38-40, rue DECAMPS : Bal. B, 5- étage droite : Entrée, séjour. 2 chambres, Cuisine, S. de B., Salle d'eau, W.-C. Dressing, TERRASSE, BALCON, PARKING et CAVE. MISE A PRIX: 200 000 FRANCS, s'adresser M' ABADIE Avocat à Paris, 17, r. de l'Université, T. 261-22-18. Avant 17 h.

Vente Palais Justice CRETEIL. Jeudi 25 novembre 1982 - 9 h 30 PAVILLON LIMEIL-BRÉVANNES (94)

4bls, rue ALBERT-GARRY et rue HECTOR-BERLIOZ, sans numéro. R. de Ch.: Cuis., Séjour, Salon, W.-C., S. de B., 4 ch., s/sol div. 2 parties avec GARAGE. JARDIN. Surface totale 529 m² MISE A PRIX: 220 000 FRANCS, s'adresser Me ABADIE Avocat à PARIS, 17, r. de l'Université. Tél. 261-22-18. Avant 17 h.

Étude de Ma PERRET et MOUTON, notaires associés 2. place de Gaulle - 06600 ANTIBES
VENTE VOLONTAIRE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES
En l'étude le mardi 30 novembre 1982 à 14 heures d'un IMMEUBLE à USAGE D'HABITATION

de 6 étages à NICE (A.-M.), 57, rue du Maréchal-Joffre Mise à prix, offre de démarrage à : 3.000.000 F Consignation pour enchérir : 300.000 F S'adresser à l'étude, téléphone : (93) 74-58-50

LA VILLE DE PARIS Vend LIBRES aux enchères publiques 5 APPTS - 3 CHAMBRES UN STUDIO - UNE GRANDE PIÈCE

APPT 5 PIÈCES 118 m² env. avec VUE sur CHAMP de COURSES

à PARIS, entre Le boulevard SUCHET

et le champ de courses d'Auteuil Le MARDI 23 NOVEMBRE 1982, à 14 h 30

à la Chambre interdépartementale des notaires de Paris M. BONNEL not., 79, bd Malesherbes, PARIS (8-), 296-16-08

VENTE sur saisie immobilière, au Palais de Justice à Paris LE JEUDI 25 NOV. 1982, à 14 b - UN LOT UN IMMEUBLE à PARIS (13°) 23, RUE DOMREMY

Angle 96, rue du Dessous-des-Berges Élevé s/caves, rez-de-ch. et 5 étage. Cont. totale au soi de 339 m²

S'adr, à M' Jean-Serge LORACH, avocat à Paris (8°) 2, avenue Marceau, tel. 720-75-75 - Ts avocats pr Trib. Gde Inst. Paris, Bobigny, Nanterre, Créteil - sur les lieux pour visiter

#### A BRUXELLES

#### L'intransigeance du Danemark fait échouer la mise en place d'une politique commune

Bruxelles (Communautés européennes). ~ Les Danois continuent à bloquer la mise en œuvre d'une politique commune de la pêche. Le problème devra probablement être abordé par le conseil européen, qui se tiendra les 3 et 4 décembre à Copenhague, sans qu'au reste ce changement d'échelon politique - des ministres aux chefs de gouvernement - constitue un gage de déblocage et de succès

De notre correspondant

Le scénario qui s'était déroulé lors de la précédente session ministérielle, le 26 octobre à Luxembourg. s'est reproduit lundi 8 novembre. Les Neuf ont confirmé leur accord. Accord dont ils avaient souligné, à Luxembourg, qu'il était à prendre ou à laisser : autrement dit, que la négociation sur le fond ne pouvait être rouverte.

Elle le sut pourtant: les Neuf acceptèrent que la Commission corrige, une fois encore, ses propositions dans un sens favorable au Danemark. Le principal problème est celui des captures de maquereaux, dont les Danois ont besoin pour leurs industries de transformation et de conserve. Ils péchaient ce poisson à l'est de l'Ecosse, où les fonds sont maintenant quasiment épuisés. Ils réclament aujourd'hui le droit d'en capturer 20 000 tonnes par an à l'ouest de l'Ecosse, c'està-dire dans une région où ils n'ont jamais pêché. A Luxembourg, la Commission, les Britanniques (qui sont le plus directement concernés) et les autres Etats membres, avaient rejeté cette demande, faisant valoir que l'arrangement d'ensemble auquel on est en train de parvenir est fondé - en matière d'accès aux zones de pêche - sur la consolidation des droits acquis et des pratiques existantes. Il serait donc contraire au principe ainsi retenu d'autoriser les Danois à venir dans une zone où ils n'ont jamais pêché.

Lundi, M. Walker, le ministre britannique a accepté une petite dérogation à la règle: un quota de 7 000 tonnes de maquereaux dans la zone ouest-Ecosse fut offert à M. Grove, le ministre danois. En ontre: des subventions seraient accordées à l'industrie danoise pour faciliter son approvisionnement en maquereaux auprès de vendeurs allemands et britanniques. Pour faire bonne mesure, la Commission proposait encore d'accroître légèrement les quotas danois d'églefins et de cabillauds. M. Christophersen, le ministre des finances, qui présidais la réunion, et M. Grove, téléphonèrent longuement à plusieurs reprises à Copenhague pour prendre l'avis du comité compétent du Folketing, le Parlement danois. La réponse, comme celle donnée la semaine passée, fut un « non » catégorique. · Nous sommes surs que la pêche danoise ne pourrait survivre sur la base de telles propositions », expliquait dans les couloirs bruxellois M. Tornas, le président de l'organisation des oécheurs. Il était plus de 2 heures du matin lorsque les ministres danois annoncerent en séance comme impuissants - cette réaction négative. · Accepter un accord dans ces conditions signifierait la chute du gouvernement dans les quarantehuit heures -, commenterent-ils, en promettant cependant d'essayer une fois encore, à leur retour, de convaincre le Folketing et d'envoyer à Bruxelles une réponse définitive dans les trois jours.

#### Passer outre

'Ce nouveau veto, qui illustre la faiblesse du gouvernement conservateur-libéral - minoritaire an pouvoir depuis bientôt trois mois à Copenhague, est préoccupant. · C'est une décision desastreuse du gouvernement danois », a commenté M. Walker, le ministre britannique. M. Ertil son collègue allemand, évoqua d'éventuelles mesures de rétorsion lors de l'examen d'autres dossiers. De fait, si le Folketing persiste dans son obstruction, une crise grave va s'ouvrir dans la Communauté. Les Neuf désormais ne bougeront plus d'un pouce. Le conseil des ministres, puis le conseil européen risquent donc de laisser passer la chance - historique - de doter la C.E.E. d'une nouvelle politique

De quoi sera fait l'avenir? Les Neuf s'emploieront probablement à appliquer l'accord auquel ils sont parvenus en se passant du consentement danois. Mais une telle évolution serait inévitablement une source perpétuelle de conflit, créant l'incertitude et l'insécurité pour les pêcheurs de la Communanté. De plus, la C.E.E. se trouve en position de faiblesse pour négocier avec les pays tiers. C'est là une responsabilité que les pêcheurs danois - un groupe de pression comme les autres, dont les intérêts en ces temps de crise doivent assurément être pris en compte, mais ni plus ni moins que ceux des autres pêcheurs de la C.E.E. - sont prêts, sans gêne excessive, à assumer. Sans que le gouvernement en place à Copenhague soit capable, lorsque cela devient nécessaire, de passer outre ? leurs demandes.

PHILIPPE LEMAITRE

pour tenter de résorber le déséquili-

moment où la France renforce les

contrôles douaniers sur les magné-

de Poitiers a convoqué, lundi, l'ensemble des transporteurs de vidéo

pour leur annoncer que les consignes

de dédouanement seront désormais

appliquées de façon - très strictes -.

Le directeur régional des douanes

Ces remarques interviennent au

bre commercial franco-japonais.

toscopes japonais.

#### COMMERCE INTERNATIONAL

#### La C.E.E. et la France tentent une nouvelle fois de négocier avec le Japon

La C.E.E. va envoyer à Tokyo, à la fin du mois, une délégation chargée d'étudier la politique et les structures industrielles japonaises asin de développer les exportations de produits manufacturés européens, a annoncé, lundi 8 novembre. M. Kunio Komatsu, vice-ministre du MITI.

M. Komatsu a, d'autre part, annoncé que la France avait demandé la tenue, dans moins d'un mois, d'une conférence franco-japonaise destinée à développer le commerce entre les deux pays (1).

M. Komatsu a ajouté que la demande française lui avait été formulée par ses interlocuteurs français au cours de son dernier voyage en Europe et au Proche-Orient. Le viceministre, estimant que la France allait profiter de l'occasion pour tenter de promouvoir les produits français, a précisé qu'il s'était montré réservé sur cette proposition. Il a déclaré que Paris avait, en outre, pressé le Japon d'acheter à la France des avions Airbus et des hélicoptères franco-japonais.

(1) En fait, la France n'a demandé que la réunion du comité pour la promo-tion des échanges, ce qui est bien diffé-rent. Ce comité, créé il y a un an, s'est réuni pour la dernière sois avant la visite de M. Mitterrand au Japon. Il a pour

seul objectif, dans l'esprit français, de corriger le déséquilibre des échanges bi-latéraux avec le Japon. Tokyo ne l'en-tend pas ainsi et tente d'utiliser ce comité pour développer les échanges entre les deux pays, c'est-à-dire pour poser le problème des restrictions mises par la France à certaines importations, d'automobiles notamment. Le dialogue de sourds, complet sur ce point, est assez représentatif du dialogue commercial

#### Faits et chiffres

Etranger

, <u>suiss</u>e

· Les prix suisses à la consommation out augmenté de 0,2% en octobre, Pour les douze derniers mois. la hausse a atteint 6,2% en octobre 1981, les prix avaient baissé de 0.3%. Le résultat enregistré le mois dernier est dû essentiellement au secteur « Chauffage et éclairage » (+ 5,1%), imputable à de nouvelles augmentations du prix du mazout. (A.F.P.).

Social

A l'entreprise La Textile de Longwy, en Meurthe-et-Moselle,

des dissidents de la C.G.T. viennent d'obtenir la majorité aux élections du comité d'entreprise. Au premier tour, le 4 octobre, la liste de la C.G.T., avec cent quatre voix, n'avait pas atteint le quorum en raison de cent vingt-neul bulletins blancs et nuis. Au deuxième tour, le 15 octobre, une liste de dissidents cégétistes, en désaccord notamment sur la crise du magazine féminin Antoinette, a obtenu cent cinquante voix et trois sièges, contre soixantedix-sept et un siège à la liste C.G.T. La responsable de la C.G.T. dissidente a été exclue de la confédéra-

## ÉTRANGER

EN GRANDE-BRETAGNE

#### Réduction des charges sociales des entreprises en 1983

novembre, une petite relance l'économie, principalement en allégeant les charges sociales des entreprises d'environ 1.05 milliard de livres sterling (12,7 milliards de francs). Dans une déclaration de politique économique aux Communes, le chancelier de l'Echiquier, Sir Geoffrey Howe, a promis par la même occasion qu'il continuerait de faire pression sur le marché monétaire pour que la désescalade des taux d'intérêt se poursuive. Les taux de base des banques, a-t-il dit, ont déjà été abaissés de 16 % il y a environ un an à 9% seulement ce mois-ci, et chaque réduction d'un demi-point allège d'environ 250 millions de livres les coûts de production des entreprises.

Cette désescalade sera facilitée, a-t-il ajouté, par la baisse de l'inflation, dont le taux annuel, déjà ramené de 12 % début 1982 à environ 7 % actuellement, devrait retomber à 5 % début 1983, ainsi que par la diminution des dépenses publiques en termes réels. Ces dépenses seront limitées, a-t-il indiqué, à 120,06 mil-

nement britannique a annoncé, le cière commençant en avril prochain. soit seulement environ 5 milliards de plus que pendant l'année courante (+ 4 %). Les dépenses publiques ne représenterent plus que 44 % l'an prochain (contre 45 %) du PIB. qui devrait augmenter de son côté

> Les dépenses pour 1983 comprendront, a précisé le ministre, 622 mil lions de livres supplémentaires, au titre du budget de la désense, pour couvrir le coût du remplacement du matériel détruit pendant la guerre des Malouines, ainsi que des mesures prises pour assurer la protection de l'archipel. Des crédits supplémentaires seront aussi débloqués pour la création d'emplois (260 millions de livres), le maintien de l'ordre (96 millions), la santé publique (80 millions) et la construction de logements (49 milliards). Cependant, la réduction des charges sociales des employeurs sera réalisée grâce à l'abaissement de la surtaxe de sécurité sociale de 2.5 % à 2% pendant l'année courante (350 millions de livres) et à 1,5 % à partir du 1 avril (700 millions).

#### **EN NEUF MOIS**

#### Le déficit de la balance commerciale italienne a représenté 67 milliards de francs

Rome (A.F.P.). - Le déficit de la balance commerciale italienne s'est élevé à 13 773 milliards de lires (67 milliards de francs environ) pour les neuf premiers mois de 1982 (1). Ce déficit est inférieur de 8 % à celui qui avait été enregistré pour la même période de 1981, soit 14 929 milliards de lires (73 milliards de francs environ). De janvier à septembre, l'Italie a importé pour 86 899 milliards et exporté pour

73 126 milliards de lires. Le déficit provient, selon l'Institut italien de statistiques (Istat) d'un solde négatif de 22 953 milliards de lires pour les produits énergétiques et d'un solde positif de 9 180 milliards de lires pour les autres marchandises. Pour les produits alimentaires, le déficit a augmenté de près de 45 % en un an, pour s'éta-blir à 5 644 milliards de lires, tandis que les textiles, la confection et les produits mécaniques ont enregistré

un excédent de 17 340 milliards de

91.

**#** ,: ::

**E** .

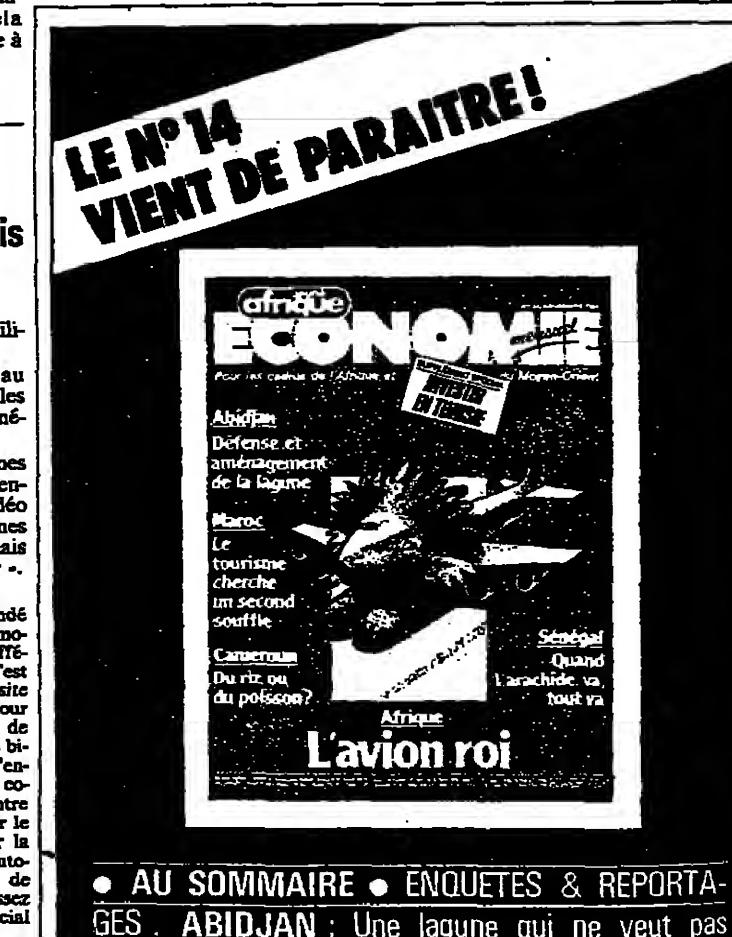
10.

illige -

1-11

Cependant, le déficit commercial de l'Italie s'est éleve à 2 179 milliards de lires (près de 11 milliards de francs) en septembre. Ce déficit traduit, après celui de février (2 930 milliards de lires), le plus mauvais résultat enregistré pour 1982, alors que depuis trente-cinq mois la balance commerciale s'inscrit en rouge. Ce résultat est consécutif à un ralentissement de 10,3 % en un an des exportations, qui ont atteint 7 533 milliards de lires, alors que les importations (assurances et fret compris) ont diminué de 8,6 % par rapport à septembre 1981 pour représenter 9 712 milliards de lires.

(1) Le déficit comparable - FAB CAF - de la balance commerciale française a été pour la même période de 102 milliards de francs.



. ABIDJAN : Une lagune qui ne veut pas mourir • L'autosuffisance alimentaire est encore loin en Afrique • ACTUALITE . SENEGAL : Quand l'arachide va, tout va • MAROC: Le tourisme cherche un second souffle • CAMEROUN : Du riz ou du poisson?



51, avenue des Tornes, B.P. 250, 75827 Paris Cedex 17 en vente chez votre marchand de journaux

THE RESIDENCE ASSESSMENT HE TO LAND

The state of the s

MUS. DSM

Warring the Car Tales the state of the s ALCOHOL SHEET SEEMS AND SEEDS AND SE THE PROPERTY PARTY Chargerish his electricity with the The despite interestant Lite confid auffrah bie Latination ! 大大 电 (のは)、立む 事を構造 The state of the state of भू के रहा अधिकारिय

ा औ रहातम् के दुरेशीक्षेत्रेयः Later Carl Application 

11年1日中山洋松髓 er an eigenersterkeite 

the same of the sa

مكدا س الاصل

# Adduction des charges socia

Le déficit de le balance commerciale itale a regrésenté 67 milliards de hars

des entreprises en 1983

UN RAPPORT DU PLAN

La baisse de la consommation et ses incidences inévitables sur la production

Le rapport d'étape du groupe long terme sur l'énergie ., ptésonté le 8 novembre en présence de M. Michel Rocard, ministre du Pian et de l'aménagement du territoire. s'il n'a sans doute pas rassuré les producteurs d'énergie, n'en fournit pas moins une série de précisions interessantes sur les évolutions ré-

Le groupe, chargé par le gouvernement d'une étude prospective à l'an 2000, a jugé peu réaliste de séparer une réflexion à vingt ans du court-moyen terme. A peine plus d'un an après la publication du rapport Hugon - sur lequel repose la politique énergétique du gouvernement - voilà de nouveaux calculs qui tiennent compte de ce qui s'est passé effectivement en 1981 et 1982. Deux éléments sont venus modifier le paysage énergétique : le sléchissement relatif du prix du pétrole brut qui pourrait provisoirement brouiller le sens des tendances de prix à long terme et rendre plus difficiles les actions de substitution ; mais surtout, le ralentissement de la croissance et la prise de conscience d'une crise de longue durée. La diminution de la consommation qui en a résulté superposée aux économies d'énergie réalisées out pour effet mécanique que les niveaux de consommation futurs ne seront pas ceux qui étaient prévus. Globalement, là où le rapport Hugon pré-voyait pour 1990 206 millions de TEP (tonnes équivalent-pétrole) en cas de croissance faible (2,5 % par an au cours de la décennie) et 232 millions de TEP en cas de croissance forte (5 % par an) le groupe long terme n'envisage plus que respectivement, 201 et 216,5 millions de TEP.

Mais c'est surtout dans les détails que ce rapport, présenté par MM. Josephe, député (P.S.) du Nord-Pas-de-Calais, et Martin, directeur de l'institut de Grenoble, est intéressant. Ainsi pour le charbon, dont la consommation est réduite de 7 à 10 millions de tonnes : tant dans l'industrie (0.2 % an lieu de 0.57 % de croissance) que dans le résidentiel et le tertiaire (0 au lieu de 0.16 % prévu dans le rapport Hugon), la pénétration du charbon ne s'est pas produite au niveau escompté. - La baisse brutale de la consommation de charbon [- 10 %] est sans aucun doute, de

tous les phénomènes observés, le plus en contradiction avec les objectifs gouvernementaux », écrit le rapporteur.

La pénétration de l'électricité dans l'industrie n'a pas connu un meilleur sort (0,30 % de croissance au lieu de 1 à 1,6 dans le rapport Hugon), et la consommation d'électricité en 1990 en est ainsi réduite (345 ou 367 terawattheure, selon le rythme de croissance, au lieu de 360-415 TWh dans le rapport Hugon).

M. Rocard, en rappelant que . les perspectives de croissance rapide étaient désormais interdites compte tenu du déséquilibre des échanges, aura, sans doute, un peu plus inquiété encore les producteurs d'énergie et d'abord les tenants du nucléaire. Même s'il a ajouté qu'une politique d'offre énergétique ne pouvait se fonder sur une seule demande mais devait aussi tenir compte de l'économie des filières, de données stratégiques et de leurs poids respestifs sur le commerce extérieur. Le rythme du développement du nucléaire, comme celui du charbon, reste onvert. Avec, cependant, de grandes chances de se ralentir.

#### La poursuite de la crise mondiale accroît les tensions au sein de l'OPEP

Avec l'arrivée de l'hiver, la demande de pétrole s'est rassermie. Conséquence, la production des treize pays membres de l'OPEP approche 19 millions de barils par jour quand elle était de 16 millions de barils quotidiens (1) il y a six mois. Il serait difficile de prétendre pourtant que l'Organisation a, de ce fait, retrouvé la maîtrise du marché et son unité. Les déclarations des divers pays membres ces dernières semaines le prouvent assez.

Les six ministres du pétrole du Conseil de coopération du Golfe (Arabie Saoudite, Bahrein, Emirats arabes unis, Kowert, Oman et Qatar) ont à la mi-octobre adopté une résolution qui dénonce - la conduite de certains pays membres de l'OPEP et d'autres pays exportateurs » qui « ont dépassé : fonds de production autorisés . et vendent leur pétrole - à des prix inférieurs à ceux qu'ils s'étaient engagés à respecter -. L'avertissement était clair : • Les autres pays devraient savoir que les ministres du Conseil decoopération du Golfe attendent d'eux qu'ils assument leurs responsabilités ; s'ils poursuivent leurs actions erronées, ils ne seront pas protégés par les pays membres du Conseil du Golfe des conséquences de leurs actions. . Une ma-

nière de dire que les pays du Golse n'ont plus l'intention de réduire leur production pour tenir les prix Commentant cette déclaration, le ministre du plan et du développemnt de Bahrein, M. Shirawi - nonmembre de l'OPEP et comme tel plus libre de sa parole, - soulignait que les pays du Golfe pourraient aller jusqu'à se retirer de l'OPEP.

Conscient du danger, le Venezuela, qui se sentait en partie visc - et dont les dirigeants devaient faire face à une campagne de l'opposition contre une politique de forte production qui affaiblit l'OPEP. - a fait savoir qu'il continuerait d'être savorable à la programmation de la production - à condition que tous la

Actuellement, l'Arabic Saoudite (avec 5.7 millions de barils par jour an lieu de 7.15) et l'Irak (faute de débouchés) sont les deux seuls pays à rester en decà des quotas de production fixés en mars à Vienne par l'Organisation. A l'opposé, la Libye avec 1:7 million de barils quotidiens (pour un quota de 750 000 barils). l'Iran avec 2,4 millions de barils par jour (contre 1,2) et le Venezuela avec, chaque jour, 2 millions de barils (pour un quota de 1,5 million) sont les moins respectueux des décisions de l'OPEP.

Mais ces mêmes pays, pour écouler ce supplément de production n'ont pas hésité à cosser la structure des prix. Si la plupart des membres de l'OPEP ont allongé leurs délais de paiement à 60 jours, l'Iran et la Libye offrent en outre des rabais qui dépassent parfois 3 dollars par baril et le Venezuela, disent les opérateurs sur le marché, . a fait n'importe quoi ..

L'OPEP peut-elle tolèrer une telle indiscipline de ses membres sur un marché dont les structures ont été profondément modifiées depuis une décennie? Autrefois, l'adaptation de l'offre et de la demande - jamais instantanée – était assumée par une industrie pétrolière extrêmement concentrée et intégrée (les sept < majors > tenaient 80 % du commerce mondial de pétrole). A l'atomisation des acheteurs (plus de cent cinquante compagnies opèrent désormais sur ce marché) a succédé bientôt l'atomisation des vendeurs avec l'apparition de nouveaux producteurs (Mexique, mer du Nord, Egypte, Malaisie, Angola, etc.). La suppression par les pays de l'OPEP des contrats à long terme et à l'intégration du principal marché consommateur - les États-Unis au marché mondial du fait de la suppression en 1981 du contrôle des prix intervenu dans ce pays ont fait le reste : l'adaptation offre-demande est désormais laissée en partie au marché.

Sur un marché déprimé où règnent les acheteurs, les ajustements ont tendance à se faire sur le prix le plus bas offert par un producteur marginal. Jusqu'à present, la volonté saoudienne, réaffirmée à plusieurs reprises, de tenir le prix du baril de référence à 34 dollars - quand le prix moyen officieux ne doit guère être supérieur à 30 dollars - a empêché un essondrement des prix. Mais l'hiver risque de n'être qu'un repit pour l'OPEP. Tant qu'elles seront persuadées qu'une crise politique dans un pays producteur entrainera simplement la substitution d'un fournisseur à un autre et que la demande mondiale restera stagnante (2) les compagnies ne regonfleront pas leurs stocks. Dès février ou mars, comme l'hiver dernier, l'OPEP devra manifester sa solidarité pour éviter une chute des prix.

La volonté de Téhéran et de Tripoli de faire plier Ryad est-elle compatible avec cette solidarité? Déià les Vénézuéliens pronent un gel des prix non seulement pour 1983 mais aussi pour 1984. Si les pays africains et l'Iran ne veulent pas appliquer la structure des prix de l'OPEP, l'Arabie Saoudite ne sera-t-elle pas tentée d'abaisser ses tariss à 30 ou 28 dollars par baril, quitte à abdiquer le rôle sondamental de l'Organisation dont l'objectif était de maintenir le pouvoir d'achat de ses membres? Ou bien ne substituera-t-elle pas progressivement le Conseil de coopération du Golse à l'Organisation des pays producteurs? Avec près de 60 % des revenus de l'OPEP et près de 40 % des réserves prouvées du monde, ces pays - dont les chess d'État se réuniront le 11 novembre peuvent peser sur la production comme sur les prix. L'avenir de l'OPEP qui n'a jamais été aussi incertain dépend d'abord, on le voit, de ses membres.

BRUNO DETHOMAS.

(1) Un million de barils par jour - 50 millions de tonnes par an. (2) L'Agence internationale de l'énergie, dans ses dernières perspec-Lives énergétiques mondiales, ne voit pas de reprise de la demande de petrole OPEP avant 1985.

**AUGMENTATION** DES MERCREDI DES PRIX DES CARBURANTS

Les prix des carburants vont augmenter en France mercredi 10 novembre de 7 centimes par litre pour le gasole et le fuel domestique, et de 9 centimes pour l'essence ordinaire. et le super.

Cette hausse, la deuxième depuis le début de novembre, initialement prévue pour le 12 novembre, a été avancée de quarante-huit heures en raison des lêtes du 11 novembre.

En raison de cette majoration au titre de l'application de la - formule - automatique de détermination des prix pétroliers, les nouveaux tarifs maxima pour les carburants en région parisienne seront donc de 4.80 F pour le super, 4.49 F pour l'ordinaire, 3.63 F pour le gazole et 2,66 F pour le fuel domestique.

Au la novembre, une majoration de 2 centimes avait été appliquée par suite d'un relèvement de la taxe intérieure sur les produits pétroliers (TIPP), décidé par le gouvernement afin d'alimenter le fonds spécial pour les grands travaux.

> (Publicité) — LA SÉCURITÉ SOCIALE le 4 JANVIER 83

UN CONCOURS pour l'accès à un emploi de : CADRE ADMINISTRATIF

D'AGENT DE CONTROLE

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme sanchonnant au moins 2 années d'études après le baccalaurées et être âgés de :

concours pour l'oction **CADRE ADMINISTRATIF** 23 and au moins au 1º ianvier 83

- 21 ans au moins à la date du

pour l'option **AGENT DE CONTROLE** 

Nombre de places offertes : environ 800 pour l'ensemble du territorre national, ce nombre étant ventilé par région. RENSEIGNEMENTS :

- Auprès de l'organisme de Sécurité sociale le plus proche du domicile. Ou sur simple appel téléphonique aux numéros suivants : 538-81-05 - 538-81-06

> CLOTURE DES INSCRIPTIONS ie 15 NOVEMBRE 82

(siege social a Heerlen, Pays-Bas),

mais aussi dans d'autres parties

produits azoles, engrais

acrylonitrile, caprolactame, phenol, mélamine, etc.

méthanol formaldehyde.

resines, benzyl, butyl, etc.

ethylene, propyléne, polyethylène bd et hd. PVC, polypropylene, ABS, caoutchoucs synthetiques,

production et exploitation de gaz naturel, recherche de qaz et

complexes, etc ..;

du monde.

638-81-12

## Préparation aux certificats du DECS

IFOCOP (organisme de formation professionnelle sans but lucratif sous la tutelle du Ministre charge du Commerce) peut vous aider efficacement dans la préparation des certificats du DECS.

- Certificat comptable 280 h : le lundi de 9 h à 18 h. - Certificat juridique 280 h : le jeudi de 9 h a 18 h.

Certificat économique 260 h : le vendredi de 9 h à 18 h. Durée des formations : de sin novembre 1982 à sin juillet 1983.

Durée de chaque certificat : 34 journées de 7 heures, soit 238 heures + 1 semaine à révision intensive été : 6 journées de 7 heures, soit 42 heures.

Prix par certificat : 7 900,00 F H.T. (possibilité de réglement mensuel). Efficacité pédagogique : 12 participants par groupe, cours, T.D., études de cas, examens blancs animés par experts comptables et professionnels spécialistes de ce

type d'enseignement.

Renseignements et inscriptions à : **IFOCOP GESTION** 146, rue de Charozne 75011 PARIS, Tél : 372,30.05

DES 1960, **QUI SE PREPARAIT AUX AVATARS** DE L'ENERGIE?

NOUS, DSM

A sa création par l'Etat, en 1902, DSM avait mission d'extraire et de vendre l'énergiecharbon du sous-sol néerlandais et, à partir de 1920, les produits de sa distillation: coke et gaz de four à coke. La chimie se développe ensuite: en 1929-30 avec les engrais, dans les années 50 avec les grands produits de la carbochimie.

Au cours de la décennie suivante, DSM va prendre, avecune audace "contrôlée", un virage décisif qui va fixer au Groupe son nouveau destin. Survivre à la fermeture progressive des mines et cokeries impose l'expansion des activi- du nord et qu'il va exploités chimiques en même temps | ter des gisements de que la mutation des matières | charbon en Australie et

premières de base. En 10 ans, DSM se métamorphose et se diversifie, sans

recours aux subventions ni à d'autres aides de son actionnaire unique: l'Etat. Depuis la découverte, en 1960, du plus important gisement européen de gaz à Groningue, le groupe DSM a participé à cette révolution énergetique, en agissant soit pour le compte

de l'Etat, soit pour luimême. C'est ainsi qu'il prospecte directement pétroie et gaz sur les mers-

aux Etats-Unis notamment. Jugez des résultats : le Groupe est aujourd'hui parmi les premiers producteurs européens d'ammoniac, d'engrais, de mélamine, de méthanol et de matières premières pour fils, fibres et résines. Son chiffre d'affaires, multiplié par 18 en 15 ans, équivaut à 43 milliards de francs. C'est le sixième groupe chimique européen. Solidité financière, stabilité des structures et des hommes, recherche et innovation n'y sont pas étrangères.

en 1982 nous cherchons toujours à être en avance sur notre temps

#### CARTE D'IDENTITE DU GROUPE DSM en Europe de l'Ouest

A l'origine, Houillères d'Etat neerlandaises, aujourd'hui, DSM. Groupe à vocation internationale. implanté principalement

**SEPT GRANDS SECTEURS:** 

Engrais: ammoniac, acide niliique, uree

Produits chimiques:

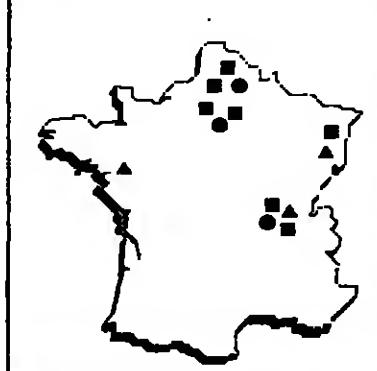
Produits chimiques industriels:

Transformation des plastiques:

emballages, Construction:

articles menagers, etc. briques, tuiles, éléments en beton. ceramiques, etc

En termes de chiffre d'attaires et d'effectif, l'activite principale est la chimie dont les 2/3 des ventes sont realisées hors des Pays-Bas. Au total: 20 000 employes dont les 3/4 aux Pays-Bas Chiffre d'attaires global de l'ordre de 18 milliards de florins.



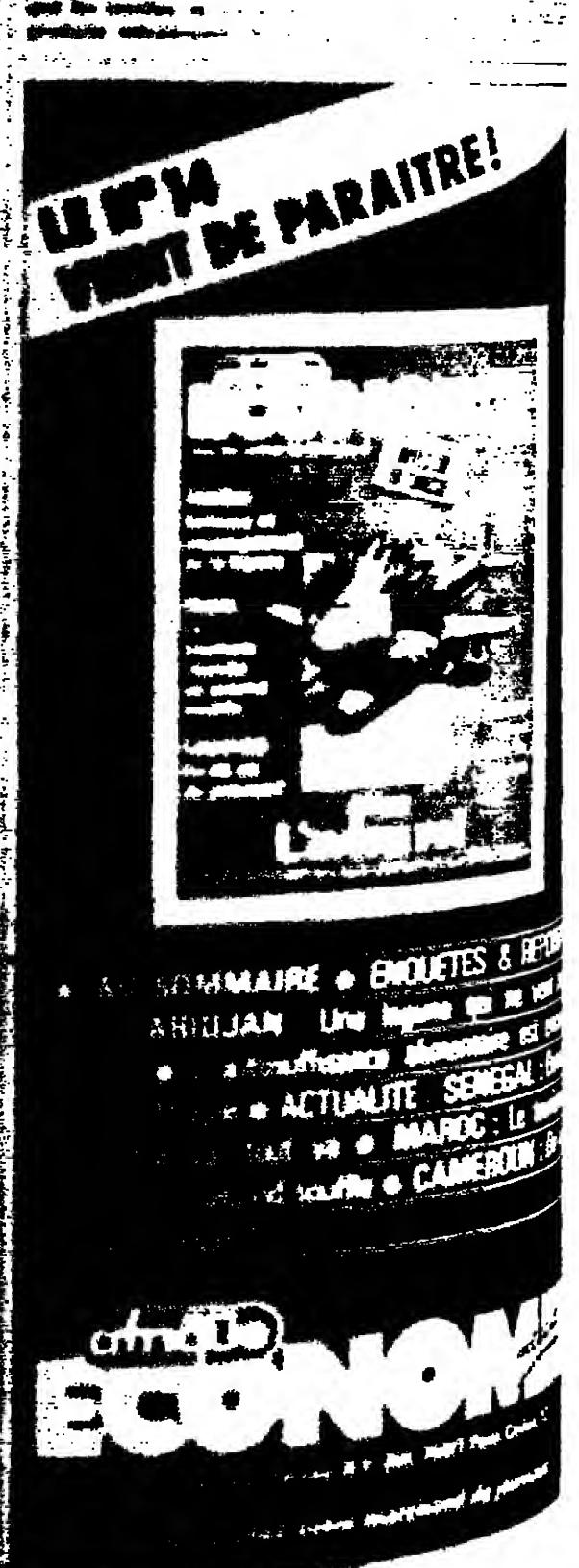
#### **DSM EN FRANCE**

Producteur européen. DSM dispose en France de moyens de production de slockage et d'assistance pour ■▲ les plastiques el produits chimiques

les engrais. les produits en matières plastiques, les matériaux de construction

Pour toute information: **DSM-FRANCE** immeuble Perisud 5 rue Lejeune 92120 MONTROUGE

DSM: CHIMIE ÉNERGIE CONSTRUCTION ENGRAIS.



un ouvrage intitulé

#### L'INDUSTRIE DU CIMENT DANS LE MONDE

Depuis 1974, et surtout après le second choc pétrolier, le caractère capitalistique de l'industrie cimentière s'est trouvé renforcé par la nécessité de renouveler les équipements plus rapidement que ne le rendait nécessaire leur obsolescence, dans le double souci d'économie d'énergie et de protection de l'environnement.

Les entreprises du secteur, et notamment les sociétés européennes, se sont trouvées devant la double nécessité:

De renouveler leur outil de production ;

- Et pour assurer leur croissance, compromise par la stagnation de leur marché intérieur, d'investir bors des frontières nationales.

Les investissements d'exploitation des entreprises ont porté sur : e Le changement de procédé de fabrication (le coût de l'énergie peut représenter 30 % à 50 % du coût total selon l'âge des équipements, leur taille et les modes de production du clinker);

• La production de ciments riches en constituants secondaires, en fonction

de la tolérance des marchés : • La réduction de la taille des fours dans la mesure où les contraintes liées

aux incertitudes du marché l'emportent sur l'économie d'échelle. Si la croissance de la demande mondiale a été assez sorte au cours de la dernière décennie (4,1 % par an contre 3,2 % dans les années 60), des incerti-

tudes pesent sur le développement du marché dans les années 80. Le choix fait par les entreprises concernant leur diversification géographique, dans un domaine où l'exportation ne peut que rester marginale ou étroitement circonscrite, est donc à un double titre capital pour leur avenir, et

dépend de : - La réalisation des prévisions de sorte croissance de certains marchés (États-

- La stabilité politique des pays assurés d'une forte croissance de la demande (Amérique latine et centrale, Asie, Afrique).

Près de quarante sociétés ont été analysées, et quelques ratios simples permettent la comparaison de leurs performances : importance relative des coûts et charges, productivité, importance des investissements et leur couverture par autofinancement. Des classements ont été établis sur la base de chaque indicateur pour faire

apparaître les forces et les faiblesses des entreprises retenues ; enfin, un classement d'ensemble montre, sur la période 1979-1981, la bonne tenue : • De la plupart des entreprises américaines - en nette perte de vitesse

cependant en 1981; Des sociétés japonaises ;

e En Europe, de Lafarge France, Ciments Vicat et Cedest (France), d'Unicem (Italie) et Heidelberg Zement (R.F.A.);

• Et des siliales canadienne et australienne des sociétés européennes (Lafarge Canada et Bine Circle Southern).

Cette étude est disponible auprès du bureau de vente de DAFSA, 7, rue Bergère, 75009 Paris, tel. 523-19-19, au prix de 7.000 F H.T. - 7.490 F T.T.C.

(Publicité)

**GOUVERNEMENT DE L'ILE MAURICE** 

#### AVIS DE PRÉSÉLECTION

RENOUVELLEMENT COUCHE D'USURE AÉROPORT DE PLAISANCE

Travaux préparatoires ponctuels de réhabilitation de la piste et exécution d'un enduit bitumineux monocouche sur la totalité (volume 15,500 m²)

PARTICIPATION: Entreprises française et mauriciennes.

Dossier de présélection (gratis) à retirer de l'Ambassade de Maurice, 68, boulevard de Courcelles, 75017 Paris, et à faire parvenir directement au Tender Board, Treasury Building, Port-Louis, He Maurice, avant le 24 novembre.

(Publicité)

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTÈRE DE L'HYDRAULIQUE Direction générale des infrastructures hydrauliques

AVIS DE PRÉQUALIFICATION INTERNATIONAL

Le Ministère de l'Hydraulique lance un avis de préqualification international pour les études et la réalisation d'un important projet relatif au rensorcement de l'alimentation en eau potable et l'assainissement de la ville de Constantine.

L- Lot A: Alimentation en eau potable.

Études d'avant projet détaillé, études d'exécution et réalisation complète. Sous lot A. I. - Un transfert des caux du barrage Hamman Ghronz vers

Constantine, qui comprend:

A. 1. 1. — Une station de traitement d'eau brute (500 l/s de capacité). A. 1. 2. - Une conduite d'amenée de 40 km de long environ de 800 à 1 000 m

de diamètre. A. 1. 3. — Un réservoir d'arrivée avec stations de pompage et ceintures de liai-

Sous lot A. 2. - Une adduction de la nappe de Hamma Bouziane vers Constan-

tine (400 l/s). A. 2. I. - Captage de la source.

A. 2. 2. - Station de traitement et de pompage.

A. 2. 3. - Conduite de 7 km avec un diamètre de 700-800 mm.

fl. - LOT B. - Assainissement.

Etudes d'avant projet détaillé, études d'exécution et réalisation complète du réseau collecteur de la ville et d'une station d'épuration.

B. I. - Collecteurs allant de 200 mm à 160 mm, longueur approximative 90 km environ avec déversoirs d'orage (60) et ouvrages annexes.

B. 2. - Station d'épuration - 500 000 équivalents habitants.

Les entreprises ou groupements d'entreprises possédant des références dans les études et la réalisation de prestations similaires intéressés par l'ensemble ou l'un des deux lots décrits ci-dessus sont invités à retirer les dossiers de préqualification au Ministère de l'Hydraulique-Direction Générale des Infrastructures Hydrauliques - Kouba - Teléphone 58-95-00, poste 433, telex 52 516 M. HYD.

Les offres de candidatures devront purvenir sous double enveloppe cachetée trente (30) jours au plus tard à compter de la parution du présent avis, à l'adresse suivante : Ministère de l'Hydraulique - Direction Générale de l'Administration -Bureau des Marchés - Rue du Caire - Koube - Alger - avec mention A. E. P. et l'assainissement de la ville de Constantine.

Pierre Bellon, président de Sodexho, communique:

1) Le non-respect des engagements de Codec-Una a empêché l'aboutissement du projet industriel de Sodexho qui aurait donné naissance au 2º groupe mondial de restauration hors U.S.A. Aussi, quel que soit le résultat des offres publiques en cours, Sodexho ne cherchera pas à entraver la réalisation du rapprochement Novotel-Jbi.

2) La décision de Sodexho de maintenir son offre publique n'a pas pour but d'obtenir une éventuelle minorité de blocage mais simplement de respecter les engagements pris à l'égard des actionnaires de Jacques Borel International. Bien que l'offre de Sodexho n'ait plus de justification économique, les petits porteurs de Jacques Borel International qui souhaitent, à cette occasion, entrer dans le capital de Sodexho seront les bien-

3) Sodexho s'est intéressé à Jacques Borel International parce que les complémentarités entre les deux groupes lui paraissaient exceptionnelles. Le groupe Sodexho poursuivra ses stratégies propres qui lui ont permis d'obtenir, au cours des trois dernières années, une croissance moyenne annuelle de 31 % de son volume d'affaires et de 45 % de ses र्ग्ड्यां स्थान

4) Leader français de la restauration collective, forte de ses 16 000 personnes, implantée dans 35 pays, bientôt cotée en bourse, Sodexho est confiante dans son

#### **EURAFRANCE**

Le conseil d'administration d'Eurafrance, réuni sous la présidence de M. Michel David-Weill, le 4 novembre 1982, a arrêté les comptes de l'exercice clos le 30 septembre 1982. Ces comptes sont ressortir un béné-

fice net comptable de 75,4 MF comprenant un bénéfice courant de 74,31 MF. Le bénéfice de l'exercice 1980/1981 s'était élevé à 66,48 MF comprenant un bénéfice courant de 66,11 MF. Hors, éléments exceptionneis, la progression d'un exercice à l'autre s'établit donc à 12.4%

Compte tenu de la réglementation limitant la progression des bénéfices distribués, le conseil proposera à l'assemblée générale des actionnaires. convoquée pour le 17 décembre 1982, la distribution d'un dividende net de 20 F par action contre 18,50 F pour l'exercice précédent, correspondant avec l'avoir fiscal à un revenu global de 30 F par action contre 27,75 F.

#### Société Financière de ROSARIO

Le Conseil de la Société Financière de Rosario vient d'examiner les comptes de l'exercice clos le 31 août 1982. Ils font apparaître une perte d'exploitation de 3 552 625,05 F, due essentiellement aux activités immobilières du groupe. Étant donné le marasme persistant du marché, il a paru prudent de constituer une provision pour risques sur nos enga-gements immobiliers de 10 230 000 F. Compte tenu des antres mouvements enregistrés dans les comptes, le résultat déficitaire au bilan s'établit à 13 082 493.29 F.

Il convient de souligner que la situation nette de la société après déduction des pertes constatées et des provisions constituées cette année demeure supérieure à trois sois le montant du capital social. Mais la mévente des logements et des entrepôts entraîne une immobilisation plus longue que prévue des capi-taux eugagés. Afin de faciliter la trésorerie de la société et de renforcer ses moyens d'action, le Conseil a décidé de demander à une assemblée générale extraordinaire l'autorisation d'émettre d'une part, des actions libérées en numéraire, d'autre part, des obligations convertibles.

Après que l'assemblée aura statué et que les autorisations administratives nécessaires auront été obtenues, il sera procédé à une émission d'actions contre espèces à hauteur de 10 millions de francs environ et à une émission d'obli-gations convertibles pour 5 millions de francs. La bonne sin de ces deux opérations de souscription sera garantie.

Caroubier - Hussein-Dey (Alger).

CHEVAUX .. « A ne pas ouvrir. »

pendant une période de six mois.

extérieur.

compter de la date de parution, délai de rigueur.

SITUATION AU 30 SEPTEMBRE 1982

SOCIETE NOUVELLE

FRANCE OBLIGATIONS

SICAV "obligations"

Valeurs françaises

LIVRET PORTEFEUILLE SICAV "diversifiée"

Liquidités

La situation provisoire au

avant impôts sur les sociétés de

6 519 000 F contre 133 000 au

Le bénéfice d'exploitation s'élève à

tions qui, après avoir progressé, en 1981,

Quant à l'évolution des ventes au

cours du dernier trimestre, détermi-

sur les modalités et la date d'entrée en

SIMCO

Le montant des loyers émis par la so-

ciété an cours du troisième trimestre de

l'année 1982 s'élève à F 36 485 663

contre F 33 405 093 pour le troisième

société française

d'investissement

en france et à l'Etranger

SICAV-

Situation au 30 septembre 1982

Valeur liquidative 291,27 F

brut attribué en 1982 15.93 F

(Rappel de la valeur liquidative

au 31 décembre 1981 : 265,74 F)

France Garantie

SICAV

Valeurs françaises

à revenu fixe émises ou

garanties par l'État

Situation au 30 septembre 1982

(net 22,50 + avoir 1,57) 24,07 F

dative au 31/12/1981 235,51 F

Valeur liquidative

(Publicité)

SOCIÉTÉ DES COURSES ET DU PARI MUTUEL

**HIPPODROME DU CAROUBIER** 

**HUSSEIN-DEY (ALGER)** 

**AVIS D'APPEL** 

D'OFFRES INTERNATIONAL

de: 60 CHÉVAUX DE COURSE PUR-SANG ANGLAIS.

Un appel d'offres international est lancé pour la fourniture

Les soumissionnaires intéressés peuvent retirer le cahier des

Les offres doivent être établies sous double pli cacheté,

Les offres devront parvenir dans un délai de 30 jours à

Les soumissionnaires doivent se conformer à la Loi nº 78-02

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres

charges au siège de la société des courses Hippodrome du

l'enveloppe extérieure portant la mention : « APPEL D'OFFRES

du 11 février 1978, portant monopole de l'Etat sur le commerce

Rappel du dividende

brut attribué en 1982

Rappei de la valeur liqui-

Valeurs françaises

Valeurs étrangères

Rappel du dividende

Liquidités

42%

45 %

13%

307,20 F

243,82 F

Ces montants ne tiennent pas compte

ainsi que par le blocage des prix.

vigueur de la vignette.

trimestre 1981.

30 juin 1981.

pour 1982.

Valeurs étrangères Liquidités Valeur liquidative 313,89 F | Valeur liquidative 333,78 F | Valeur liquidative 200,93 F Des placements performants progression du capital en 9 mois 🔭 🧎 en % de la valeur + dividende brut attribué en 1982 \*\* Iliquidative au 31.12.81 + 6,3% + 10.0 % + 6.0%

+ 16,3 % + 13,8 % ST RAPHAĒL

#### LOCATEL

Livret

SICAV "MONORY"

Valeurs françaises

Valeurs étrangères

Liquidités

**BOURSE INVESTISSEMENTS** 

+ 11,0% \*

+ 9.0%

+ 20,0 %

Le conseil d'administration réuni le 5 novembre 1982, sous la présidence de M. Jacques Guggenheim, a pris connaissance des comptes de l'exercice 1981-1982 30 jain 1982 fait apparaître un bénéfice qui s'est clôturé le 31 août 1982.

A cette date, le parc en location comprenait 205 900 téléviseurs, magnétoscopes, ensembles vidéo, chaînes hifi et appareils de péritéléphonie contre 186 700 au 31 août 1981.

6 203 000 F contre 322 000 F. Cette Le chiffre d'affaires bors taxes de l'exercice s'est éleve à 383 715 000 F contre progression provient, pour une large part, d'un développement des exporta-318 977 000 F pour l'exercice précédent, ce qui fait apparaître une progression de 20,3 %. Il a permis de dégager une marge brute d'autofinancement de 110 838 000 F contre 89 741 000 F, en augmentation de 23,5 %. de 17,5 % doivent reconduire ce taux

Le bilan au 31 août 1982 s'établit à un total de 354 824 000 F. A l'actif, les immobilisations nettes atteignent 309 486 000 F après 312 743 000 F Le dernier semestre va être affecté d'amortissements : le matériel destiné à la location est inclus dans ces montants pour par la baisse du point de T.V.A. qui joue une valeur nette de 262 500 000 F après 284 880 000 F d'amortissements. Les sur les marges et les droits spécifiques, investissements pris dans leur ensemble se sont éleves pour l'exercice à 178 064 000 F bors T.V.A., contre 128 681 000 F. Les valeurs réalisables on disponibles s'élèvent à 25 251 000 F après 14 331 000 F de provisions. Au passif les capitanx propres et réserves atteignent 129 045 000 F. nante dans notre profession, elle sera fonction de la date de sortie du blocage La dotation aux amortissements des immobilisations et des frais

et des précisions qui seront apportées d'établissement atteint 101 491 000 F contre 76 944 000 F (+ 24 547 000 F) et les frais financiers s'élèvent à 14 239 000 F contre 10 179 000 F (+ 4 060 000 F). La dotation aux comptes de provisions atteint 1317000 F contre 3 183 000 F (-1866 000 F).

Le bénéfice net de l'exercice, dans sa comparaison avec celui de l'exercice précédent, doit s'apprécier compte tenu :

e de la baisse autoritaire des tarifs à l'occasion de la modification du taux de T.V.A. décidée le 1e juillet 1982 qui a en pour effet de diminuer le résultat avant impôt sur les sociétés de 400 000 F: e des conséquences de la loi sur la durée des congés payés et de la modification de

leur mode de comptabilisation qui ont entraîné une provision complémentaire de 3 000 000 F.

des indemnités compensatrices dues par Le bénéfice set s'élève à 9 346 894,97 F contre 12 797.557,13 F. Au vu de ces résultats, le conseil d'administration a décidé de proposer à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires qui sera convoquée le 22 décembre 1982 de distribuer aux actions une somme de 6 665 625 F équivalente à celle distribuée au titre de l'exercice précédent.

Il reviendrait ainsi à chacune des 533 250 actions un revenu unitaire de 18,75 F comprenant un dividende distribué de 12,50 F et le droit à récupération de l'impôt déjà payé au Trésor (avoir fiscal) de 6,25 F.

La Société Paul-Vaillant-Couturier - S.A.I.F. - 87, Quai de Gaillon à 95220 HERBLAY, ayant pris un accord transactionnel avec la Régie Nationale des Usines Renault, s'engage à prendre toutes précautions pour éviter de commercialiser des pièces de rechange pour carrosserie (tôlerie et plastique) adaptables aux véhicules de la marque RENAULT et qui seraient d'origine illicite.

#### Chaque lundi et mardi Dans les annonces classées du Monde



DIRECTIONS Fonctions Nationales et internationales

- Publicité RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA PÊCHE

ÉTABLISSEMENT NATIONAL POUR L'EXPLOITATION MÉTÉOROLOGIQUE ET AÉRONAUTIQUE

AVIS NATIONAL ET INTERNATIONAL Nº 15/82

Pour la participation à un concours de préqualification d'entreprises de réalisation

L'établissement national pour l'exploitation météorologique et aéronautique ENEMA lance un appel de candidature préclable à une consultation restreinte d'entreprises pour la réalisation d'une nouvelle aérogare passagers sur l'aéroport d'Alger Houari Boumediene.

Les candidats intéressés devront sournir impérativement :

1) Un état indiquant l'organisation de leur société et les moyens dont ils disposent.

2) Leurs capacités en matière de réalisation en précisant leurs moyens humains et le curriculum vitae des principaux cadres. 3) La liste de leurs principales références en précisant, pour chaque réalisation, le maître de l'ouvrage, le maître de l'œuvre, le coût global de

l'opération, ainsi que l'année et les délais de réalisation. 4) Leurs références financières et comptables (bilan, année précé-

dente et année en cours, capital). 5) Leurs affiliations professionnelles.

6) L'autorisation d'exercer en Algérie (pour les entreprises étran-

La totalité de ces documents certifiés devront parvenir avant le 13 novembre 1982 à :

E.N.E.M.A. Direction technique

1, avenue de l'Indépendance, ALGER - B.P. 829, ALGER

حكدا من الاصل

"行意并存

# WILLAYMON AU 30 SEPTEMBRE 1982 PRANT BLA

EU. LOCATEL

The second secon mandrick to the second second The work to the second of the 7. 持. (権所 )国城() (1) African many & Bent Care to effect and we after a The State of the last Person to desire the second second

The Constitution of Confidence of

神典性

Mile proof to 1 Wines .

Z :- 4

-, A

· ... . 4

Chaque lundi et mari Desti les ennonces classées du la



## MARCHÉS FINANCIERS BOURSE DE PARIS

#### PARIS

8 novembre

#### Sur la pointe des pieds

La Bourse de Paris a littéralement abordé ce début de semaine sur la pointe des pieds. Activité très modérée. variations de cours insignifiantes : rien ne manquait pour donner aux investisseurs l'allure de chasseurs embusqués, qui plus est prêts au moindre signe d'alerte à détaler. Plusieurs fois au cours de la séance, l'indicateur instantané a affiché 0,00 (trois zéros), ce qui fit dire à un professionnel humoriste qu'il était le restet même de la Bourse. Finalement, la séance s'est soldée par un score à peu près nul (~0,07 %).

Autour de la corbeille, toutes les conversations portaient sur le dollar, parvenu sur un nouveau plc (voir d'au-tre part). Tous se demandaient comment l'industrie française, gourmande d'énergie, allait parvenir à tenir le choc si la devise américaine ne revenait pas à des niveaux plus raisonnables. De la réslexion à l'attentisme, il n'y a qu'un pas. Et pour la plupart les investisseurs sont restés l'arme au pied pour suivre l'évolution de la situation. Moins de vingt valeurs ont décalé de 2% et plus, témoignant ainsi de l'expectative générale.

La devise-titre n'a pas suivi le dollar dans son ascension, se bornant seulement à se négocier dans une sourchette haute, soit de 8,57 F à 8.63 F, alors que vendredi elle s'était traitée entre 8,45 F et 8.63 F.

En baisse aux Etats-Unis, le prix de l'or s'est également alourdi à Londres, revenant de 417,50 dollars l'once à 411 dollars.

A Paris, le lingot a perdu 1 650 F à 96 200 F. Recul également du napoléon à 665 F (-9F). Le volume des transactions a peu augmenté, pour passer de 13.63 à 15,70 milliards de francs.

#### **NEW-YORK**

#### En retrait

ct par les statistiques de la masse monéte qui faisaient ressortir une progression 2,7 milliards de dollars au 27 octobre, se

cence des opérateurs s'est trouvé confirmée dans le volume des transaction lequel a regressé à 75,24 millions d'action contre 96,55 millions le vendredi précédent Dans l'enceinte du Big Board, on s'intergeait en ce début de semaine sur le poi de savoir si la Réserve fédérale aliait con litter ett non à preser sur les savoir d'intégrales.

A cet égard, les résultats du dernier dage effectué auprès d'un échantillon cinq mille ménages américains par un or nisme privé, le Conference Board, sont se sonnes interrogées ont réduit leurs ach mais un nombre croissant d'entre elles s tendent à une nouvelle détérioration de

#### LA VIE DES SOCIÉTÉS

1200 321 30 110

215 76 405

228 77 50 76 76 76 76 77 50 76 409 50 409 50 150 150 50 695 695 695 132 80 132 80 896 967 987 987 128 50 132 50 131

Durnez 1177 1180 1198
Eaux (Gén.) 328 327 328
Eli-Aquitaine 110 20 110 110
- (cartific.) 108 50 109 20 109 20
Essilor 780 780 780
Esse S.A.F. 168 186 90 185
Euralgance 385 386 50 382
Europe st 1 890 884 884
Europe st 1 803 610 610

PERNOD-RICARD. - Au cours des neuf premiers mois de l'exercice 1982, la société a réalisé un chiffre d'affaires consofidé (hors T.V.A.) de 5,07 milliards de francs, le chiffre d'affaires (hors droits et taxes) ressortant à 3,7 milliards de francs pour la même période, soit une augmenta-tion de 25,9 % sur la période comparative de l'exercice précédent.

Pernod-Ricard tient à préciser que cette progression importante est essentiellement due à l'accrossement du périmètre de consolidation compaible du groupe qui englobe à présent les sociétés Sias-M.P.A. et la Grande Limonaderie de Vichy, ainsi qu'à · l'excellent comportement des produits sans alcool ».

INDICES QUOTIDIENS

(INSEE, base 100: 31 dec. 1981) . 4 nov. 5 nov. Valeurs françaises ..... 105,3 Valeurs étrangères . . . . . 127,8 128,4 C' DES AGENTS DE CHANGE (Base 100 : 31 dec. 1981)

Indice général ...... 191,5 101,5 TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE

SOCIÉTÉ LYONNAISE DE DÉPOT ET DE CREDIT INDUSTRIEL - Con banque lyonnaise, actionnaire largeme majoritaire depuis plusieurs années de banque suisse Pasche S.A., vient de raci ter au Crédit chimique la participation 20 % dans cet établissement qu'elle lui avi cédé en septembre 1979.

La banque Pasche, dont le siège est à Ge nève, dispose d'un total de bilan évalué à 98 millions de francs suisses. Elle est spécialisée dans le financement des opérations (hampar le) de commerce international et possède également une importante activité de gestion de portefemile.

306

303 70

308 32 20

315 80

La Brosse Depont

Lebon Cie .....

Life Bornières ...

GRANDE CHAUDRONNERIE LOR- CPS..... RAINE - La cotation des actions de cette (Cum E)..... société a été suspendue les 8 et 9 novem- Clause ...... bre 1982 à la Bourse de Nancy, sur avis de CLMA (Fr. 800) ... la Chambre syndicale des agents de change, iaquelle a constaté « l'impossibilité de coter ». Une reprise de cotation est prévue Cotade (14)..... pour le 10 novembre sur la base d'un cours Cogii demandé de 36 F.

Déçus par le fait que le taux d'escom n'ait pas été abaissé le vendredi précéd

nuer ou non à peser sur les taux d'intéraprès avoir abaissé à cinq reprises depuis milieu de l'été son taux d'escompte pour ramener, en deux ou trois mois, de 12 % 9 1/2 % en dernier ressort. Pour M. Kauman, l'économiste de Salomon Brothers, ne fait aucun donte que la «Fed» va as dans ce sena, ne serait-ce que pour insufflun peu d'oxygène à une économie qui tari à manifester des signes de reprise.

A cet épard, les résultats du dernier so

situation économique.

VALEURS	Cours du 5 nov.	Cours du 8 nov.
Alcon	29 1/8	29
A.T.T.	62 1/8	6Z 1/B
Bosing Chase Machattan Bank	29 5/8 55	29 3/4
Du Park de Nemous	43 1/4	543/4
Eastrose Kodak	93 1/4	42 3/4 91 1/4
Eston	30 1/2	30
Fate _	22 172 1	31 1/8
Geriaral Bactric	91 7/8	90
General Foods	46	44 1/2
General Motors	57	58 1/2
Goodyeer	32	31
LEM.		83 1/4
Mobil Oil	22 5/8	32 1/2
Pier	25 7/8 74 1/2	25 3/8 73 1/2
Schamberger	41 1/4	41 1/4
Tex. 100	] 31	30 1/4
U.A.L. Inc	_ 29 174	28 1/8
Litator Carbide	67	55 7/8
U.S. Steel	197/8	197/8
Westinghouse	37 5/8	37 7/8
Xarox Corp.	38 1/2 1	38 3/4

BOU	RS	E	DE PA	R	S	Con	pt	an	t	8	N	OVEN	1BI	RE
VALEURS	% du rom.	% de coupon	VALEURS	Copra préc.	Demier COXES	VALEURS	Cours pric.	Définer cours	VALEURS	Cours préc.	Dernitt tours	VALEURS	Cours pric.	Dent
3 %	26.50	0.321	Crédit Univers.	329 90	343	Marsedie Créd		,	Étrai	ngeres		S.K.F.(Apple. antc.)	60	
5%	35 10	3 849	Creditel	102	102	Métal Déployé	310	305				Total C.F.N	74	
3 % amort. 45-54	71	0822	C. Sett. Seine	110 82.50	110	March	242		AEG	101	101 40	Litinex Voyer S.A.	205 1 35	••••
4 1/4 % 1963 Emp. N. Eq. 6 % 67 .	102 40	0 508 2 647	De District	335	345	Madelle S.A.	214	214	Alcan Alum	80 217	85 217	And the Control		]
Emp. 7 % 1973	8320	244	Degramoni	97	97	Name Y/Oracs	135 20		Algemente Bank	849	850			
Emp. 8,80 % 77	101 50		Delatande S.A	97 30		Navig, (Her. do)	51 65		An Petrolina	475	••••	212	Entrice	]
9,80 % 78/93	81 65		Delmas-Viojeux	470	488 60	Nicoles	310	320	Astunenne Mines	175 45	44	8/11	fras	Rac
8,80 % 78/86 10,60 % 79/94	82.60 83.70		Dev. Rep. P.d.C (L)	116	116	Noder-Gouges	B8 80		Bco Pop Espenol	80	Bī		ncus	\$4
13,25 % 80/90	94 55		Didox-Battle Dist. Indochina	265 301	266 306	Occident Part.	28 80	~	B. N. Merique	7 25	****			
13,80 % 80/87	97	0 907	Dieg. Tray, Pub.	170	169 90	OPB Pathes	104	68	B. Régl. Interest	38000 53	38050	SIC	VAC	
13,80 % 81/99	96 45	11 287	Duz-Lemotha	220	220	Originy-Desertise	68 50 138 80		Bell Canada	147		Actoris France	161 13	
16,75 % 81/87    16,20 % 82/90	105 12 102 25	2 753 13 3 15	Denkop	6		Palais Nouveaus	300	302	Skycor	104 24 50	24 20	Actions investor	203 75 230 KJ	194 224
16 % jain 82	101 92	6 707	Egest Base. Victor	900	900	Paris Origina	102 90	100 10	Soveter British Petroleum	47	46	Actificants	272 79	250
E.D.F. 7,8 % 61.	129 50	12 230	Epex Vittel	575 950	576 960	Part Fin Gest in.	140 40	_	Br. Laesbert	228 50		A.E.F. 5000	192 (2	183 27(
EDF. 14.5 % 80-92		5 864	Economats Centre	481	484	Pathe Cinema	101		Calend Holdings	67 50 240	85 230	Agieno	283 87 198 35	
Ct. France 3 % CHB Bouet janv. 82	190 98 10	5 693	Bectro-Basique	153 80		Pathé-Marconi	49 67 15	49 50 87	Coctacil-Outre	14 50		ALTO	177 33	16
CNB Parities	98 05	5 693	Esco-Franc	365	385	Poer Heidsleck	264 60		Commeco	330		América Gestion	391 06 217 09	37. 20:
CNE Susz	96 02	5 693	Elf-Antarget	177	181	Porcher	155 60		Commerzbank	400 11 20	405	Capeal Plus	1057 81	105
CNI janv. 82	98 10	5 693	ELM Lebianc	281	292 d	Profits Tubes Est	8		Dark and Kraft	610	525	CIP.	650 77	
			Entrepôts Paris	146 1300	145 10 1295	Processes at Lain.R.	38	36	De Seers (port.)	42	1	Contestantes	220 91 745 68	2 N 71:
			Epargne de France	245	245	Providence S.A	301 500	313 510	Doe Charrich	248 449	248 421	Credinter	276 30	26
			Epede BF	701	710	Reft Soul R	178 50	177	Fernmen d'Aug	60	,	Cross, Istrachil.	287 82 53799 75	25 5363
	Cours	Demier	Eschel-Moute	225	235	Research Indust.	100	98	Finourismer Financer	154 0 40		Drouge France	21345	20
VALEURS	Proc.	COUR	Europ. Accumul.	303 33 50	303 32 20	Ricqiàs-Zan	120		Foseco	19 20		Describeration	482 55 197 14	46 18
			Etrop. Account.	240	230 40	Ripolia	48 50		Gen. Belgique	213 70	213	Epartour Scar	519575	518
Actional (obt. comv.) .	177 20		Fair Poter	927	828	Riche (La)	10 70 78 20	75	Gevaer	280 160	284 170	Epergra-Cross.	101131	96 33
ciers Peopeci	57 10		Feem. Vichy (Ly)	130	126	Rochetta-Carpa	18	18 60	Goodyear	255	250	Epargra-later	347 69 499 86	47
cibal	152 50	154 50	Flee Fournes	3 25		Rosario (Fis.)	98 40	98 20	Grace and Co	359 41 10	372 41 10	Spargre-Obig	157 H	15
Igence Haves	****		Fruiens	72 30 123		Rougier et Fils	68	66	Gulf Qil Canada	115	114	Epage Une	648 96 268 08	61 25
LG.F. (St Cons.) LG.P. Vie	360 2970	360 2970	Frac	242	240	Rousseka S.A	342 30	328 30 30 30	Hartsbeest	469 800	459 820	Euro-Capassace	293 53	28
or. Inc. Mades.	48 50	2270	Focup (Chitz each	1510	,	SAFAA	29	25.80a	Hoogoven	43 50		Financia Provie	670 11 491 55	53: 45
e Industrie	13		foucère (Cia)	148	154	Safic-Alcan	163 50	163 50	LC Industries	283	285	France-Gérande	253 43	24
Altred Herica	59	58 50	Foor Agache W	43.20 1080	34 90 p	SAFT	189 90	188	Ins. Min. Cheen	251 525	281	France-Investor.	300 83 358 66	28 34
Michelge	405 74 10	407 72	Foncine	98 40	98 60	Salerapt at Brice	135	136	Kubota	10	10	France	184 36	17
Splic Hydraul	248	249 50	Forges Gueugeon	13	12 50	Seint-Rapheli Seins du Midi	78 50 231 90	66 50 231 90	Latoria	225 469	222 80 451	Fraction	189 85	18
libel	52	51 05	Forges Strasbourg	128 50	128 10	Senta-Fé	132	131 50	Marts-Spencer	29	30	Frantisate	334 13 427 90	31/ 40
lytois	289 50	285	France LA.R.D.	140 83 10	142 69 80 o	Satam	55 BO	58	Michael Bank Ltd	44 50		Gest. Ryndement	427 11	40
k. Ch. Loire	29	30	France (La)	435	430	Savoisience (M)	73		Mineral-Reseaus Nat. Nederlanden	73 20 362	362 362	Gest S& France	283 03 274 45	27
Nucredat-Rey	15 86	14 90 86 c	Forkal	144	138 30	SCAC	190	190	Noranda	124	124 90	ince-Sugz Valeurs	499 36	47
Contract	399	398	From ageries Bel	237	242	Selfor-Lablanc Serveite Maubeure	198 128	19Z 128 50	Olivetti Pakhoed Holden	9 80	9 55	Int. Iracçues	10686 18	1068
langue Hypoth, Eur.	266	258	From PRenard	163	199 200	S.E.P. (M)	81	81	Petrolina Carada	127 B0 900	127 80	Interoblica Interoblical France	8115 79 207 27	774 19
I.R.P. Intercontin	78	76	GAN	680 415	663 413	Serv. Equip. V&h	29	29 90	Pfizer Inc.	630	825	Intervaleurs Index	308 32	29
indiction	820	825	Gaz et Eaux	745	745	Sci	64	64	Phones Astrono	42 6 55		Invest.Obligature	10038 76 503 55	1021 48
ico-literatei	351	65 10 305	Geograin	159 60	165 d	Signed	159	158	Procter Gamble	995		Lипере-Ефигров	487 81	46
rae. Glac. Int	351 460	365 G	Går. Arm. Hold	32 50	32 94	Sintra-Alcond Sirvin	540 106	540 108 80	Ricob Cy Ltd			Laffica-France	147 83	
retagns (Fig.)	74 20		Gertand (Ly)	398	700	Sight (Plant, Hirdan)	155	150	Rolinco	739 752	740 755	Laffor Obig	131 01 177 35	12 16
ambodge	128	128	Gregitat	37 141	40 60 138	Simplifico	307	310 50	Shell to (port.)	59 50		Letton-Toloro	553 48	52
AME	97 50	97 80	Gde Moul. Corbeil	103 10	105	SMAC Acideoid	157 90	195 10	S.K.F. Akpeholog	105 255	110 50 252	Lwiet perintentile	359 41 250 10	34
emperon Berg	215	205 40	Gds Most. Peris	267	243	Sofal Granciles	341	335 •	Sperry Rand	136	204	Neib-Obliganous	393 06	37
aost Padang	160 48	158 47	Groupe Victoire	391		Solicomi	151 282 50	157 281 50	Stationtein	113	110 70	Natio - Eparges	11421 11	1130
amend S.A	43	43	G. Toposp. Ind	103 90	POPP	S.O.F.1.P. 00	91	281 30 91	Sud Alterettes Tenneco	140 301		Natio - Ingernates	722 36 104459 43	68: HD44E
eves Roquefort	510	515	Heard-U.C.F	40 20 15 50	47 80 15 95	Solragi	486		Thom EM	52		NatioValores	407 80	38
EG.Frig	106 20	107 10	Hydro-Exergie	40 10	40	Sogepei	255	260	Thysten c. 1 000	224 510	210 510	Obinem	143 10 299 23	130 280
lanten, Blassy	610 100 00	653	Hydroc St-Decis	65	****	Soudure Auerg	107 80	ruo (	Wagona-Lifs	270	284 5Q	Paribes Gestion	389 55	38
entrest (Ply)	109 90 104	106	imseindo S.A	137 30		S.P.E.G	100 50 197 70	100 188 90	West Rend	27 10		Pione Investing	332 85 224 81	31
F.F. Ferralles	115	116	Immirest	90 50 198		SPJ.	150 90	151 10				Amden Si Honori	10502 94	21- 1049
F.S	649	635	Immobangoe	314 80		Spie Batignodes	160 50	187	HORS	-COT	E .	Sicar, Motaling	367 04	350
GIR			Immob. Marzeille	1144	1150	Stani	243	245	0			Silection years	11371 91	1125
GMedine	11	01 45	Immofice	265	265	Synthelabo	112	116	Compartin	wit spec		SPL Privater	193.35	18
hembon (ML)	84 50 296	81 10 296	imp. GLang	3 56		Teistinger	400 68 30	400 56 30	AGP-RD.	715 .	720	Selection Senden	15330	14
hambourcy (ML)	830	930	Industriolie Cla	483 243 40	144	There of Music	44 20	44 20	Entrapose	135 10	129	SF1 t. etc	332 33	15 31
hamper Deyl	121		gedat	79		Tisemétal	32	32	For East Hotels Métallung, Missière	140	1 43 158	Scarpers	361 46	34
him. Gde Perciese .	52 40	52	Jez S.A	59 50	67 o	Tour Editar	250	250	MLMB	154 207		Stew 5000	160 35 734 45	15. 70
J. Maritime	261	282	Kinta S.A	489	470	Trailor S.A	97	****	Newood SLEH	900	900	Statute	250 54	23
iments Vicet	186 59	183	Laitte-Bail	202 30		Ulimeg	84 30	86 50	Secritoric N.V.	240 153 90	238	Sham	231 15	220
Attant (B)	148	145 o	Lambert Frères	42		Uliner S.M.D	80 134	81 :138	Scribus	221	193	Singuita	171 06 258 41	163 248
	. 10		Lampes	150	114 0	WHITE TAXABLE IN	127	; 1400	ln-de	200	20.6	(100) (100) (100) (100)	200 74	A-0

552

82

552

340

62 50 61 60

231 10 231

340

UAP.

Itable (1 000 fires)
Suisee (100 fir.)
Suide (100 firs)
Autriche (100 sch)

141 40 194 10 1201

40 206 6 138

6 250

7 400 6 050

326 900 96 940

40 235

0 Ugitati 134 138

554 27

772 87

261 67

Piece de 10 florins

Sicomur 153 90 153 Saffans 221 Rodemoo 385 384

Autres valeurs hors cote

C's DES AGENTS DE CHANGE (Base 100: 31 déc. 1981) 5 nov. 8 nov. 191,5 191,5  TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE Effets privés du 9 novembre							Cochery Cotradel (C.) Cogifi Comindes Comp. Lyor Concorde (I. C.M.P Conto S.A. Crécit (C.F.) Crécit (C.F.)	Aleen. 24	415 416 156 156 366 368 139 140 145 144 240 10 240 6 30 7 21 18 196 191	Loc Loc Loc Loc 10 75 o Me 50 o Ma Ma 40 Ma	abai knan a-Espansi atingocin atal dax (Ny) nre heira S.A. gasins Uni gasins Chi ratingo Par rocaino Cie	prix	220 22 69 60 66 50 20 88 26	21 U 72 U 53 U 23 90 U 57 50 Y 86 V 88 8	Inion Brasseries Inion Habit La Instr. France La Instr. Coddic Laicon Incl. Coddic Lai	185 177 65 226 326 122 80 10 65 46 20 171 136 22 30	185 177 228 50 319 136 90d 47 50 177 136 90 22	Aleer Callelone do Pi Constat F.B.M. (Li) lene Industries La Mora Océanic Petroligaz Procuptia Ratier For. G.S Romato N.V. Sabl. Modillon décidé de l'objet de	40 7 1 6 4 33 9 P. 55 12	0 8 40 0 406 0 3 50a 3 5 41 0	Linipostine Linipos Linipos Linipos Linipos Valoren Valoren Valores Linipos Valores Linipos Li	629 794 358 257 197 512 452 1523 11499 290 112901 537	758 07 48 342 22 48 245 81 188 85 58 489 34 39 431 88 56 589 08 1473 48 74 1489 74 277 71 56 12888 87 29 512 93				
	VALEURS		Promise cours	Desnier cours	Comme				Promiss COURS	Cours	Comme		VALEURS	_		Dersier cours	Compt. Premier	Conspensation		Cours 1	receier De	-	Compen	VALEURS	Cours Pre	rs de l'aprè	Compt. Pressier
3145 330 455 330 146 820 134 115 940 187 370 220 104 1040 785 1460 1280 1280 1280 1280 1480 1480 1480 1480 1480 1480 1480 14	4,5 % 1973 C.SLE. 3 % Agence Haves Als. Superm. Als. Superm. ALS.P.I. Ainthem-Atl. Amrep Apolic. gez Arjora. Prioux Aux. Entrepr. Av. DassBr. Ball-Investiss. Cie Bancaira Baser HV. B.C.T. Maril B. Biggin-Say Sic B.I.S. Biscult (Géné.) Bongrain S.A. Bongrain S.A. Bongrain S.A. Bongrain S.A. Bongrain S.A. Bongrain S.A. Catrefour — (chl.) Carrefour — (chl.) Carrefour — (chl.) Charg. Réusis CHARG. Chiese Châril. Carrefour — (chl.) Charg. Réusis CALT. Alcatel C.I.T. Alcatel C.I.T. Alcatel	3193 365	364 459 80  68 70 137 898 132 20 114 10	384 459 80 66 70 137 898	1780 3178 364 459 80 138 50 898 130 113 939 465 187 373 230 10 104 80 148 1026 825 1470 1482 1339 275 60 1058 1470 1482 1339 275 60 1058 1058 1058 1058 1058 1058 1058 105	140 275 1060 370 355 570 369 1040 150 125 250 269 1040 270 1160 270 1160 270 1160 270 1160 270 1160 270 1160 270 1160 270 1160 270 1160 270 1160 270 270 270 270 270 270 270 270 270 27	Finestel Finestel Finestel Fonderie (Gén.) Francerep Gul, Lafeyette Gén. d'Entrep. Gén. d'Entrep. Gin. Géophys. G.T. Mars. Guyerne-Gesc. Hachette Hénin (Ls) Isnétal I	764 168 149 36 78 386 137 50 282 1000 345 362 605 352 48 50 204 50 186 50 186 149 180 238 80 238 80 238 80 211 90 454 361 372 188 267 57 90 780 780	1000 338 363 802 366 47 203 187 30 698 1090 151 177 126 281 237 50 286 1801 818 211 472 358 26 367 70 1210 259 53 50 786 775	615 750 167 50 150 34 78 382 140 280 366 47 30 387 600 386 47 30 187 50 189 1090 151 177 126 237 80 261 277 286 1818 211 257 70 257 70 257 70 257 70 257 70 257 70 257 70	504 765 166 10 148 60 148 60 140 275 20 180 338 370 595 371 80 187 30 187 30 188 305 180 80 180 80 1	105 175 27 40 136 325 112 81 296 215 600 245 1010 310 785 25 100 26 270 28 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	Parie-Réascomp Pechelizon Penhoet Parnod-Ricard Pétroles (Fae) — (abl.) — (abl.) — (abl.) — (abl.) Pétroles B.P. Pasgeot S.A. — (abl.) PLM. Pocles Pocapey P.M. Lebinal Presses Cité Précabell Sic. Primagez Printamps Promocils Radiotecha. Raffin. (Fae) Révillon Révillon Roussel-(Icief Rue Impériale Sacilor Saci	363 90 103 40 176 20 25 80 39 10 136 10 306 90 227 90 681 599 232 118 1129 323 78 847 585 201 793 16 1080 1080 1080 1080 1080 1080 1080 10	366 103 30 176 20 26 38 134	178 20 26 38 134 80 326 30 112	297 93 50 320 20 366 50 105 176 26 37 30 325 10 112 80 10 301 80 95 224 30 683 588 228 121 1100 323 40 76 90 855 790 16 80 178 180 10 323 40 325 790 180 10 323 40 325 790 180 10 326 20 327 30 328 320 329 320 320 320 32	116 1130 840 215 485 525 106 730 700 375 350 266 28 440 220 48 850 83 220 340 1000 795 144 220 340 153 215 725 486 68 134 22 350	Validured V. Cicquet-P. Viniprix Amer. Express Amer. Express Amer. Teleph. Anglo Amer. C. Anglo	1149 843 211 558 536 106 699 785 364 346 50 28 10 485 50 225 43 50 840 91 210 362 93 789 120 50 213 265 290 308 146 218 778 490 10 60 60 119 10 22 80 350	149 114 843 843 205 649 649 649 631 631 105 698 777 365 364 347 310 27 25 469 290 80 219 43 30 629 86 90 86 204 205 367 50 367 296 80 205 789 789 114 112 211 261 50 265 280 279 290 265 143 50 143 217 776 487 20 485 59 59 59 115 70 115 22 45 349	2 10 172 9 1165 831 20 208 5 552 531 104 1 684 757 365 350 310 27 5 470 218 8 50 200 2 10 86 5 10 86 5 20 20 2 10 264 9 283 283 295 1 111 7 210 264 9 283 295 1 113 5 20 22 5 343	0 44 92 700 32 265 40 706 640 230 13750 395 790 505 68 330 326 1000 725 295 66 300 366 62 810 120 147 585 480 670 336 375 385 480 670 336 375 385 480 670 336 326 326 326 326 326 326 326 326 326	Imp. Chemical Inco. Limited Itali Ito-Yokado ITT  Marthanista Merck Minnesota M. Mobil Corp. Nestlé Norsk Hydro Petrofins Philips Pres. Brand Président Steyn Casimis Randformis Royal Datch Rio Tinso Zing St Helena Co Schlumberger Stell transp. Signans A.G. Scry T.D.K. Uniterer Linit, Tachn. Vani Reess West Deep West Hold. Xarox Corp. Zambie Corp. Zambie Corp.	730 72 31 80 3 276 27 41 90 4 895 68 648 224 50 22 13800 13 395 50 36 807 80 319 50 30 308 29 1031 101 695 68 294 29 56 50 8 281 27 50 10 163 10 163 15 163 15 163 15 163 15 163 15 163 15 164 480 47 1659 85 326 31 326 32	647 24 223 50 3730 13730 358 812 51 550 88 80 88 80 305 290 10 1010 66 30 66 30 77 346 50 88 80 88 80 81 23 90 151 640 473 847 8 315 6 335 7 80 326 2 06 2 05	719 31 50 275 41 45 688 652 220 10
99 124 225	Cariesei Corineg Colan	101 50 124 90 216	102 50 124 60 219	102 50 124 80 219	101 10 124 50 215	610 1640 9 710	Metin-Geris Metra Mét. Mav. DM. Michelin	8 85 7 <b>6</b> 5	1500 1 8 50 755	616 1600 8 50 760	817 1501 8 36 749		- (obl.) Seb Selimeg	113 90 134 240 157 30	134 237 157	134 237 157	133 232 80 154	CC	TE DES	CHA	NGES	COURS DE		MARC	HÉ LIB	RE DE L	'OR
88 325 390	Compt. Entrept. Compt. Mod Créd. Foncier Daidir F. Imm	101 323 380 199	101 320 381 189 50	100 320 381 199 50	103 320 377 80 195 60	680 645 89	— (cht.) Mici (Cle) Micos Kuli (Sul) . M. M. Pacarrova	578 10 675 86 60 45 70	579 50 675 90	579 50 668 88 46 40	578 10 663 88 40 45 10	705 430 290 199	S.F.UM	740 461 302 184	738 468 90 302 50	738 468 302 50 186 20	738 460 302 185 10	MARC	CHÉ OFFICIEL	COURS préc-	COURS 8/11	Achet	Vente	MONNATES	T DEVISES	COURS préc.	COURS 8/11
65 148 245 800 810 580	Credit Net. Creuest Loire Crouzet C.S. Seupiquet Demart Servip Derry Docks France Durnez	146 247 762 . 801 645 31 70	321 84 145 to 248 769 806 626 32	316 64 145 248 769 803 526 32	325 80 65 147 80 248 761 805 826 31 75	740 880 375 60 335 148 12 43 215	Most Homestry — (obl.) Mos. Larcy S Mostlines Mostli	738 960 360 20 62 20 365 142 50 11 50 44 90 228	738 860 361 50 61 60 351 140 11 50 45	738 860 361 50 80 90 350 140 11 50 46	750 860 380 60 30 348 90 140 11 65 44 10	285 152 191 295	Simor Side Rossignoi Sogerep Somes-Affle, Source Pertier Thick Lazgoec The Bect (abi.) Thomson-C.S.F.	104 50 589 288 155 50 222 80 234 830 129 20 141 50	100 590 292 155 219 90 295 832 129 20 141 40	100 590 292 185 216 90	101.90	Balgique Pays Bas Denemen Horvège Grande-E Grèce (10	is (\$ 1) is (100 DM) (100 F) (100 fL) is (100 int) (100 h) (100 h) (retagne (£ 1) 00 dractsmes)	7 252 282 260 14 584 259 380 80 480 99 880 12 104 9 950 4 921	282 14 558 259 290 80 450 99 780 12 097 9 940	274 13 600 252 76 86 11 750 8	264 82 101 12 460 10	Or fin fullo en ber Or fin (en lingot) Pièce française (i Pièce suisse (20 : Pièce latine (20 ! Souverain Pièce de 20 dolle Pièce de 10 dolle	20分 ,	674 435 520 642 759 3300	\$6500 96200 665 611 640 730 3300 1580

tenu. Après bien des nestrations

sions, la solution du démembrement a été choisie.

Au-delà de ce partage industriel, les sociétés concer-

nées devront, dans un délai d'un mois, étudier le mon-

cals, la firme est déjà bien implantée

dans ce secteur et va devenir le nu-

méro un européen dans cette spécia-

la plate-forme de Loos (Nord).

Mais ce groupe, partagé entre sa po-

tasse, l'alimentation animale (San-

ders) et l'ingiénierie, l'on peut se de-

mander s'il a un bien grand avenir

devant lui. N'est-il pas promis, lui

aussi, un jour ou l'autre, à éclater ?

L'on n'en est pas encore là. En atten-

pas été informée des détails), les

Tous avaient manifesté leur mau-

vaise humeur, la logique industrielle

des pouvoirs publics ne coincidant

nancement posés par le rachat des

actifs de P.C.U.K., mais aussi par

ceux de Total (participation dans

ATO et CHLOE) destinés à passer

chez Elf Aquitaine, et les consé-

quences de cette restructuration sur

l'emploi (on parle de 3 000 postes à

S'agissant du premier, aucune in-

dication n'a été sournie à ce sujet.

Les discussions se poursuivent. Mais

un accord; dit-on, serait déjà signé

entre l'ERAP (principal actionnaire

d'Elf) et Total Pour le second, des

recommandations très strictes ont

été faites aux groupes concernés

conversion permettant de compenser

draient sur certains sites .

les pertes d'emploi qui intervien-

chimie française est tournée. Il ap-

partient maintenant aux trois

groupes concernés de mettre en

place leur stratégie industrielle.

. M. Marcel Chalet, ancien

directeur de la Direction de la sur-

veillance du territoire (D.S.T.). est

nommé, par décret du président de

la République publié au Journal

officiel du 9 novembre, inspecteur

ANDRÉ DESSOT.

Une page de l'histoire de la

supprimer au total) restent posés.

grandes lignes de son plan.

pas avec leur vue propre.

choisi la meilleure des solutions.

**IDÉES** 

2. FEMMES. - Le débet sur l'LV.G. « Banalité et fausse éthique », par Gisèle Halimi ; « Deux batailles », par Roger Mehl.

ÉTRANGER

3. AMÉRIQUES

- La tension à la frontière entre le Honduras et le Nicaragua.

> 3. EUROPE 4. PROCHE-ORIENT

- L'enquête sur les massacres de Sabra et Chatila. - LIBAN : la situation dans le camp de

prisonniers palestiniens d'Al Ansar. 4 à 6. DIPLOMATIE

- La visite à Paris de M. Pierre Elliott

- « La succession au Kremfin » (II), par Michel Tatu. 9. ASIE

- CHINE : M. Khien Samphan a été accueilli à Pékin avec le protocole réservé aux chefs d'Etat ; M. Marchais, Moscou et Pékin. 9. AFRIQUE

- MADAGASCAR : M. Ratsiraka a été désavoué par une majorité de l'électorat de la capitale.

**POLITIQUE** 

10. M. Chirac appelle les opposents à « rendre publiques leurs options com-12. La discussion budgétaire à l'Assemblée nationale.

SOCIÉTÉ 13. Meurtre dans une cité de transit de

- JUSTICE : l'affaire de pédophille du Coral : M. Jean-Claude Krief revient sur ses déclarations antérieures. - CATASTROPHES : la tempête a fait

vingt-deux morts en Europe. 14. RÉLIGION : le rassemblement de

Chantiers 81-82 >. LE MONDE DES SCIENCES ET DES **TECHNIQUES** 

15. La Suède construit un mausolée pour stocker les déchets nucléaires. 16. La prévision des tramblements de

RÉGIONS

17. LORRAINE : ordinateurs et trolleyous contre les embouteillages à Nancy.

ÉQUIPEMENT

18. TRANSPORTS : la conférence de Genève sur le transport aérien.

CULTURE

19. CINÉMA : le Quart d'Heure américain, de Philippe Galland; Pour Jacques

- THEATRE : les intrigues de Philippe Genty. 22. PRESSE.

ÉCONOMIE

38. CONJONCTURE: M. Mitterrand souligne « l'urgence » d'une relance de l'investissement. 40. PECHE.

41. ENERGIE : un rapport du Plan : la baisse de la consommation et ses incidences sur la production.

RADIO TÉLÉVISION (22) INFORMATIONS SERVICES - (37):

Les services ouverts ou fermés le 11 novembre; Mode; « Journal officiel » Météorologie; Mots croisés. Annonces classées (24 à 36); Carpet (14); Programme des spectacies (20-21); Marchés financiers (43).

> **LOCATION VOITURES** 10 JOURS 1000 KM

Fiat Panda: F 1 150 ttc Talbot Samba: F 1 250 ttc R14-T Horizon: F1 575 ttc réservations:

11, rue Casimir-Périer (74) 98, rue de la Convention (15e) 555-53-49 - 554-22-45

LA RESTRUCTURATION DE LA CHIMIE FRANÇAISE

## Elf-Aquitaine, Rhône-Poulenc et C.d.F. se partagent les actifs de P.C.U.K.

Le sort de la chimie de P.U.K. (Produits chimiques Ugine Kuhlmann-P.C.U.K.), cœur de la restructuration de toute l'industrie chimique française, est scellé. M. Chevenement, ministre de la recherche et de l'industrie, a reçu hundi 8 novembre les présideats des entreprises nationales concernées par la reprise des actifs de P.C.U.K. (Elf-Aquitaine, Rhône-Poulenc, C.d.F.-Chimie, Entreprise minière et chimique-E.M.C.) pour leur soumettre le plan re-

Elf-Aquitaine va donc recevoir en

héritage toute la division « chlore »

de P.C.U.K. (M.V.C., P.V.C.)

L'Estaque,

P.U.C.K.

tage financier et les conséquences sur l'emploi qui en découlent. Une pratique qui apparaît de plus en plus fréquente. Comme si l'industriel pouvait être séparé do financier et du social. mondial d'encres d'imprimerie à lui ravir à tout prix (le Monde du (750 millions de francs de chiffre 6 novembre). En fait, le groupe péd'affaires dont 25 % réalisé en trolier a du faire des concessions. France avec un tonnage global de Prétendant au rachat d'une des 45 000 tonnes/an). Par sa filiale Georget, licenciée de la surme japonaise Dal Nippon Inks and Chemi-

compris les sabriques de produits déunités de La Madeleine produisant rivés encore appelés « halogènes », du polyuréthane (matière plastique les chimies du fluor et de l'eau oxyhaut de gamme) et une des deux génée, soit au total onze usines (Brimatières de base servant à sa sabrignoud, Chocques, Epierre, Foscation, le T.D.I. (toluène diisocya-Port-de-Bouc, Jarrie, La Chambre, nate). Elf a finalement consenti Notrelaisser à Rhône-Poulenc, également Dame-de-Gravenchon, Paimbœuf, candidat, le soin de développer ce Pierre-Bénite, Prémont). L'entreprise pétrolière obtient aussi quel-De plus, les pouvoirs publics l'ont ques filiales annexes (Place, Laminvité, d'ici à la fin de l'année, à biotte) et des sociétés affiliées à s'entendre avec le numéro un franl'étranger, Ugimica (Espagne), Procais de la chimie sur la stratégie à duven (Venezuela) et P.C.I. (Ausadopter pour que ce dernier, déjà tralie), avec toutes les activités représent dans les chimies du chlore

(Pont-de-Claix) et du fluor (Salin-

le groupe obtient Pharmuka, la li-

liale pharmaceutique de P.C.U.K.

C'est un des sleurons de la chimie de

lisé 757 millions de chiffre d'affaires

consolidé (dont 29 % à l'étranger),

31 % provenant de médicaments

nouveaux. Elle a fait des bénéfices

et en rejoignant la division « Santé »

de Rhône-Poulenc, son avenir que sa

trop faible dimension compromet-

Rhône-Poulenc renforce ainsi sa

position dans la pharmacie (numéro

un français avec SPECIA, Théra-

plix, Bellon, Mérieux, Adrian Mari-

nier) mais aussi mondiale. Dans ie

partage des actifs de P.C.U.K.,

C.d.F.-Chimie n'a pas non plus à se

plaindre des décisions prises en haut

lieu. Chimiste lourd, et de ce fait

frappé très durement par la crise

(1,2 milliard de francs de déficit en

1981) - une crise qualifiée par le

géant américain Du Pont de Ne-

mours de · plus grave enregistrée

depuis un demi siècle » - le groupe

d'État pourra poursuivre ses acti-

vités en aval avec les unités de

Harne et Villers St-Paul (plasti-

siants), de St-Avold (spécialités or-

ganiques). Dieuze (spécialités

chlorés et bromées) et Villers St-

Sépulcre (résines acrylenitrile buta-

diène styrène-A.B.S., matière plasti-

que très sophistiquée trouvant de

nombreuses applications notamment

dans l'industrie automobile). De

surcroit, Elf-Aquitaine s'est engagé

à lui céder son usine de Chauny de

façon à lui permettre de développer

En prime, C.d.F.-Chimie reçoit

tait, est définiment assuré.

dres) ne soit pas embarrassé pour De son côté, Rhône-Poulenc redévelopper ces filières. Rhôneprendra la chimie minérale (Wat-Poulenc a donc recu une solide comtrelos, La Madeleine, Rièmepensation. En plus de La Madeleine, Belgique), mais aussi les activités exercées par P.C.U.K. dans l'agrochimie (société Sedagri) et la pharmacie (Pharmuka). P.U.K. En 1981, l'entreprise a réa-C.d.F.-Chimie se voit attribuer la

cherche et développement de

chimie organique et les matières plastiques (Dieuze, Harne, Saint-Avold, Villers Saint-Paul, Villers Saint-Sépulcre) et la filiale « encres . (Lorilleux-Lefranc). Enfin PE.M.C. recevra le site de Locs (chlore et potasse).

A première vue, ce plan fait la part belle à Elf Aquitaine. Comme elle l'avait réclamé avec insistance, la compagnie pétrolière se voit attribuée toute la chimie du fluor de P.C.U.K. avec l'usine de Pierre-Bénite que Rhône-Poulenc cherchait

> M. Trudeau est reçu par M. Mitterrand

M. Pierre Elliott Trudeau est arrivé ce mardi 9 novembre à Paris, où il devait être reçu dans l'après-midi par M. Mitterrand. Le premier ministre canadien avait commencé lundi par Lille, où il avait été invité par M. Mauroy, une visite officielle de trois jours en France.

M. Trudeau avait accompli lundi à Vimy (Pas-de-Calais), en compaguie de M. Mauroy, un pèlerinage au monument élevé à la mémoire des 60 000 Canadiens tombés en Europe au cours de la première guerre mondiale, nous indique notre correspondant à Lille, Georges Sueur. Des soldats français et canadiens participaient à cette manifestation, qui eut lieu sous un vent très violent. Des anciens combattants canadiens de la guerre 1914-1918 avaient traversé l'Atlantique pour assister à la céré-

M. Trudeau devait prendre la parole ce mardi devant la Chambre de commerce France-Canada, en présence d'une importante délégation d'hommes d'affaires canadiens et de membres du C.N.P.F., dont le président, M. Gattaz. Le premier ministre canadien devait appeler à un accroissement des échanges économiques, actuellement très limites, entre les deux pays. « Non seulement pouvons-nous devenir un fournisseur plus important de la France en mattères premières et ouvragées, mais nos besoins d'investissement, de technologie et d'équipement devraient permettre à la France de prendre une part active à notre développement -, devait notamment déclarer M. Trudeau.

(Voir nos informations page 5). Le numéro du « Monde » daté 9 novembre 1982 a été tiré à

560 230 exemplaires. Atelier de poterie \* LE CRU ET LE CUIT » accueille en groupe les amateurs de 3 à 83 ans 5. RUE LACÉPEDE, PARIS-5\*

une très belle afaire : Lorilleux-Lefranc, cinquième producteur DE LA SIMPLE RETOUCHE

AU PLUS BEAU VÊTEMENT PRIX EXCEPTIONNELS

sa filière polyester.

avec la garantie d'un maître tailleur

COSTUMES **ET PARDESSUS MESURE** 

1.350.F A partir de 3,000 tissus Luxueuses draperies anglaises

Fabrication traditionnelle **Boutique Femme** TAILLEURS et MANTEAUX

sur MESURE

Prêt-à-porter Homme LEGRAND Tailleur

27, rue 4-Septembre, Paris - Opéra. Téléphone: 742-79-61. Du lundi au samadi, . de 10 heures à 18 heures.

le véritable LODEN AUTRICHIEN

146, rue de Rivoli Paris le Tél : 260.13.51

EN AFGHANISTAN

Sept cents militaires soviétiques et des centaines de civils auraient péri à la suite d'un accident dans le tunnel du Salang

vils afghans auraient péri asphyxies, le 2 ou le 3 novembre, dans le tunnel du Salang, sur la principale voie d'accès entre le nord de l'Afghanistan et Kaboul, dans le massif de l'Hindou-Kouch, a-t-on appris, mardi 9 novembre à Islamabad, de

source diplomatique occidentale. Selon cette source, citant plusieurs comptes rendus de l'accident circulant dans la capitale, la catastrophe aurait été provoquée par la collision de plein fouet à l'intérieur du tunnel d'un camiou-citerne chargé de carburant et du véhicule de tête d'un convoi militaire soviétique. Croyant avoir affaire à un attentat contre le convoi, les Soviétique auraient alors bloqué les deux sorties du tunnel, provoquant la mort par asphyxie de la plupart des Reste l'E.M.C. qui ne reçoit que personnes qui s'y trouvaient enfer-

Selon les estimations des pertes fournies de même source, sept cents militaires soviétiques auraient trouvé la mort et deux cent auraient été blessés; quatre cents à deux mille civils Afghans auraient été tués et deux cents blessés.

dant, M. Chevenement paraît avoir Selon les comptes rendus de source diplomatique, les gaz En agisssant vite, il semble avoir d'échappement accumulés seraient voulu prendre de vitesse les syndià l'origine du nombre si élevé de viccats qui s'opposent à tout démemtimes, en l'absence de système de brement et dont il avait reçu les reventilation. Les moteurs avaient en présentants de 4 novembre dernier cutre continué à tourner en raison pour leur exposer, sous le sceau du secret (F.O. avait refusé de se plier du froid. à cette condition et de ce fait n'avait

Aucune confirmation des faits n'a jusqu'à présent été sournie de la part des autorités soviétiques et afghanes à Kaboul. Mais, notent les diplomates, la rubrique nécrologique luc quotidiennement sur les ondes de Radio-Kaboul s'est considérablement allongée récemment. Cela étant, les problèmes du si-

> Un général afghan tué par un Soviétique?

Un membre de l'entourage du chef du gouvernement de Kaboul qui vient de se réfugier à Islamabad, a d'autre part affirmé lundi que le général afghan Abdul Wodud, commandant de région militaire de Kaboul, retrouvé mort dans son bureau début octobre, (le Monde du 7 octobre) avait été abattu à bout portant par un conseiller militaire soviétique, parce qu'il était soupçonné d'avoir collaboré avec la résistance. pour « susciter des activités de re-Selon le membre de l'entourage

du premier ministre Sultan Al 'Keshtmand, interrogé par l'A.F.P. et qui a demandé à conserver l'anonymat, le général Wodud, membre de la fraction Khaiq (le peuple), du parti communiste, parti démocratique et populaire d'Afghanistan, avait été jugé responsable par l'étatmajor soviétique de l'échec de deux opérations menées par les forces afghanes au mois de septembre dans l'est du pays. Son corps avait ensuite été déconvert dans son bureau, une balle dans la tempe gauche. Les autorités de Kaboul ont alors tenté de faire croire à un suicide du général, mais, selon la même source, c'est un

rectes avec les résistants, a indiqué la source, qui n'a pu toutesois préci-ser s'il avait volontairement collaboré avec la résistance lors des deux opérations mises en cause par les So-

Le réfugié interrogé par l'A.F.P. a décidé de passer clandestinement au Pakistan parce qu'il venait de recevoir l'ordre de rejoindre l'armée afghane. Il a précisé que, depuis le début de l'intervention soviétique, en décembre 1979, il a fourni des informations à la résistance.

Au sein des services du premier ministre à Kaboul, a-t-il ajouté, plus des trois quarts du personnel (au total huit cents personnes) assistent à des degrés divers la résistance. Cette aide va de la sourniture d'informations sur les plans d'opérations militaires à la participation aux coups de main pocturnes des maquisards dans Kaboul

L'ancien sonctionnaire a ensin consirmé que l'ambassade soviétique avait été attaquée à deux reprises à la roquette par la résistance au cours du mois d'octobre. Les Soviétiques, a-t-il précisé, ont entrepris de doubler la superficie de l'ambassade en y adjoignant un terrain nu de quarante hectares situé au nord des locaux existants.

A Moscou, dans un article d'une rare franchise, le quotidien militaire soviétique l'Étoile rouge a laissé entendre, lundi 8 novembre, que les résistants afghans crééaicnt d'a immenses dégats - à l'économie du pays et que les forces soviétiques subissaient de lourdes pertes. · La constance du peuple afghan dans les soldats soviétiques n'est pas née spontanément : il a fallu payer un lourd tribut pour y parvenir », écrit le journal (A.F.P.)

[Construit par les Soviétiques entre 1958 et 1964, le tronel du Salang, qui est long de 2 675 mètres, est situé à 3 363 mètres d'altitude. Il permet de franchir, en toutes saisons, la chaîne de PHIndou-Kouch et ainsi de maintenir ouverte, même pendant l'hiver, la route reliant Kaboul aux grandes pinines du nord de l'Afghanistan et à l'U.R.S.S.

Ser de nombreux segments de la route du Salang, des galeries (4 972 mètres en tout) protègent la circulation des avalanches ou des chutes de pierres. Le tonnel pouvait être fermé à chaque extrémité par un grand portail de fer de façon, paraît-il, que les voyagenrs bloqués par des chutes de neige puissent y trouver an refuge, giacial certes mais à l'abri du vent, en attendant que la route soit récuverte.]

STABILITÉ DU DOLLAR

Le ton était beaucoup plus calme mardi 9 novembre sur les marchés des changes où le dollar sait preuve de stabilité après avoir atteint, la veille, des cours records sur l'ensemble des places financières. A Paris, la monnaie américaine se négociait mardi matin aux alentours de 7.31 F contre 7,3040 f'la veille en séance officielle tandis qu'il se traitait aux alentours de 2,5890 DM (2,5900 DM lundi) à Francfort.

Le franc français est un peu plus faible, à 2,8230/40, contre le mark allemand alors qu'il s'inscrivait à



Haigre 307 et de School

Réalisine

The last of

47

. T. 2"

23-25-

-

71.T

金 元 30 34 4

ነኛ - ነራ

251 A. .

さかきょう ここ

Ma 151 :

This is a

<u>\*\*</u> \* . . .

直口 ---

E 37, -10

THE X ....

AND MOTOR

Designation of

Park 1 mar 1 mg

tiput traces

A. . .

T.

. \_\_ : •

1 1000

- - FF #

والمجاورة

With the same

-

11 TO 80

er et 🍁

errete M.

was been

\* STREET

d ritiging -

a, t ≜ tri 🛊 څنې -PROPERTY OF STREET

14. 法基础。 SE SERVICE . 4. Me 4. - : 2 4 美美 1:194h 一年五三十二十 The dayne 1 44.12

Party State of the Party of the

